

DÉPARTEMENT DES LETTRES ET COMMUNICATIONS
Faculté des lettres et sciences humaines
Université de Sherbrooke

DE L'APOSTOLAT DE LA PRESSE AUX ÉDITIONS PAULINES :
L'ACTIVITÉ ÉDITORIALE DE LA SOCIÉTÉ SAINT-PAUL EN
LITTÉRATURE DE JEUNESSE AU QUÉBEC
(1947-1995)

TOME I

par

JOSÉE MARCOUX

Bachelière ès Arts (Études françaises)
de l'Université de Sherbrooke

MÉMOIRE PRÉSENTÉ

pour obtenir

LA MAÎTRISE ÈS ARTS (ÉTUDES FRANÇAISES)

Sherbrooke

AVRIL 1997



National Library
of Canada

Acquisitions and
Bibliographic Services

395 Wellington Street
Ottawa ON K1A 0N4
Canada

Bibliothèque nationale
du Canada

Acquisitions et
services bibliographiques

395, rue Wellington
Ottawa ON K1A 0N4
Canada

Your file *Votre référence*

Our file *Notre référence*

The author has granted a non-exclusive licence allowing the National Library of Canada to reproduce, loan, distribute or sell copies of this thesis in microform, paper or electronic formats.

The author retains ownership of the copyright in this thesis. Neither the thesis nor substantial extracts from it may be printed or otherwise reproduced without the author's permission.

L'auteur a accordé une licence non exclusive permettant à la Bibliothèque nationale du Canada de reproduire, prêter, distribuer ou vendre des copies de cette thèse sous la forme de microfiche/film, de reproduction sur papier ou sur format électronique.

L'auteur conserve la propriété du droit d'auteur qui protège cette thèse. Ni la thèse ni des extraits substantiels de celle-ci ne doivent être imprimés ou autrement reproduits sans son autorisation.

0-612-26591-9

De l'Apostolat de la presse aux Éditions Paulines : l'activité éditoriale de la Société Saint-Paul en littérature de jeunesse au Québec (1947-1995)

Ce mémoire retrace le parcours éditorial de la Société Saint-Paul dans le domaine de la littérature de jeunesse, depuis son arrivée au Québec en 1947 jusqu'en 1995. Fondée en Italie en 1914 par le père Jacques Alberione, cette congrégation religieuse s'est donnée pour mission de répandre la Parole de Dieu partout dans le monde par le biais des médias de masse, au bénéfice de toutes les couches sociales. Durant cinq décennies, la branche québécoise de la Société Saint-Paul s'est toujours intéressée à la production d'œuvres pour la jeunesse en lui réservant jusqu'à 50% de son espace éditorial. Notre étude propose donc de faire mieux connaître cet éditeur et de mettre en lumière sa contribution importante au développement de la littérature de jeunesse au Québec. De plus, nous voulons évaluer si l'appartenance à une communauté religieuse dont l'apostolat principal est l'édition a eu une influence sur l'évolution de cet éditeur au Québec et sur son rôle dans le domaine de la littérature de jeunesse.

Le premier chapitre relate l'histoire de la Société Saint-Paul, depuis ses origines italiennes jusqu'à son implantation à Sherbrooke en 1947, en insistant sur la mission spécifique qu'elle poursuit dans l'Église catholique et en mettant en évidence sa conception de l'activité éditoriale. Ce chapitre propose en plus un tour d'horizon des différents changements qui ont eu une influence sur la communauté et sur l'entreprise éditoriale de 1947 à 1995.

Ce cadre de références établi, les deuxième et troisième chapitres s'intéressent aux deux périodes d'activités éditoriales de la Société Saint-Paul en littérature de jeunesse au Québec. Durant les années cinquante et soixante, la communauté édite et réédite des œuvres pour la jeunesse sous le nom de l'Apostolat de la presse (chap. II); son activité est principalement marquée par un habitus de libraire et par la publication de livres à prédominance religieuse. La période suivante, celle des Éditions Paulines (chap. III), couvre les décennies soixante-dix et quatre-vingt et se distingue par une stratégie de découverte et par la création d'œuvres originales littéraires et culturelles telles que la collection «Jeunesse-pop» (1971-) et le magazine *Vidéo-Press* (1971-1995). Cette période est marquée par la volonté de la Société Saint-Paul de s'inscrire dans le champ éditorial comme éditeur pour la jeunesse plus que comme libraire.

Un bilan des cinquante années d'activités éditoriales de la Société Saint-Paul en littérature de jeunesse vient mettre un terme à cette étude dans le quatrième et dernier chapitre. En plus d'établir les différences entre les deux périodes, ce chapitre tente d'expliquer le phénomène de longue durée de cet éditeur religieux dans un Québec en pleine mutation en reconstituant un réseau de facteurs structurants propres à la Société Saint-Paul.

REMERCIEMENTS

De la naissance d'un projet, en passant par les recherches, la rédaction, les moments d'illuminations mais aussi les crises d'angoisse et les remises en question, le support et les encouragements sont nécessaires pour arriver à bon port. C'est pourquoi, je tiens à remercier les personnes qui, de près ou de loin, m'ont permis de mener à terme cette recherche.

Ma sincère gratitude et ma reconnaissance vont à mes deux directeurs, Yvan Cloutier et Richard Giguère. Le premier, pour son écoute active, sa grande générosité et ses conseils précieux. Le second pour son enthousiasme, sa passion et sa lecture attentive. Chacun à leur façon, ils ont su me donner la dose de motivation dont j'avais besoin durant la rédaction de ce mémoire en plus d'y apporter des corrections minutieuses.

Je souhaite remercier les membres du jury, Sylvie Faure et Jacques Michon qui ont manifesté un intérêt particulier pour ce projet en offrant suggestions et commentaires qui ont orienté ma démarche. Un merci tout spécial va à Isabelle Boisclair qui a contribué à la mise en pages de ce mémoire et à Marie-Hélène Marcoux, simplement pour avoir toujours compris. Je salue également les «Grelots», membres du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec.

Je ne saurais passer sous silence l'appui et la disponibilité des membres de la Société Saint-Paul, en particulier, Ignace Cau, Pierre Claude et Gilles Collicelli, qui m'ont ouvert les portes de leur maison d'édition.

Je dédie ce travail à la mémoire de mon père, Roch, qui a été mon plus fidèle lecteur et mon plus grand critique et à ma mère, Madeleine, pour sa présence et ses encouragements soutenus.

Enfin, je remercie le Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec pour son support financier.

*L'étude de l'histoire, des courants,
des maisons d'édition et des collections,
de la promotion et du développement
de la littérature pour la jeunesse représente
autant de lacunes qui ne demandent
qu'à être comblées.*

*Édith Madore
1994*

SOMMAIRE

INTRODUCTION	6
CHAPITRE I - La Société Saint-Paul : une communauté religieuse éditrice	19
CHAPITRE II - L'Apostolat de la presse : un libraire éditeur à l'accent religieux (1948-1970)	64
CHAPITRE III - Les Éditions Paulines : un éditeur novateur aux accents culturel et littéraire (1971-1995)	121
CHAPITRE IV - Visages multiples et identité paulinienne	209
CONCLUSION	234
ANNEXES	242
BIBLIOGRAPHIE	260

INTRODUCTION

La reconnaissance de la littérature de jeunesse québécoise est un phénomène récent. Souvent relégué au rang de «paralittérature», étiqueté de marginal et longtemps boudé par les professeurs, les chercheurs, les critiques et les historiens de la littérature, ce domaine des études littéraires n'a obtenu ses lettres de noblesse que dans les années quatre-vingt. Il est vrai que l'histoire de la littérature de jeunesse et des éditeurs qui la produisent est relativement jeune et encore passablement méconnue. Pourtant, de l'émergence de la littérature spécifiquement conçue à l'intention de la jeunesse au début des années vingt en passant par la crise qu'elle traverse à la fin des années soixante jusqu'à nos jours, un certain nombre d'éditeurs se sont signalés par leur production d'oeuvres pour la jeunesse. Dans les années vingt et trente, Beauchemin, Albert Lévesque, Granger frères publient plusieurs titres pour les jeunes. Faisant figure de pionnier, Eugène Achard écrit de nombreuses oeuvres destinées à la jeunesse et les publie dans sa propre maison d'édition, la Librairie générale canadienne (1929-1969). Le contexte particulier engendré par la Seconde guerre mondiale (1939-1945) incite d'autres éditeurs à se tourner du côté de la littérature jeunesse, entre autres, la maison Fides qui est encore aujourd'hui active dans ce domaine.

Depuis une vingtaine d'années environ, nombreux sont les éditeurs qui s'intéressent à la production d'une littérature pour la jeunesse, faisant de

ce créneau l'un des plus dynamiques et des plus riches de la vie éditoriale québécoise. Pensons à Héritage, à Leméac, à Hurtubise HMH, à Pierre Tisseyre, à Québec/Amérique et à Boréal qui ont créé des collections et lancé plusieurs titres rentables en littérature de jeunesse. Même que, durant cette période, des maisons spécialisées dans ce créneau voient le jour, par exemple La Courte Échelle (d'abord Le Tamanoir de 1974 à 1978), Ovale (1980-1990), Michel Quintin (1983-), Raton Laveur (1984-), Chouette (1987-) et Coïncidence jeunesse (1989-) qui, à l'exception d'Ovale, sont toutes très actives de nos jours. Certaines connaissent même des succès et des chiffres de vente enviés par les autres éditeurs.

Si nous assistons aujourd'hui à une certaine légitimation de la littérature de jeunesse, c'est en bonne partie grâce à l'intérêt que des chercheurs lui ont manifesté en retraçant son histoire, en étudiant les facteurs qui ont contribué à son développement et en mettant en lumière les artisans de cette littérature, les auteurs et leurs oeuvres. À ce titre, les travaux pionniers de Louise Lemieux¹, de Claude Potvin² et, plus près de nous, l'étude publiée par Édith Madore³ en 1994, sont des sources de références incontournables. En ce qui concerne plus spécifiquement le domaine de l'édition pour la jeunesse, peu d'études ont été entreprises jusqu'à maintenant. Il faut cependant mentionner l'apport important de Manon Poulin qui a consacré son mémoire de maîtrise aux maisons La

¹ L. Lemieux, *Pleins feux sur la littérature de jeunesse au Canada français*, Montréal, Leméac, 1972, 337 p.

² C. Potvin, *Le Canada français et sa littérature de jeunesse*, Moncton, Les Éditions CRP, 1981, 185 p.

³ É. Madore, *La littérature pour la jeunesse au Québec*, Montréal, Les Éditions du Boréal, 1994, 127 p. (Coll. «Boréal express»)

Courte Échelle et Ovale⁴ et sa thèse de doctorat à Eugène Achard⁵. Ses travaux ont été réalisés sous la direction du professeur Richard Giguère, dans le cadre des activités du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec (GRÉLQ), actif depuis 1982 à la Faculté des lettres et sciences humaines de l'Université de Sherbrooke.

C'est dans le prolongement des travaux du GRÉLQ que s'inscrit notre mémoire. Nous voulions consacrer nos recherches à l'étude d'une maison d'édition qui destinait une part importante de sa production à la littérature de jeunesse et qui oeuvre encore aujourd'hui dans ce créneau. Le choix de la Société Saint-Paul, mieux connue sous la raison sociale l'Apostolat de la presse (1948-1966), puis sous celle des Éditions Paulines (1966-1994), et aujourd'hui Médiaspaul, s'est imposé à la lumière de certaines observations. La durée de vie de cet éditeur, dont les activités s'échelonnent sur une période de plus de 45 ans, de 1948 à nos jours, est sans aucun doute l'un des facteurs importants de notre choix. Il faut ajouter les 37 collections jeunesse lancées par la maison, en particulier «Jeunesse-pop» (1971-), et, fait non négligeable, la réputation et la longue existence du magazine *Vidéo-Press* (1971-1995). Fait à noter, cette maison est la propriété d'une communauté religieuse et la plupart des étapes de la production se trouvent sous la responsabilité de religieux. Ces caractéristiques distinguent la Société Saint-Paul des autres maisons actives dans le créneau jeunesse au Québec, mises à part les Éditions Fides. Une autre raison qui a motivé notre choix concerne

⁴ M. Poulin, «Éditer pour la jeunesse. Étude des maisons La Courte Échelle et Ovale : 1974-1988», mém. de maîtrise ès arts (littérature), Université de Sherbrooke, Département des lettres et communications, avril 1990, 278 f.

⁵ M. Poulin, «Eugène Achard et l'émergence d'une littérature pour la jeunesse canadienne», Ph. D. (littérature), Université de Sherbrooke, Département des lettres et communications, avril 1994, 541 f.

une certaine forme de méconnaissance au sujet de l'origine de cet éditeur et de ses activités dans le créneau de la littérature de jeunesse.

Pourtant, avant nous, quelques chercheurs se sont intéressés à la Société Saint-Paul et à sa production pour la jeunesse. Dans le cadre des recherches du GRÉLQ, Sonia Lamarche a rédigé une étude⁶ consacrée à une partie des activités de l'éditeur de 1949 à 1961. Après avoir donné un bref aperçu du contexte éditorial de l'époque et une courte présentation de la communauté religieuse, l'étude relate de façon succincte les étapes et les circonstances de la fondation de l'Apostolat de la presse, première raison sociale de la maison de la Société Saint-Paul au Québec. Par la suite, elle décrit les seize collections jeunesse lancées par l'éditeur durant cette période et identifie les principaux auteurs de ces collections. Bien que cette étude ne cherche pas à approfondir les motivations et les objectifs de la Société Saint-Paul, elle offre quand même une description de la production des premières années de la maison ainsi que des faits et des statistiques qui ont servi de point de départ à nos recherches.

Parmi les autres travaux consacrés à la Société Saint-Paul, il faut citer deux entrevues réalisées par Suzanne Pouliot en 1992, toujours dans le cadre du programme du GRÉLQ. Professeure à la Faculté d'éducation de l'Université de Sherbrooke, Suzanne Pouliot a interviewé, d'une part, Ignace Cau, directeur commercial des Éditions Médiaspaul et, d'autre part, Daniel Sernine, directeur de la collection «Jeunesse-pop» depuis 1986.

⁶ S. Lamarche, «L'Apostolat de la presse. La production pour la jeunesse», étude réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, janvier 1994, 50 f. (AGRÉLQ)

L'entrevue avec Ignace Cau⁷ brosse un portrait général de l'éditeur depuis la fondation de la maison en 1948 jusqu'à nos jours. Un survol de la production jeunesse, réparti par périodes, est suivi d'un certain nombre de questions relatives aux stratégies éditoriales et promotionnelles, aux tirages, aux prix littéraires, etc. L'entrevue avec Daniel Sernine⁸ s'intéresse uniquement à la collection «Jeunesse-pop», la plus importante et sans doute la plus connue autant pour le nombre de titres (100 titres en 1995) et sa longévité (active depuis 1971) que pour les auteurs qui y collaborent. Plusieurs aspects de la collection sont abordés : son origine, ses politiques éditoriales, ses perspectives d'avenir, etc.

Le dépouillement de deux revues spécialisées en littérature de jeunesse (*Lurelu, Des livres et des jeunes*) nous a permis de relever, outre les comptes rendus de livres, seulement deux articles traitant de la Société Saint-Paul. L'un, publié en 1989 par Édith Madore⁹, dresse un portrait général de la période des Éditions Paulines tandis que l'autre, écrit par Michèle Huard¹⁰, s'intéresse aux nouvelles orientations de la maison à l'aube des années quatre-vingt. Le périodique *Livre d'ici* fait paraître en 1986 un article signé par Daniel Latouche¹¹ qui livre, lui aussi, un profil des Éditions Paulines. En 1974, figure dans *Documentation et bibliothèques* un article de Carole Bodger

⁷ S. Pouliot, «Entrevue avec Ignace Cau», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 5 novembre 1992, 25 f. (AGRÉLQ)

⁸ S. Pouliot, «Entrevue avec Daniel Sernine», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 23 octobre 1992, 32 f. (AGRÉLQ)

⁹ É. Madore, «Les Éditions Paulines», *Lurelu*, vol. 12, no 1, printemps-été 1989, p. 30-31.

¹⁰ M. Huard, «Orientations nouvelles aux Éditions Paulines», *Lurelu*, vol. 3, no 2, été 1980, p. 16-17.

¹¹ D. Latouche, «Paulines à la page», *Livre d'ici*, février 1986, p. 4-5.

et Danielle Globensky¹² qui s'intéresse au contenu et à la présentation matérielle de la collection «Jeunesse-pop». Quelques années après l'implantation de la Société Saint-Paul à Sherbrooke, un court texte paru dans *La Tribune*¹³ s'attarde à la communauté et à ses activités dans le domaine de l'édition. Le magazine *Vidéo-Pressé* fait lui aussi l'objet de certains articles, particulièrement au sein de ses propres pages!

Bien que les études et les articles consacrés à la Société Saint-Paul et à sa production en littérature de jeunesse soient peu nombreux, ils livrent des informations pertinentes qui ont été utiles à nos recherches. Cependant, ils ne font que survoler certaines périodes dans le demi-siècle d'existence de l'éditeur, fragmentant ainsi son histoire, ou insistent sur des cas particuliers, comme l'étude d'une collection, laissant plusieurs questions en suspens. Quelle est l'origine de la Société Saint-Paul et pourquoi oeuvre-t-elle dans le domaine de l'édition au Québec? Qu'est-ce qui motive son incursion dans le créneau de la littérature de jeunesse? En fait, l'un des aspects les plus singuliers de cette maison est son affiliation à une communauté religieuse internationale, spécialisée en édition. Fondée en Italie en 1914 par le père Jacques Alberione, la Société Saint-Paul s'est donné pour mission de répandre la Parole de Dieu partout dans le monde par le biais des médias de masse, au bénéfice de toutes les couches sociales. La jeunesse constitue une clientèle recherchée, une catégorie de personnes qui s'inscrit dans cette mission.

¹² C. Bodger et D. Globensky, «Les Éditions Paulines - Collection Jeunesse-pop», *Documentation et bibliothèques*, mars 1974, p. 37-39.

¹³ [Anonyme], «La Société des Pères de St-Paul», *La Tribune*, mardi 6 février 1951, p. 13 et 15.

Depuis son arrivée au Québec en 1947, la Société Saint-Paul s'est toujours intéressée à la production d'oeuvres pour la jeunesse en lui réservant jusqu'à 50% de son espace éditorial. De l'Apostolat de la presse aux Éditions Paulines, la production jeunesse de cet éditeur forme un catalogue riche de plus de 500 titres, sans oublier l'apport original du magazine *Vidéo-Presse*. Si, objectivement, l'importance de son catalogue fait de la Société Saint-Paul un éditeur de premier ordre, le rôle qu'il joue dans l'histoire de la littérature de jeunesse au Québec doit être considéré. Nous nous rallions de ce fait à l'opinion de Claude Potvin qui souligne que :

Les Éditions Paulines ont contribué de façon concrète à la relance de notre littérature de jeunesse en publiant plus de cinquante titres au cours des années soixante-dix; son apport mérite sûrement d'être plus reconnu qu'il ne l'est présentement.¹⁴

De 1949 à 1970, bien avant la relance de la littérature de jeunesse au Québec, la Société Saint-Paul consacrait déjà la moitié de sa production au créneau jeunesse, soit 219 titres sur un total de 440. Et 57% de ces titres auraient été publiés entre 1949 et 1954, précédant ainsi la période que Louise Lemieux qualifie «d'âge d'or» de la littérature de jeunesse canadienne-française, soit les années 1955 à 1964.

En nous rappelant, d'une part, le peu d'études consacrées à la Société Saint-Paul et, d'autre part, sa présence continue dans le domaine de la littérature de jeunesse au Québec et la richesse de son catalogue, nous avons choisi de nous attarder au parcours de cet éditeur sur cinq décennies, de 1947 à 1995, en retraçant les différentes étapes de son évolution et les faits marquants qui ont jalonné sa production jeunesse. Nous souhaitons ainsi faire mieux connaître cette maison et, par le fait même, mettre en lumière ce

¹⁴ C. Potvin, *Le Canada français et sa littérature de jeunesse*, Moncton, Les Éditions CRP, 1981, p. 42.

qui à notre avis a été injustement négligé, c'est-à-dire la contribution importante de la Société Saint-Paul au développement de la littérature de jeunesse au Québec. De plus, nous voulons évaluer si l'appartenance à une communauté religieuse, dont l'apostolat principal est l'édition, a eu une influence sur l'évolution de cette maison au Québec et sur son rôle dans le créneau de la littérature de jeunesse.

Afin de mener à bien notre étude, nous devons conjuguer deux approches différentes. Une approche historique sera adoptée pour retracer la naissance et l'évolution de la communauté religieuse et pour suivre pas à pas le parcours de la Société Saint-Paul dans le domaine de l'édition de littérature de jeunesse au Québec. Nous comptons aussi privilégier une approche bibliographique et statistique qui nous permettra d'analyser l'évolution de la production jeunesse de l'Apostolat de la presse et des Éditions Paulines au cours des cinq dernières décennies du XX^e siècle. Précisons que, dans notre mémoire, nous entendons par littérature de jeunesse toute la production conçue pour des lecteurs débutants jusqu'aux adolescents d'âge scolaire, sans égard aux intentions édifiantes, moralisatrices ou culturelles des oeuvres. En fait, nous retiendrons tous les ouvrages ainsi classés par l'éditeur lui-même dans ses listes et ses catalogues en excluant toutefois les manuels scolaires.

Notre mémoire sera divisé en quatre grandes parties. Dans le premier chapitre, nous retracerons l'origine de la Société Saint-Paul en revenant aux circonstances de fondation de la communauté en Italie et en insistant sur la mission spécifique qu'elle poursuit dans l'Église catholique. Cet historique

puisera dans les études de Paul Colacray¹⁵ et de Stéphan Lamera¹⁶ que nous compléterons par l'entrevue que nous avons réalisée avec Gilles Collicelli, directeur actuel des Éditions Médiapaul de Montréal. Nous pourrions ainsi mettre en évidence la conception paulinienne de l'activité éditoriale et la nature de l'apostolat de la Société Saint-Paul.

Parce que la Société Saint-Paul est très différente d'à peu près toutes les maisons oeuvrant dans le domaine de l'édition, nous décrirons l'organisation et les composantes de la congrégation religieuse et la structure corporative de l'entreprise paulinienne. Ainsi, nous pourrions mettre en lumière la dynamique propre aux communautés religieuses et en particulier l'organisation territoriale de la Société Saint-Paul en montrant les liens qu'entretiennent les communautés pauliniennes avec la maison-mère. Nous nous attarderons successivement à l'arrivée de la communauté religieuse au Québec et à la fondation de sa maison d'édition. L'entrevue avec Gilles Collicelli sera de ce point de vue très utile car les pauliniens ont conservé peu d'archives au sujet de leur communauté au Québec. Nous effectuerons un tour d'horizon des changements importants qui ont eu des répercussions sur la communauté et sur l'entreprise éditoriale de 1948 à 1995. L'objectif de ce premier chapitre est d'arriver à établir un cadre de références qui permettra de mieux comprendre le caractère unique de cette communauté religieuse et de son action dans le domaine de l'édition.

¹⁵ P. Colacray, *Médias pour Dieu avec Jacques Alberione*, Paris et Montréal, Médiapaul et Éditions Paulines, 1984, 91 p.

¹⁶ S. Lamera, *Une merveille de notre siècle : p. [père] Jacques Alberione*, Montréal et Paris, Éditions Paulines et Apostolat des Éditions, 1981, 179 p.

Les chapitres deux et trois seront consacrés à l'évolution de la production jeunesse de la Société Saint-Paul de 1948 à 1995. L'analyse de cette production nous amènera à proposer un découpage en deux grandes périodes significatives. La première, qui fera l'objet du chapitre deux, couvrira les activités de l'Apostolat de la presse de 1948 à 1970. La tranche de quatre ans qui s'étend de 1966 à 1970 marque cependant une phase de réorientation. En effet, la maison cesse momentanément de produire des oeuvres pour la jeunesse, change le nom de sa raison sociale et modifie la structure de son entreprise. Cette phase de réorientation apparaîtra à deux endroits. Elle sera décrite dans le chapitre un et sera remise en contexte dans le chapitre trois car elle sert de balise pour illustrer les changements qui donnent lieu à la relance de la production jeunesse aux Éditions Paulines. Le chapitre trois s'intéressera donc à la période des Éditions Paulines qui s'échelonne de 1971 à la fin de l'année financière 1994-1995.

En conservant en toile de fond le contexte de l'édition pour la jeunesse au Québec, nous procéderons à l'analyse de l'évolution de la production à l'Apostolat de la presse, puis aux Éditions Paulines. Nous ne mettrons pas l'accent sur le contenu des livres de chaque période, mais plutôt sur la description des collections — la plupart des titres sont publiés dans des collections — et sur le projet éditorial qui les caractérise. Nous identifierons les principaux auteurs en faisant état de leur sexe, de leur âge, de leur appartenance à un ordre religieux, etc. L'analyse de la production et des auteurs sera effectuée à partir d'un catalogue informatisé dans lequel sont compilés tous les titres produits par la Société Saint-Paul au Québec. Cette base de données, conçue selon un modèle proposé par le GRÉLQ, ne regroupe que les premières éditions. Il est possible que certains titres nous aient échappé, surtout pendant la période de l'Apostolat de la presse.

Cependant, nous avons validé nos recherches en comparant nos listes à celles fournies par la Société Saint-Paul¹⁷.

Dans le chapitre trois, en plus de nous intéresser aux nombreuses collections d'albums lancées par l'éditeur, nous nous attarderons plus particulièrement à deux productions majeures, soit la collection «Jeunesse-pop» (1971-) et le magazine *Vidéo-Pressé* (1971-1995). D'abord, nous montrerons la grande influence de *Vidéo-Pressé* sur la production de la maison puisqu'il a constitué le bassin d'auteurs et de titres de trois collections. Nous nous proposons de démontrer que le magazine est un véhicule important pour la littérature de jeunesse québécoise et un débouché de premier plan pour les auteurs d'ici. Nous chercherons donc à déterminer la proportion de littérature de jeunesse dans les pages de *Vidéo-Pressé*. Nous avons conçu à cette fin un index informatisé regroupant les articles des 240 numéros du périodique. À lui seul, *Vidéo-Pressé* nous apparaît comme un microcosme de la maison : il fonctionne de façon autonome tout en demeurant un médium privilégié pour promouvoir la production jeunesse des Éditions Paulines. Nous exploiterons comme source importante l'entrevue réalisée avec Pierre Claude, un témoin capital qui a assuré la direction du périodique de 1979 à 1995.

La collection «Jeunesse-pop» constituera le deuxième volet important de l'étude de la période des Éditions Paulines. Notre analyse portera sur les 100 titres publiés de 1971 à 1995 et s'attardera aux sous-genres et aux auteurs. Nous tenterons de mettre en évidence les objectifs de la collection et la place

¹⁷ Le catalogue de la production jeunesse de la Société Saint-Paul figure dans le Tome II de ce mémoire. Il est introduit par un texte explicatif qui rend compte des sources consultées, de la méthode et des critères d'analyse retenus.

qu'elle occupe dans le domaine du roman pour adolescents en littérature de jeunesse au Québec. Nous ne manquerons pas de souligner l'influence de Daniel Sernine sur les orientations de la collection, sur le recrutement des auteurs et sur l'image de marque donnée à «Jeunesse-pop». Sernine a d'abord été lecteur de la collection, puis directeur à partir de 1986.

Le dernier chapitre de notre mémoire sera consacré à une synthèse qui fera le point sur les deux périodes d'édition des pauliniens au Québec. Un bilan des activités de la Société Saint-Paul nous permettra de reconnaître, dans un premier temps, les différences qui caractérisent les deux périodes. La pratique de l'éditeur est-elle la même pendant l'époque de l'Apostolat de la presse que celle des Éditions Paulines? Quel type de production favorise-t-il? Quelle est l'image qui se dégage de ses activités? Dans un deuxième temps, nous tenterons d'expliquer le phénomène de la longue durée — un demi-siècle d'existence — de cet éditeur religieux dans un Québec en pleine mutation. Pour y parvenir, nous reconstituerons un réseau de facteurs structurants propres à la Société Saint-Paul. L'objectif est d'arriver à montrer l'influence de la «culture» de la congrégation sur la communauté des pauliniens au Québec.

CHAPITRE I

La Société Saint-Paul : une communauté religieuse éditrice

La Société Saint-Paul est une congrégation unique en son genre. Dans l'Église, cette congrégation est la seule à avoir vu le jour dans le but avoué de diffuser le message chrétien en recourant aux techniques modernes de communication. D'autres communautés religieuses se sont livrées, à un moment ou à un autre de leur existence, à des activités éditoriales plus ou moins importantes. Mais ces activités demeurent subsidiaires à leur apostolat premier.

La Société Saint-Paul est la première d'une lignée de cinq congrégations et de quatre instituts séculiers qui partagent le même idéal apostolique. Fondées en Italie par le père Jacques Alberione, ces congrégations connaissent aujourd'hui un rayonnement important dans près d'une quarantaine de pays.

Un apôtre et son projet

Né en 1884 à San Lorenzo di Fossano, une petite ville du Piémont située au nord de l'Italie, Jacques Alberione sait, dès son jeune âge, qu'il consacrera sa vie à Dieu. En 1900, il entre au grand séminaire d'Alba où il étudie la philosophie et la théologie dans le but de devenir prêtre.

La nuit qui marque le passage du XIX^e au XX^e siècle est déterminante pour le jeune séminariste. Recueilli devant le saint sacrement, à la cathédrale d'Alba, il est animé d'une intime conviction :

[...] la nécessité, le devoir de mettre sur pied une organisation d'écrivains, d'imprimeurs, de libraires, de diffuseurs, dans le but de porter à grande échelle le message chrétien au coeur des masses.¹⁸

À cette époque, la presse périodique connaît une vague d'expansion à travers le monde et Jacques Alberione désire utiliser le moyen de communication de l'heure pour diffuser le message chrétien et contrer la «mauvaise presse». Influencé par le pape Léon XIII, qui encourage les évêques à pratiquer l'apostolat par la presse, il caresse le rêve de rejoindre toutes les communautés humaines, particulièrement celles qui ne fréquentent pas l'église. En fait, il constate que les moyens de prédication traditionnels ne suffisent plus à rejoindre et à rassembler les masses.

Ordonné prêtre en 1907, à l'âge de 23 ans, il entreprend avec ferveur son ministère tout en poursuivant des études de théologie à la Faculté de Gênes. C'est en 1910 que son projet de communauté se précise alors qu'il occupe les postes de directeur spirituel et de professeur au séminaire d'Alba. Il envisage de susciter une forme de vie religieuse orientée vers une activité spécifiquement éditoriale incluant la rédaction, l'impression et la diffusion. Pour Jacques Alberione, une communauté de religieux et de religieuses «offrirait plus de cohésion, de stabilité, de continuité, de désintéressement,

¹⁸ P. Colacray, *Médias pour Dieu avec Jacques Alberione*, Paris et Montréal, Médiaspaul et Éditions Paulines, 1984, p. 16.



de dévouement - d'efficacité»¹⁹, en somme. Le jeune prêtre fait ses débuts comme journaliste en 1913, lorsqu'il est nommé directeur responsable de la *Gazzetta d'Alba*, propriété de l'Association de la Bonne Presse. Il devient propriétaire de l'hebdomadaire catholique l'année suivante.

Les assises de la Société Saint-Paul

En 1914, à trente ans, le père Alberione jette les bases de la Société Saint-Paul en fondant l'École typographique «Petit ouvrier». L'expérience acquise avec la *Gazzetta d'Alba* et l'achat d'une presse à imprimer constituent les premières réalisations concrètes, initiatrices de son projet. Au départ, l'École accueille deux jeunes garçons qui sont formés au métier d'imprimeur. Le développement rapide de la nouvelle institution étonne malgré le peu d'effectifs de l'époque. Un premier livre d'Alberione paraît en 1915. Cette publication n'allait qu'augmenter la «suspicion» envers l'École du fondateur, lui-même perçu par son entourage comme «étrange» et ambitieux²⁰.

Désireux que les femmes prennent part aux activités apostoliques de sa nouvelle communauté, Jacques Alberione met sur pied un ouvroir féminin en 1915. Cet ouvroir, dont la fonction première est d'enseigner la couture et le tricot aux jeunes filles, devient aussi un réseau privilégié de diffusion des revues et des livres produits par l'École typographique. Pour créer des liens plus étroits entre sa communauté et le grand public, le père Alberione fonde, en 1917, une association de laïcs qui lance un bulletin de liaison.

¹⁹ *Ibid.*, p. 20.

²⁰ *Ibid.*, p. 26.

L'année 1921 marque une étape importante dans le développement de l'École typographique. Un nouvel édifice permet d'accueillir les quelque vingt nouveaux garçons qui entrent à l'École cette année-là. L'acquisition de douze presses à imprimer, de trois linotypes et d'un monotype vient moderniser l'équipement technique. L'École a maintenant pignon sur rue en périphérie de la ville d'Alba et propose un programme de formation bien articulé qui allie prière, études et travail technique. En plus de continuer la publication de la *Gazzetta d'Alba*, la communauté propose, dès 1922, de nouveaux périodiques, des bulletins paroissiaux et des collections de livres, de concert avec l'ouvrier féminin qui en assure la distribution et la diffusion.

La production éditoriale comprend plusieurs titres destinés aux enfants et aux adolescents, en particulier les romans d'aventure du père Ugo Mioni. Déjà reconnu en Italie comme auteur pour la jeunesse, Mioni entre dans la communauté en 1922 et y reste durant moins de deux ans. Cependant, il demeure un collaborateur prolifique car il aurait signé, selon une liste parue en 1928, 65 des 111 titres de la collection «Tolle et lege» pour les jeunes²¹. La jeunesse constitue un créneau privilégié dans la perspective de la diffusion du message chrétien. Par le biais du livre, l'enfant, tout en se divertissant, est sensibilisé aux valeurs positives et reçoit un message d'amour et d'espoir. C'est dans cette optique que paraît, en 1924, *Il Giornalino (Le Petit Journal)*, un hebdomadaire de huit pages destiné aux enfants de l'école primaire. Le tirage s'élève à 14 000 exemplaires dès la première année.

²¹ A. Gramsci, *Cahiers de prison. Cahiers 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 et 29*, Paris, Gallimard, 1991, p. 163.

Malgré l'ampleur que prennent les activités et le dévouement des membres féminins et masculins pour la mission de communication du message chrétien, la reconnaissance officielle de la nouvelle communauté est bloquée par la Sacrée Congrégation des religieux. Celle-ci refuse, en 1922, de lui accorder le statut de congrégation de la «Bonne Presse» car

la presse était utilisée comme moyen d'apostolat par d'autres institutions plus ou moins récentes, mais seulement comme élément subsidiaire. Permettre qu'un institut se propose de l'utiliser comme moyen unique était alors une nouveauté trop voyante et peut-être dangereuse.²²

On craint qu'une institution religieuse vouée spécifiquement à l'apostolat par la presse emprunte une logique commerciale. On redoute que les préoccupations d'ordre matériel et financier occupent toute l'attention des membres au détriment de leur vocation religieuse. En outre, une congrégation masculine ne peut régir une congrégation féminine, cela en vertu de l'article 500, numéro 3, du code de droit canon²³.

L'École typographique et l'ouvroir féminin prennent tout de même de l'expansion et voient le nombre de leurs aspirantes et aspirants augmenter d'année en année. Leur apostolat s'étend maintenant au-delà des frontières de la petite localité d'Alba alors qu'en 1926 un groupe de vingt-huit garçons et filles s'installent à Rome. La capitale deviendra, dix ans plus tard, le siège de la maison générale de la congrégation. En mars 1927, la branche masculine obtient enfin la reconnaissance espérée et devient une

²² «L'édition littéraire au Québec, tome I, 1900-1919 : Une édition en gestation», prépublication sous la direction de Jacques Michon avec la collaboration de Yvan Cloutier, Pierre Hébert et Josée Vincent, Sherbrooke, Département des lettres et communications, Université de Sherbrooke, 1995, chapitre IV, p. 15-16. (AGRÉLQ)

²³ A. Poggi, «Approvazione della chiesa : un cammino sofferto» dans *La sfida di don Alberione (a cura di Antonio Ugenti)*, Casale Monferrato, Edizioni Piemme, 1989, p. 66-91. (Extrait traduit par Yvan Cloutier)

congrégation de droit diocésain : la Société Saint-Paul. La préparation et l'impression de livres et de périodiques demeurent les activités principales des membres de la congrégation qui réunit des pères et des frères. Ceux-ci prononcent désormais les trois vœux des communautés religieuses catholiques (pauvreté, obéissance et chasteté). Un quatrième vœu, celui de fidélité au Souverain Pontife, s'ajoute aux trois vœux habituels.

La diffusion des livres et des revues demeure la priorité des femmes de l'ouvroir, appelées par leurs premiers sympathisants les Filles de Saint-Paul. Sous ce nom, elles acquièrent en 1929 le statut de congrégation de droit diocésain. Les Filles de Saint-Paul lancent en 1931 l'hebdomadaire *Famiglia Cristiana*, rédigé par un jeune père de la Société Saint-Paul. Reconnue aujourd'hui comme l'un des plus importants périodiques catholiques, la revue italienne, tirée à un million d'exemplaires chaque semaine, compte plusieurs éditions répandues dans divers pays.

Si, au départ, les membres masculins assurent la rédaction et l'impression des livres et périodiques et les membres féminins leur diffusion, cette répartition entre les tâches n'est que temporaire. Progressivement, les deux congrégations deviennent autonomes et orchestrent toutes les activités que requiert leur apostolat, depuis la préparation jusqu'à la diffusion des revues et des livres produits par chacune d'elles. Leur idéal apostolique demeure le même, mais leur oeuvre d'évangélisation s'organise indépendamment l'une de l'autre. En obtenant leur reconnaissance, la Société Saint-Paul et les Filles de Saint-Paul gagnent en autonomie tout en restant de fidèles collaboratrices.

Le 10 mai 1941, le pape Pie XII accorde, pour une expérience de sept ans, le «*decretum laudis*» qui confère à la Société Saint-Paul le statut de congrégation de droit pontifical et reconnaît ainsi

que ses membres, pour la Gloire de Dieu et le salut des âmes, s'appliquent de toutes leurs forces à la diffusion de la doctrine catholique par le moyen de l'Apostolat de l'édition, c'est-à-dire : la presse, le cinéma, la radio, la télévision et les autres moyens les plus profitables et les plus rapides, à savoir les inventions fournies par le progrès humain et requises par les nécessités et les conditions de notre temps.²⁴

L'approbation définitive a lieu le 27 juin 1949. En 1953, les Filles de Saint-Paul obtiennent elles aussi l'approbation pontificale. Les congrégations pauliniennes sont alors reconnues comme les seules institutions religieuses dont l'apostolat principal est la diffusion du message chrétien par le biais des médias de masse.

D'autres communautés oeuvrent dans le domaine de l'édition. De façon générale, «ces communautés se positionnent dans leurs apostolats respectifs et, en vue d'accroître leur influence et leur recrutement, elles vont privilégier l'imprimé»²⁵. La congrégation des assumptionnistes ou «augustins de l'Assomption» a pour mission de «rechristianiser les masses, par de grands moyens comme les pèlerinages et la presse, refaire l'unité des Églises chrétiennes autour du pape»²⁶. Cette congrégation dispose d'une maison d'édition importante, Bayard, et publie plusieurs périodiques, entre autres, le quotidien *La Croix* et la revue *Le Pèlerin*. La congrégation de

²⁴ Extrait des constitutions cité par Yvan Cloutier dans «L'"incursion" des communautés religieuses dans l'édition littéraire : les franciscains, les dominicains, les frères et les pères de la congrégation de Sainte-Croix», *Cahiers de la Société bibliographique du Canada*, automne 1994, p. 124.

²⁵ «L'édition littéraire au Québec, tome I, 1900-1919 : Une édition en gestation», *op. cit.*, Chapitre IV, p. 1.

²⁶ [Anonyme], «Les Assomptionnistes : des hommes de foi en pleine vie», Strascourg, Éditions du Signe, [s.d.], p. 17.

Sainte-Croix oeuvre principalement dans le domaine de l'éducation. C'est son engagement dans l'Action catholique qui l'a amenée à faire du travail bibliographique puis de l'édition. Sa maison, Fides, jouit d'une notoriété certaine dans le monde de l'édition au Québec et sa production est aussi abondante que diversifiée. Cependant, les communautés religieuses se limitent à l'imprimé et ont rarement recours à d'autres médias comme la radio, la télévision ou le cinéma.

Une grande famille active à l'échelle mondiale

En vue d'appuyer et d'encourager la mission de la Société Saint-Paul et des Filles de Saint-Paul, d'autres congrégations se sont jointes à la famille paulinienne. Dès 1923, un groupe de femmes de l'ouvroir s'est détaché pour se vouer à la prière et à l'adoration du saint sacrement. Ces religieuses, les Soeurs Disciples du Divin Maître, offrent aussi un service aux prêtres et se consacrent à l'apostolat liturgique. En 1938, la congrégation des Soeurs de Jésus Bon Pasteur ou Pastourelles voit le jour. Ces religieuses oeuvrent dans les paroisses pour aider les prêtres. Ainsi, elles se rapprochent des fidèles pour leur prodiguer assistance et réconfort tout en leur offrant la chance de prendre contact avec la Parole de Dieu par le biais des médias. Les Soeurs de Marie-Reine des apôtres ou Apostolines forment la cinquième et dernière congrégation religieuse fondée par le père Alberione en 1959. Elles s'appliquent, par tous les moyens de communication sociale, à recruter des vocations pour l'Église et ses différents apostolats.

L'idéal apostolique et spirituel des congrégations pauliniennes s'étend jusque dans le quotidien de laïcs et de prêtres qui, grâce aux quatre instituts séculiers mis sur pied par le fondateur à partir de 1958, ont la possibilité de se

joindre à la grande famille des pauliniens et pauliniennes. Les instituts Saint-Gabriel et Marie-de-l'Annonciation invitent les hommes et les femmes à suivre les conseils évangéliques de pauvreté, de chasteté et d'obéissance et à témoigner du message apostolique des pauliniens tout en continuant d'exercer leur profession. L'institut Jésus-Prêtre regroupe des prêtres qui souhaitent utiliser les moyens de communication privilégiés par les pauliniens en vue d'offrir un service pastoral plus efficace. Le dernier, le groupe de la Sainte-Famille, accueille les familles et les couples chrétiens qui désirent partager la spiritualité paulinienne. À ces cinq congrégations religieuses et à ces quatre instituts séculiers s'ajoute l'Union des coopératrices et des coopérateurs, laïcs qui, déjà en 1917, encourageaient la diffusion de la «Bonne Presse».

Tableau I
Congrégations et Instituts pauliniens

Congrégations ou Instituts	Dates de fondation	Approbations diocésaines	Approbations pontificales
Société Saint-Paul	1914	1927	1941 1949
Filles de Saint-Paul	1915	1929	1953
Union des coopératrices et coopérateurs	1917	1917	1988
Soeurs Disciples du Divin Maître	1924	1947	1960
Soeurs de Jésus Bon Pasteur	1938	n.d.	1959
Soeurs Marie-Reine des Apôtres	1959	1993	n.d.
Institut Marie-de-l'Annonciation	1958	n.d.	1960
Institut Saint-Gabriel	1958	n.d.	1960
Institut Jésus-Prêtre	1958	n.d.	1960
Institut Sainte-Famille	1959	n.d.	1960

Les congrégations et les instituts pauliniens poursuivent, chacun à leur manière, l'idéal apostolique visé par Jacques Alberione, c'est-à-dire «vivre Jésus-Christ et servir l'Église par l'apostolat de la communication sociale»²⁷. La grande famille paulinienne tire profit de tous les médias de masse susceptibles de servir la mission qui l'anime. De la simple brochure jusqu'au livre en passant par le périodique, la radio, la vidéocassette et même le cinéma, la production des pauliniens et pauliniennes est impressionnante et largement répandue. «Nos confins sont le bout du monde»²⁸ disait Jacques Alberione qui, à partir des années trente, a encouragé la formation de nouvelles communautés dans divers pays du monde. De nos jours, plus de 9000 membres répartis dans 39 pays sont actifs au sein de 800 communautés et servent la cause de l'évangélisation par les médias²⁹.

La spiritualité et les quatre dimensions de la mission

Placés sous le patronage de saint Paul, la figure inspiratrice de leur vocation, les pauliniens sont habités par une spiritualité intense qui les guide dans leur mission. Ils sont, en quelque sorte, des apôtres modernes qui aspirent à ce que le Christ soit présent dans la vie et le cœur de tous : «De saint Paul, les pauliniens apprennent l'universalisme qui doit les pousser à porter le message du salut à tous les peuples et la hâte d'animer dans le Christ toutes les valeurs humaines»³⁰. Outre l'universalité, la pastoralité demeure un des pôles de la spiritualité de la congrégation. Porter le message

²⁷ Tiré de la brochure «Pourquoi pas moi? Vivre et annoncer l'Évangile par les médias», [s.l.n.d.], p. 7.

²⁸ *Ibid.*, p. 6.

²⁹ P. Colacray, *Médias pour Dieu avec Jacques Alberione*, Paris et Montréal, Médiaspaul et Éditions Paulines, 1984, p. 66.

³⁰ *Ibid.*, p. 16.

aux élites comme aux masses, rejoindre les gens dans leur milieu, selon leurs besoins et par tous les moyens concrets de communication sociale, telle est la manière paulinienne de «se faire tout à tous», selon l'héritage laissé par saint Paul. Le fondateur, à titre d'exemple, se plaisait souvent à rappeler une phrase célèbre qui disait que si l'apôtre Paul avait vécu au XX^e siècle, il aurait été journaliste³¹!

La force inspiratrice de l'activité paulinienne prend sa source dans la dévotion à «Jésus Maître, Chemin Vérité et Vie». L'apôtre paulinien, guidé par le Christ «Maître», fait don de la «Vérité» à l'homme :

Rapprocher le Christ total de la personne humaine : voilà la dimension fondamentale de la spiritualité de Jésus Maître, Chemin, Vérité et Vie. Le Christ Maître devient ainsi le modèle de l'apostolat, de la communication, de l'évangélisation.³²

Le Christ total personnifie l'intelligence, la volonté et le coeur, lesquels accompagnent tout paulinien dans l'exercice de son apostolat.

À la base de la mission, quatre éléments, communément appelés «les quatre roues de la vie paulinienne», régissent le mode de vie et l'activité éditoriale des membres de la Société Saint-Paul : la prière, l'étude, l'apostolat et la pauvreté.

³¹ Tiré de la brochure «Apôtres du XX^e siècle. Sous l'impulsion du révérend père Jacques Alberione», Bobigny, [s.d.], f. [3].

³² «Pourquoi pas moi? Vivre et annoncer l'Évangile par les médias», *op. cit.*, p. 15.

Prière

La prière est la source vitale dans laquelle les pauliniens puisent l'inspiration et la force de mener à bien leur mission. Les prêtres et les frères partagent une vie communautaire dans laquelle le prêtre joue le rôle de directeur spirituel qui prend en charge la proclamation de la Parole de Dieu et l'administration des sacrements. Chaque journée débute par la messe pour se terminer idéalement par une heure de recueillement devant le saint sacrement. Cette forme de culte est pratiquée en mémoire de la nuit durant laquelle l'idée de la fondation de la Société Saint-Paul a germé dans l'esprit de Jacques Alberione. Ce dernier affirmait humblement que la communauté «était née du tabernacle»³³.

Étude

Moment majeur de la formation paulinienne, l'étude sous-tend tout l'apostolat tant au niveau spirituel que professionnel. Outre les études théologiques, les membres doivent suivre un programme d'études en fonction de l'activité à laquelle ils se destinent, qu'elle soit rédactionnelle ou technique. Des pauliniens effectuent même des études supérieures en communication, en sociologie, en philosophie, disciplines rattachées à l'une des facettes de leur apostolat³⁴. De plus, des outils de formation sont

³³ J. Marcoux *et al.*, «Les Éditions Paulines, de la fondation à nos jours. Entrevue avec Gilles Collicelli», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 3. (APA)

³⁴ À titre d'exemple, Gilles Collicelli, l'actuel directeur des Éditions Médiaspaul de Montréal, a complété une maîtrise en philosophie. Ignace Cau est bien connu pour la publication de son mémoire en sociologie *L'édition au Québec de 1960 à 1977*. Pierre Claude, directeur du défunt *Vidéo-Press*, avait commencé une maîtrise en littérature à l'Université de Sherbrooke.

spécialement conçus pour diriger les pauliniens dans leurs fonctions apostoliques et spirituelles. *Apostolato Stampa* (1933)³⁵, le *Manuale direttivo di formazione e di apostolato* (1944) et *Ut perfectus sit homo Dei* (1960) sont des exemples de manuels qui donnent les directives du fondateur par rapport aux aptitudes spirituelles et techniques à acquérir pour satisfaire à la mission. Ces outils ont pour effet de créer une cohésion dans la congrégation. Les membres développent les mêmes habitus et la même compréhension de l'activité éditoriale. Par exemple, la littérature de jeunesse fait l'objet de chapitres particuliers dans lesquels sont définis les objectifs de cette littérature, ses formes, la psychologie de l'enfance, etc.

Par ailleurs, la formation des pauliniens est intimement liée à l'évolution technologique des médias de masse. La définition même de la mission de la Société Saint-Paul sous-entend que tous les moyens de communication modernes soient mis à contribution pour servir la cause. Les pauliniens s'ajustent constamment aux progrès technologiques en vue d'acquérir une expertise leur permettant de demeurer toujours performants et compétitifs.

Apostolat

Dès les premiers jours de la Société Saint-Paul, le fondateur a insisté pour que les membres de la communauté assurent eux-mêmes toutes les tâches qui incombent à leur activité éditoriale, même dans ses aspects les plus techniques. C'est une question d'autonomie avant tout, mais il s'agit

³⁵ Cet ouvrage est repris dans le *Manuale direttivo di formazione e di apostolato*, Alba, Istituto missionario, Pia Società San Paolo, [1944], 487 p. Deux versions augmentées et améliorées de cet ouvrage paraissent en 1950 et en 1955.

aussi de sensibiliser les pauliniens au sens pratique de la mission. En clair, cela veut dire donner au message un support matériel en vue de le diffuser à la plus grande échelle possible tout en respectant les différences et les croyances des divers groupes sociaux et en les rejoignant dans leur milieu propre. Dans cette optique, l'apostolat paulinien comprend trois grandes étapes : création, réalisation technique et diffusion.

La création ou l'élaboration du message demeure bien entendu l'élément le plus important de l'activité éditoriale. À partir des années trente, la rédaction d'un livre était prioritaire pour tout paulinien aspirant au statut de prêtre. Le candidat devait couronner ses études sacerdotales par la rédaction d'un ouvrage ou au moins par la traduction d'un livre qui, dans un cas comme dans l'autre, était publié par la communauté. De nos jours les pauliniens sont de moins en moins engagés dans la rédaction des livres et des périodiques mis en marché par la Société Saint-Paul, mais ils se portent toujours garants de leurs politiques éditoriales.

La Société Saint-Paul assure l'impression et la diffusion de sa production. Lorsqu'une communauté paulinienne ne parvient plus à s'acquitter des trois volets de son apostolat, elle laisse d'abord tomber l'impression. Les coûts élevés qu'exigent l'achat de nouvelles presses, puis l'entretien et la gestion d'une imprimerie, deviennent un poids pour la communauté et privent de moyens les secteurs prioritaires que sont la création et la diffusion.

À la limite, la Société Saint-Paul peut confier la distribution d'une part de sa production à une entreprise commerciale. Il arrive même qu'elle offre à des employés laïcs certains postes importants au sein de son entreprise



éditoriale, notamment la direction d'une collection. Mais il faut noter la présence de pauliniens dans chacune des sphères d'activités de la maison d'édition. Gilles Collicelli, directeur actuel des Éditions Médiaspaul de Montréal, explique :

Le fondateur a toujours retenu qu'il était important que nous gérions les moments de créativité et de rédaction tout en ayant une collaboration large. En même temps aussi pour la diffusion, parce qu'il y a des éléments que nous voulons faire passer même au niveau de l'approche marketing et commerciale. Donc, nous ne concevons pas une structure de commercialisation dans laquelle il n'y aurait pas de pauliniens. L'apostolat est quand même notre raison d'être!³⁶

C'est pourquoi, les maisons d'édition de la Société Saint-Paul préconisent, autant que possible, une organisation verticale de la production et de la distribution. Elles cumulent en effet les tâches d'impression, de promotion et de distribution des livres par la vente en gros et au détail. Dans certains cas, elles vont même jusqu'à écrire leurs propres livres.

La répartition des tâches dans l'activité éditoriale dépendait, à l'origine, du statut des membres dans la communauté. Les pères, directeurs spirituels et responsables de la formation des novices, assuraient la rédaction ou la commande des manuscrits tandis que le travail technique et promotionnel revenait aux frères. Très rapidement, par contre, les tâches furent confondues alors que pères et frères partageaient de concert les différentes activités. De nos jours, l'organisation du travail s'effectue plutôt en fonction des aptitudes, des talents et des intérêts de chacun.

³⁶ J. Marcoux *et al.*, «Les Éditions Paulines de la fondation à nos jours. Entrevue avec Gilles Collicelli», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 6. (APA)

Pauvreté

L'activité éditoriale de la Société Saint-Paul est régie selon les conditions d'une saine gestion d'entreprise, mais les maisons d'édition sont constituées comme des corporations sans but lucratif. Les profits réalisés ne servent pas à enrichir les actifs des communautés, mais sont exclusivement réservés aux fins de l'apostolat par la presse et sont, de ce fait, nécessairement réinvestis dans leurs oeuvres. La notion de pauvreté ne se traduit donc pas par la privation ou l'absence de moyens, mais par l'utilisation prudente et intelligente des capitaux en vue de soutenir l'oeuvre apostolique de la Société Saint-Paul. Ainsi, un secteur plus lucratif, comme la librairie, peut supporter et alimenter un secteur plus difficile à rentabiliser comme la production de certains livres ou périodiques.

Paramètres de la mission

La diffusion de la «doctrine chrétienne» par l'imprimé ne limite pas les éditeurs pauliniens aux publications spécifiquement religieuses. Le vocable «chrétien» englobe l'ensemble des valeurs humaines prônées par l'Église catholique. En ce sens, Jacques Alberione a invité les pauliniens à adopter une vision humaniste de l'individu et de la société et à la traduire dans leurs productions :

Tout ce qu'il y a de vrai, tout ce qu'il y a de noble, digne d'être aimé et honoré, ce qui s'appelle vertu, ce qui mérite l'éloge, tout cela faites-en l'objet de vos programmes. [...] Ne parlez pas seulement de religion mais parlez de tout chrétiennement, de

sociologie, de pédagogie, d'histoire, de chaque progrès humain, de statistique, d'art, d'hygiène, de géographie.³⁷

Dans cette optique, les éditeurs pauliniens ont le loisir d'aborder un vaste éventail de thèmes et de sujets qui dépassent largement les cadres de la théologie, de la dévotion ou de la spiritualité. Selon Gilles Collicelli, les livres produits par la Société Saint-Paul n'ont pas pour but d'endoctriner et ne s'inscrivent pas dans un processus de conversion ou de recrutement, mais dans une perspective d'éducation et de diffusion de la foi³⁸.

Par ailleurs, le caractère pastoral de la mission paulinienne amène les maisons d'édition à diversifier leurs productions en vue de rejoindre le plus grand nombre possible de lecteurs, de la masse populaire à l'élite. Selon le milieu dans lequel elles évoluent ou la sensibilité de leurs membres, les maisons pauliniennes peuvent cibler un public lecteur plutôt qu'un autre ou privilégier un genre, comme la littérature de jeunesse, sans toutefois s'y confiner. La plupart des maisons d'édition à travers le monde oeuvrent de façon indépendante les unes par rapport aux autres et jouissent d'une complète autonomie dans leurs choix éditoriaux, en autant bien sûr que ces choix respectent l'idéal apostolique de la congrégation. Les productions de la Société Saint-Paul peuvent donc varier beaucoup d'un pays à un autre.

Structure de la congrégation religieuse et structure corporative

La Société Saint-Paul diffère de tout autre corporation agissant dans le domaine de l'édition en ce qu'elle relève à la fois du droit corporatif et du

³⁷ Jacques Alberione cité par Pierre Claude dans «Le magazine *Vidéo-Press*. Entrevue avec Pierre Claude», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 8. (APA)

³⁸ J. Marcoux *et al.*, «Les Éditions Paulines de la fondation à nos jours. Entrevue avec Gilles Collicelli», *op. cit.*, f. 10.

droit régissant les congrégations religieuses (le code de droit canon, les constitutions et les directoires de la communauté). En outre, comme nous le verrons plus loin, les congrégations religieuses peuvent se prévaloir de modes d'existence juridique qui leur sont propres (incorporations en vertu de la Loi des évêques romains ou en vertu de la Loi sur les corporations religieuses). Ces particularités tiennent compte de la spécificité des congrégations religieuses et du champ religieux. Ainsi, les religieux ne sont pas actionnaires d'une corporation religieuse et ses administrateurs ne peuvent pas s'approprier les avoirs de la corporation qui, bien que régie par le droit corporatif, relève d'une réglementation propre qui tient à sa mission.

Se superpose à cette hybridité juridique une hybridité territoriale. En effet, chaque communauté entretient des rapports d'autorité et des relations d'échanges de services (experts, formation, financement, etc.) avec d'autres territoires. Yvan Cloutier décrit ainsi cette hybridité territoriale :

Les communautés dont la maison-mère est à l'étranger relèvent de plusieurs territoires : le couvent, la province (qui, dans certains cas, se trouve dans une autre province civile), le pays étranger d'où proviennent les effectifs, le lieu de formation, enfin Rome, Paris ou une autre ville pour la maison généralice. À cette structure interne se superposent les rapports aux institutions dans lesquelles oeuvrent les membres (une université, une revue, une association, etc.), les rapports à l'évêque du lieu et les relations du maître général aux diverses congrégations romaines et utilement au pape.³⁹

Ainsi un paulinien relève de la maison où il réside, de sa région ou de sa province et en dernière instance du gouvernement général. Chacune de ces instances a ses formes de gouvernement : conseils, supérieur régional,

³⁹ «L'édition littéraire au Québec, tome I, 1900-1919 : Une édition en gestation», prépublication sous la direction de Jacques Michon avec la collaboration de Yvan Cloutier, Pierre Hébert et Josée Vincent, Sherbrooke, Département des lettres et communications, Université de Sherbrooke, 1995, chapitre IV, p. 5. (AGRÉLQ)

supérieur provincial, chapitre général, supérieur général. Depuis les années soixante, les membres sont impliqués dans les décisions. Entre autres, les élections des conseillers aux trois ans sont précédées d'une évaluation des activités. Ceci favorise l'engagement des personnes et facilite les changements.

On ne saurait comprendre le fonctionnement de la Société Saint-Paul si on ne prend pas en compte cette dynamique propre aux communautés. La congrégation oeuvre à prendre racine dans chacune des cultures où elle s'implante, mais elle dispose pour cela d'un ensemble de ressources humaines, d'une vision et d'une pratique de l'édition partagée par tous ses membres. Ceci contribue, entre autres, à assurer une plus grande cohésion dans l'action, une plus grande mobilité des effectifs et des changements rapides (nouvelle génération de religieux).

La plus grande entité territoriale, la province, doit regrouper un minimum de 45 membres ayant fait des vœux temporaires ou perpétuels. La province est autonome, mais elle se doit de communiquer au gouvernement général les changements qu'elle opère au sein de la communauté ou dans son activité éditoriale, tels la fermeture d'une librairie ou l'arrêt de la publication d'une collection importante ou d'une revue. Mais le gouvernement général n'interfère pas dans les choix éditoriaux ni dans la gestion de la maison d'édition. Un supérieur provincial est délégué pour assurer la direction de la communauté. Les mêmes conditions s'appliquent à la région, second type d'organisation territoriale. Celle-ci comporte cependant un nombre de membres inférieur à celui de la province. Un supérieur régional la dirige. Une dernière division, la délégation, est une communauté dont les effectifs s'élèvent à environ dix membres et dont

les activités ne sont pas assez importantes pour qu'elle acquière une autonomie complète. Elle dépend donc directement du gouvernement général qui en assure la direction.

En résumé, l'autonomie d'une communauté paulinienne fluctue selon son importance dans la Société Saint-Paul. Toutes les maisons dressent un bilan de leur communauté et font état de leurs activités éditoriales au gouvernement général. La fermeture ou la fondation d'une maison à l'étranger découle obligatoirement d'une décision du gouvernement général qui, dans le second cas, confère à la nouvelle maison le statut territorial qui lui convient.

La Société Saint-Paul au Québec

L'arrivée des pauliniens au Canada s'inscrit dans la deuxième vague d'expansion des congrégations pauliniennes amorcée après la Seconde guerre mondiale. Cette expansion touchait entre autres le Mexique, le Chili et la Colombie. Certains groupes avaient rejoint les États-Unis, la France et l'Asie au début des années trente. En principe, le Canada ne pouvait être exclu de la carte paulinienne, mais certaines circonstances ont favorisé l'installation de la Société Saint-Paul au Québec et plus particulièrement dans la ville de Sherbrooke.

Lors d'un voyage à Rome en 1946, Monseigneur Desranleau, alors évêque de Sherbrooke, rencontre Jacques Alberione et prend connaissance des activités éditoriales des congrégations pauliniennes pour lesquelles il manifeste un intérêt certain. La même année, il invite la Société Saint-Paul à s'établir à Sherbrooke pour qu'elle prenne en charge les leviers de

communication du diocèse, soit le journal *Le Messenger de Saint-Michel* et la librairie affiliée au périodique. La demande de l'évêque reçoit un accueil favorable car, le 27 février 1947, le père Dionigi Pettinati et le frère Angelico Abrate arrivent à Sherbrooke. Ils sont suivis peu de temps après par d'autres membres venus d'Italie. Un court texte, paru dans la livraison du 5 avril 1947 du *Messenger de Saint-Michel*, annonce que la «Pieuse Société Saint-Paul» qui oeuvre à la diffusion de la «Bonne Nouvelle» par le biais des médias de masse, a obtenu la permission de s'établir à Sherbrooke. Au mois de septembre 1947, le même périodique souligne que la librairie du *Messenger de Saint-Michel* est désormais sous la responsabilité de la communauté Saint-Paul.

Une entente est conclue entre l'archevêché et la Société Saint-Paul afin d'établir les modalités de gestion de la librairie. Cette entente stipule que la Société Saint-Paul s'engage à remettre à l'archevêché un montant correspondant à 5% des ventes annuelles de la librairie pour les premiers 100 000\$ et à 1% pour chaque tranche de 100 000\$ supplémentaire⁴⁰. Installés à l'archevêché de Sherbrooke, les pauliniens assurent la gestion de la librairie du diocèse durant près d'un an, mais ne s'acquittent pas comme prévu de la responsabilité du *Messenger de Saint-Michel*. Les nouveaux venus avaient déjà fort à faire avec les activités de la librairie et devaient de plus consacrer plusieurs heures à l'étude de la langue française.

Vers la fin de l'année 1947, les pauliniens envisagent de quitter l'archevêché. Ils souhaitent mettre en place les infrastructures qui leur permettraient de produire eux-mêmes leurs oeuvres et ainsi jouir d'une

⁴⁰ Extrait du procès verbal d'une réunion du Conseil régional de la Société Saint-Paul, Sherbrooke, 28 décembre 1969, f. [1]. (AÉMM)

plus grande autonomie dans la pratique de leur apostolat. La Société Saint-Paul acquiert les stocks de la librairie diocésaine et, avec le consentement de Monseigneur Desranleau, obtient le droit de diriger sa propre librairie dans le diocèse de Sherbrooke⁴¹. Avec très peu de ressources financières en mains, les pauliniens contractent une dette avec le diocèse en vue d'acheter un terrain et d'entreprendre la construction des bâtiments nécessaires à leurs activités.

Au départ, les pauliniens qui, semble-t-il, avaient hérité des idées de grandeur de leur fondateur, se proposaient d'ériger à Sherbrooke une vraie «Cité paulinienne». Ce projet d'envergure prévoyait, outre les résidences, la librairie et l'imprimerie, un lieu pour accueillir les Filles de Saint-Paul, un studio radiophonique et une grande chapelle, le tout calqué sur le modèle du complexe de Sao Paulo, au Brésil. Mais, ces grands projets des pauliniens canadiens durent être écartés au profit des activités éditoriales, devenues prioritaires pour la Société Saint-Paul de Sherbrooke qui avait choisi de privilégier l'apostolat par l'imprimé.

En 1948, au 138 de la rue Bowen nord⁴², est construit un premier édifice dans lequel prennent place la librairie et l'imprimerie. Soucieux

⁴¹ L'entente conclue en 1947 est respectée jusqu'en 1955. Dans le procès verbal daté du 28 décembre 1969, il est fait mention qu'après 1955, les deux parties cessent de «parler» de cette entente, mais celle-ci existe toujours et que le montant de la dette s'élève à 105 598\$. Dans les années soixante-dix, des dispositions auraient été prises en vue de régler cette dette, soit par l'annulation de l'entente, soit par le changement des termes de cette entente. Selon Ignace Cau, dans un entretien personnel qu'il nous a accordé, la dette est à ce jour probablement réglée.

⁴² En 1953, à la suite d'un changement cadastral, l'adresse de la maison d'édition et de la librairie change pour le 250 nord du boulevard Saint-François. Nous n'avons pu retracer la date exacte de l'installation des

d'entreprendre le plus rapidement possible leur oeuvre de communication, les pauliniens pensent d'abord à l'apostolat au détriment de la résidence et logent dans une maisonnette sise sur le terrain. Certains dorment même dans un petit local attenant à l'imprimerie, au son du ronronnement des presses! Avant même la fin de l'année 1948, quatre titres marquent les débuts de l'activité éditoriale de la Société Saint-Paul. Ces productions, des réimpressions de livres religieux parus en Italie, sont publiées à l'effigie de l'Apostolat de la presse, la raison sociale de la nouvelle librairie sherbrookoise.

Le 4 août 1950, la communauté obtient les lettres patentes qui la constituent en corporation sous le nom de La Société des Pères de Saint-Paul, conformément à la Loi des évêques catholiques romains (14 George VI, chapitre 76, article 20). Cette loi permet à l'évêque de Sherbrooke d'exercer un contrôle sur la corporation et lui donne le pouvoir de dissoudre et de récupérer ses avoirs. L'incorporation reconnaît

qu'il existe, en la cité de Sherbrooke, une congrégation religieuse désignée sous le nom de «La Société des Pères de Saint-Paul» qui s'occupe de la formation des clercs et des frères et de la diffusion de la doctrine catholique au moyen de la presse, du cinéma et de la radio et autres moyens légaux.⁴³

Les pleins pouvoirs concernant la gestion de ses activités éditoriales et les titres de propriété de la librairie et de l'imprimerie lui sont ainsi reconnus. Un mois plus tard, le 27 septembre 1950, la communauté reçoit des lettres patentes supplémentaires qui valident le changement de nom de la corporation désormais reconnue comme La Société Saint-Paul.

pauliniens dans la rue Bowen. La ville de Sherbrooke n'a pas pu nous fournir cette information et les pauliniens n'ont pas conservé les archives en faisant état.

⁴³ Tiré des Lettres patentes enregistrées le 4 août 1950, f. 1. (AÉMM)

Le Collège Saint-Paul

D'abord parce que la formation des clercs et des frères relève de leurs compétences, mais aussi pour répondre aux besoins immédiats de leurs activités toujours croissantes, les pauliniens ouvrent, en 1950, le Collège Saint-Paul. Grâce à certaines rénovations effectuées la même année, l'édifice comporte maintenant une aile et deux étages supplémentaires destinés à la résidence et aux salles de cours. Le collège offre, jusqu'en 1957, une formation technique visant à préparer de nouveaux aspirants. Un recruteur sillonne la province pour sensibiliser les jeunes garçons à l'apostolat paulinien et pour les inviter à se joindre à la communauté.

De 1957 à 1965, le collège dispense une formation générale, comparable à celle de tout autre collège privé, qui va de la septième année du primaire jusqu'à la cinquième année du secondaire. Le père Hubert Demers, un membre québécois de la Société Saint-Paul, assume la fonction de préfet des études et supervise toutes les activités du collège jusqu'en 1963. Par la suite, trois autres pauliniens occupent ce poste (les pères Durand, Foletto et Murgia). La formation générale est doublée d'un volet technique qui découle des tâches relatives au travail éditorial des pauliniens. À raison d'une ou deux heures par jour, les jeunes garçons sont initiés au travail d'impression ou oeuvrent dans la librairie. Par ailleurs, ceux qui souhaitent poursuivre leurs études ont le choix entre deux voies : une année classique ou une année scientifique. Mais ce choix cesse d'être offert en 1963. Tout candidat peut entrer dans la communauté à titre de frère ou de prêtre. Dans les deux cas, le postulant vit un an au sein de la communauté, puis doit fréquenter un noviciat situé hors des murs du collège. Les aspirants prêtres,

après leur cours classique, sont envoyés à Rome pour parfaire leur formation en théologie.

De 1961 à 1965, la formation secondaire du collège est reconnue officiellement par le gouvernement. Par la suite, la charte d'incorporation n'est pas renouvelée en raison du manque d'effectifs. Les étudiants doivent fréquenter d'autres établissements d'enseignement comme le Collège Mariannihl, le Séminaire de Sherbrooke ou l'École Pie X pour compléter les cours de la troisième à la cinquième année du secondaire et les cours classique et scientifique. Certains professeurs du Collège Saint-Paul enseignent dans ces établissements. Les cours de la première et de la deuxième année du secondaire sont offerts jusqu'en 1968, date de la fermeture du collège. Durant ses dix-huit années d'existence, de 1950 à 1968, le Collège Saint-Paul accueille une cinquantaine d'étudiants par année.

Les circonstances qui entourent la fermeture du collège demeurent obscures. Il existerait plusieurs versions des faits selon les témoignages que nous avons recueillis. Dans les années soixante, le Gouvernement du Québec aurait imposé certaines normes aux établissements d'enseignement privé. L'une de ces normes exigeait un taux de fréquentation supérieur à celui du Collège Saint-Paul. De plus, le fait que le collège ait des activités de formation reliées à l'édition et non seulement à un enseignement général n'entraîne pas dans les normes du gouvernement. Enfin, plusieurs jeunes quittaient le collège après leurs études. Le besoin de main-d'oeuvre et le recrutement de nouveaux aspirants n'étaient pas satisfaits.



Mais la nécessité d'augmenter les effectifs pauliniens ne constituait pas un obstacle majeur pour la Société Saint-Paul de Sherbrooke. Des membres venus d'Italie ou d'autres communautés pauliniennes se sont greffés à la communauté de Sherbrooke pour combler les postes vacants et ne pas mettre en péril l'activité éditoriale. Rappelons-le, l'apostolat par les médias demeure la raison d'être des communautés pauliniennes et supplante l'enseignement général qui, dans leur cas, constitue plutôt une activité subsidiaire. Les nouveaux aspirants pouvaient compléter les cours secondaire et classique dans d'autres établissements, puis recevoir la formation nécessaire à l'apostolat paulinien à l'intérieur de la communauté.

L'avantage de la Société Saint-Paul réside dans le vaste réseau de compétences qu'elle génère par le biais de toutes les maisons d'édition qu'elle possède à travers le monde. De ce fait, le départ d'un supérieur, la baisse des effectifs ou la sécularisation de certains membres peuvent être contrés par la venue d'autres membres qui prennent la relève. C'est pourquoi, la fermeture du Collège Saint-Paul n'a pas été une réelle menace pour la Société Saint-Paul de Sherbrooke. Néanmoins, le recrutement de Québécois aurait facilité la pénétration du marché local. Les pauliniens recoureront à d'autres stratégies pour donner un visage plus québécois à leur entreprise : francisation des noms de religieux, direction de collections confiée à des laïcs québécois, recrutement d'auteurs québécois.

L'Apostolat de la presse, un libraire éditeur

Durant plus de deux décennies, l'activité éditoriale de la Société Saint-Paul de Sherbrooke gravite autour de deux pôles : l'impression et la

diffusion de ses livres par le biais de ses propres librairies. Ces deux activités, rappelons-le, font partie de la définition originelle de l'apostolat paulinien, mais certains facteurs influencent cette orientation. Comparativement à d'autres maisons d'édition québécoises, les pauliniens souffrent de deux handicaps majeurs : la langue française et la culture québécoise leur font défaut. Avant de songer à l'élaboration de programmes éditoriaux bien articulés et à la création de titres ou de collections autochtones, les pauliniens doivent d'abord s'adapter à leur milieu de vie et se faire connaître pour susciter l'intérêt du public et attirer des auteurs. En ce sens, la Société Saint-Paul a choisi de miser d'abord sur la librairie, vitrine qui lui offre une «visibilité» et qui génère une source de profits à réinvestir dans ses publications.

Avec l'acquisition des stocks de la librairie du diocèse, les pauliniens se sont constitué un fonds de librairie leur permettant de démarrer leur entreprise. Par le fait même, ils ont attiré et «fidélisé» la clientèle de la librairie diocésaine.

Très rapidement, des livres produits par la Société Saint-Paul viennent s'ajouter au fonds de départ. De 1948 à 1950, l'Apostolat de la presse place sur ses rayons quelque 66 nouveaux titres publiés avec un tirage global de 378 000 exemplaires (une moyenne de 6000 exemplaires par livre)⁴⁴. De ce nombre, 41 titres sont des livres destinés à la jeunesse. Par la suite, une trentaine de titres paraissent annuellement avec des tirages tout aussi importants. Comme nous le verrons au chapitre suivant, la production de l'Apostolat de

⁴⁴ Ces données sont tirées de «Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948», 12 f. (AÉEM) Il s'agit d'une liste de la production de l'Apostolat de la presse à Sherbrooke de 1948 à 1968.

la presse est caractérisée par plus de 50% d'oeuvres pour les enfants et les adolescents.

Cette production inclut de nombreuses traductions et réimpressions. Si certains éditeurs de l'époque ont profité des circonstances engendrées par la guerre (1939-1945) pour réimprimer des livres français, la Société Saint-Paul s'est tournée d'abord vers la production italienne. Le large réseau constitué par les maisons d'édition pauliniennes leur offrait une réserve de livres dans laquelle elle pouvait puiser à volonté. Étant donné que les conditions de départ ne favorisaient pas la création d'oeuvres québécoises, les traductions et les réimpressions de livres publiés dans d'autres pays par les maisons pauliniennes représentaient un compromis honorable.

En 1954, la Société Saint-Paul ouvre à Montréal un autre point de vente situé au 265 est de la rue Sainte-Catherine. Par ailleurs, dans le but d'optimiser la diffusion locale et de profiter de l'achalandage du centre-ville de Sherbrooke, les pauliniens ouvrent une troisième librairie située au 91 ouest de la rue King. En plus des productions de la Société Saint-Paul, les succursales de l'Apostolat de la presse offrent un nombre important de volumes publiés par d'autres maisons et se spécialisent dans la vente d'articles religieux, de chapelets, de statuettes et d'icônes.

En plus d'être un moyen privilégié de contrôler le réseau de distribution des livres, la librairie constitue un lieu propice à la transmission des valeurs intrinsèques au message paulinien. Les stratégies éditoriales et commerciales qui sont à la base des livres produits et diffusés par l'Apostolat de la presse — qu'il s'agisse ou non de traductions ou de réimpressions — se situent toujours dans la ligne de pensée dictée par la mission

d'évangélisation de la Société Saint-Paul. L'élaboration du message reste l'élément le plus important du trinôme apostolique paulinien (création, réalisation technique et diffusion).

En fait, l'existence d'une librairie paulinienne est directement liée à la production éditée par la Société Saint-Paul. Pourtant, d'autres livres produits par d'autres éditeurs alimentent les librairies pauliniennes qui demeurent des centres d'apostolat :

Elles ne sont pas un commerce, mais un service à la disposition des fidèles, ce n'est pas la vente qui importe, mais c'est l'apostolat. Par le livre offert, elles ne visent pas un chiffre d'affaires, mais la propagation de la lumière et de la vérité du Christ. On n'y travaille pas à quelque ambition terrestre, mais à servir l'Église et les âmes. [...] La librairie reflète le véritable esprit de l'Institut, c'est un centre de diffusion, c'est la maison d'éditions [*sic*] de Dieu.⁴⁵

Partant de là, une librairie paulinienne, sans renier le caractère général du libraire, ne se confine pas à la vente, sinon elle renierait sa vocation première et fermerait ses portes. C'est que, par le biais de l'Apostolat de la presse, les pauliniens diffusent une production qui est à leur image et représentative de leur mission.

De la fondation de l'Apostolat de la presse en 1948 jusqu'au milieu des années soixante, la Société Saint-Paul agit surtout à titre de libraire éditeur. La librairie constitue la plaque tournante de toute son activité éditoriale. La plupart des livres édités sont conçus et imprimés par le biais de son imprimerie et marqués de la raison sociale de l'Apostolat de la presse. Qu'il s'agisse de traductions, de rééditions ou de réimpressions, les librairies revendiquent la publication des titres édités. Certains livres réédités ou

⁴⁵ Extrait du *Catalogue 1961* de l'Apostolat de la presse (d'après Don Albérione, fondateur de la Société Saint-Paul), 1961, p. 2.

réimprimés, particulièrement ceux parus d'abord chez d'autres éditeurs québécois, comportent tout de même la mention 2^e ou 3^e édition, selon le cas. La création de nouvelles collections ou la commande de manuscrits faisant appel à des auteurs locaux sont des événements rares. L'édition est plutôt une activité secondaire par rapport à la distribution et à la diffusion.

Pour rentabiliser leurs publications, les libraires éditeurs tiennent généralement compte de la demande du milieu ou des besoins spécifiques d'un certain lectorat. La production de l'Apostolat de la presse se fonde principalement sur la transmission de valeurs. Ainsi, la Société Saint-Paul cherche d'abord à rendre sa mission rentable plutôt que son entreprise. Néanmoins les livres édités et diffusés par l'Apostolat de la presse correspondent au contexte social et culturel du Québec. La production composée de titres religieux et de titres pour la jeunesse trouve écho auprès des institutions d'enseignement et des communautés religieuses.

Les librairies pauliniennes permettent l'accumulation de capitaux nécessaires à la survie et aux activités de la Société Saint-Paul. Elles favorisent l'enracinement dans le milieu québécois et la possibilité d'acquérir un certain capital symbolique auprès des lecteurs et des auteurs. Mais les bouleversements de la société québécoise au cours des années soixante forcent la Société Saint-Paul à repenser son approche. Par la même occasion, de nombreux changements sont effectués au sein de sa structure et de son activité éditoriale.



Les Éditions Paulines : une ère de changements

Une première modification apparaît vers 1956 alors qu'un nouveau logo figure sur certains livres publiés par la Société Saint-Paul de Sherbrooke. Ce logo, identifié par les lettres «EP» (Éditions Paulines), est utilisé par d'autres maisons d'édition pauliniennes à travers le monde. Mais la raison sociale des librairies de la Société Saint-Paul au Québec demeure l'Apostolat de la presse jusqu'en 1966. À partir de cette date, la Société adopte la raison sociale «Éditions Paulines» pour désigner sa maison d'édition, son commerce d'imprimerie et ses librairies. Le document⁴⁶ faisant état de cette modification indique une nouvelle adresse pour la librairie de Montréal, soit le 3965 est du boulevard Henri-Bourassa. C'est à cette adresse que la Société Saint-Paul établira son bureau des Éditions en 1973.

Le changement de nom découle en partie d'un souci d'uniformisation de l'image des maisons d'édition pauliniennes à l'échelle mondiale⁴⁷. La raison sociale «Éditions Paulines» est reprise autant par la Société Saint-Paul que par la congrégation des Filles de Saint-Paul. Par ailleurs, la sécularisation de la société québécoise, qui va de pair avec le déclin de l'hégémonie religieuse, engage les pauliniens à revoir leur production qui ne colle plus vraiment aux nouvelles réalités sociales. Le renouveau théologique apporté par Vatican II influence aussi l'orientation éditoriale des

⁴⁶ Document officiel de la Société Saint-Paul émis le 10 février 1967 à la cour supérieure du district de Saint-François à Sherbrooke et qui atteste le changement de raison sociale de la maison d'édition. (AÉMM)

⁴⁷ En Italie, les maisons pauliniennes avaient adopté la raison sociale Edizioni Paoline. La traduction française «Éditions Paulines» n'était pas très judicieuse selon certains mais fut confirmée par la Sorbonne à laquelle les pauliniens avaient fait appel.

livres publiés par les pauliniens, lesquels incluent dorénavant la psychologie et les sciences humaines. Dans cette conjoncture, la Société Saint-Paul remet en question la pertinence de la raison sociale initiale et préfère «Éditions Paulines», qui est beaucoup plus neutre.

Parallèlement, la littérature de jeunesse canadienne-française, qui avait connu un essor remarquable à partir de 1954, accuse un net déclin. Cette situation affecte la production jeunesse de la Société Saint-Paul qui chute en 1962. Avant cette date, plus de la moitié de l'espace éditorial était réservé à la publication de livres destinés aux enfants et aux adolescents. De 1962 à 1970, seuls quatorze nouveaux titres jeunesse sont publiés à l'Apostolat de la presse, à l'image du déclin de la littérature de jeunesse chez d'autres maisons d'édition. En plus d'avoir des répercussions sur la production de la Société Saint-Paul, la situation précaire de la littérature de jeunesse ajoutée aux transformations socio-politiques vécues au Québec donnent lieu à une série de modifications dans son organisation. Le désir de faire peau neuve, déjà manifesté par le changement de raison sociale, apparaît d'abord à l'interne.

Il faut dire qu'à la fin des années soixante, la Société Saint-Paul entreprend un remaniement au sein de sa structure administrative. Créée en 1969, la Région canadienne regroupe les communautés de Montréal et de Sherbrooke et toutes les activités éditoriales de cette région. La nouvelle structure administrative adopte la forme d'un Gouvernement régional qui est composé d'un Supérieur régional et de son conseil (actuellement les conseillers sont au nombre de deux). Le Supérieur régional est nommé par le Gouvernement général qui réside à Rome et qui lui confie un mandat de trois ans. À son tour, le Supérieur régional convoque, tous les trois ans, une assemblée régionale à laquelle participent tous les membres de la Région.

C'est à l'occasion de cette assemblée que sont établies les priorités apostoliques et sont élus les conseillers sur majorité absolue des voix. Les conseillers occuperont ce poste jusqu'au terme du mandat du Supérieur régional.

Le Conseil régional de la Société Saint-Paul agit comme un conseil d'administration de toute compagnie : il assure une saine gestion de la corporation de la Société Saint-Paul. En outre, le Conseil désigne les directeurs responsables des différentes activités éditoriales. Chaque membre de la communauté se voit aussi confier une charge qu'il remplit pour une période minimale de trois ans. La première disposition prise par le tout nouveau Conseil régional, le 28 décembre 1969, est la nomination d'un directeur des Éditions Paulines. Par ce geste, la Société Saint-Paul veut relancer sa production éditoriale pour répondre aux mutations de la société québécoise. Pour pallier le déclin de la littérature de jeunesse, elle envisage la création de collections québécoises en ayant recours à des auteurs locaux. Les premières manifestations de cette relance, en ce qui concerne le créneau jeunesse, apparaissent dès 1971. Une collection de romans modernes («Jeunesse-pop») destinée aux adolescents et une collection d'albums («Contes du chalet bleu») pour les enfants voient le jour. L'année 1971 est aussi marquée par le lancement du magazine *Vidéo-Presse* (1971-1995).

Les membres fondateurs du magazine établissent leurs quartiers à Montréal, sur le boulevard Henri-Bourassa. En 1973, la plupart des effectifs les rejoignent quelques mois après la fondation du Centre des Éditions Paulines (CEP). À Sherbrooke, seules l'imprimerie et la librairie du

boulevard Saint-François continuent de fonctionner⁴⁸. L'imprimerie cesse de produire vers 1988 mais, bien avant cette date, un certain nombre de livres sont imprimés par des entreprises indépendantes.

La création du CEP s'explique dans une optique de décentralisation de l'activité de distribution qui, jusqu'à ce jour, relevait uniquement des librairies. Par le biais du CEP, la Société Saint-Paul devient le distributeur exclusif des livres et des revues qu'elle édite. Le Bureau des Éditions Paulines fait partie du CEP qui fixe le prix de vente des volumes et les distribue auprès des autres libraires. Le CEP n'est lié à aucune des librairies de la Société; ces dernières n'assurent désormais que la vente au détail. Vers 1974, le CEP devient le distributeur exclusif de la maison européenne Arnaud-Piccoli, qui se spécialise entre autres dans la production de livres pour la jeunesse. Puis, en 1984, la distribution de tous les titres jeunesse est confiée à l'entreprise Diffusion Prologue et cela, dans le but d'être plus présents dans le réseau des librairies francophones. Du côté de la littérature religieuse, le CEP assure aussi en exclusivité la distribution des livres édités par les Filles de Saint-Paul au Québec et par la Société Saint-Paul de France. À partir des années quatre-vingt-dix, la même règle s'applique aux Éditions Salvator, Saint-Paul et Nouvelle-Cité.

Dans une autre phase de son existence, la Société Saint-Paul oriente une part de sa production vers la catéchèse, une spécialité qu'elle n'avait jamais vraiment envisagée. Pour répondre à une demande de l'Office de catéchèse

⁴⁸ Nous n'avons pu retracer la date exacte de la fermeture de la librairie située au 91 ouest de la rue King. Selon certains témoignages, la librairie aurait cessé ses activités au cours des années soixante-dix.

du Québec, les Éditions Paulines, Fides et Richelieu⁴⁹ mettent en commun leurs ressources (qui équivalent à un investissement de 25% pour chaque éditeur) et forment un consortium, Les Éditions d'enseignement religieux inc. L'Office de catéchèse se charge de fournir les textes alors que les partenaires ont le mandat de produire les livres. Le premier titre paraît en 1985 et, à l'heure actuelle, le partenariat entre les trois éditeurs existe toujours⁵⁰.

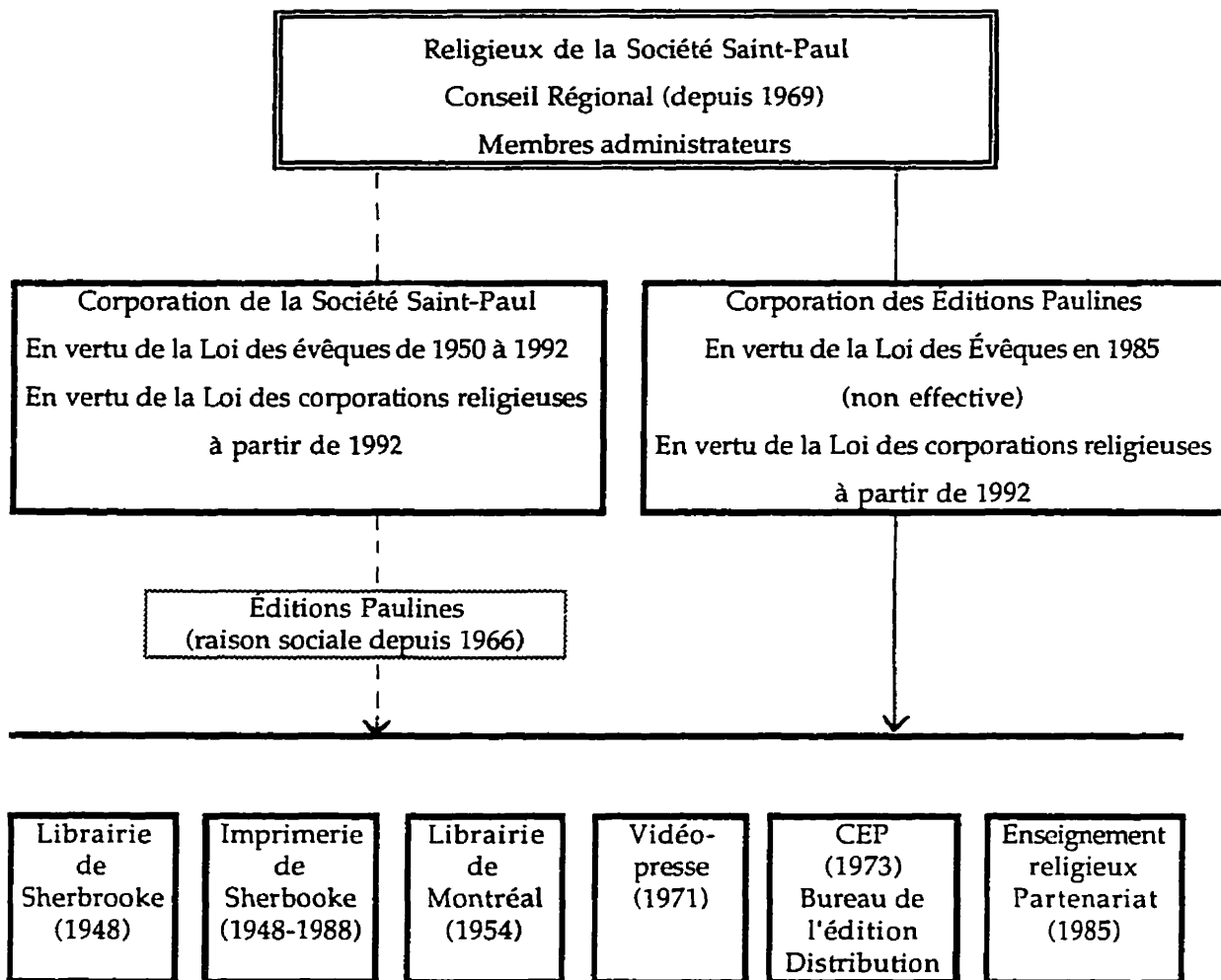
Évolution de la structure corporative de la Société Saint-Paul

Pour mettre en perspective les nombreux changements qui se sont opérés dans l'organisation interne et dans l'activité éditoriale à partir des années soixante-dix, nous présentons dans le tableau suivant la structure corporative de la Société Saint-Paul.

⁴⁹ Vers 1986, les Éditions Richelieu deviennent la propriété de Québecor qui demeure partenaire avec les Éditions Paulines et les Éditions Fides.

⁵⁰ Les titres édités par les trois partenaires ne font pas partie de notre analyse ni de notre catalogue qui regroupe uniquement les titres publiés par la Société Saint-Paul elle-même.

Tableau II
Structure corporative de la Société Saint-Paul
(1950-1995)



Légende

Boîte avec une ligne double	Structure de la communauté religieuse Rapport aux constitutions de la Société Saint-Paul
Boîtes avec une ligne épaisse	Structure corporative de l'entreprise Rapport au droit corporatif
Boîte avec une ligne pointillée	Raison sociale
Flèche pointillée	Structure hiérarchique effective à partir de 1950 jusqu'à 1992
Flèche continue	Structure hiérarchique effective à partir de 1992

Constituée en corporation par Monseigneur Desranleau en vertu de la Loi des évêques catholiques, la Société Saint-Paul est propriétaire de tous les secteurs de son entreprise depuis 1950. À cette époque, l'imprimerie et les librairies constituent les seules entités sur lesquelles reposent l'édition et la vente en gros et au détail; leurs résultats financiers figurent alors sur un même bilan. L'avènement du Centre de diffusion des Éditions Paulines en 1973 conduit à l'autonomie complète de fonctionnement de chacune des activités. En effet, les six divisions des Éditions Paulines, illustrées dans le tableau précédent, fonctionnent de façon indépendante les unes des autres. Dans le projet de statut du CEP, il est précisé que le magazine *Vidéo-Presse* est réalisé de concert avec le Bureau de l'édition, mais que la direction du magazine est indépendante et autonome⁵¹. Un directeur nommé par le Conseil régional est affecté à la tête de chaque division qui dresse son propre bilan.

Cette structure demeure effective jusqu'au 21 janvier 1992. À cette date, les Éditions Paulines sont incorporées en vertu de la Loi des corporations religieuses. Depuis juillet 1993, la corporation des Éditions Paulines chapeaute toutes les divisions qui étaient contrôlées auparavant par la Société Saint-Paul. Néanmoins, la Société Saint-Paul demeure propriétaire des Éditions Paulines. Cependant, cette société n'existe plus en vertu de la Loi des évêques romains, mais de la Loi sur les corporations religieuses, et cela depuis le 3 février 1992. Par contre, les administrateurs de la Société Saint-Paul sont les mêmes que ceux qui dirigent la corporation des Éditions Paulines.

⁵¹ «Projet de statut du "Centre de diffusion des Éditions Paulines"», [s.l.n.d.], f. [2]. (AÉMM)

Médiaspaul : une nouvelle image

Comme nous l'avons déjà mentionné, l'ensemble des maisons d'édition pauliniennes avait adopté, vers la fin des années soixante, une raison sociale commune : Éditions Paulines. En 1991, un sondage commandé par la maison-mère est effectué à l'échelle mondiale. Ce sondage révèle que la production des maisons d'édition est connue du public et, aussi, que plusieurs personnes ignorent l'existence même des institutions qui se cachent derrière les maisons aussi bien que la mission qui les anime. Comme toutes les congrégations partagent la même raison sociale, le public ne fait pas toujours la distinction entre la production des Filles de Saint-Paul et celle de la Société Saint-Paul. Pour lever toute ambiguïté, chaque congrégation se distinguera désormais par son propre logo et sa raison sociale. Dans les pays francophones, la congrégation des Filles de Saint-Paul privilégie «Paulines» tandis que la Société Saint-Paul retient la raison sociale «Médiaspaul». Cette dernière justifie sa nouvelle image en insistant sur l'essence de sa mission :

Avec ce changement, la maison d'édition vise un renouveau en profondeur de son activité éditoriale. Les deux dimensions de la mission propre à Médiaspaul — celle de l'annonce de la Parole et celle de la proposition de sens à un monde en quête de valeurs et de bonheur — sont visuellement exprimées dans le logo par la rencontre des lignes verticales et de la forme circulaire qui symbolise l'échange et la communication. Le nom composé Médiaspaul veut faire revivre la densité de la prédication de Paul de Tarse, le grand communicateur de l'Église naissante, en qui la maison d'édition trouve son inspiration.⁵²

⁵² Ce texte figure sur un signet produit par la Société Saint-Paul. Une liste de tous les logos adoptés par la Société Saint-Paul depuis son arrivée au Québec figure à la fin de ce chapitre.

Le logo a été conçu par un spécialiste en dessin industriel appuyé par des professionnels en communication et en marketing et des membres de la Société Saint-Paul. La nouvelle raison sociale et son logo sont approuvés en 1992 et adoptés au Canada en octobre 1994. Comme nous pouvons le constater, aucun moyen n'a été omis pour redorer l'image des maisons d'édition pauliniennes. De façon générale, la Société Saint-Paul évolue de concert avec la société. Ses productions, les moyens de communication qu'elle privilégie et son image traduisent la volonté de se mettre au diapason du public qu'elle dessert.

Les logos de la Société Saint-Paul au Québec de 1948 à 1995

Apostolat de la presse
À partir de 1948



Apostolat de la presse
À partir de 1956



Éditions Paulines
À partir de 1971



Éditions Paulines
À partir de 1981



Éditions Médiaspaul
À partir de 1994



CHAPITRE II

**L'Apostolat de la presse : un libraire éditeur
à l'accent religieux
(1948-1970)**

L'Apostolat de la presse commence ses activités à Sherbrooke en 1948 et publie cette année-là quatre titres religieux destinés aux adultes et traduits de l'italien. L'année suivante, la nouvelle maison d'édition se lance dans la production d'oeuvres pour la jeunesse. L'implantation de cet éditeur au Québec, à Sherbrooke en particulier, est réussie car la période qui s'étend de 1949 à 1965 est pour lui riche en production. Pourtant, à cette époque, l'immersion de l'éditeur dans le milieu québécois n'était pas achevée et le contexte général de l'édition jeunesse n'était pas de nature à inciter quiconque, du moins avant 1955, à se lancer dans ce genre d'aventure. Mais avec le recul, on constate que des facteurs précis ont joué en sa faveur.

L'édition jeunesse au Québec dans les années quarante et cinquante

Si l'édition pour la jeunesse se porte relativement bien aujourd'hui, il demeure qu'elle a connu un début difficile et, par la suite, un parcours semé d'embûches. Les premières manifestations d'une activité éditoriale pour la jeunesse apparaissent au Québec vers la fin du XIX^e siècle alors que quelques éditeurs, des journaux et des associations publient des livres pour les jeunes. Il s'agit surtout de contes, de légendes et de récits historiques conçus dans un premier temps pour les adultes et adaptés ensuite pour les jeunes. Ces titres publiés au Québec font toutefois figure de parent pauvre à côté des livres européens qui envahissent le marché francophone de la province. La forte

concurrence de l'étranger demeure le problème majeur auquel ont à faire face les éditeurs québécois. Mais avec l'apparition du périodique *L'Oiseau bleu*, en 1920, la situation tend à s'améliorer. Selon plusieurs spécialistes, la création de cette première revue pour les enfants est intimement liée à l'éclosion de la littérature de jeunesse canadienne-française. En effet, certains des auteurs qui gravitent autour de la revue (1920-1940) se mettent à écrire des oeuvres vouées spécifiquement à la jeunesse.

En 1925, l'État décrète une loi qui impose aux commissions scolaires de consacrer la moitié du budget accordé aux prix de fin d'année à l'achat de livres canadiens. Cette première législation, ajoutée à l'intérêt croissant de certains auteurs pour la littérature jeunesse, comme Marie-Claire Daveluy, Claude Melançon et Maxine, ouvre la voie aux éditeurs québécois qui s'intéressent à ce créneau malgré la vive compétition des Européens. Des maisons, citons en particulier Beauchemin et Albert Lévesque, publient dans les années trente, plus de cinquante titres pour les jeunes⁵³. L'arrivée d'Eugène Achard dans le paysage éditorial québécois marque le début d'une production jeunesse abondante et spécifique. De la fondation de la Librairie générale canadienne, en 1929, jusqu'à l'aube des années soixante, Achard se démarque en publiant quelque 131 titres jeunesse⁵⁴.

L'édition jeunesse semble vraiment prendre son envol pendant la Seconde Guerre mondiale (1939-1945). Les relations commerciales entre la France et le Québec sont abolies et le livre pour la jeunesse importé d'Europe

⁵³ Voir les pages 193 à 256 dans *Pleins feux sur la littérature de jeunesse au Canada français* de Louise Lemieux et les pages 93 à 97 dans *Le Canada français et sa littérature de jeunesse* de Claude Potvin.

⁵⁴ M. Poulin, «Eugène Achard et l'émergence d'une littérature de jeunesse canadienne», Ph. D. (littérature), Université de Sherbrooke, Département des lettres et communications, 1994, f. 117.

ne parvient plus en quantité suffisante pour répondre aux besoins des institutions d'enseignement, notamment pour les prix de fin d'année. Une production locale plus importante s'impose pour combler cette demande. Les licences émises par le Gouvernement canadien, qui autorise la réimpression de titres français pendant la durée du conflit, viennent donner un sérieux coup de main aux éditeurs québécois qui augmentent rapidement leur volume de production. En plus des éditeurs déjà actifs dans le domaine, d'autres maisons comme Fides, Variétés et de l'Arbre ajoutent des titres de littérature de jeunesse dans leurs catalogues.

Avec la fin des hostilités, en 1945, les éditeurs européens reprennent leur part du marché face aux éditeurs québécois. Au flot important de titres européens s'ajoute l'invasion des «comics» américains qui déferlent sur le Québec à cette époque. L'exiguïté du marché et les coûts élevés qu'exige la production de livres capables d'égaliser la qualité des oeuvres étrangères laissent bien peu de latitude aux maisons québécoises. Devant la concurrence étrangère revenue en force, certains éditeurs se voient dans l'obligation de fermer boutique tandis que d'autres délaissent en partie, voire même complètement, la publication d'oeuvres pour la jeunesse.

Les entreprises d'édition qui résistent à l'épidémie des faillites de l'après-guerre sont celles qui, du point de vue de leur rentabilité, dépendent de la demande des livres des établissements d'enseignement et des bibliothèques.⁵⁵

Beauchemin et Granger, dont une bonne part de la production est tributaire du marché scolaire depuis le début du XX^e siècle, ne sont pas vraiment menacés. Les Éditions Fides, qui ont profité des circonstances engendrées par la guerre pour lancer les revues *François* (1943-1965) et *Hérauts* (1944-1954),

⁵⁵ I. Cau, *L'édition au Québec de 1960 à 1977*, Québec, ministère des Affaires culturelles, 1981, p. 19.

n'abandonnent pas le créneau jeunesse, mais leur production diminue sensiblement à partir de 1945. Le même phénomène se reproduit aux Éditions de l'Arbre, pour qui la période de production la plus intense se situe entre 1944 et 1946, et aux Éditions Variétés, très actives de 1940 à 1945⁵⁶.

Quelques signes encourageants

Ajoutée au retrait progressif de plusieurs éditeurs, la compétition féroce qui émane des éditeurs étrangers place la littérature de jeunesse canadienne-française dans une situation précaire. Bien que fragile et menacée, elle survit pourtant. Certaines circonstances lui sont favorables et encouragent quelques maisons à poursuivre leurs activités en dépit des difficultés. Après la guerre, la politique concernant les prix de fin d'année est toujours en vigueur. La loi sur la scolarité obligatoire, promulguée en 1943, oblige les enfants à fréquenter l'école jusqu'à l'âge de quatorze ans; ce qui augmente le bassin des lecteurs potentiels. Les jeunes lisent plus parce qu'ils sont plus scolarisés. Une campagne de sensibilisation est menée auprès des enseignantes et enseignants, des parents et des bibliothécaires afin d'orienter la lecture vers des oeuvres qui conviennent aux jeunes, à savoir des livres traitant de sujets canadiens. Incidemment, paraît en 1952 le livre *Pour mieux choisir ce que nos jeunes liront*⁵⁷. Cet ouvrage collectif offre des

⁵⁶ L. Lemieux, *Pleins feux sur la littérature de jeunesse au Canada français*, Montréal, Leméac, 1979, p. 96. Voir aussi l'étude de Jacques Michon sur les Éditions de l'Arbre (1941-1948) dans *Éditeurs transatlantiques*, Sherbrooke et Montréal, Ex libris et Triptyque, 1991, p. 13-42.

⁵⁷ En collaboration, *Pour mieux choisir ce que nos jeunes liront*, Montréal, Éditions Bellarmin, 1952, 171 p. Cet ouvrage regroupe des articles signés, pour la plupart, par des religieux et parus dans diverses revues catholiques telles que *Ma paroisse*, *Relations*, *Le Messager canadien du Sacré-Coeur*.

critères de jugement pour distinguer, parmi l'éventail des titres pour la jeunesse, les livres méritoires. Le collectif inclut aussi un long plaidoyer sur l'importance du développement du sentiment patriotique chez l'enfant. De son côté, le département de l'Instruction publique prête main forte aux bibliothèques scolaires dans le but d'enrichir et de diversifier leur fonds de livres.

Il faut aussi tenir compte de l'influence de l'Église catholique qui exerce un contrôle idéologique sur l'école et particulièrement sur les livres mis à la disposition des enfants. L'Église déploie une stratégie offensive qui encourage les «bonnes et saines» lectures, c'est-à-dire celles qui servent à l'éducation nationale. Par sa mainmise sur les établissements d'enseignement et, par ricochet, sur les critères moraux et religieux du choix des livres, l'Église crée un contexte favorable à certains éditeurs. À titre d'exemple, en 1937 les Éditions Fides ont fondé la revue *Mes Fiches* pour guider les jeunes dans leurs lectures⁵⁸.

Par ailleurs, le constat du statut précaire de la littérature de jeunesse soulève l'inquiétude d'une auteure comme Béatrice Clément qui envisage dans les années quarante de former une association qui viendrait en aide aux auteurs. En 1948, elle réalise son projet et, appuyée par un petit groupe d'auteurs sensibles à la cause, fonde l'Association des écrivains pour la jeunesse, laquelle se propose de

⁵⁸ La charte d'incorporation des Éditions Fides a été enregistrée en 1942. Cependant, la revue *Mes Fiches*, fondée à la suite d'une enquête de la J.E.C., marquerait le début des activités de la maison d'édition. Voir l'article «Fides oeuvre de propagande catholique» signé par Hélène Lafrance dans *L'édition littéraire au Québec de 1940 à 1960*, Sherbrooke, Département d'études françaises, Université de Sherbrooke, 1985, p. 83-119.

grouper les écrivains en vue d'améliorer la qualité de leurs oeuvres, de coordonner leurs efforts et de les faire connaître [et de] travailler à stimuler la production d'une littérature canadienne choisie et abondante pour la jeunesse canadienne-française.⁵⁹

Bien que la durée de vie de cette association ait été relativement brève (de 1948 à 1954), ses réalisations sont nombreuses (expositions de livres, conférences, sensibilisation auprès des jeunes, création de la coopérative des Éditions jeunesse et de l'Institut culturel, etc.) et ses efforts ont porté fruit. Selon Louise Lemieux, l'Association a contribué de près au développement tant qualitatif que quantitatif de la littérature de jeunesse canadienne-française, surtout entre 1955 et 1964, période qu'elle qualifie «d'âge d'or» de cette littérature⁶⁰. Elle ajoute que, durant cette période de prospérité, une quinzaine d'éditeurs se consacraient à la production d'oeuvres pour la jeunesse et publiaient près d'une quarantaine de titres par année.

Le déclin

C'est en 1965, l'année qui marque la fin des prix scolaires, que la production d'oeuvres pour la jeunesse fléchit sérieusement. La production annuelle, qui totalisait quelque quarante titres en 1962, chute de moitié en 1965 et s'effondre encore plus par la suite pour atteindre sept titres en 1967, une position de faiblesse dont elle ne se remettra pas avant 1971⁶¹. Si l'abolition des prix de fin d'année doit être considérée comme l'une des causes majeures du déclin, l'envahissement du marché par des publications européennes toujours plus attrayantes (en particulier les albums) est aussi

⁵⁹ L. Lemieux, *op. cit.*, p. 39.

⁶⁰ *Ibid.*, p. 72.

⁶¹ I. Cau, *L'édition au Québec de 1960 à 1977*, Québec, ministère des Affaires culturelles, 1981, p. 183.

un problème important que les éditeurs québécois doivent affronter. Adrien Thério résume bien la situation en 1968 :

Les récits d'aventure et les livres pour enfants que nous importons par centaines de milliers de France et de Belgique sont beaux, bien faits, bien illustrés. Ils en mettent plein la vue. La plupart des livres que nous avons publiés, au Québec, dans cette catégorie, ont l'air de parents bien pauvres à côté de leurs cousins d'outre-mer. Il est clair qu'un éditeur qui ne croit pas pouvoir vendre plus de trois mille exemplaires de *Cet Hiver-là* ne peut se permettre d'y mettre des illustrations en couleur et de l'habiller d'une couverture reluisante et cartonnée. S'il le fait, il devra vendre son livre dix dollars alors que la même histoire publiée en France par un grand éditeur, à trente ou quarante mille exemplaires, peut se vendre deux ou trois dollars.⁶²

Cette situation est décrite par plusieurs comme alarmante, voire même dramatique et elle menace la survie du livre québécois pour la jeunesse. Il faudra attendre le début des années soixante-dix pour que la crise s'atténue et pour voir l'édition jeunesse québécoise se remettre petit à petit du déclin des années soixante. Comme nous le verrons dans le prochain chapitre, c'est grâce à une concertation et à des efforts concrets de divers intervenants du milieu que la littérature de jeunesse vivra un nouvel essor dans les années soixante-dix et surtout quatre-vingt.

La littérature de jeunesse et la mission des pauliniens

L'Apostolat de la presse se lance dans la publication d'oeuvres pour la jeunesse en 1949 alors que plusieurs éditeurs québécois ont délaissé ce créneau. Cette année marque pour ce nouvel éditeur le début d'une activité éditoriale jeunesse prolifique qui, même si elle connaît un ralentissement à partir de 1954, ne sera interrompue qu'en 1966. En effet, la littérature de

⁶² A. Thério, «Littérature de jeunesse et colonisation», *Livres et auteurs canadiens 1967*, Montréal, Éditions Jumonville, 1968, p. 9.

jeunesse occupe près de 57% de l'espace éditorial de l'Apostolat de la presse durant cette période. On est en droit de se demander pourquoi cette maison s'intéresse à la littérature de jeunesse dans une conjoncture éditoriale qui, on vient de le voir, est plutôt précaire. Mais avant d'aborder la politique éditoriale de la maison sherbrookoise, sa production et ses stratégies, il nous faut mettre en lumière d'abord les facteurs qui émanent de la Société Saint-Paul elle-même, lesquels déterminent en partie ses choix, puis les autres facteurs qui dépendent du milieu québécois et qui favorisent l'intégration de l'Apostolat de la presse dans le champ éditorial.

La mission d'évangélisation de la communauté paulinienne vise, rappelons-le, tous les groupes sociaux. Parmi ces groupes, celui de la jeunesse constitue un destinataire privilégié dans l'optique de la diffusion du message chrétien. La Société Saint-Paul souhaite participer au processus éducatif de l'enfant en lui offrant des livres dans lesquels il pourra puiser les valeurs humaines de paix, d'amour, de partage, de pardon, de tolérance, etc. Elle cherche à développer son goût pour la lecture grâce à des publications divertissantes qui, à la base, ne lui imposeront pas des règles de conduite, mais plutôt des modèles auxquels il pourra se référer.

Cette préoccupation a des racines profondes au sein de la congrégation. En fait, la littérature de jeunesse s'inscrit très tôt dans les programmes éditoriaux des premières communautés pauliniennes qui publient, à partir des années vingt, plusieurs oeuvres destinées aux jeunes. En 1924, paraît en Italie le périodique *Il Giornalino* qui vise à «instruire et divertir les plus petits par des récits, des nouvelles, des illustrations, des faits du jour et des

petits romans-feuilletons»⁶³. De plus, les livres de la collection «Tolle et lege», signés majoritairement par Ugo Mioni, dominent la production jeunesse des Edizioni Paoline entre 1920 et 1930⁶⁴. Selon Luigi Rolfo, un membre de la Société Saint-Paul, ces oeuvres «étaient de pures fantaisies ou à fond historique et religieux, toujours léger et coulant, qui atteignaient le but recherché par plusieurs de procurer aux lecteurs quelques heures de sérénité»⁶⁵.

En 1944, la Société Saint-Paul d'Italie publie un manuel de formation pour les pères et les frères dans lequel un chapitre complet (Chapitre XII) est réservé à la littérature de jeunesse⁶⁶. Dans ce chapitre, elle souligne l'importance de la formation et de la compétence que doivent acquérir les membres de la communauté avant d'écrire pour la jeunesse ou, à tout le moins, en vue de choisir judicieusement les manuscrits à publier. Une préparation morale et intellectuelle est requise ainsi qu'une bonne connaissance de l'histoire de la littérature de jeunesse (tendances, développements récents) de même que la compréhension des différentes phases du développement psychologique de l'enfant :

L'activité de l'apostolat de l'écrit dans le champ de l'écriture enfantine sera compétente si elle vise à l'éducation de la formation morale-religieuse de l'enfant, à préparer ainsi de bons

⁶³ L. Rolfo, *Don Alberione : Appunti per una biografia*, 2a edizione riveduta, Roma, Edizioni Paoline, 1974, p. 229. (Extrait traduit par Yvan Cloutier)

⁶⁴ E. Fornasari, *Un profeta obbediente : Beato Timoteo Giaccardo primo sacerdote paolino*, Roma, Edizioni Paoline, 1989, p. 109. (Extrait traduit par Yvan Cloutier)

⁶⁵ L. Rolfo, *op. cit.*, p. 224.

⁶⁶ G.D.P.H. [Gloria Deo, pax hominibus], *L'apostolato dell'edizione. Manuale direttivo di formazione e di apostolato*, Istituto missionario, Pia Società S. Paolo, Alba, [1944], 488 p.

citoyens pour la patrie terrestre et des bienheureux pour la patrie céleste.⁶⁷

Pour satisfaire à cet idéal, la communauté propose un certain nombre de critères visant à orienter les membres appelés à produire, à choisir ou à diffuser des oeuvres pour la jeunesse. Nous exposons ici quelques-unes des grandes lignes présentées dans le manuel :

Préservation de la mauvaise presse : indiquer les oeuvres qui éduquent et forment à travers une noble forme d'art, tant narrative que représentative. À ce travail d'orientation, l'apostolat joint un travail positif de production qui s'adresse dès lors tantôt aux catholiques, tantôt aux hérétiques ou aux infidèles.

Tous les genres qui constituent la littérature pour l'enfance et la petite enfance peuvent contribuer au but : oeuvres à caractère moral ou théorique et des écrits de vie morale vécue ou concrète; oeuvres à caractère historique et biographique; publications à caractère social et des descriptions de milieu; contes, légendes, romans d'aventures et fantastiques; livres de vulgarisation scientifique; livres d'humour récréatifs; poésie... Entre tous les types d'écrits, correspondent mieux aux fins de l'apostolat les illustrations, les histoires [récits], les paraboles et les similitudes, parce que ces genres, plus que les autres, touchent le sentiment, la fantaisie, la curiosité et l'humour, qui sont les cordes les plus sensibles des jeunes.

Les sources préférées de l'apostolat de l'écrit pour les écrits directs aux jeunes sont la Sainte Écriture, les Saints Pères, les vies de Saints, les biographies édifiantes. À ces trois sources principales, on peut en ajouter d'autres secondaires, comme : l'histoire, la vie quotidienne, les coutumes, les événements célèbres.⁶⁸

La création ou l'élaboration du message constitue l'étape la plus importante de l'apostolat paulinien et, dans ce domaine, rien n'est laissé au hasard. Une formation préalable et solide s'impose car l'approche à adopter varie selon le public visé, comme en fait état le manuel pour les publications destinées à la

⁶⁷ *Ibid.*, p. 320.

⁶⁸ *Ibid.*, p. 321-325. Un extrait plus détaillé du Chapitre XII intitulé «Littérature pour la petite enfance et pour l'enfance» du manuel de formation italien figure à l'Annexe II.

jeunesse. Il faut noter la valorisation de la littérature d'imagination qui, tout en divertissant, agit de façon efficace sur les jeunes.

L'expertise de la communauté paulinienne

Les pauliniens qui s'installent à Sherbrooke sont, selon nous, les héritiers de l'expérience des maisons italiennes dans le domaine de la littérature de jeunesse. Nous supposons qu'ils connaissent les publications parues en Italie et qu'ils ont peut-être même participé de près ou de loin à leur création ou à leur diffusion, à tout le moins à titre de stagiaires. En outre, nous sommes portée à croire que la formation de ces membres découle en partie du manuel italien et que ce dernier constitue une source d'inspiration privilégiée, considérant que ce manuel est paru en 1944, quelques années avant l'arrivée des pauliniens à Sherbrooke.

L'expertise et les compétences que possèdent les membres de la communauté sherbrookoise sont des atouts qu'il faut prendre en compte. Le métier de l'édition, de la création à la réalisation technique jusqu'à la diffusion n'a pas vraiment de secrets pour eux car il est la raison d'être de la Société Saint-Paul. En moins d'un an, les pauliniens de Sherbrooke mettent sur pied les infrastructures qui leur permettent de s'acquitter des différentes activités requises par leur apostolat. Ils assurent eux-mêmes l'impression, la distribution et la diffusion de leurs oeuvres, notamment par le biais de leurs librairies. La main-d'oeuvre recrutée à l'interne épargne à la maison des coûts importants et constitue un avantage par rapport aux éditeurs laïcs. Autonomes, efficaces et libérés de certaines des contraintes du milieu (délais de production, coûts élevés exigés par les distributeurs indépendants), les

pauliniens peuvent donc concentrer très tôt leur attention sur la production et la diffusion de livres dont dépend en grande partie la survie de la maison.

Un contexte religieux favorable

Il faut dire que le contexte religieux de l'époque était favorable à l'implantation d'une communauté religieuse éditrice et à la production de livres pour la jeunesse. C'est d'ailleurs l'évêque de Sherbrooke, Mgr Desranleau, qui a fait les démarches pour faire venir les pauliniens. L'hégémonie de l'Église catholique sur la société civile québécoise se traduisait, au quotidien, par le regroupement des jeunes dans divers mouvements religieux (Jeunesse étudiante catholique, Jeunesse ouvrière catholique, mouvement scout, etc.) et par la valorisation d'une littérature catholique et nationale. En outre, plusieurs écoles, couvents et collèges étaient sous la responsabilité de communautés religieuses qui contrôlaient les valeurs transmises aux jeunes dans les livres et les manuels. Dans cette conjoncture, la production de l'Apostolat de la presse avait toutes les chances de recevoir l'assentiment des autorités religieuses ou, à tout le moins, leur approbation tacite. Les livres pour la jeunesse édités par une communauté religieuse avaient le privilège d'être bien accueillis dans les établissements d'enseignement, eux-mêmes dirigés pour la plupart par des religieux.

Ignace Cau affirme que l'Apostolat de la presse a effectivement joui du contexte social prévalant au Québec à cette époque :

[...] le fait d'être une communauté religieuse nous a grandement facilité les choses dans le Québec des années 50. Inutile de se le cacher, nous avons profité de l'ambiance religieuse du temps : il existait de multiples réseaux de production et de distribution dans

lesquels nous avons pu nous insérer. Et puis, le produit «religieux» se vendait bien à l'époque.⁶⁹

Parmi les réseaux de distribution dont parle Cau, les bibliothèques, les procures scolaires ainsi que la distribution de livres comme prix de fin d'année offraient un débouché idéal pour les livres jeunesse. De ce fait, l'Apostolat de la presse qui, à cause de sa mission, s'intéressait à la littérature de jeunesse trouva au Québec un milieu favorable et compatible avec sa production.

La politique éditoriale de l'Apostolat de la presse

Étant donné que les premiers membres de la communauté sherbrookoise sont soit décédés, soit retournés en Italie et que la maison a conservé peu d'archives, il n'a pas été facile de retracer les politiques éditoriales de l'Apostolat de la presse. Toutes les informations dont nous disposons reposent sur les témoignages des membres actuels, témoignages qui, malgré le temps écoulé depuis 1949, s'inscrivent tout de même dans la mémoire collective de la communauté.

Ignace Cau, supérieur de la communauté de Montréal de 1989 à 1995 et directeur commercial de la maison d'édition, affirme que les premiers pauliniens disposaient du savoir-faire inhérent à toute l'activité éditoriale⁷⁰. Selon lui, ces membres s'intéressaient à tous les genres littéraires pour la jeunesse, mais n'avaient pas de visée précise comme celle de cibler un groupe d'âge en particulier. En fait, la préoccupation majeure était de

⁶⁹ Ignace Cau cité par Daniel Latouche dans «Paulines à la page», *Livre d'ici*, février 1986, p. 4.

⁷⁰ Les témoignages sur la politique éditoriale nous ont été confiés lors d'un entretien personnel avec Ignace Cau.

publier des livres à caractère religieux sans verser, bien sûr, dans le «prêchi-prêcha». Les propos de Gilles Collicelli, directeur actuel des Éditions Médiaspaul, abondent dans le même sens. Mais celui-ci précise que l'accent était mis sur les romans missionnaires, dans lesquels il y avait des «aventures» et où régnait une «ambiance religieuse»⁷¹. Cela, en vue «d'ouvrir des horizons et de solliciter l'imaginaire», mais toujours dans la perspective d'apporter un enseignement.

Ignace Cau et Gilles Collicelli s'entendent pour affirmer qu'au départ les pauliniens devaient produire pour que la maison survive, mais le manque d'enracinement dans la culture québécoise ne favorisait ni la création de collections autochtones ni le recrutement d'auteurs locaux. Sur ce dernier point, Cau apporte la nuance suivante. Selon lui, l'Apostolat de la presse a privilégié la littérature de jeunesse car l'approche éditoriale était, dans les circonstances, plus «facile» pour les membres. Comme nous le verrons plus loin, la production jeunesse des premières années a été marquée par un certain nombre de traductions d'oeuvres italiennes. À ce sujet, Cau explique que les livres pour la jeunesse jouissent d'une portée universelle, c'est-à-dire qu'ils peuvent trouver un écho auprès des jeunes quelles que soient la provenance des livres ou la nationalité des lecteurs. C'est la raison pour laquelle, en vue de s'assurer d'une certaine autonomie financière et dans l'optique de diffuser une production qui lui permettrait de faire connaître sa mission et son existence, l'Apostolat de la presse a d'abord puisé dans le répertoire de la littérature de jeunesse italienne sans pour autant faire de ces traductions son porte-étendard.

⁷¹ J. Marcoux *et al.*, «Les Éditions Paulines, de la fondation à nos jours. Entrevue avec Gilles Collicelli», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 11. (APA)

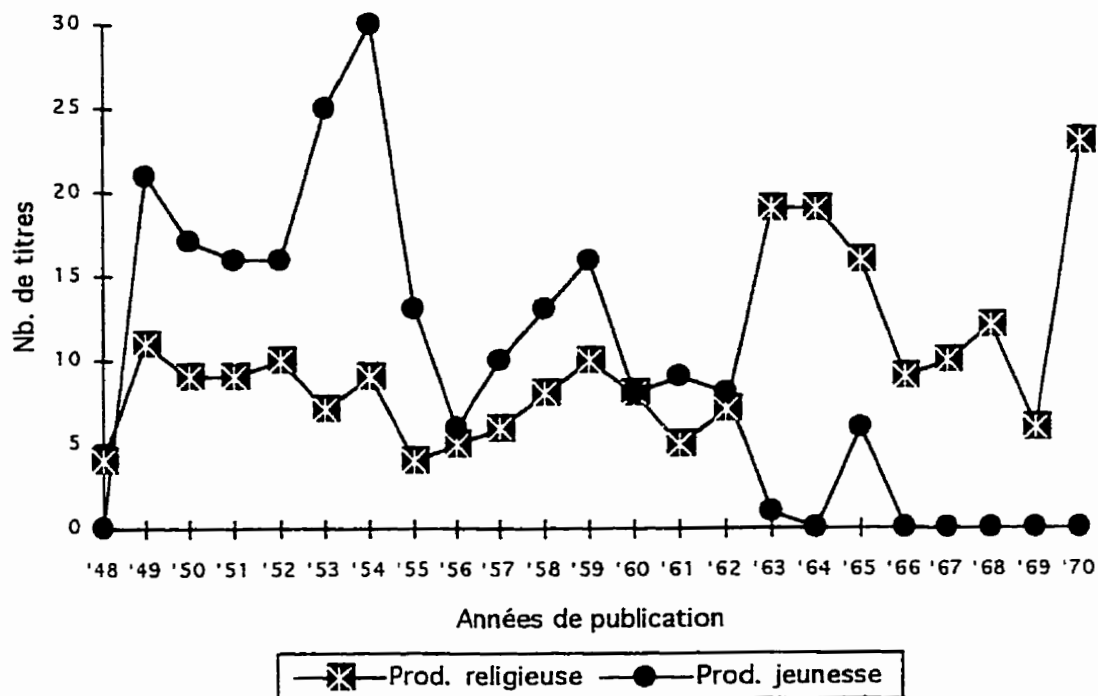
Statistiques de production

En tenant compte des réserves que nous avons émises dans l'introduction en ce qui a trait à l'exhaustivité de notre catalogue, il est possible d'offrir un aperçu de l'évolution de la production jeunesse à l'Apostolat de la presse. De 1948 à 1970, la maison fait paraître 219 titres (en excluant les rééditions et les réimpressions) destinés aux enfants et aux adolescents⁷². La Figure I (page suivante) présente l'évolution annuelle de la production jeunesse mise en parallèle avec la production religieuse de la maison, laquelle se chiffre à 221 titres. L'étude des courbes de production révèle la prépondérance relative de la littérature de jeunesse sur la littérature religieuse, du moins jusqu'en 1962.

Nous pouvons dégager trois périodes significatives de la production jeunesse. La première, qui s'échelonne de 1948 à 1954, apparaît comme la période la plus importante. En effet, 68% (125 livres) des titres sont des oeuvres pour la jeunesse. La deuxième, qui va de 1955 à 1962, laisse voir une baisse de la production (83 titres) bien que les oeuvres pour la jeunesse l'emportent encore sur la production religieuse. La troisième période, de 1963 à 1970, est caractérisée par le déclin de la production jeunesse alors que sept titres seulement sont publiés. À partir de 1966, nous assistons même à l'arrêt complet des publications dans le créneau jeunesse.

⁷² Précisons que notre analyse évolutive ne repose que sur les 215 titres dont les dates de publication ont pu être vérifiées.

Figure I
Évolution de la production jeunesse/production religieuse
à l'Apostolat de la presse
(1948 à 1970)



Avant de nous attarder à une analyse des oeuvres jeunesse publiées par l'Apostolat de la presse, nous pouvons mettre en lumière quelques facteurs qui, jusqu'à un certain point, ont pu influencer le rythme de production. En comparant l'évolution de la production jeunesse de la maison paulinienne à celle des autres éditeurs québécois à la même époque, nous remarquons un contraste évident, du moins de 1949 à 1964.

Alors que plusieurs maisons québécoises se désintéressent de la littérature de jeunesse après la guerre, l'Apostolat de la presse en fait son fer de lance. Selon les bibliographies recensées par Louise Lemieux et Claude

Potvin⁷³, l'ensemble des éditeurs québécois publie, de 1949 à 1954, une centaine de titres environ tandis que l'Apostolat de la presse fait paraître à lui seul 125 titres. Cependant, il faut noter que 54% de cette production sont composés de traductions ou de réimpressions : 22% sont des oeuvres tirées du répertoire italien, 17% sont empruntés aux grands classiques français et 15% sont des réimpressions d'oeuvres québécoises. Évidemment, la réimpression de titres déjà parus ne demande pas une minutieuse préparation éditoriale et nécessite un moindre investissement, surtout pour une maison qui s'acquitte elle-même de l'impression des livres et qui ne verse pas de droits d'auteur à ses membres religieux. De plus, le fonds des communautés italiennes constitue un avantage pour la maison sherbrookoise qui peut y puiser selon ses besoins. Comme les licences de reproduction ont cessé d'être octroyées après la guerre, les éditeurs québécois n'ont plus la possibilité de piger comme bon leur semble dans le catalogue des oeuvres françaises, et c'est ce qui affecte le plus le volume de leur production.

La période qui s'étend de 1955 à 1964 représente, pour plusieurs éditeurs québécois, une augmentation substantielle de la production accompagnée d'une progression qualitative. Louise Lemieux, on l'a vu, parle même de l'âge d'or de la littérature de jeunesse canadienne-française. Durant la même période, la production jeunesse de l'Apostolat de la presse connaît un ralentissement. À première vue, nous aurions pu nous attendre à un rythme au moins continu, peut-être même supérieur de la production.

⁷³ Voir les pages 193 à 256 dans *Pleins feux sur la littérature de jeunesse au Canada français* de Louise Lemieux et les pages 97 à 120 dans *Le Canada français et sa littérature de jeunesse* de Claude Potvin.

L'expérience, les compétences et un enracinement plus évident des membres de la communauté dans le milieu le laissaient prévoir.

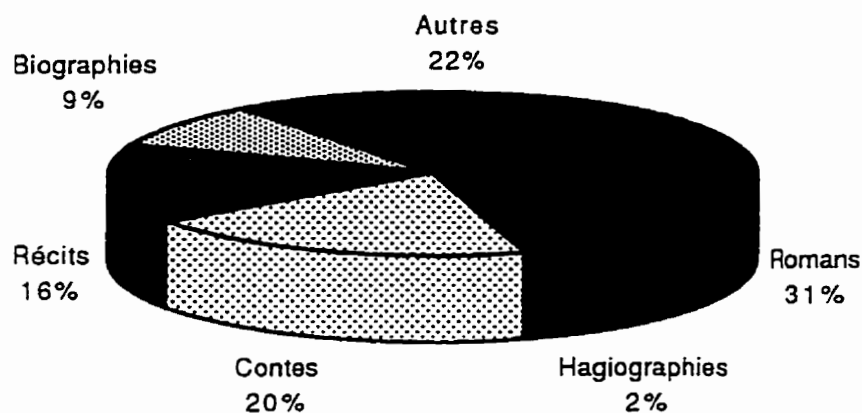
Comme nous l'avons expliqué dans le chapitre précédent, l'Apostolat de la presse cherche, dans les années cinquante, à étendre son influence et à se gagner un public plus large; ce qui consoliderait sa réputation. La métropole, grâce à son important bassin de population, grâce à ses communautés religieuses et à ses nombreuses écoles, était toute désignée pour répondre à ce besoin d'expansion. Ainsi, l'année 1954 marque l'ouverture d'une nouvelle librairie à Montréal. Cet événement coïncide avec le ralentissement de la production alors que la diffusion semblait s'annoncer prometteuse. En effet, la librairie comptait déjà les quelque 184 livres édités par les pauliniens du Québec et offrait les oeuvres des autres communautés pauliniennes (Éditions Apostolat de la presse de Paris) et celles d'éditeurs étrangers (Éditions Caritas, Éditions La Bonté, Éditions S.A.I.E). Sans pouvoir l'affirmer avec certitude, nous pensons que l'effort consenti à l'ouverture de cette librairie, la croissance de la production chez les concurrents et le retour du livre français sur le marché québécois sont à l'origine du ralentissement de la production à partir de 1954.

À partir de 1965, la production jeunesse de l'Apostolat de la presse chute de façon dramatique. En fait, la maison paulinienne est confrontée aux mêmes problèmes que ceux qui tenaillent tous les autres éditeurs québécois : exigüité du marché, compétition acharnée des Européens, coûts élevés qui accompagnent la création d'oeuvres pouvant rivaliser avec les albums français, entre autres. L'abolition en 1965 des récompenses scolaires fournit une autre explication plausible au déclin de la production jeunesse à l'Apostolat de la presse, car la maison comptait sur ce réseau de distribution.

Mais comment expliquer que la production religieuse des pauliniens augmente? Vatican II y est sans doute pour beaucoup. Ce concile vise un renouveau de l'Église catholique pour que celle-ci s'adapte aux temps modernes. D'où, pour l'Apostolat de la presse, la nécessité de réorienter sa production en fonction des besoins de livres, notamment en psychologie et en sciences humaines.

De façon générale, la production jeunesse de la maison de 1949 à 1965 peut être classée selon cinq genres regroupés dans la Figure II. Vu que nous ne faisons pas d'analyse de contenu, nous avons déterminé ces genres en nous appuyant d'abord sur les catégorisations établies par l'éditeur lui-même dans les catalogues (1959, 1960, 1961) de l'Apostolat de la presse et d'après les déductions obtenues à partir des titres et des sous-titres des livres. En l'absence d'indications de la part de l'éditeur et dans le cas des oeuvres dont le genre est difficile à identifier, nous avons classé les titres dans la catégorie «Autres».

Figure II
Production jeunesse de l'Apostolat de la presse
par genres
(1949 à 1965)



Le roman est le genre dominant à l'Apostolat de la presse avec 31% de la production. La frontière entre le roman et le récit est souvent problématique, mais nous avons respecté les sous-titres qui apparaissaient sur les couvertures des livres ou dans les catalogues (1959, 1960, 1961) de la maison : «roman historique», «récit pour les jeunes», par exemple. La catégorie «Autres» regroupe surtout des oeuvres d'éducation morale ou religieuse comme des prières racontées sous forme de petites histoires.

Importance des collections

La production jeunesse de l'Apostolat de la presse reflète un souci de rassemblement de la part de l'éditeur car, des 219 livres recensés, 207 (95%) appartiennent à des collections. La maison mise sur le principe de la collection pour répondre d'abord à un besoin pressant : la nécessité de monter un catalogue et de classer ses titres. Cet outil de promotion est déterminant pour une nouvelle maison qui veut se tailler une place dans le champ éditorial. Il présente «l'image externe que l'éditeur veut donner de sa politique et de sa production»⁷⁴ et, dans le cas qui nous intéresse, de sa mission. La création de collections impose une certaine uniformité dans la présentation matérielle (format, nombre de pages, logo, maquette de couverture) et «répond à un souci de normalisation technique (commande de papier, mode de fabrication)»⁷⁵. L'Apostolat de la presse, qui assume l'impression de ses livres, vise ainsi la réduction de ses coûts de production. De 1949 à 1965, la maison compte seize collections⁷⁶ présentées dans le tableau suivant.

⁷⁴ S. Pouliot, «Identification des stratégies éditoriales propres à la littérature de jeunesse», *Éditions et pouvoirs*, Sainte-Foy, Les Presses de l'Université Laval, 1995, p. 221.

⁷⁵ L. Noesser, «Le livre pour enfants», *Histoire de l'édition française : Le livre concurrence 1900-1950*, Tome IV, Paris, Fayard et Cercle de la librairie, 1991, p. 487.

⁷⁶ Claude Potvin inclut, parmi les livres publiés par l'Apostolat de la presse, deux des titres de la collection «Notre histoire religieuse» dans la bibliographie qu'il présente dans *Le Canada français et sa littérature de jeunesse*. Selon le *Catalogue 1961* de l'Apostolat de la presse, cette collection est classée parmi les oeuvres destinées plutôt aux adultes. C'est pourquoi nous l'avons exclue de notre analyse.

L'Apostolat de la presse alimente en moyenne quatre collections par année dont la durée de vie s'étend, dans la plupart des cas, de deux à six ans. Les collections «Jeunesse de tous les pays» et «Romans missionnaires» font exception à la règle car elles s'échelonnent sur une dizaine d'années. Les collections «Gloires nationales» et «Albums Miki no 2» connaissent, quant à elles, une périodicité discontinue. La première lance quinze des dix-sept titres entre 1949 et 1954 puis deux titres isolés en 1959; la seconde offre trois titres de 1950 à 1952, mais le quatrième ne paraît qu'en 1961. Le même phénomène est constaté pour la collection «Livres d'étrennes» dont les deux premiers titres sont publiés en 1950 et 1951 et les deux derniers de 1958 à 1960. La maison crée douze des seize collections entre 1949 et 1954 et cinq d'entre elles naissent et prennent fin; ce qui explique en partie le fort pourcentage (68%) de la production jeunesse durant cette période.

Les trois catalogues que nous avons consultés ne délimitent pas les groupes d'âges visés par les collections, à l'exception de «Gloires nationales» et de «L'érable» destinées aux enfants âgés entre dix et treize ans. Même si, selon Ignace Cau, la maison n'a pas effectué un découpage systématique de ses collections par groupes d'âges, un regard sur le paratexte permet quand même de distinguer les collections qui s'adressent aux enfants (6) de celles qui visent plutôt les adolescents (10). L'Apostolat de la presse a nettement privilégié le créneau des adolescents en publiant 178 titres qui représentent 81% de la production jeunesse. Les dix collections destinées à ce lectorat comptent en moyenne seize titres par rapport à sept titres pour les collections vouées aux enfants.

Selon le manuel italien déjà cité, la littérature de jeunesse s'adresse «à des esprits en formation, à des personnes chez lesquelles les pouvoirs critiques sont encore presque absents»⁷⁷. Guy Boulizon, écrivain pour la jeunesse et critique, tient des propos semblables lorsqu'il affirme que «par suite de l'extrême malléabilité des jeunes, la lecture laisse des traces indélébiles et peut influencer les vocations et les destins de chacun»⁷⁸. C'est dans ce but que l'Apostolat de la presse publie de la littérature de jeunesse, pour accompagner l'enfant dans son développement et le mener jusqu'à l'âge adulte en insistant sur l'éducation morale. Pour les jeunes enfants, l'éditeur privilégie les albums religieux ou les contes avec des illustrations qui accompagnent l'histoire. Pour les adolescents, il retient surtout les romans ou les récits «qui s'impriment facilement dans la mémoire et donnent des impressions durables, ouvrent la voie pour atteindre l'esprit et le coeur»⁷⁹. Au total, 55% des 219 livres pour la jeunesse sont illustrés. Pour les petits, l'image demeure significative et explicite tandis que, pour les grands, elle est plutôt accessoire.

Les romans : l'aventure et l'oeuvre missionnaire

Le roman occupe, selon Louise Lemieux, une place de choix au Québec dans les années cinquante. L'Apostolat de la presse exploite largement ce genre en présentant cinq collections composées en majeure partie d'oeuvres

⁷⁷ G.D.P.H. [Gloria Deo, pax hominibus], *L'apostolato dell'edizione. Manuale direttivo di formazione e di apostolato*, Istituto missionario, Pia Società S. Paolo, Alba, [1944], p. 316. (Extrait traduit par Yvan Cloutier)

⁷⁸ G. Boulizon, «La littérature de jeunesse au Canada français», *Vie française*, vol. 13, no 5-6, janvier-février 1959, p. 177.

⁷⁹ G.D.P.H. [Gloria Deo, pax hominibus], *L'apostolato dell'edizione, op. cit.*, p. 323.

romanesques et de récits. Dès 1949, la maison lance la collection «Jeunesse de tous les pays» qui se démarque par sa durée (11 ans) et par son nombre de titres (27). Quelques contes (3) et biographies romancées (2) côtoient des romans (8) et des récits (14) dans cette collection dans laquelle l'aventure et les rebondissements sont privilégiés :

Des histoires pleines d'aventures et de grandes actions, qui font les délices des jeunes. Captivants, pleins d'intérêt, inspirant la grandeur, adaptés spécialement pour les jeunes Canadiens et les conduisant dans tous les coins du monde, ces livres ont atteint une popularité bien méritée. Pas un adolescent ne veut s'en passer.⁸⁰

Rien n'est épargné pour mousser l'intérêt des jeunes et combler leur soif d'aventures dans cet extrait tiré d'un catalogue de la maison. La collection est inaugurée par des livres traduits de l'italien, dont *La coupe du vice-roi d'Égypte*, d'Ugo Mioni. Peu à peu s'ajoutent huit titres signés par des auteurs québécois avec, en tête, Dollard des Ormeaux (frère Charles-Henri, f.i.c.) qui en signe six. Ses livres à caractère historique ou biographique (*Le petit acadien*, *Pierre Radisson, le roi des bois*, *D'Iberville, le chevalier des mers*) s'inscrivent bien sûr dans la perspective du développement du sentiment patriotique prôné par le clergé. Un regard sur d'autres titres offre une bonne idée des valeurs mises de l'avant dans cette collection : la bravoure et la persévérance (*Roger le brave, Jusqu'au bout*), le courage et la ténacité (*La révolte des esclaves ; Les rebelles de la steppe neigeuse*). Même si les titres italiens (19) dominent cette collection, on remarque la volonté d'enracinement des pauliniens qui spécifient que leurs productions conviennent aux jeunes d'ici. Les deux autres titres québécois sont l'oeuvre de deux auteures, soit Louise Marchand qui signe *À nous deux*,

⁸⁰ Apostolat de la presse, *Catalogue général 1960*, 1960, p. 34.

mademoiselle! en 1952 et Marie-Antoinette Grégoire-Coupal qui signe *Les trois Marie* en 1957.

La collection «Beaux loisirs», qui paraît à partir de 1956, est présentée dans le catalogue de l'année 1960 comme «une nouvelle collection de livres, écrits par des instituteurs canadiens»⁸¹. Pourtant, douze des dix-neuf titres de cette collection sont empruntés à «Jeunesse de tous les pays». Le contenu des livres ne semble pas tronqué, mais la présentation matérielle est modifiée : nouveau format (20 cm au lieu de 24 cm), couverture cartonnée et glacée, illustrations différentes pour certains livres. Parmi les collaborateurs canadiens, seul le nom de Dollard des Ormeaux rend justice aux informations du catalogue, car ce pseudonyme cache en réalité l'unique instituteur du groupe. Comparativement à la collection «Jeunesse de tous les pays», qui est placée sous le signe de l'aventure, la collection «Beaux loisirs» peut être considérée comme une collection «fourre-tout». En effet, à côté des récits à caractère historique et biographique (*La belle aventure de Ville-Marie, Mes jeunes années, Trio d'amis*) se trouvent des oeuvres farfelues, voire même invraisemblables comme *Grain de sel au pays des Mau-Mau*, de Laurent Boisvert :

C'est l'histoire à la fois drolatique et dramatique d'un adolescent montréalais et d'une adolescente écossaise dont les aventures au sein de la brousse africaine capteront à coup sûr l'intérêt des jeunes et même de leurs aînés de l'Enseignement.⁸²

Malgré tout, cette collection correspond bien à l'esprit de la maison paulinienne qui veut, non seulement éduquer, mais aussi divertir. Ici, il faut noter la volonté de plaire aux enseignants du réseau scolaire.

⁸¹ Apostolat de la presse, *Catalogue général 1960*, 1960, p. 35.

⁸² *Loc. cit.*

La collection «Romans missionnaires», lancée en 1950, dure dix ans et compte vingt-quatre titres. Comme son nom l'indique, elle regroupe des romans d'inspiration missionnaire dans lesquels les personnages, à leurs risques et périls, parcourent le monde en vue de convertir les peuples «païens» aux vertus du catholicisme⁸³. Le courage et la volonté sont des valeurs qui transpirent de titres tels : *Enseveli vivant*, *Les captifs d'Abdullah*, *La victime du Yucatan*, *Le piège du Maori*, *Le bûcher des diables rouges*. Si on excepte les deux livres de Dollard des Ormeaux (*Au pays des lions* et *Claude l'orphelin*) et un livre initialé T.N.M. (*Pa-Niuk, l'enfant courageux*), toutes les oeuvres de cette collection sont des traductions signées par l'auteur italien Celestino Testore, un jésuite. À la base, cette collection reflète l'idéal évangélique de la Société Saint-Paul implantée dans plusieurs pays.

«Prends et lis» se distingue des autres collections de romans par sa teneur en réalisme. Certains titres semblent toutefois empreints d'une valeur de témoignage, comme *La sacrifiée* de Geneviève de Francheville (Berthe Potvin) : «Un roman de chez nous. La bonté contre la méchanceté; la noblesse contre l'ivrognerie; la gentillesse contre la force brutale. L'ivrognerie d'un papa brise la vie de sa fille, victime innocente des boissons alcooliques»⁸⁴. De même, *La fille balafrée*, *La dernière esclave* et *Racisme meurtrier* laissent deviner que les personnages doivent affronter un destin

⁸³ S. Lamarche, «L'Apostolat de la presse. La production pour la jeunesse», étude réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 1994, f. 17. (AGRÉLQ)

⁸⁴ Apostolat de la presse, *Catalogue général 1960*, 1960, p. 33.



LE

DES **HAOU! HAOU!**

"Romans Missionnaires"



tragique. Des six titres de cette collection, cinq sont écrits par «de bons auteurs canadiens»⁸⁵ tandis que l'autre (*La dernière esclave*) est signé par le père Luigi Rolfo, supérieur de la communauté sherbrookoise de 1957 à 1959. Bien que cette collection soit le fait d'auteurs canadiens-français, son nom a été emprunté à la collection italienne «Tolle et lege» (Prends et lis) qui regroupe la plupart des oeuvres du prolifique Ugo Mioni⁸⁶.

Le patrimoine français

En plus du fonds italien, l'Apostolat de la presse publie des titres tirés du répertoire des classiques français. La collection «Le sapin» qui, par son titre, pourrait laisser croire à un contenu canadien, reprend vingt-quatre titres de la célèbre comtesse de Ségur. Réimprimés par plusieurs éditeurs aux XIX^e et XX^e siècles, ces oeuvres reprennent des stéréotypes qui opposent le bien et le mal incarnés par des enfants modèles et des enfants méchants (*Les bons enfants, Les petites filles modèles, Les malheurs de Sophie, Les deux nigauds, Jean qui grogne, Jean qui rit*).

L'Apostolat de la presse n'a pas misé sur la notoriété de la comtesse de Ségur pour faire valoir cette collection. Le contraire se produit avec la collection «Les contes de Perrault» qui, d'entrée de jeu, affiche ses couleurs. Les six titres publiés (*Barbe-bleue, Cendrillon, La belle au bois dormant, Peau d'âne, Le petit poucet, Riquet la houppe*) sont sans doute les plus connus et ont été adaptés pour de jeunes enfants. Chaque «brochure» ne contient pas plus d'une quinzaine de pages dans lesquelles le texte est très aéré et écrit en

⁸⁵ Apostolat de la presse, *Catalogue général 1960*, 1960, p. 32.

⁸⁶ E. Fornasari, *Un profeta obbediente : Beato Timoteo Giaccardo primo sacerdote paolino*, Roma, Edizioni Paoline, 1989, p. 108. (Extrait traduit par Yvan Cloutier)

gros caractères. L'un des buts de cette collection est de prémunir les jeunes contre la «mauvaise presse» et l'éditeur prétend, dans le *Catalogue général 1960*, que «chaque album vaut plusieurs comics»⁸⁷. C'est pourquoi les tirages des «Contes de Perrault» se chiffrent à 10 000 exemplaires chacun au lieu des 5000 exemplaires habituels. Même que le livre *Barbe-bleue* atteint un tirage de plus de 20 000 exemplaires.

De 1958 à 1962, la maison présente la collection «Père Élisée» rédigée par un père capucin du même nom. Des vingt titres de cette collection, dix sont destinés «aux jeunes filles» et les dix autres «aux jeunes gens». Ces oeuvres sont, selon le *Catalogue général 1960*, une «heureuse réédition» d'une collection paulinienne française qui a déjà franchi l'étape de la censure préalable de la Société Saint-Paul, comme en fait foi le *Nihil obstat*⁸⁸. Cette collection de «brochures»⁸⁹ vise l'éducation morale et religieuse des jeunes en prodiguant des conseils et en forgeant les âmes en vue de *Restez fleurs* ou *Pour devenir quelqu'un* :

Puissent-elles [ces pages] avec le secours de la grâce divine vous aider à devenir des gens de volonté et de caractère, puissants pour le bien, persévérants dans la pratique des vertus chrétiennes, et plus spécialement de la pureté.⁹⁰

⁸⁷ Apostolat de la presse, *Catalogue général 1960*, 1960, p. 38.

⁸⁸ La permission d'imprimer requiert, outre l'*Imprimatur* de l'Ordinaire du lieu où le livre est édité (l'évêque ou son censeur délégué), la recommandation préalable de l'évaluateur sous la forme de l'*Imprimi potest* (peut être publié) ou du *Nihil obstat* (rien n'empêche de publier). De façon générale, c'est le supérieur ou le provincial de la communauté qui autorise l'*Imprimi potest* ou le *Nihil obstat*.

⁸⁹ Apostolat de la presse, *Catalogue général 1960*, *op. cit.*, p. 26.

⁹⁰ P. Élisée, *Pour devenir quelqu'un*, Sherbrooke et Montréal, Apostolat de la presse, [1962], p. [5].



POUR DEVENIR
QUELQU'UN

Plus didactiques que littéraires, ces brochures s'appuient sur des exemples concrets tirés du quotidien des adolescents. D'autres titres comme *Ne voguez pas à la dérive*, *Faites-vous une âme d'acier*, *Écoutez-moi et vous vivrez*, *Prenez garde à l'amour* témoignent, de façon assez explicite, de l'esprit moralisateur véhiculé et de la philosophie qui en découle.

Les albums religieux

On retrouve à l'Apostolat de la presse quatre collections religieuses qui s'adressent à de jeunes enfants («Albums Miki no 1 et no 2», Albums religieux à colorier») et aux plus vieux («Les albums religieux»). Les collections «Albums Miki» doivent leur titre au pseudonyme de l'illustratrice, une certaine dame Ferro, venue s'installer à Sherbrooke à la demande de la communauté⁹¹. Abondamment illustrés, les titres de ces deux collections sont présentés comme une série de tableaux dans lesquels sont dépeints de jeunes enfants vertueux ou «pêcheurs», placés sous l'aile bienveillante de leur ange gardien. Chaque portrait est accompagné d'un conseil ou d'une recommandation, souvent conditionnelle à un acte : «Mes petits amis, soyez toujours doux et patients si vous voulez qu'on le soit également avec vous»⁹². Ces brochures passent en revue les prières (*Le «Notre-Père» des enfants*, *Je vous salue Marie*) et des points de doctrine de la

⁹¹ S. Lamarche, «L'Apostolat de la presse. La production pour la jeunesse», étude réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 1994, f. 29. (AGRÉLQ) Cette femme aurait aussi signé les illustrations de la collection «Les contes de Perrault» et certains titres des collections «Les albums religieux» et «Livres d'étrennes» qui affichent un style identique à celui des «Albums Miki».

⁹² [Anonyme], *Les sept pêchés capitaux*, Sherbrooke, Apostolat de la presse, 1953, p. [11].

LE "NOTRE PÈRE" des Enfants



vie chrétienne (*Les sept péchés capitaux, Les sept oeuvres de miséricorde corporelle de l'enfant, Les dix commandements*). Encore une fois, le tirage s'élève à près de 10 000 exemplaires par titre et peut être justifié, entre autres, par la distribution en grand nombre de prix de fin d'année.

Tous les titres inclus dans les collections «Albums Miki» figurent aussi dans la série «Albums religieux à colorier» qui compte quatorze livres. Ici, l'image parle d'elle-même, mais chaque dessin est accompagné par une phrase très courte comme «Donner à manger à ceux qui ont faim», une phrase qui résume bien l'acte exprimé.

La collection «Les albums religieux» est conçue pour des lecteurs plus chevronnés : le texte est dense et les illustrations peu nombreuses sont plutôt secondaires. «Chaque album comporte une leçon de morale ou de science religieuse présentée d'une façon attrayante»⁹³ et met en scène soit des saints (*Marie Joie du monde, Sainte-Rose de Lima, Saint-Antoine de Padoue*), soit des enfants modèles de vertu (*O bon Jésus je vous aime..., Mes benjamins, Mes benjamines*). Selon le manuel de formation italien (1944), les vies de saints constituaient des sources privilégiées pour les livres destinés à la jeunesse⁹⁴. Comme pour les «Albums Miki», la collection «Les albums religieux» repose sur l'enseignement par l'exemple. L'enfant est invité à s'approprier la vie des personnages ou à tenter de reproduire leurs comportements : «En vous distrayant, en vous passionnant même, il [le livre] vous donnera des modèles à suivre et des protecteurs de votre âge à

⁹³ Apostolat de la presse, *Catalogue général 1960*, 1960, p. 39.

⁹⁴ G.D.P.H. [Gloria Deo, pax hominibus], *L'apostolato dell'edizione, L'apostolato dell'edizione. Manuale direttivo di formazione e di apostolato*, Istituto missionario, Pia Società S. Paolo, Alba, [1944], p. 325.

invoquer, qui vous aideront à devenir meilleurs»⁹⁵. Outre la valeur morale, on mise toujours sur l'aspect divertissant des livres.

Des contes pour les petits et les grands

La collection «Les aventures du petit Robert» est modeste, à la fois par son format (15 cm) et par le nombre de ses titres (7). Rédigés par le père R. Lewis dont nous ignorons la nationalité et la communauté d'origine, ces contes fantaisistes relatent les mésaventures d'un petit garçon. En nous fiant aux sous-titres des livres publiés en 1949 et 1950, ces contes débouchent sur des conseils moraux et évangéliques : *Éviter les mauvais compagnons, Honore ton père et ta mère, Aime ton prochain comme toi-même, La vertu est toujours récompensée.*

La collection «Mes belles histoires», dont les six titres sont publiés en 1965, regroupe des contes pour les petits dans lesquels les personnages sont des animaux (*Le lièvre et ses amis, L'oie et le renard, Le perroquet reconnaissant*). Nous n'avons pas retrouvé les exemplaires de la première édition de cette collection qui a été réimprimée en 1973 aux Éditions Paulines, mais les six titres sont bien inscrits dans la liste de production de l'Apostolat de la presse (1947-1968).

Des contes sur la fête de Noël (*Contes de Noël*), des contes féeriques (*Clairépée*), des histoires portant sur la vie de Jésus et sur les merveilles de la nature (*Petite histoire de Jésus, Le monde des petits*) figurent dans la

⁹⁵ M. De G., *Mes benjamins*, Sherbrooke, Apostolat de la presse, [1950], p. 4.



collection «Livres d'étrennes». Le nom de cette collection rend lui-même compte de la fonction des livres, à savoir récompenser quelqu'un. En effet, selon les définitions, l'étrenne est un présent offert au premier jour de l'année ou comme gratification à la fin de l'année. Bien qu'ils comportent plusieurs dessins, ces livres comptent plus de 100 pages et sont plutôt dédiés à des lecteurs avancés. Par contre, ils peuvent plaire aux jeunes enfants si les parents leur en font la lecture.

«L'érable», qui paraît à partir de 1952, offre quatorze titres parmi lesquels figurent douze oeuvres inédites signées par des auteurs québécois, entre autres Cécile Lagacé (3) et Louise Marchand (1), deux des membres fondateurs de l'Association des écrivains pour la jeunesse⁹⁶. Henri-Myriel Gendreau est l'auteur le plus prolifique de cette collection avec ses quatre contes fantaisistes (*Giganta, Sortilèges en forêt, Perd-Gagne, Yannouk*) Destinée aux jeunes âgés entre dix et treize ans, la collection «L'Érable» se distingue par des histoires dans lesquels animaux et personnages imaginaires volent la vedette aux humains : *L'oiseau sans métier, La rivière qui ne voulait pas travailler, La danse des bonhommes de neige, Bonne fée ou la plainte des choses*.

Les grands personnages historiques

Les biographies romancées de la collection «Gloires nationales» s'inscrivent dans la tradition du roman historique, genre privilégié des premiers livres offerts à la jeunesse québécoise. Faisant écho à l'idéologie de

⁹⁶ L. Lemieux, *Pleins feux sur la littérature de jeunesse au Canada français*, Montréal, Leméac, 1979, p. 68.

GUY LAVIOLETTE

Jacques Cartier

1491-1557



Collection GLOIRES NATIONALES

conservation (éloge d'un passé glorieux, culte du héros, attachement à la culture française et à la religion catholique), cette collection brosse le portrait des grands découvreurs (Jacques Cartier, Christophe Colomb) et des héros (Jean de Brébeuf, Louis Jolliet, Maisonneuve, La Vérendrye) ou des héroïnes (Marguerite d'Youville, Jeanne Mance, Marie de l'Incarnation) qui ont contribué, grâce à leur ardeur et à leur foi, à bâtir le pays. Cette collection regroupe à l'origine vingt-cinq titres écrits par Guy Laviolette (Frère Achille) et parus d'abord à la Procure des frères de l'Instruction chrétienne. L'Apostolat de la presse conserve le nom de la collection et ne modifie ni la présentation matérielle ni le contenu des livres, mais elle ne réimprime que dix-sept des vingt-cinq titres. La maison Granger et les Éditions de l'A.B. ont aussi réimprimé certaines des oeuvres de cette collection.

Parmi les douze titres parus hors collection de 1949 à 1961, on trouve six oeuvres empruntées à la «Collection pour la jeunesse canadienne» et signées par Eugène Achard (*La touchante odyssée d'Évangéline I et II, À travers le monde, Les contes de l'oiseau bleu, Sur les chemins de la mer, Terres de brume et de soleil*), un conte et cinq récits écrits par différents auteurs.

Les auteurs et les auteures

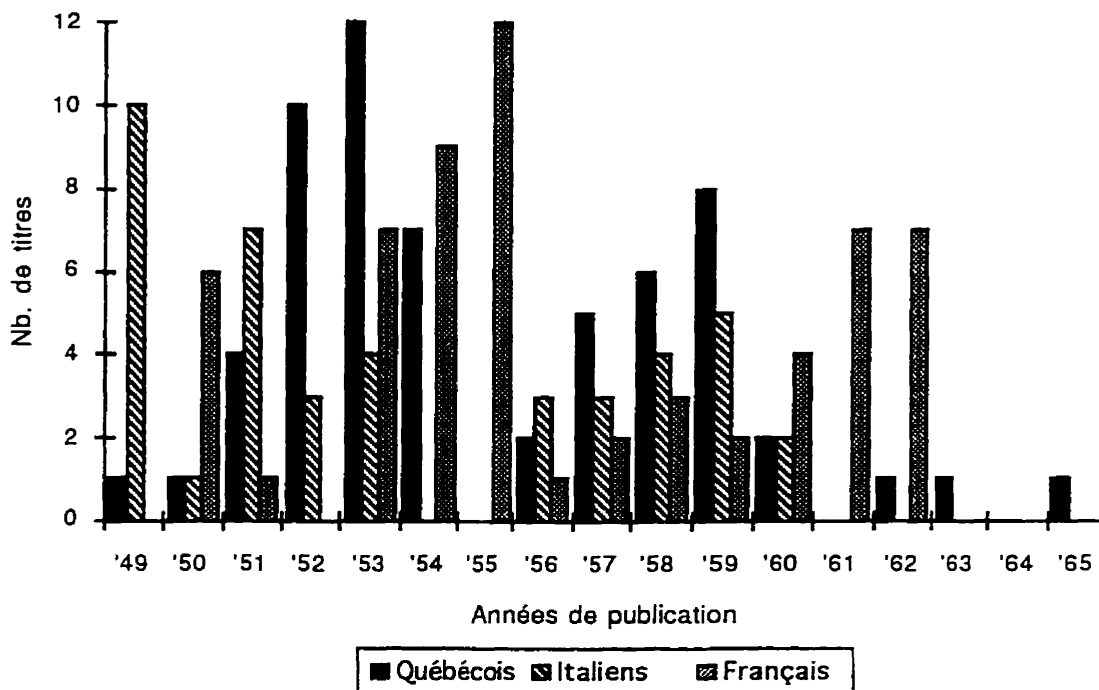
Dresser le portrait des auteurs et des auteures de l'Apostolat de la presse n'a pas été chose facile, notamment parce que les pauliniens n'ont pas conservé beaucoup d'archives. Cette contrainte nous a amenée à tenir compte d'un certain nombre d'indices sur lesquels repose en grande partie notre étude. Par exemple, nous avons déduit l'origine des auteurs grâce à la consonance italienne des patronymes (Celestino Testore, Renato Canestrari)

et leur appartenance à une communauté religieuse par la mention ajoutée à leur nom (P. Restelli s.s.p., Celestino Testore s.j.). Enfin, l'identification des auteurs et des auteures n'a pas toujours été possible, car la maison a publié 12% d'oeuvres anonymes, 1% qui ne sont qu'initialées et 27% signées d'un pseudonyme.

L'Apostolat de la presse a publié en tout quarante-huit auteurs soit quinze femmes et trente-trois hommes. De ce nombre, nous avons identifié treize auteurs religieux dont les oeuvres totalisent 40% de la production jeunesse. Rappelons que quatre des seize collections sont signées par un auteur religieux, en l'occurrence Guy Laviolette, frère Achille f.i.c. («Gloires nationales»), Celestino Testore, s.j. («Romans missionnaires»), le père Élisée, o.f.m.c., («Père Élisée») et le père Lewis («Les aventures du petit Robert»), ce qui contribue à augmenter le pourcentage d'auteurs religieux. La contribution de Dollard des Ormeaux (frère Charles-Henri, f.i.c.) n'est pas négligeable avec douze titres publiés. On retrouve aussi cinq oeuvres titrées par des membres de la Société Saint-Paul (Eugenio Fornasari, Luigi Rolfo, P. Restelli, Louis Quiavarino et Ugo Mioni). À l'exception de Luigi Rolfo, ces pauliniens ne font pas partie de la communauté sherbrookoise et leurs oeuvres ont été traduites.

Par ailleurs, parmi les quarante-huit auteurs de la maison, on compte dix-sept Italiens, quinze Québécois, cinq Français, un Allemand, un Slovène et neuf auteurs dont l'origine n'a pu être identifiée. Les auteurs québécois et français dominent avec chacun 29% de la production jeunesse tandis que les collaborateurs italiens, quoi que plus nombreux, n'occupent que 20% de l'espace éditorial.

Figure III
Évolution de la production jeunesse de l'Apostolat de la presse
et nationalité des auteurs
(1949-1965)



La plus grande proportion d'oeuvres italiennes (59%) paraît de 1949 à 1954, tranche de six ans pendant laquelle sont lancées les collections «Jeunesse de tous les pays» et «Romans missionnaires», qui sont composées en majeure partie de traductions. L'Apostolat de la presse est alors en période de décollage et, dans le but de percer le marché, puise des titres dans le fonds italien. Ainsi, la maison peut alimenter son catalogue sans investir massivement. Durant cette même période, la production québécoise connaît une forte hausse alors que 55% des titres sont publiés. Il s'agit entre autres

des réimpressions de quatre titres d'Eugène Achard⁹⁷, de quinze livres de Guy Laviolette et de onze des quatorze oeuvres inédites de la collection «L'érable». Même s'il est en début de parcours, l'éditeur réussit une percée dans le milieu puisqu'il attire des auteurs québécois comme Dollard des Ormeaux, Henri-Myriel Gendreau, Louise Marchand et Cécile Lagacé.

La production française est beaucoup plus riche à partir de 1954 alors que paraissent 75% des titres incluant les vingt-quatre réimpressions des oeuvres de la comtesse de Ségur et les vingt «brochures» du père Élisée. En quelque sorte, les titres français viennent compenser pour la baisse de la production québécoise en 1955. Par la suite, on assiste à une remontée proportionnelle de la production québécoise, italienne et française. Les titres québécois sont plus nombreux car la maison veut desservir les institutions d'enseignement pour les prix de fin d'année, créneau visé aussi par les autres éditeurs québécois. La concurrence est peut-être la cause du déclin de la production québécoise à partir de 1960, déclin qui sera comblé encore une fois par la publication de réimpressions françaises.

Des valeurs sûres

De 1949 à 1965, l'Apostolat de la presse mise sur des valeurs sûres en publiant des albums et des romans missionnaires signés par des auteurs religieux, des noms qui faisaient sans doute l'unanimité dans les communautés enseignantes. La maison s'est tournée aussi vers des auteurs réputés en puisant dans le répertoire des grands classiques de la littérature

⁹⁷ Eugène Achard est d'origine française, mais nous l'avons compté parmi les auteurs québécois car toute sa production a été publiée au Québec et traite de réalités québécoises ou canadiennes.

française. Enfin, elle s'est branchée à la production québécoise en réimprimant les titres d'auteurs qui avaient déjà fait leurs preuves. Pensons par exemple aux titres de Guy Laviolette, parus dans la collection «Gloires nationales», laquelle a d'ailleurs été reprise par d'autres éditeurs. Citons aussi les exemples d'Eugène Achard et de Dollard des Ormeaux dont quatre des douze titres sont d'abord parus aux Éditions Fides dans la collection «La grande aventure» : *Jusqu'au bout*, *Martyrs du Christ* et *Sang des martyrs*, en 1952, ainsi que *Pierre Radisson, coureur des bois*, en 1954⁹⁸. Les livres de ces auteurs ont entraîné les plus forts tirages, notamment à cause de leur appartenance à une communauté religieuse, de leur réputation et du caractère classique de leurs oeuvres.

⁹⁸ L'Apostolat de la presse a modifié le titre de cette dernière oeuvre pour *Pierre Radisson, le roi des bois*.

Tableau IV
Tirages des principaux auteurs
de l'Apostolat de la presse
(1949-1965)

Auteur (es)	Collections	Tirages totaux
Comtesse de Ségur	Le sapin	140 000
Celestino Testore s.j.	Romans missionnaires	121 159
Guy Lavolette f.i.c.	Gloires nationales	109 865
Père Élisée o.f.m.c.	Père Élisée	105 000
Père R. Lewis	Les aventures du petit Robert	66 602
Dollard des Ormeaux f.i.c.	Jeunesse de tous les pays, Beaux loisirs, Romans missionnaires	62 473
Charles Perrault	Les contes de Perrault	58 452
Oncle Marius	Livres d'étrennes	27 980
Claude Solhac	Jeunesse de tous les pays, Beaux loisirs, Romans missionnaires	24 000
Eugène Achard	Hors collection	20 914
Myriam de G.	Les albums religieux	20 662
Henri-Myriel Gendreau	L'érable	17 985
Cécile Lagacé	L'érable	15 000
Louise Breton-Blane	L'érable	14 956
Louis Quiavarino, s.s.p.	Les albums religieux	14 930

Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948, 12 f. [Liste de la production de l'Apostolat de la presse]

Comme le fait remarquer Sonia Lamarche⁹⁹, l'Apostolat de la presse semble avoir choisi de publier certaines oeuvres en s'appuyant sur des

⁹⁹ S. Lamarche, «L'Apostolat de la presse. La production pour la jeunesse», étude réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 1994, f. 27. (AGRÉLQ)

critères de reconnaissance acquise par les auteurs québécois, soit dans les revues (Berthe Potvin [1890-1978], Henri-Myriel Gendreau [1903-], Louis C. O'Neil [1904-]), soit par leur appartenance à la Société des écrivains canadiens (Eugène Achard [1884-1976], Dollard des Ormeaux [1912-]) ou à l'Association des écrivains pour la jeunesse (Louise Marchand [1916-], Cécile Lagacé [1893-1956]), soit par l'obtention de prix littéraires (Marie-Antoinette Grégoire-Coupal [1905-1984], prix d'Action intellectuelle [1932] et médaille d'or de l'Action française [1933]).

L'Apostolat de la presse a invité des auteurs et des auteures à collaborer à l'oeuvre apostolique de la Société Saint-Paul en leur adressant des demandes spéciales, comme en font foi les documents consultés par Sonia Lamarche¹⁰⁰. Ces demandes touchaient à la renonciation d'une part de leurs droits, à l'illustration des oeuvres ou au partage de la publicité et de la diffusion. Selon les sept contrats retrouvés par Sonia Lamarche, il appert que Berthe Potvin et Adolphe Brassard ont accepté des droits de 7% au lieu des 10% habituels. Quant à Louise Breton-Blane, elle a illustré ses trois contes parus dans la collection «L'érable».

¹⁰⁰ *Ibid.*, f. 25. Contrairement à Sonia Lamarche, nous n'avons pas pu prendre connaissance de ces documents. À l'époque de nos recherches, les pauliniens avaient déjà détruit par mégarde certains documents. L'absence d'une politique des archives de la maison d'édition explique cette perte de documents précieux.

Lorsque le vent s'ennuie



Présentation matérielle et tirages

Avant 1955, la plupart des livres publiés par l'Apostolat de la presse sont très dépouillés. Les couvertures des collections de romans, bien qu'explicites, ne comptent souvent que deux couleurs et les illustrations disséminées dans le texte sont en noir et blanc. Les albums pour enfants présentent des illustrations en couleur, mais ils sont brochés et parfois très fragiles comme ceux de la collection «Les contes de Perrault», imprimés sur du papier mince et très délicat. Les «Albums Miki», par contre, se distinguent des autres collections pour enfants par la qualité des illustrations et par les couvertures tape-à-l'oeil en quatre couleurs. Contrairement aux autres, cette collection est imprimée aux États-Unis, ce qui peut expliquer sa qualité supérieure.

En 1955, l'Apostolat de la presse réimprime en Italie la collection «Le sapin». De nouvelles illustrations, beaucoup plus attrayantes que celles de la première édition, ornent les pages couvertures maintenant cartonnées et glacées. L'année suivante, la maison adopte un nouveau format (20 cm au lieu de 24 cm) pour ses collections de romans et de récits qui, elles aussi, offrent des couvertures rigides sur lesquelles certaines illustrations ont été peaufinées. Les livres des collections toujours actives («Romans missionnaires» et «Jeunesse de tous les pays») adoptent cette nouvelle norme et leur présentation s'en trouve améliorée. La collection «Romans missionnaires» fait d'ailleurs l'objet de plusieurs réimpressions à partir de

LA COMTESSE DE SÉGUR

Un bon PETIT DIABLE



Collection *Le Sapin*

"LE SAPIN"

COMTESSE DE SÉGUR



Un bon petit diable

cette date¹⁰¹. De plus, comme nous l'avons déjà mentionné, certains titres de la collection «Jeunesse de tous les pays» sont inclus dans la collection «Beaux loisirs». C'est à ce moment qu'apparaît le nouveau logo composé des lettres «EP» qui, toutefois, n'apparaît pas sur toutes les oeuvres publiées.

Ces livres beaucoup plus solides et durables répondent mieux aux besoins des bibliothèques. Grâce à une présentation plus soignée, ils risquent d'attirer davantage les institutions d'enseignement pour leurs récompenses de fin d'année. La maison en est consciente car, dans les catalogues, elle met l'accent sur la qualité des livres offerts («Couverture illustrée en couleurs», «Très belle et solide reliure en carton») faisant d'eux des présents «idéals» pour les remises de prix. Comme on le sait, l'Apostolat de la presse doit entrer en compétition avec les autres éditeurs qui, entre 1955 et 1964, mettent sur le marché plusieurs titres destinés à être offerts comme prix de fin d'année. Et en plus, ces livres ont le double avantage d'être écrits par des auteurs québécois et de traiter de sujets qui reflètent les réalités d'ici.

Malgré quelques améliorations du paratexte, l'Apostolat de la presse semble avoir misé plutôt sur la quantité que sur la qualité des livres publiés. Les papiers choisis (peu épais, jaunâtres), les illustrations peu souvent colorées et les reliures des livres (souvent brochés) n'entraînent pas des coûts de production très élevés et permettent une diffusion à plus grande échelle, comme le veut la mission de la Société Saint-Paul. En ce sens, la

¹⁰¹ Au total, nous avons pu voir trois éditions de la collection «Romans missionnaires». Cette collection qui s'étend sur près de dix ans est alimentée par de nouveaux titres dont la facture change au fil des ans. La troisième édition ne reprend que vingt des vingt-quatre titres que compte cette collection.

maison s'est livrée à des tirages volumineux, comme en fait foi le tableau suivant.

Tableau V
Tirages de la production jeunesse
de l'Apostolat de la presse
(1949-1965)

Collections	Nb. •	Tirages 1ère éd.	Tirages moyen	Rééd./ Réimp.	Tirages Rééd./ Réimp.	Tirages totaux	% Prod.
Jeunesse de tous les pays	27	113 637 (25)	4545	1	5000	118 637	9%
Les aventures du petit Robert	7	66 602 (6)	11 100	0	---	66 602	5%
Les albums religieux	11	62 010	5637	9	46 825	108 835	8%
Albums Miki no 1	4	35 200	8800	2	12 000	47 200	4%
Albums Miki no 2	4	34 478	8620	5	54 914	89 392	7%
Romans missionnaires	24	96 022 (23)	4175	12	49 300	145 322	11%
Les contes de Perrault	6	58 452	9742	0	---	58 452	4%
L'érable	14	49 941 (11)	4540	5	15 000	64 941	5%
Livres d'étrennes	4	18 902	4726	9	30 650	49 552	4%
Gloires nationales	17	89 865 (16)	5617	5	20 000	109 865	8%
Le sapin	24	100 000	4167	8	40 000	140 000	11%
Albums religieux à colorier	14	18 000	1286	0	---	18 000	1%
Beaux loisirs	19	52 000 (13)	4000	1	2000	54 000	4%
Prends et lis	6	24 000	4000	0	---	24 000	2%
Père Élisée	20	100 000	5000	1	5000	105 000	8%
Mes belles histoires	6	60 000	10 000	0	---	60 000	5%
Hors collection	12	27 329 (9)	3037	8	28 155	55 484	4%
Total: 16 collections	219	100 6438	4982	66	308 844	1 315 282	100%

Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948, 12 f. [Liste de la production de l'Apostolat de la presse]

Note : La liste n'offre pas les tirages de tous les titres publiés. C'est pourquoi, nous avons mis entre parenthèses le nombre de titres auxquels se rapportent les tirages proposés.

Ce tableau n'est bien sûr pas exhaustif et ne regroupe que les tirages compilés à partir de la liste de production fournie par la maison. Nous savons, par exemple, que les vingt-quatre titres de la collection «Le sapin» ont été réimprimés, mais la liste ne mentionne que huit réimpressions. Selon nos statistiques, les livres de la collection «Romans missionnaires» auraient fait l'objet d'une trentaine de réimpressions alors que la liste n'en signale que douze.

Devant un tirage cumulatif dépassant un million d'exemplaires, nous sommes portés à croire que la production jeunesse de l'Apostolat de la presse trouvait écho auprès d'un très large public lecteur. Gilles Collicelli affirme que la maison devait produire en grande quantité pour répondre aux demandes des institutions scolaires qui, en plus de ses propres librairies, assuraient le principal débouché de ses oeuvres pour la jeunesse¹⁰². Toutefois, il est difficile d'évaluer exactement la rentabilité de la production jeunesse pour la maison car les profits de toute origine sont inscrits dans un bilan unique. Nous savons qu'au départ les moyens dont dispose la communauté sont très limités et que la mise en place de toutes les infrastructures rogne son budget. Par contre, l'autonomie de la maison, qui assume toutes les étapes de l'activité éditoriale, permet des économies. À cela s'ajoutent les profits générés par la vente des livres dans ses trois librairies, des profits qui sont immédiatement réinvestis dans la production. Le regroupement des livres dans des collections et les sacrifices liés à la présentation matérielle des livres diminuent les coûts de production. Sans

¹⁰² J. Marcoux *et al.*, «Les Éditions Paulines, de la fondation à nos jours. Entrevue avec Gilles Collicelli», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 11. (APA)

affirmer que les tirages étaient très rentables, nous sommes d'avis qu'ils permettaient de générer des profits à réinvestir.

Diffusion : les librairies et les catalogues

Dans la définition de l'activité éditoriale paulinienne, la librairie est d'abord un lieu de distribution des oeuvres produites par les maisons, mais aussi un centre d'apostolat où sont transmises les valeurs chères à la Société Saint-Paul. En outre, elle tient lieu de comptoir postal par le biais duquel les commandes de livres peuvent être acheminées. La production jeunesse de l'Apostolat de la presse est distribuée par le biais des trois librairies de la maison qui lui assurent un certain rayonnement auprès des institutions d'enseignement et du public en général. La principale approche promotionnelle utilisée par la maison reste les catalogues qui constituent une vitrine pour ses librairies. Ces catalogues ne se limitent pas à présenter la production éditée par l'Apostolat de la presse, ils offrent aussi les autres livres publiés par des maisons pauliniennes, par des éditeurs québécois et par des éditeurs étrangers.

Des trois catalogues que nous avons pu consulter, un seul (1959) est consacré uniquement à la littérature de jeunesse. Il semble que ce catalogue ait fait l'objet d'un tirage spécial pour répondre au marché des institutions d'enseignement, particulièrement en ce qui concerne les livres de récompenses. Sur la page couverture du catalogue, on met l'accent sur le vaste choix de livres canadiens et étrangers pouvant servir de prix de fin d'année. Le catalogue promet une remise de 20% aux commissions scolaires, écoles, collèges et institutions et souligne que certaines collections profitent de réductions «exceptionnelles», valables uniquement pendant la période

des récompenses. Les collections de l'Apostolat de la presse occupent environ 20% des pages du catalogue alors que les collections des éditeurs québécois («Du Nénuphar», «La grande aventure», «Granger», «De l'Atelier») et surtout des éditeurs étrangers («Marabout Junior», «France-Club», «Brigitte», «Albums Bécassine») prennent la place la plus importante. Ce catalogue se veut très avantageux pour l'Apostolat de la presse qui, de 1948 à 1970, est plutôt libraire qu'éditeur. Il présente l'image d'un libraire complet, capable de desservir une clientèle variée et, par le fait même, favorise son intégration dans le milieu québécois.

Les deux autres catalogues (1960, 1961) sont, malgré les apparences, davantage centrés sur la production de l'Apostolat de la presse et font la promotion de livres pour la jeunesse et de livres pour adultes. La production des autres éditeurs n'occupe cette fois que 10% des catalogues. Ces catalogues font mention des privilèges accordés aux institutions d'enseignement et soulignent que les membres du clergé peuvent y trouver des suggestions pour leur ministère. Ces imprimés sont beaucoup plus attrayants et explicites que le catalogue paru en 1959. Ils présentent les résumés de certains titres, les illustrations des pages couvertures et toutes les informations relatives au prix, au format et même parfois au nombre d'illustrations que comptent les livres. En plus d'être distribués dans les librairies et envoyés aux institutions d'enseignement et aux commissions scolaires, les catalogues sont utilisés par les commis-voyageurs de la maison. Ceux-ci parcouraient la province pour aller prendre les commandes chez le client même, mais aussi pour recruter de nouveaux aspirants pour la communauté.

Une autre stratégie utilisée par l'Apostolat de la presse consistait à ajouter dans les livres des pages où figurait une liste de titres parus et de titres à paraître. Ce succédané du catalogue avait pour but de «fidéliser» la clientèle en l'invitant à se procurer les autres publications de la maison. Le nouveau logo «EP», en vigueur depuis 1956, peut être inclus parmi les stratégies promotionnelles déployées par la maison. Mais les catalogues étudiés n'ont pas exploité ce logo et ont privilégié le plus ancien, celui qui désignait aussi les librairies. Ce logo laisse présager le futur changement de raison sociale qui n'aura lieu, par contre, que dix ans plus tard. L'attrait des pages couvertures et le nouveau format (20 cm) utilisé à partir de 1956 ont pu concourir aussi à la promotion des livres.

* * *

Notre examen de la production jeunesse de l'Apostolat de la presse nous amène à dégager certaines caractéristiques de cet éditeur. D'abord, le premier élément à prendre en compte est celui de la survie de la maison à ses premières heures. Ce nouvel éditeur, qui a une mission d'évangélisation par les médias, se retrouve dans un milieu certes accueillant, mais dans lequel toutes les conditions requises à la profession d'éditeur ne sont pas réunies. Car même s'ils disposent d'une expertise certaine, les premiers arrivants n'ont pas une grande connaissance de la langue française ni de la culture québécoise. De ce fait, l'élaboration de la politique éditoriale, le choix des titres à publier et les contacts avec les auteurs sont plus difficiles au début. À titre d'éditeur, la réputation de l'Apostolat de la presse reste à faire et, à titre de libraire, sa clientèle reste à établir. Cette situation nous amène à dresser un bilan caractérisé par la nécessité pour la maison de satisfaire à des besoins plutôt que de vaquer aux

occupations habituelles d'un éditeur installé. Pourtant, la maison naissante, animée par ses premiers artisans, cherche à s'adapter dans les plus brefs délais, car c'est sa survie qui en dépend.

Après une période de rodage, les pauliniens de Sherbrooke, imprégnés des préceptes hérités de la congrégation et désireux d'actualiser leur mission, s'imposent des choix adaptés aux circonstances. Par la force des choses, les priorités consistent à traduire des oeuvres tirées du répertoire italien, à rééditer certains classiques français et des titres québécois. En ce sens, l'activité éditoriale est davantage centrée sur la distribution et sur la diffusion que sur l'édition proprement dite. Cet opportunisme apparent est tributaire de la nécessité d'assurer à la maison une autonomie financière en amassant des fonds pour les réinvestir dans sa mission. En outre, cela lui permet de constituer rapidement un catalogue et de se positionner dans le champ éditorial.

Il faut rappeler que les oeuvres publiées et distribuées s'inscrivent bien dans le contexte religieux et social de l'époque au Québec et s'insèrent dans le réseau des institutions d'enseignement par le biais des bibliothèques et des prix de fin d'année. Les collections lancées portent des empreintes qui peuvent être vues comme une volonté de s'adapter au milieu et au contexte. Le choix de titres tels «L'érable» ou «Le sapin» est révélateur de connotations québécoises. Par ailleurs, aux rééditions et aux réimpressions, s'ajoutent progressivement des oeuvres inédites signées par des auteurs québécois comme les livres des collections «L'érable», «Prends et lis» et «Livres d'étrennes», ce qui laisse croire que l'Apostolat de la presse a quand même réussi à percer comme éditeur. Au total, les oeuvres publiées coïncident avec le discours en vigueur dans les années cinquante. La

collection «Gloires nationales», les récits d'Eugène Achard et de Dollard des Ormeaux font la promotion du sentiment patriotique tandis que les albums et les romans missionnaires concourent à la promotion et à la diffusion des valeurs religieuses.

Après avoir examiné de l'extérieur les titres et les collections, sans procéder à une analyse systématique du contenu, il apparaît que certaines oeuvres prônent des comportements moraux. Par la valorisation de figures et de modèles présentés entre autres dans les collections «Père Élisée», «Albums Miki» et «Les albums religieux», on cherche notamment à susciter le comportement voulu chez les enfants et les adolescents. Selon le *Manuale direttivo di formazione e di apostolato*, ouvrage italien paru en 1944, il était important de créer des livres visant à former et à éduquer les jeunes tout en les préservant contre la «mauvaise presse». Mais l'équilibre entre le divertissement souhaité pour les jeunes par le biais du livre et «l'apostolat» proprement dit semble être demeuré précaire. En effet, certains titres sont plutôt comparables à des manuels d'éducation morale et religieuse qu'à de la fiction ou à de la littérature.

D'après les témoignages de Gilles Collicelli et d'Ignace Cau, les intentions des pauliniens ne se situaient pas à l'enseigne de l'admonestation et du «sermonnage». Il faut dire que le contexte socio-politique et les idéologies dominantes à l'époque ont joué beaucoup sur l'orientation des livres. La littérature de jeunesse québécoise des années quarante et cinquante a souvent été très fortement teintée du discours moralisateur.

CHAPITRE III

**Les Éditions Paulines : un éditeur novateur
aux accents culturel et littéraire
(1971-1995)**

Les Éditions Paulines participent activement à la relance de la littérature de jeunesse au Québec au début des années soixante-dix. La maison peut même être considérée comme l'une des principales actrices responsables de cette relance. Après un temps d'arrêt pendant lequel elle effectue un remaniement de sa structure organisationnelle, la maison s'approprie dès 1971 une part enviable du marché alors que la plupart des autres maisons d'édition jeunesse subissent encore les contre-coups du déclin des années soixante. Délaissant une production jeunesse à prédominance religieuse, elle produit des livres de type littéraire et culturel. Cette année-là, elle lance «Jeunesse-pop», la première collection québécoise moderne de romans pensés et conçus pour les adolescents. Elle fonde en même temps *Vidéo-Press*, un magazine éducatif et culturel, à la fois outil pédagogique et périodique de loisirs, unique en son genre tant par sa forme que par son contenu. Les Éditions Paulines innovent et devancent ainsi leurs concurrents dans le créneau de la littérature de jeunesse.

La crise de l'édition jeunesse : le milieu se concerta

Les années 60 se terminent sur un note dramatique : la production n'aura jamais été aussi faible, on se croirait de retour à la case départ des années 20.¹⁰³

Le bilan de la production de livres pour la jeunesse durant la deuxième moitié des années soixante n'est guère reluisant. Alors que cette production subit une forte baisse en 1965, elle périclité davantage par la suite et atteint, à l'aube des années soixante-dix, quelques titres seulement. La littérature de jeunesse québécoise se retrouve dans une situation précaire et semble menacée de disparaître à court terme. Ce triste constat force les divers intervenants du milieu à se pencher sur la question et à tenter de trouver des solutions pour donner un nouvel élan au livre québécois pour la jeunesse. À l'initiative de Paule Daveluy, des auteures et des auteurs, des illustratrices et des illustrateurs, des conceptrices et des concepteurs, des enseignantes et des enseignants, des éditeurs, des libraires, des bibliothécaires et des critiques se concertent et fondent Communication-Jeunesse en 1971. Ce regroupement culturel sans but lucratif se propose de stimuler la création, d'encourager la diffusion d'oeuvres québécoises pour la jeunesse et de promouvoir la lecture chez les jeunes.

Dès le départ, Communication-Jeunesse cherche à sensibiliser les pouvoirs publics au problème du livre québécois pour la jeunesse. Le regroupement soumet deux mémoires, l'un au Conseil des Arts du Canada en 1970 (deux mois avant le début officiel des activités de Communication-

¹⁰³ É. Madore, *La littérature pour la jeunesse au Québec*, Montréal, Les Éditions du Boréal, 1994, p. 32. (Coll. «Boréal express»)

Jeunesse) et l'autre au ministère des Affaires culturelles du Québec en 1971. Ces mémoires font état de la crise en insistant sur l'avenir incertain de l'édition pour la jeunesse. Ils sollicitent une aide financière pour appuyer la production et la diffusion d'oeuvres québécoises pour les jeunes. Au fil des ans, l'engagement et les efforts de Communication-Jeunesse s'intensifient et finissent par donner des résultats concrets dans plusieurs domaines :

Communication-Jeunesse [...] a parrainé des colloques, des conférences, des sessions d'animation, des ateliers-rencontres, a stimulé la recherche, a favorisé l'animation en milieu scolaire par des visites d'auteurs, a promu le livre par des émissions radiophoniques, a participé à des salons du livre et à des congrès, a préparé des expositions, a établi des contacts avec des organismes internationaux, a encouragé la création d'oeuvres de qualité.¹⁰⁴

Comme le fait remarquer Manon Poulin¹⁰⁵, le rôle de Communication-Jeunesse a été crucial même s'il est difficile de mesurer de façon comptable son impact à moyen et à long terme sur l'évolution de la littérature de jeunesse au Québec. Chose certaine, le regroupement a fait figure de proue en enclenchant un mouvement de concertation qui n'est sans doute pas étranger à la croissance que connaît la littérature de jeunesse dans les années soixante-dix et quatre-vingt.

La décennie soixante-dix : une période stimulante

À partir de 1972, déclarée année internationale du livre par l'UNESCO, la production pour la jeunesse s'accroît de façon sensible. Une hausse de la

¹⁰⁴ C. Potvin, *Le Canada français et sa littérature de jeunesse*, Moncton, Les Éditions CRP, 1981, p. 38.

¹⁰⁵ M. Poulin, «Éditer pour la jeunesse. Étude des maisons d'édition québécoises La Courte Échelle et Ovale : 1974-1988», mém. de maîtrise ès arts (littérature), Université de Sherbrooke, Département des lettres et communications, avril 1990, f. 19.

qualité des oeuvres accompagne une hausse de la quantité des livres alors qu'une douzaine de maisons d'édition publient quelque 80 nouveaux titres¹⁰⁶. Cette année 1972 est aussi marquée par la parution de *Pleins feux sur la littérature de jeunesse au Canada français*, de Louise Lemieux. Cette première histoire de la littérature de jeunesse au Québec retrace les principales étapes qui marquent l'évolution de cette littérature de 1920 à 1971. Cet ouvrage demeure encore aujourd'hui une source de référence importante.

Dans la même décennie, plusieurs éditeurs relancent leur production pour la jeunesse en créant de nouvelles collections. À titre d'exemple, les Éditions Leméac lancent les collections «Les merveilleux oiseaux de nulle part» et «La famille Citrouillard», en 1972, et les Éditions Fides présentent la collection «du Goéland», en 1974. La même année, une première maison d'édition spécialisée dans la production d'oeuvres pour la jeunesse (Le Tamanoir, aujourd'hui La Courte Échelle) voit le jour¹⁰⁷. En 1975, le bilan de la production de livres pour la jeunesse rend compte de quelque 200 titres depuis 1972 et continue de s'améliorer dans les années qui suivent.

La création de prix littéraires décernés à des auteurs et à des illustrateurs d'oeuvres pour la jeunesse marque également les années soixante-dix. Le prix Marie-Claire Daveluy, instauré en 1970 et offert par l'Association des sciences et des techniques de documentation (ASTED), vise à encourager la relève d'auteurs. Comme valeur de ce prix, une bourse est attribuée à un

¹⁰⁶ L. Lemieux, «Le livre québécois pour la jeunesse», *Livre, bibliothèque et culture québécoise*, ASTED, 1977, p. 144.

¹⁰⁷ Cette maison se lance en affaires en produisant d'abord des disques mais, dès 1975, elle publie quatre livres pour la jeunesse. Par la suite, elle concentrera tous ses efforts à la littérature de jeunesse.

auteur âgé entre 15 et 17 ans et une autre à un auteur âgé entre 18 et 20 ans. Le prix Alvine-Bélisle, décerné à partir de 1974, couronne le meilleur livre pour enfants du point de vue du texte et des illustrations. Le Conseil des Arts du Canada crée, en 1975, un prix spécial pour la littérature de jeunesse.

En juin 1977, la Faculté d'éducation de l'Université de Sherbrooke est l'hôte d'un colloque sur le thème «Le livre dans la vie de l'enfant» lequel réunit plus de 500 personnes. Les communications des spécialistes gravitent autour de la quantité d'oeuvres disponibles et de l'accessibilité des livres. Ce colloque donne naissance, la même année, à l'Association canadienne pour l'avancement de la littérature de jeunesse (A.C.A.L.J.) qui se donne pour mandat de «promouvoir, de développer et d'appuyer toute action favorisant l'avancement de la littérature d'expression française pour la jeunesse»¹⁰⁸. Si on la compare à Communication-Jeunesse qui se consacre à la littérature de jeunesse québécoise, l'A.C.A.L.J. s'intéresse à l'ensemble de la production francophone sans égard à l'origine.

Les regroupements que permettent les associations et les luttes qu'elles mènent en faveur de la littérature de jeunesse concourent de près à la promotion du livre et à son rayonnement. C'est dans cette optique d'ailleurs que sont créées les revues *Lurelu*, en 1977, et *Des livres et des jeunes*, en 1978. La première, une initiative de Communication-Jeunesse, entend faire connaître les oeuvres québécoises pour la jeunesse et leurs artisans en plus de mettre en perspective les problématiques qui concernent la diffusion et l'utilisation du livre. La seconde, fondée par Raymond Tétreault et André Mareuil de l'Université de Sherbrooke, est la publication de l'A.C.A.L.J. et

¹⁰⁸ R. Tétreault, «Une association pour la promotion de la littérature chez les jeunes», *Des livres et des jeunes*, vol. 1, no 1, novembre 1978, p. 5.

fait écho aux questions soulevées au colloque de 1977 en tentant de combler les besoins identifiés en littérature de jeunesse. *Des livres et des jeunes* «est née de la volonté des participants et des participantes de donner un suivi à leurs réflexions et de créer un bulletin de liaison pour les professionnels du livre de jeunesse»¹⁰⁹. Cette revue, comme l'Association qui la promeut, dépasse par ses visées le cadre de la littérature de jeunesse du Québec.

Les deux mémoires déposés par Communication-Jeunesse en 1970 et en 1971 ont eu des retombées fructueuses et durables pour le livre québécois pour la jeunesse, entre autres, une aide gouvernementale mieux orchestrée. Le Conseil des Arts du Canada, en plus d'accorder des subventions globales à l'éditeur, instaure un programme d'achat de 200 livres par année, offre des budgets pour susciter des rencontres publiques, attribue des bourses à la création, encourage le programme d'action de Communication-Jeunesse en finançant le périodique *Lurelu*, subventionne en partie la revue *Des livres et des jeunes* et accorde chaque année un prix spécial à un auteur de littérature de jeunesse¹¹⁰. Le ministère des Affaires culturelles du Québec, qui dispose de moyens moins importants que ceux du Conseil des Arts, s'engage néanmoins auprès des éditeurs par le biais de subventions à la production, à la diffusion, à la promotion et à la coédition internationale du livre pour la jeunesse.

L'aide consentie par les gouvernements vient soutenir la production d'oeuvres pour la jeunesse, mais certains problèmes persistent. La distribution et la diffusion demeurent des secteurs faibles, notamment parce qu'ils sont entravés par la compétition farouche des éditeurs étrangers dans

¹⁰⁹ M. Poulin, *op. cit.*, f. 23.

¹¹⁰ Marc Sévigny cité par Manon Poulin, *ibid.*, f. 25.

un marché restreint. Les coûts engendrés par la fabrication de livres de qualité ne cessent d'augmenter. Par le fait même, le public est peu enclin à acheter des livres à prix fort. Néanmoins, il reste que la concertation du début des années soixante-dix a eu pour effet de créer des associations et des revues et a insufflé un dynamisme et une vitalité incontestables dans le domaine du livre pour la jeunesse. Qui plus est, cette prise de conscience collective a entraîné la constitution d'un groupe spécialisé en littérature de jeunesse qui s'est positionné dans le champ éditorial québécois.

Diversification des années quatre-vingt

Le mouvement «d'institutionnalisation» de la littérature de jeunesse, enclenché durant les années soixante-dix, semble avoir des conséquences directes sur la production de la décennie suivante. En effet, une soixantaine de maisons d'édition publient des titres pour la jeunesse pendant les années quatre-vingt¹¹¹. «Stabilisation et régularité de la production, qualité et diversification des genres» sont les termes qui, selon Édith Madore, qualifient le mieux cette période¹¹². Les éditeurs, encouragés par une aide gouvernementale mieux orchestrée et plus généreuse, explorent de nouvelles perspectives et s'adressent à des groupes ciblés. On assiste au développement de différents types d'albums originaux pour les tout-petits, comme les livres-jeux. En plus, les éditeurs commencent à s'intéresser davantage à un public adolescent. Déjà exploité dans les années soixante-dix, le roman pour la jeunesse fait une apparition remarquée au milieu des années quatre-vingt et supplante même l'album.

111 É. Madore, *La littérature pour la jeunesse au Québec*, Montréal, Les Éditions du Boréal, 1994, p. 41. (Coll. «Boréal express»)

112 *Loc. cit.*

De leur côté, les divers groupes actifs dans le milieu poursuivent leurs actions positives : colloques, sensibilisation à la lecture chez les jeunes, information, animation et promotion dans les écoles et les bibliothèques, etc. La littérature de jeunesse commence à être enseignée dans les universités et les critiques, quant à eux, manifestent un intérêt plus accru pour le genre. Le développement encourageant et les signes de reconnaissance envers la littérature de jeunesse québécoise portent à faire un bilan positif pour les années quatre-vingt. En définitive, cette littérature se défend bien et est très rentable pour les éditeurs. La recherche de rentabilité pousse même certains d'entre eux à tenter une percée sur les marchés internationaux. Au début des années quatre-vingt-dix, la production annuelle dépasse les 200 titres et la tendance est à «l'extension des créneaux provoqués par la recherche de nouveaux marchés»¹¹³.

Un changement nécessaire pour les pauliniens

Alors qu'au début des années soixante-dix un mouvement de concertation s'organise pour pallier le déclin dramatique de la production du livre québécois pour les jeunes, les Éditions Paulines reviennent en force dès 1971 en prenant d'assaut le marché de la littérature de jeunesse. En fait, la maison envisageait depuis un certain temps la relance de sa production jeunesse qui avait subi une baisse de régime importante au début des années soixante, suivie de l'arrêt complet des activités liées à ce secteur en 1966.

¹¹³ É. Madore, *op. cit.*, p. 50.

Il faut d'abord dire que les bouleversements de la société québécoise durant les années soixante ont été déterminants pour les Éditions Paulines. La laïcisation des institutions d'enseignement et l'avènement du ministère de l'Éducation ont entraîné une réorientation des programmes scolaires et une nouvelle approche du livre. Ces changements idéologiques et organisationnels allaient avoir des incidences directes sur le monde du livre. Jusque-là, les autorités religieuses étaient les interprètes de la valeur et de la sélection des livres pour la jeunesse. C'est ce que signale Ignace Cau lorsqu'il rappelle que le réseau de distribution était en grande partie entre les mains des communautés jusqu'à la fin des années cinquante¹¹⁴. Mais, durant les années soixante, ce réseau privilégié s'effrite car les communautés religieuses perdent leur monopole sur les institutions d'enseignement québécoises.

La création du ministère de l'Éducation en mai 1964 vient modifier les enjeux et traduit des aspirations nouvelles. D'une part, la lecture, reformulée dans le programme d'enseignement, apparaît comme un outil de formation intellectuelle et culturelle plutôt que morale et religieuse. D'autre part, les institutions d'enseignement subventionnées par le gouvernement provincial devront obligatoirement se procurer des livres dans les librairies «accréditées», selon une recommandation du rapport Bouchard publié en 1963. Cette mesure a été adoptée officiellement en 1971. Cependant, d'après le frère Étienne Rizzo, directeur de la librairie

¹¹⁴ S. Pouliot, «Entrevue avec Ignace Cau», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 23 octobre 1992, f. 3. (AGRÉLQ)

sherbrookoise des Éditions Paulines, le réseau des librairies pauliniennes a été accrédité dès l'annonce de cette recommandation¹¹⁵.

Par ailleurs, le coup de barre donné par les pauliniens au début des années soixante-dix avait déjà été amorcé avec le concile Vatican II (1962-1965). Ce concile allait avoir une grande influence sur la production des Éditions Paulines, autant dans le champ religieux que dans celui de la littérature de jeunesse. Gilles Collicelli explique :

Nous n'avions plus, depuis les années soixante, une production à caractère dévotionnel. Vatican II nous avait obligés nécessairement et heureusement à proposer autre chose dans le sens de l'intérêt religieux. [...] À ce moment-là, nous commençons à penser que le message chrétien n'était pas en contradiction avec un message humaniste. Notre première préoccupation n'était plus de proposer nécessairement un contenu religieux mais plutôt un discours sur les valeurs.¹¹⁶

Le témoignage de Collicelli reprend les positions exprimées dans les *Constitutions et directoire* de la Société Saint-Paul révisés à la suite des recommandations de Vatican II. Ces constitutions proposent une ouverture au monde et une adaptation aux nouvelles réalités sociales :

Les éditions contribueront au progrès humain soit en faisant l'oeuvre de la pré-évangélisation, nécessaire dans la situation actuelle de sécularisation, soit en donnant un esprit chrétien à la culture et aux réalités terrestres, afin que toute la pensée et le savoir soient pénétrés par l'Évangile. Dans les pays où les circonstances l'exigeraient, notre activité se chargera en outre de promouvoir la culture locale.¹¹⁷

¹¹⁵ Ces informations ont été recueillies lors d'un entretien personnel avec le frère Rizzo.

¹¹⁶ J. Marcoux *et al.*, «Les Éditions Paulines, de la fondation à nos jours. Entrevue avec Gilles Collicelli», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 17. (APA)

¹¹⁷ *Constitutions et directoire de la Société Saint-Paul*, [s.l.n.d.], Imprimerie des Éditions Paulines, Sherbrooke, Édition *ad usum manuscripti* [Texte présenté *ad experimentum*], p. 40. (AÉMM) Ces constitutions et directoire font suite au travail du chapitre général

Dans les circonstances, il est clair que les Éditions Paulines devaient songer à la relance de leur production éditoriale. En littérature de jeunesse, un certain nombre de collections lancées depuis la fondation de l'Apostolat de la presse, en 1948, se composaient de titres religieux à caractère moralisateur, lesquels ne convenaient plus ni au contexte social des années soixante, ni aux nouvelles orientations mises de l'avant par le ministère de l'Éducation, ni au renouveau religieux et spirituel prôné par Vatican II. Ignace Cau résume bien la position dans laquelle se retrouve la maison durant la Révolution tranquille :

Il a fallu tout repenser. D'un seul coup, c'est tout le système de légitimation des institutions qui a basculé. Les organisations et les entreprises d'édition se sont laïcisées. Près de 30 nouvelles maisons sont apparues. Quant à la religion et aux valeurs religieuses, elles en ont pris pour leur rhume... Mais, nous nous sommes ajustés en prenant très rapidement deux décisions importantes : ressusciter notre spécialisation dans la littérature pour la jeunesse et réorienter notre production religieuse dans l'optique des sciences humaines.¹¹⁸

De l'Apostolat de la presse aux Éditions Paulines

Les signes avant-coureurs de la relance sont d'abord apparus par des changements à l'interne. Au nombre des décisions prises à ce moment, il faut rappeler l'adoption de la nouvelle raison sociale «Éditions Paulines» en 1966. Cette mesure s'inscrit alors dans un processus d'uniformisation des noms des maisons pauliniennes à l'échelle mondiale. Mais elle découle aussi d'un besoin local qui est celui de donner une nouvelle image à l'éditeur québécois. Ignace Cau soutient que le nom «Apostolat de la presse»

spécial (1969-1971) et sont approuvés en 1972 à titre expérimental pour dix ans. Le texte définitif fut approuvé en 1984.

¹¹⁸ Ignace Cau cité par Daniel Latouche dans «Paulines à la page», *Livre d'ici*, février 1986, p. 4.

avait une connotation missionnaire qui ne correspondait plus aux nouvelles visées de la maison désireuse d'élargir son champ d'édition et de se départir de son étiquette exclusive «d'éditeur religieux»¹¹⁹.

L'année 1968 est marquée par la fermeture, à Sherbrooke, du collège de la Société Saint-Paul. Cet événement est lourd de conséquences car il rompt le contact privilégié que la communauté entretenait avec les jeunes en vue du recrutement de membres québécois. C'est pourquoi, dans le but de redonner une nouvelle vigueur à la communauté et pour contrer une éventuelle baisse des effectifs, un groupe d'aspirants venus d'Italie s'installent à Sherbrooke au début des années soixante-dix. Parmi les nouveaux arrivants, il faut mentionner Gilles Collicelli, Ignace Cau et Pierre Claude (pseudonyme de Pierre Catalano) qui, dans les années quatre-vingt, joueront un rôle de premier plan dans le créneau de la littérature de jeunesse. Mais au début des années soixante-dix, ces pauliniens âgés d'une vingtaine d'années doivent, comme leurs prédécesseurs, s'adapter à leur nouvel environnement et parfaire leur formation. Comme le veut la coutume paulinienne, ils s'acquittent de certaines tâches reliées à l'activité éditoriale tout en poursuivant des études collégiales, puis universitaires, dans des domaines liés à leur futur travail.

La formation du Conseil régional en 1969 et les évaluations qui accompagnent un changement de direction entraînent des répercussions sur l'ensemble de l'activité éditoriale de la maison. Jusqu'à ce jour, l'accent était mis sur la distribution et la vente des livres par le biais des trois librairies pauliniennes. L'Apostolat de la presse pouvait être considéré comme un

¹¹⁹ S. Pouliot, *op. cit.*, f. 11.

libraire éditeur et un imprimeur. L'avènement du Conseil régional a pour effet de déclencher un processus de décentralisation des champs d'activités au profit d'entités autonomes, indépendantes des librairies. Cette nouvelle structure se traduit par la création de postes de directeurs responsables de l'encadrement de chacune des sphères d'activités qui dressent désormais des bilans différents. Le Conseil nomme un premier directeur de l'édition, le père Laurent Foletto, et un premier directeur commercial, le père Fidèle Molino. Rappelons que par ce processus de restructuration interne, les pauliniens visent à mieux se positionner comme éditeur. Plus tard, le Centre de diffusion des Éditions Paulines (CEP), fondé en 1973, vient consolider l'architecture organisationnelle. Le CEP devient le distributeur exclusif des livres édités par la maison alors que les librairies ne se chargent plus que de la vente au détail. Cette structure mieux articulée sera propice à la relance de la production aux Éditions Paulines, comme l'attestent les nombreuses réalisations de la maison dans les années soixante-dix et quatre-vingt.

Les objectifs de la relance

À l'aube des années soixante-dix, un nouveau groupe de religieux prend la relève aux Éditions Paulines. Avec en tête les pères Laurent Foletto et Fidèle Molino, le groupe, tributaire d'une approche plus «humaniste» et moins centrée sur la religion, établit de nouvelles priorités en vue de relancer la production pour la jeunesse. Conscients de l'envahissement du marché par les importations francophones, les pauliniens souhaitent combler le vide en littérature de jeunesse québécoise et, à ce chapitre, se proposent de donner la parole à des auteurs d'ici. «À ce moment-là, nous voulions offrir un catalogue jeunesse complet en essayant de couvrir toutes

les tranches d'âges et toute la gamme des genres de littérature de jeunesse», rappelle Gilles Collicelli¹²⁰. La volonté de rejoindre le plus grand nombre de personnes est une caractéristique inhérente à la mission de communication de la Société Saint-Paul.

Dans cette perspective, le projet éditorial des pauliniens de cette époque comporte deux volets articulés selon les groupes cibles visés. Pour les petits, il s'agit de créer des albums «littéraires et culturels» qui se situent dans le prolongement des programmes de l'école. Pour les adolescents, il faut offrir des romans modernes qui s'écartent de la lignée des récits missionnaires publiés par l'Apostolat de la presse. À la fois libraire et imprimeur, les Éditions Paulines souscrivent au principe de la collection qui offre de multiples avantages tant au niveau de la mise en marché que de la réduction des coûts de production.

Le souci de rejoindre le plus grand nombre de lecteurs incite à prendre en considération d'autres formes d'imprimés susceptibles de satisfaire à la mission de la communauté. Pierre Guimar, un autre paulinien, esquisse de son côté le projet d'un magazine de loisirs et de culture conçu sur mesure pour les jeunes Québécois. L'ambition d'explorer la littérature à travers de nouveaux genres (albums et romans) et les sciences humaines par le biais d'un magazine est de nature à rendre compte de l'objectif des Éditions Paulines, c'est-à-dire donner un caractère plus culturel à leurs productions et multiplier les voies d'accès qui établissent le contact avec des jeunes de tous les âges. Cette distance prise par rapport au contenu religieux s'inscrit dans

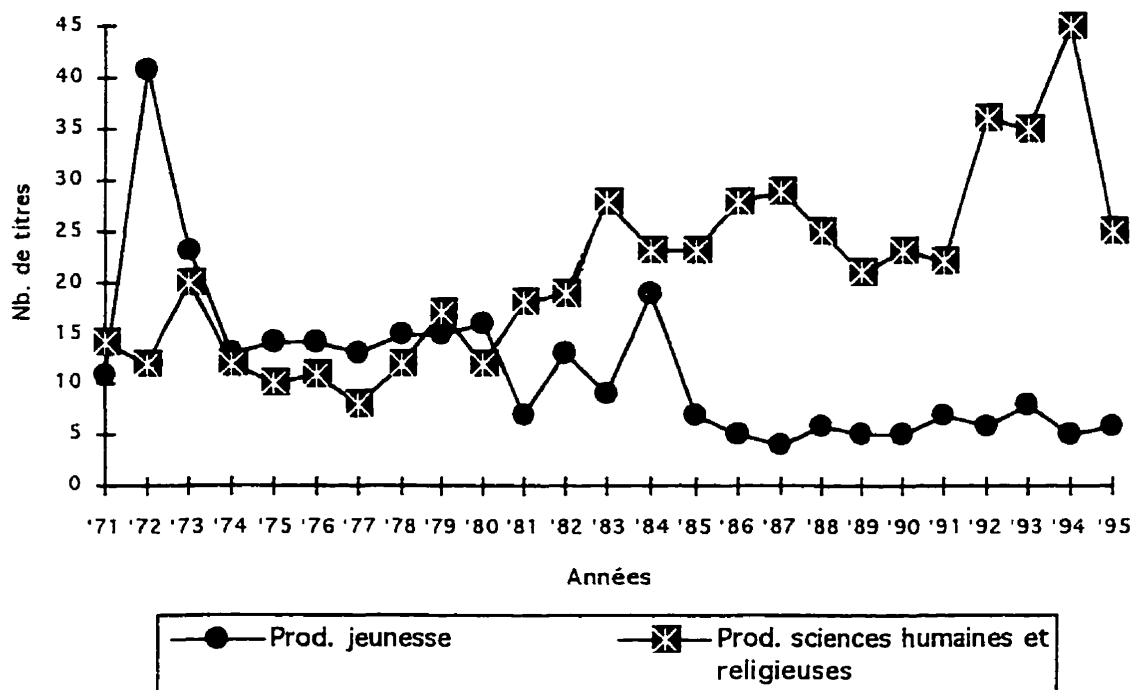
¹²⁰ J. Marcoux *et al.*, «Les Éditions Paulines, de la fondation à nos jours. Entrevue avec Gilles Collicelli», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 16. (APA)

la pré-évangélisation proposée par les nouvelles constitutions de la communauté.

Évolution de la production aux Éditions Paulines

De 1971 à 1995, les Éditions Paulines publient 288 livres pour la jeunesse et 528 titres de sciences humaines et religieuses. Même si la production destinée aux adultes est, pendant cette période, nettement supérieure à la production jeunesse, celle-ci occupe 58% de l'espace éditorial de 1971 à 1980. Cette tranche de dix ans, dominée par le point culminant de l'année 1972 (41 titres) consacre la relance de la littérature de jeunesse aux Éditions Paulines. C'est alors que sont publiés 177 des 288 titres de la période de 1971 à 1995, soit 61% des publications du secteur jeunesse. Un regard sur l'évolution de la production (Figure IV) met en lumière le redémarrage en force de la maison au début des années soixante-dix.

Figure IV
Évolution de la production jeunesse/production en sciences humaines
et religieuses aux Éditions Paulines
(1971-1995)



Quelque 75 livres sont publiés les trois premières années (1971-1973); ce qui représente 26% de la production jeunesse de la maison. Dès lors, le rôle joué par l'éditeur paulinien dans la relance de la littérature de jeunesse au Québec apparaît déterminant. Les statistiques prouvent sans l'ombre d'un doute que les Éditions Paulines occupent même le premier rang des maisons québécoises de littérature de jeunesse de 1971 à 1973. D'après une compilation établie à partir de la bibliographie de Claude Potvin, 52% des

oeuvres publiées au Québec dans le secteur jeunesse durant ces trois années sont éditées par les Éditions Paulines¹²¹.

Les années quatre-vingt marquent un ralentissement de la production jeunesse qui, sauf une brusque remontée en 1984, se stabilise à un rythme moyen de huit titres par année. La production en sciences humaines et religieuses affiche, pour sa part, une croissance en dent de scie dans les années quatre-vingt et quatre-vingt-dix. De 1971 à 1995, la production jeunesse des Éditions Paulines évolue à contre-courant par rapport à celle des autres éditeurs québécois pour la jeunesse. Alors que, durant les années soixante-dix, le milieu s'organise pour pallier la crise et que les éditeurs reprennent peu à peu leurs activités dans le créneau jeunesse, les Éditions Paulines «inondent le marché de nombreux ouvrages très accessibles»¹²². Puis, la production de la plupart des éditeurs grimpe en flèche au cours de la décennie quatre-vingt alors que celle de la maison paulinienne accuse une baisse de régime. La compétition livrée par les autres éditeurs n'est sans doute pas étrangère au ralentissement de la production jeunesse aux Éditions Paulines. Après avoir été chef de file au début des années soixante-dix, la maison ne tente pas de récupérer la place perdue en littérature de jeunesse. Jouissant d'une bonne réputation dans l'édition religieuse au Québec, elle retourne à ses sources. D'où l'augmentation de la production en sciences humaines et religieuses.

La production jeunesse peut se diviser en trois grandes catégories : albums, romans et collections de livres conçues à partir du magazine *Vidéo-*

¹²¹ Voir les pages 132 à 154 dans *Le Canada français et sa littérature de jeunesse* de Claude Potvin.

¹²² C. Potvin, *Le Canada français et sa littérature de jeunesse*, Moncton, Éditions CRP, 1981, p. 42.

Presse. L'analyse de ces catégories de titres et de leur poids relatif va permettre de mieux comprendre l'évolution de la production des Éditions Paulines. La Figure IV ne tient pas compte de *Vidéo-Presse* qui est actif de 1971 à 1995. Mais il est essentiel de nous attarder d'abord à l'histoire et au programme éditorial de ce magazine étant donné son importance, son originalité et l'influence considérable qu'il aura pendant ses 24 années d'existence.

La fondation de *Vidéo-Presse*

À une époque où personne ne croyait aux magazines jeunesse, Pierre Guimar fonde *Vidéo-Presse*.¹²³

À la fermeture du collège en 1968, Pierre Guimar, nom de plume du père Pierre Murgia, se retrouve en «chômage». Âgé alors de 34 ans, il compte à son actif sept années d'expérience à titre d'enseignant et une année à titre de directeur du collège. De plus, il possède une solide formation de journaliste et de typographe car il a collaboré à plusieurs magazines pauliniens en Italie, dont *Orizzonti* et *Il Giornalino*.

En 1970, le thème de la Journée mondiale des communications sociales est «Mass Médias et Jeunesse». C'est à la suite d'un colloque organisé à cette occasion que l'idée d'une revue pour les jeunes s'impose à l'esprit de Pierre Guimar. À cette époque, les périodiques québécois pour la jeunesse lancés dans les années cinquante et soixante ont disparus. Seuls subsistent quelques suppléments insérés dans les pages des hebdomadaires québécois.

¹²³ F. Gagnon, «Pierre Guimar. L'homme qui a transformé le magazine jeunesse», *Vidéo-Presse*, vol. 20, no 9, mai 1991, p. 30.

Cette carence de revues québécoises devient pour lui un motif supplémentaire de créer un magazine pour les jeunes.

Pierre Guimar fait part de son projet à quelques personnes du monde de l'édition, mais toutes sont d'avis que le moment est mal choisi pour produire un nouveau périodique. Avec le recul, le paulinien avoue qu'au lieu de le décourager, le scepticisme des gens du milieu a été pour lui une source de motivation¹²⁴. Mandaté par le Conseil régional et appuyé par sa communauté, il fonde finalement *Vidéo-Pressé* en 1971. La même année, il est nommé Supérieur régional de la communauté québécoise. Guimar s'adjoit d'abord des collaborateurs laïcs expérimentés comme André Gascon (collaborateur à l'hebdomadaire *Le Journal des jeunes* publié par les Entreprises culturelles de 1965 à 1967), Jean-Pierre Lamoureux (du Service canadien de la faune), Harold Bherer (diplômé en sciences politiques), Yves Corbeil (comédien), Pierre Lamothe (biologiste et écologiste), Robert Savoie (professeur d'éducation physique au Cégep de Valleyfield), Jacques Doucet (directeur des Petits frères des pauvres), Yvon Desautels (relationniste) et quelques membres de la congrégation des Filles de Saint-Paul. De plus, deux pauliniens, les pères Clément Lachance et Marcel Magro, s'occupent des tâches administratives et publicitaires. Les objectifs de l'équipe de fondation sont, au départ,

de fournir aux jeunes un instrument de culture et de loisirs - tout autre que naïf et mièvre - qui réponde à leurs besoins et à leurs goûts, reflète leur milieu social et présente la réalité positive de leur monde. En somme, une formation humaine intégrale au sens large.¹²⁵

¹²⁴ *Loc. cit.*

¹²⁵ J. Marcoux *et al.*, «Le magazine *Vidéo-Pressé*. Entrevue avec Pierre Claude», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 3. (APA)

Contrairement aux avis reçus, l'équipe adopte une stratégie apparemment imprudente. Elle investit les 25 000 dollars dont elle dispose dans le but de créer un numéro «zéro» de *Vidéo-Pressé*. Ce numéro expérimental du magazine vise à sonder l'opinion du public concerné, soit les jeunes lectrices et lecteurs de huit à douze ans :

Le numéro de la revue que tu as entre les mains est nécessairement incomplet : c'est nous qui l'avons fait pour toi. Mais, pour l'avenir, nous comptons sur ta collaboration, sur tes réflexions, sur tes critiques et sur ton encouragement. Comme tu dois contribuer à la construction de ton monde, ainsi nous te demandons de collaborer à ton journal pour qu'il soit complet et toujours plus beau, pour qu'il devienne vraiment TON journal. Nous comptons sur toi.¹²⁶

Du tirage initial de 25 000 exemplaires, 18 000 sont distribués gratuitement dans les écoles francophones du Québec et du Canada. Les autres exemplaires sont vendus dans les librairies pauliniennes et dans les kiosques. Le succès est immédiat. Les lettres d'encouragements et de félicitations fusent de partout; le public est conquis.

Novateurs au niveau du médium, les responsables innovent au niveau de la participation du jeune public à en façonner le contenu. L'appel systématique lancé pour recueillir l'opinion des jeunes deviendra une constante dans l'évolution du magazine. Cette preuve tangible d'un souci d'adaptation au milieu fait écho aux constitutions de la congrégation qui appellent à un enchâssement des productions dans un contexte culturel donné. La création d'un périodique reproduit la pratique de la Société Saint-Paul qui, depuis sa fondation en Italie, a eu maintes fois recours aux revues pour répondre à ses objectifs apostoliques. Ainsi, *Vidéo-Pressé* poursuit la

¹²⁶ P. Guimar, [sans titre], *Vidéo-Pressé*, no zéro, mai 1971, p. 3.

Vidéo Presse

Montréal, mai 1971

Revue mensuelle pour les Jeunes

ZÉRO...
...EN ORBITE
AUTOUR
DU MONDE!



EDITIONS PAULINES



mission des pauliniens qui est de former les jeunes, entre autres, au moyen des valeurs humaines :

Les sujets que l'on retrouve dans *Vidéo-Pressé*, tout en étant semblables à ceux des autres magazines, laissent transparaître cet espoir de paix, de justice et d'amour. Ils sont vus avec des yeux qui mettent au premier plan le respect et la compréhension des peuples, la promotion humaine. Ce que nous cherchons, c'est une information saine, vraie, sûre, utile à l'épanouissement du jeune et à la formation de son sens critique, évitant toute forme de sensationnalisme et d'exploitation.¹²⁷

Le magazine *Vidéo-Pressé*, tout en étant une publication des Éditions Paulines, est autonome et indépendant du secteur de l'édition. Il possède sa propre équipe, composée d'une dizaine de membres permanents, qui en assure la direction, l'administration, le secrétariat, l'expédition, la promotion et l'animation. Un bilan partiel est dressé chaque année et le magazine reçoit des subventions directes de divers organismes gouvernementaux. Le Conseil des Arts du Canada l'appuie à partir de 1981 tandis que le ministère des Affaires culturelles du Québec le subventionne à partir de 1989.

¹²⁷ Pierre Claude cité par Luc Dupont dans «*Vidéo-Pressé le «bébé» de la Société Saint-Paul*», *Vidéo-Pressé*, vol. 17, no 4, décembre 1987, p. 15.

Un magazine «encyclopédique» pour les jeunes

Vidéo-Presse est un magazine complet. Au sommaire, des articles de fond qui éveillent la jeunesse et l'aident à parfaire sa culture générale. Mais aussi, un éventail de rubriques qui stimulent sa curiosité, sa créativité, son goût pour le divertissement et la communication.¹²⁸

Pierre Guimar s'est inspiré du magazine *Il Giornalino*¹²⁹ publié par les pauliniens d'Italie pour concevoir *Vidéo-Presse*, mais en cherchant une formule originale adaptée au contexte québécois. En fait, il avait en tête de créer un concept nouveau d'encyclopédie dans laquelle il y aurait des capsules d'informations (40%) assorties de beaucoup d'images (60%), d'où le choix du mot «vidéo» pour accompagner le mot «presse» dans le titre. Guimar fait appel à l'équipe de *Il Giornalino* pour le suivi technique de *Vidéo-Presse* qui a d'ailleurs été imprimé aux presses des Edizioni Paoline, à Alba, jusqu'en 1988. Il emprunte même un certain nombre de bandes dessinées parues dans le magazine italien. Par contre, il développe dans *Vidéo-Presse* un volet documentaire quasi inexistant dans *Il Giornalino*, consacré surtout aux bandes dessinées, aux sports et aux jeux. Plus tard, c'est *Il Giornalino* qui s'inspire du modèle de *Vidéo-Presse* pour ajouter dans ses pages des dossiers informatifs et documentaires.

Vidéo-Presse suit le calendrier scolaire québécois et paraît dix fois par année, de septembre à juin. Son tirage se chiffre entre 30 000 et 40 000 exemplaires. Conçu selon le modèle d'une encyclopédie qui se renouvelle

¹²⁸ [Anonyme], [Sans titre], *Vidéo-Presse*, vol. 18, no 10, juin 1989, [non paginé].

¹²⁹ *Il Giornalino* est un hebdomadaire ludique destiné aux jeunes âgés entre neuf et douze ans et publié en Italie depuis 1924. Il compte aujourd'hui 100 pages et est tiré à près de 200 000 exemplaires.

chaque année, il regroupe des dossiers de fond sur les sciences, l'histoire, la géographie, la faune, la flore, les activités sportives ainsi que des textes ludiques et littéraires. Le programme éditorial d'une année de *Vidéo-Press* est conçu selon des séries d'articles traitant d'un thème qui varie d'une année à une autre : «Les coutumes de nos ancêtres», «Les sports olympiques», «Les peintres québécois», «Les grandes découvertes canadiennes», «Le corps humain», etc.

Dans le choix des sujets, l'équipe du magazine ne procède pas de façon unilatérale. Elle choisit entre autres les séries d'articles parmi les suggestions offertes par les jeunes. Signés à 98% par des pigistes québécois, les articles dépassent rarement quatre pages et se classent dans cinq catégories : «Vidéo-Science», «Loisirs et culture», «Carrousel», «Bandes dessinées», «Rubriques». Une attention particulière est apportée au graphisme et aux illustrations car l'image est elle-même un véhicule d'information, rappelle Pierre Guimar : «Comme nous ne voulions pas parler seulement avec des mots, nous continuons de consacrer 60% du magazine à l'aspect visuel : de nombreuses illustrations et des couleurs vivantes»¹³⁰.

Selon les statistiques que nous avons établies, les 240 numéros publiés de 1971 à 1995 comptent 60% de textes informatifs, 15% de textes littéraires, 10% de conseils et de trucs pratiques, 8% de jeux et de concours, 4% de textes

¹³⁰ F. Gagnon, «Pierre Guimar. L'homme qui a transformé le magazine jeunesse», *Vidéo-Press*, vol. 20, no 9, mai 1991, p. 30.

critiques (comptes rendus de films, disques, livres) et 3% d'entrevues et de témoignages¹³¹.

Vidéo-Press offre une place de choix à ses lecteurs et demeure constamment à l'écoute de leurs besoins et de leurs goûts. Par le biais de la section «Rubriques», les jeunes peuvent débattre de certaines questions comme les stupéfiants ou le racisme («Débats-Vip»), confier leurs problèmes («La lettre du mois»), soumettre leurs commentaires et leurs suggestions («Courrier-Vip»), nouer des liens d'amitié avec d'autres adolescents («La rubrique des correspondants»). Ils ont même la chance de s'essayer au journalisme en collaborant à la rédaction de certains articles. À titre d'exemple, *Vidéo-Press* a présenté une série d'entrevues faites par des adolescents qui ont pu rencontrer des auteurs de littérature de jeunesse. Par ailleurs, chaque année, grâce au sondage «Enquête-Vip», les lecteurs sont consultés au sujet du programme éditorial (contenu en cours et contenu de l'année suivante) de *Vidéo-Press*. Si certaines séries d'articles ne recueillent pas l'assentiment des jeunes, l'équipe les retire car, pour elle, le lecteur est roi. Ce sondage-maison a en plus l'avantage de dessiner un profil du lecteur de *Vidéo-Press*. C'est ainsi que l'équipe a appris que le magazine rejoignait davantage les dix à quatorze ans alors qu'il visait à l'origine les huit à douze ans.

Vidéo-Press a toujours cherché à évoluer au même diapason que son public lecteur en reflétant les situations et les réalités qui lui étaient propres. Véritable mine d'informations sur un grand nombre de sujets, le magazine

¹³¹ Ces statistiques ont été compilées à partir d'un index informatisé dans lequel nous avons classé tous les articles publiés dans le magazine de 1971 à 1995, lesquels totalisent 5331 entrées.

«encyclopédique» s'est donné comme objectifs de développer et de protéger la culture québécoise, d'instruire, de divertir et de stimuler l'imaginaire, le tout dans le respect des différences. «Bref, la revue présente au jeune un monde à découvrir, une réalité à explorer, un passé à mettre en valeur, un présent et un avenir à bâtir dans lesquels il est appelé à être lui-même un créateur de culture»¹³², résume son futur directeur Pierre Claude, en 1978.

Une place de choix pour la littérature

La littérature occupe une place importante dans les pages de *Vidéo-Pressé*. D'après nos données, la proportion de textes littéraires pour chaque volume de dix numéros oscille entre 10% et 20%. Les genres privilégiés sont la bande dessinée (68%), la nouvelle (13%), le récit (11%), le conte et la légende (7%)¹³³. Offrir de la littérature à ses lecteurs a toujours été une priorité pour l'équipe de *Vidéo-Pressé*, car elle constitue une source de divertissement et de culture. Dès les premiers numéros, Pierre Guimar choisit de faire connaître aux jeunes certains des grands classiques de la littérature sous forme de bandes dessinées. Cette priorité s'accorde au goût des jeunes qui préfèrent ce genre. Guimar puise dans le répertoire du magazine *Il Giornalino* et fait paraître, entre autres, *L'île mystérieuse* (1971) et *Le capitaine de 15 ans* (1972), de Jules Verne, *Hamlet* (1976) et *Roméo et Juliette* (1978), de Shakespeare. Comme la promotion de la culture francophone est l'un des objectifs visés par *Vidéo-Pressé*, le magazine publie des contes et légendes du Canada français écrits par Tante Lucille (Lucille Desparois) et André Mareuil (sous le pseudonyme de Pierre Clairière) ainsi que des récits de Jeanne L'archevêque-Duguay. À partir de 1974, une bande

¹³² P. Claude, «*Vidéo-Pressé* : un magazine bien québécois mais qui n'a pas bonne presse...», *Point*, vol. 2, no 6, novembre 1978, p. 23.

dessinée consacrée au légendaire Alexis Le Trotteur remporte un succès retentissant auprès des jeunes lecteurs.

Avec la nomination de Pierre Claude au poste de directeur du magazine, en 1979, les textes littéraires continuent de s'imposer. Mais en plus, Pierre Claude renouvelle la banque d'auteurs de *Vidéo-Pressé* en passant d'une génération plus classique et plus proche des valeurs traditionnelles (Tante Lucille) à une génération moins marquée par ces valeurs et plus ouverte sur le monde d'aujourd'hui (Roch Carrier, Madeleine Gagnon). Installé à Sherbrooke depuis septembre 1968, Pierre Claude possède une bonne expérience des périodiques car de 1970 à 1972, il a collaboré à *Indices*, une revue bibliographique trimestrielle qui présentait les nouveautés publiées aux Éditions Paulines. De plus, il a été directeur du *Radiant*, l'hebdomadaire du Séminaire Saint-Charles Boromée de Sherbrooke où il a fait ses études collégiales. Lorsque le Supérieur régional lui offre la possibilité de prendre les commandes de *Vidéo-Pressé* en 1978, Pierre Claude se préparait à rédiger un mémoire de maîtrise en littérature à l'Université de Sherbrooke¹³⁴. Il accepte de succéder à Pierre Guimar qui a décidé de laisser la direction du magazine «à la génération suivante, pour apporter une sensibilité nouvelle, pour donner plus de place à la créativité»¹³⁵. Doté d'une culture et d'un intérêt pour la littérature dus à sa

¹³³ Même si la bande dessinée n'est pas reconnue comme genre littéraire légitime, nous avons choisi de la classer dans la catégorie littéraire car elle relève du domaine de la création.

¹³⁴ Pierre Claude avait terminé sa scolarité et présenté son séminaire de mémoire dont le sujet était *La sémiologie du texte et de l'image dans l'acte communicatif d'après Umberto Eco*.

¹³⁵ F. Gagnon, «Pierre Guimar. L'homme qui a transformé le magazine jeunesse», *Vidéo-Pressé*, vol. 20, no 9, mai 1991, p. 31.

formation académique, Pierre Claude donne un cachet particulier à ce volet de la revue.

Des nouvelles et des récits signés par des écrivaines et des écrivains québécois de renom apparaissent de plus en plus souvent dans les pages de *Vidéo-Presse*. Pierre Claude veut offrir des textes québécois de qualité dont la valeur littéraire est incontestable et qui reflètent le monde et les réalités des adolescents. Du reste, les auteurs sont libres de leurs sujets et n'obéissent à aucune règle ou contrainte idéologique. À ce chapitre, Roch Carrier, un des auteurs les plus prolifiques du magazine (40 nouvelles), confirme n'avoir eu à respecter aucune balise préétablie : «Tout ce que j'ai reçu, c'était des chiffres me disant quelle était la moyenne d'âge [des lecteurs du magazine]»¹³⁶. Pourtant, Carrier confie avoir eu certaines réticences lorsqu'il a d'abord été contacté par *Vidéo-Presse*. Il redoutait la censure : «Je savais que c'était un magazine qui appartenait à des prêtres catholiques. Et ça me préoccupait un tout petit peu cette question-là. Comment on va traiter mes textes, quelles sont les limites?»¹³⁷. C'est Yves Thériault, auteur de dix récits et de séries d'articles sur la faune canadienne qui l'a rassuré au sujet de la marge de manoeuvre laissée par la direction du magazine.

Parmi les autres auteurs les plus connus publiés par *Vidéo-Presse* citons Paule Daveluy (40 récits et nouvelles), Madeleine Gagnon (18 nouvelles), Claude Jasmin (10 récits), Cécile Gagnon (9 récits et nouvelles) et Robert Soulières (5 nouvelles).

¹³⁶ Roch Carrier cité par Christiane Kègle dans «Christiane Kègle rencontre Roch Carrier», *Moebius*, no 57, hiver 1992, p. 163.

¹³⁷ *Ibid.*, p. 162.

Si Pierre Claude ouvre les pages de *Vidéo-Pressé* à des écrivains réputés, il a aussi comme objectif de donner la parole à de jeunes auteurs et illustrateurs. Par exemple, en 1979, Dominique Demers fait ses premières armes en littérature de jeunesse en écrivant des contes et des articles d'information pour le magazine. Elle est aujourd'hui une auteure et une spécialiste reconnue en littérature de jeunesse. *Vidéo-Pressé* sert aussi de tremplin au peintre-illustrateur Stéphane Poulin qui, par la suite, illustre plusieurs couvertures des livres de La Courte Échelle et de Toundra. Par ailleurs, à l'occasion du quinzième anniversaire du magazine, en 1986, Pierre Claude lance un concours littéraire ouvert à tous dont le but est de couronner les meilleurs textes de fiction. Parmi les cent textes reçus, dix sont retenus par le jury (composé de Pierre Claude, Michelle Provost, conseillère en littérature de jeunesse, André Charpentier, critique littéraire et professeur à l'UQAM) et publiés dans *Vidéo-Pressé*. Des auteurs aujourd'hui connus comme Cécile Gagnon, Marie-Andrée Clermont, Robert Soulières et d'autres moins connus comme François Miville-Deschênes et Mario Normandin figurent parmi les lauréats.

Les bandes dessinées sont encore au programme et sont l'oeuvre d'artistes québécois ou résidant au Québec : Tristan Demers, Marie-France Guy, Yves Perron, Louis Paradis, Charles Vinh, Federico Sanchez, Toufik, Zoran. Pierre Claude a souvent soutenu que *Vidéo-Pressé* a dû lutter «pour donner à la bande dessinée le statut qui lui revient de droit dans les moyens d'expression»¹³⁸. En marge des textes littéraires, le magazine propose aussi des critiques de livres pour la jeunesse (dont 30% sont réservées aux publications des Éditions Paulines), des entrevues avec des auteurs de

¹³⁸ P. Claude, «*Vidéo-Pressé* : un magazine bien québécois mais qui n'a pas bonne presse...», *Point*, vol. 2, no 6, novembre 1978, p. 23.

littérature de jeunesse (Chrystine Brouillet, Ginette Anfousse, Raymond Plante, Denis Côté) et des portraits des grands noms de la littérature canadienne-française (Anne Hébert, Antonine Maillet, Jacques Ferron, Gabrielle Roy).

Durant ses seize années à la barre de *Vidéo-Pressé*, Pierre Claude a cherché à promouvoir la littérature québécoise et à faire connaître ses artisans. À tort ou à raison, il prétend en 1978 que *Vidéo-Pressé* est le parent pauvre des chroniques de littérature des quotidiens québécois, des études spécialisées en littérature enfantine et des anthologies de bandes dessinées québécoises¹³⁹. Il est vrai que *Vidéo-Pressé* n'est ni une revue littéraire ni une revue de bandes dessinées. Mais on ne peut nier sa contribution à la littérature de jeunesse et son caractère novateur, notamment par la publication de nouvelles pour adolescents, un genre peu exploité par les autres périodiques et maisons d'édition. Sous l'égide de Pierre Claude, *Vidéo-Pressé* a dépassé les objectifs culturels qu'il s'était fixés au départ. Des auteurs québécois ont été publiés, d'autres sont nés avec le magazine. La fiction s'est imposée et la bande dessinée s'est «québécoisée».

Distribution et diffusion

Exception faite pour les 3000 copies distribuées par les Messageries dynamiques, les numéros de *Vidéo-Pressé* ne sont accessibles qu'aux abonnés du magazine. La formule de l'abonnement s'avère encore la plus avantageuse puisqu'elle permet une planification financière à long terme et tend à créer une habitude chez le lecteur. De plus, elle assure une

¹³⁹ *Loc. cit.*

distribution à plus grande échelle et à moindres coûts. L'un des principaux défis à relever demeure, selon Pierre Claude, le renouvellement du public lecteur car les jeunes ne sont fidèles au magazine que pour une période moyenne de trois ans. Le recrutement de nouveaux abonnés est un défi de taille puisqu'il faut à la fois mouler la revue aux jeunes, assurer sa viabilité, garder un contenu québécois et en faire un instrument de culture.

Bien pensé au départ dans son contenu et dans sa forme, le magazine est adapté aux élèves de la fin du primaire et du début du secondaire. Bien que Pierre Claude veuille d'abord répondre aux exigences des jeunes, il se rend vite compte qu'il faut aussi satisfaire aux intérêts des écoles qui, avec les années, sont devenues les abonnées les plus régulières :

Dans les bonnes années, lorsque les abonnements des particuliers étaient plus nombreux que ceux des institutions, nous pouvions envisager une revue moins attachée à l'école, moins didactique. Par contre, quand nous nous apercevions que le nombre des abonnés particuliers chutait, nous devions tenir compte des abonnements des institutions et voir comment *Vidéo-Pressé* pouvait être aussi un outil pédagogique. Nous cherchions tous les moyens pour soutenir et encourager la revue.¹⁴⁰

Dans les faits, 80% des écoles francophones du pays sont abonnées à *Vidéo-Pressé* et l'utilisent comme support à l'enseignement. À cause de la demande des écoles, est créée, en 1987, «Une Classe-Vip», brochure de quatre pages destinée aux professeurs qui souhaitent exploiter le magazine dans leur classe. Vendue au coût annuel de six dollars, cette brochure offre des suggestions d'activités pédagogiques mises en relation avec des textes parus dans *Vidéo-Pressé*. À partir de 1990, le fascicule se transforme en un cahier d'activités de 35 pages disponible au prix annuel de 120 dollars. Il est conçu en collaboration avec des pédagogues du Manitoba.

¹⁴⁰ J. Marcoux *et al.*, «Le magazine *Vidéo-Pressé*. Entrevue avec Pierre Claude», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 13-14. (APA)

Pierre Claude explique que la plupart des écoles se sont procuré le cahier, mais cela s'est fait au détriment des abonnements à la revue¹⁴¹. C'est que l'attrait du cahier pour les enseignantes et les enseignants dépendait des textes documentaires et des genres littéraires différents exploités dans la revue. Pour éviter toute forme de piratage, le cahier a été distribué gratuitement aux écoles qui s'engageaient à prendre plus de seize abonnements. Pierre Claude précise toutefois que le magazine n'a pas été conçu dans une optique didactique et il ne souhaite pas qu'il soit vu comme un manuel scolaire : «Nous voulions que la revue garde tout son caractère ludique et informatif, qu'elle soit plutôt un outil d'évasion et d'apprentissage»¹⁴². Il déplore le fait que la survie de *Vidéo-Pressé* ait dépendu, à un certain moment, du cahier d'activités «Une classe-Vip». Mais il reconnaît que ce cahier a contribué à la diffusion du magazine.

En fait, pour survivre, c'est près de 6000 nouveaux abonnés à *Vidéo-Pressé* qu'il faut recruter chaque année. C'est la raison pour laquelle une campagne de promotion annuelle est organisée en vue de solliciter de nouveaux abonnements. Plus de 500 000 copies du programme éditorial sont distribuées dans les écoles francophones du Québec et du Canada, lieux par excellence pour rejoindre les jeunes, les parents et les professeurs. Les abonnements ou les réabonnements sont généralement assortis de primes : agendas, chandails ou affiches. De 1975 à 1980, le nombre d'abonnés a franchi le cap des 30 000 puis, à la suite de la crise économique de 1981, ce nombre a diminué de 16% pour se stabiliser autour de 25 000¹⁴³. En 1995, il

¹⁴¹ *Ibid.*, f. 14.

¹⁴² *Ibid.*, f. 13.

¹⁴³ S. Teasdale, «Bon anniversaire! *Vidéo-Pressé* a 15 ans», *Lurelu*, vol. 8, no 3, hiver 1986, p. 28-29.

ne se chiffrait plus qu'à 11 000 abonnés environ. La présence de *Vidéo-Press* dans la plupart des écoles francophones du Canada a permis, notamment en Ontario, en Colombie britannique et dans les Maritimes, un rayonnement de la revue qui s'est traduit par une augmentation des abonnements¹⁴⁴.

En plus des campagnes d'abonnements, d'autres stratégies promotionnelles sont déployées pour susciter l'intérêt des jeunes mais aussi des moins jeunes : annonces publicitaires à la radio, dépliants en couleurs, encarts publicitaires dans les revues *Le Bel Âge* et *Périodica*, envois postaux à plus de 45 000 adresses du club Livres-Loisirs, associations publicitaires avec les émissions «Les 100 watts» et «Génies en herbe», gala pour le vingtième anniversaire de la revue, visites dans les écoles, etc.

Les efforts de mise en marché entraînent des retombées pour les Éditions Paulines et pour la littérature de jeunesse. Bien que les équipes de *Vidéo-Press* et de la maison soient différentes et autonomes, les influences réciproques sont indéniables. Par le biais de ses pages publicitaires, la revue garantit la promotion des livres des Éditions Paulines, particulièrement ceux de la collection «Jeunesse-pop». Certains auteurs de cette collection comme Daniel Sernine, Joseph Lafrenière et Louis Landry collaborent au magazine. Au moyen d'un bon de commande inséré dans les pages du magazine, les abonnés ont la chance de se procurer des livres parus aux Éditions Paulines. Et pour sensibiliser les jeunes à la lecture d'oeuvres québécoises, *Vidéo-Press* présente annuellement les résultats de l'enquête de Communication-

¹⁴⁴ En 1987, par exemple, il y avait 15 716 abonnements au Québec, 2543 en Ontario, 1245 dans les Maritimes, 1118 dans les provinces de l'ouest, 28 dans les Territoires du Nord-Ouest et 47 dans les autres pays.

Jeunesse. Cette association avec un organisme qui entend promouvoir la production et la diffusion d'une littérature proprement québécoise traduit la volonté de la revue de participer à la promotion du genre.

Diffusé, lu et utilisé dans la plupart des écoles francophones du Canada, *Vidéo-Pressé* contribue à créer un lectorat possible pour les livres des Éditions Paulines. Si pour chaque numéro publié, trois ou quatre lecteurs prennent contact avec la revue, on peut conclure que chaque mois près de 100 000 jeunes lisent le magazine. En près de vingt-cinq ans, *Vidéo-Pressé* a fait paraître quelque 514 bandes dessinées, 98 nouvelles, 85 récits et 55 contes et légendes. Véritable banc d'essai pour les jeunes auteurs et les illustrateurs, le magazine, par le biais d'entrevues et de portraits, fait connaître les «vedettes» de la littérature de jeunesse. Il permet de créer une tradition en publiant des auteurs québécois réputés et reconnus. Les Éditions Paulines tirent donc profit de la popularité de *Vidéo-Pressé* en l'utilisant comme vitrine pour leurs collections. L'influence du magazine est à ce point importante que *Vidéo-Pressé* donne le nom et fournit la matière de trois collections de la maison : «Documentation-Vip», «Loisirs-Vip» et «Lectures-Vip».

Les collections : diversité des genres et des publics-cibles

Dans le cadre de leur nouveau programme éditorial, les Éditions Paulines reprennent la formule de la collection qui a fait ses preuves à l'Apostolat de la presse, en particulier à cause de l'amortissement des coûts d'impression (même format, même nombre de pages, couvertures et logos). Pour l'éditeur, la relance de la littérature de jeunesse passe par le lancement de nouvelles collections qui, en 1971, sont une façon de survivre, de se

développer et même «d'innover» dans un contexte éditorial précaire, affirme Ignace Cau¹⁴⁵. Cette année-là, la maison lance une collection de contes pour enfants, «Contes du chalet bleu», et une collection de romans pour adolescents, «Jeunesse-pop». Selon Cau, le choix éditorial des pauliniens est loin de faire l'unanimité à l'époque : «On nous a aussi dit que nous allions à la catastrophe avec nos collections : en Amérique, le monde ne serait pas aux collections»¹⁴⁶.

La formule de la collection fait pourtant boule de neige en littérature de jeunesse puisque la plupart des autres éditeurs ont regroupé leurs livres à l'intérieur de collections dans les années soixante-dix et quatre-vingt. Cette stratégie offre des avantages certains et peut devenir rentable avec les années. L'uniformité dans la présentation matérielle que permet la collection accroît sa visibilité sur les rayons des librairies et des bibliothèques et, par ricochet, incite les lecteurs à acheter ou à lire plus d'un titre de la même collection. Celle-ci tend aussi à «fidéliser» les jeunes lecteurs qui sont attirés, voire «sécurisés» par ce qu'ils connaissent, affirme Ginette Guindon¹⁴⁷. Plusieurs collections pour la jeunesse ciblent des groupes d'âges très précis comme les cinq à sept ans, les douze à quinze ans, des découpages qui permettent à un éditeur de retenir l'intérêt et les habitudes de lecture des jeunes de l'enfance à l'adolescence.

¹⁴⁵ S. Pouliot, «Entrevue avec Ignace Cau», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 1992, f. 4. (AGRÉLQ)

¹⁴⁶ Ignace Cau cité par Daniel Latouche dans «Paulines à la page», *Livre d'ici*, février 1986, p. 5.

¹⁴⁷ G. Guindon, «Les collections de romans. Qualité, popularité, accessibilité», *Québec français*, [numéro spécial sur la littérature de jeunesse], no 62, mai 1986, p. 31.

L'importance de la collection comme instrument de mise en marché n'a jamais fait de doute aux Éditions Paulines qui, de 1971 à 1995, ont concentré 99% (286 livres) de leur production dans 21 collections (Tableau VI, page suivante).

Tableau VI
Collections pour la jeunesse des Éditions Paulines (1971-1995)

Collections	Genres	Groupes d'âges	Durée des coll.	Nb. •	Ill.	Origine des auteurs
Jeunesse-pop	R	9-16 ans	1971-1995	100	44	Québec
Contes du Chalet bleu	C (a)	5-8 ans	1971-1972	24	24	Québec
Les mémoires de Coquette	C (a)	4-7 ans	1972	8	8	Québec
Mes amis	C (a)	5-8 ans	1972	8	8	Québec
Documentation-Vip	D, BD C	8-15 ans	1972-1991	15	15	Québec, Italie
Les escapades de Matinale	C (a)	5-8 ans	1973	8	8	Québec
Mes belles histoires	C (a)	5-7 ans	1973	6	6	?
Rêves d'or	C (a)	5-7 ans	1974-1975	12	12	Québec
Monsieur Hibou	C (a)	5-8 ans	1974-1978	8	8	Québec
Boisjoli	C (a)	6-9 ans	1974-1984	7	7	Québec
Le monde de Francis et Nathalie	RÉ (a)	5-8 ans	1976-1978	16	16	Québec
Contes de ma maison	C (a)	5-8 ans	1977	8	8	Québec
Contes du pays	C (a)	5-8 ans	1979	8	8	Québec, Italie
Loisirs-Vip	BD	9-16 ans	1979-1983	5	5	?
Magicontes de mon pays	C (a)	4-7 ans	1980	12	12	Québec
Prisme	C (a)	4 ans et +	1981-1982	4	4	Québec
Personnages bibliques	RÉ (a)	4 ans et +	1982	8	8	Italie
Toupie	C (a)	5 ans et +	1982-1986	5	5	Québec
Lectures-Vip	N	9-16 ans	1982-1995	13	0	Québec
Gros Thomas et Patounet	C (a)	5 ans et +	1984	6	6	Italie
Biojeunes	D (a)	9-16 ans	1984	5	5	Italie
Hors collection	C, RÉ	Divers	1976-1989	2	2	Québec
Total 21 collections	---	4-16 ans	1971-1995	288	219	---

Légende : BD Bande dessinée D Documentaire R Roman
C Conte N Nouvelle RÉ Récit

* Excluant les rééditions et les réimpressions

Note 1: La collection «Jeunesse-pop» est encore active en 1996. Nous n'avons retenu que les titres parus avant la fin de l'année financière 1994-95.

Note 2 : Les groupes d'âges sont tirés des catalogues de l'éditeur.

Note 3 : Ce symbole (a) indique une collection d'albums. Album est une classification par le support utilisée par l'éditeur pour caractériser un type de livre cartonné et abondamment illustré, entre autres. Dans notre mémoire, nous respecterons cette classification qui nous permet de distinguer les principales catégories de livres.

Jusqu'en 1984, les Éditions Paulines lancent, en moyenne, deux collections par année. À l'exception de «Jeunesse-pop», dont le nombre de titres (100) et la durée de vie (24 ans) contrastent nettement avec les autres, la plupart des collections comptent entre quatre et douze titres et s'échelonnent sur une période moyenne de trois ans. Les collections tirées de *Vidéo-Pressé* (collections «Vip») connaissent une périodicité plus grande parce qu'elles s'alimentent aux numéros du magazine jusqu'en 1995. Quant à elle, la collection «Boisjoli» s'étend sur dix ans car les sept titres paraissent à un intervalle moyen de deux ans. Le bilan des titres publiés dans quinze collections de 1971 à 1980 explique le fort pourcentage (58%) de la production jeunesse par rapport à la production religieuse durant cette période.

Le Tableau VI révèle la prédominance des collections d'albums (17) qui représentent 53% de la production jeunesse des Éditions Paulines. Ces collections, outre «Biojeunes», sont destinées aux enfants de moins de neuf ans. Mais à elle seule, la collection de romans «Jeunesse-pop», pour les adolescents, occupe cependant 35% de la production. Les moins volumineuses demeurent les collections de *Vidéo-Pressé* (Vip) avec 11% de la production. En résumé, parmi les 21 collections lancées par les Éditions Paulines de 1971 à 1995, 16 sont destinées aux enfants, en particulier la plage des 5 à 8 ans (7 collections). Ces 16 collections réunissent 148 titres, soit 51% de l'espace éditorial jeunesse. Les cinq autres collections desservent le créneau des 9 à 16 ans et regroupent 138 titres, qui représentent 48% de la production jeunesse. Bien que les collections pour enfants soient plus nombreuses que celles pour adolescents, les pourcentages de production sont à peu près équivalents. En fait, plus que le nombre de collections pour chaque catégorie, ce sont la durée de vie et le nombre de titres des collections qui distinguent les deux groupes cibles. Les collections pour adolescents

s'échelonnent sur une période qui dépasse parfois largement les quatre ans tandis que les collections pour enfants durent en moyenne deux ans.

Des albums homogènes

Les Éditions Paulines ont sûrement fait preuve d'audace intellectuelle en se lançant à fond dans le secteur de la littérature de jeunesse à un moment où ce champ était négligé à cause de sa non-rentabilité. C'est par la formule des collections qu'elles ont réussi à maintenir le difficile équilibre entre l'économique et le culturel, réalisant des albums à un prix acceptable.¹⁴⁸

Nous savons peu de chose au sujet de la politique et des stratégies qui entourent la création des premières collections d'albums aux Éditions Paulines car les deux principaux responsables, les pères Laurent Foletto et Fidèle Molino, ont regagné l'Italie. De plus, comme nous l'avons déjà souligné, la maison a conservé peu d'archives. Il reste les témoignages des membres actuellement en poste qui tentent d'interpréter les données des courbes de production avec un certain recul, mais peu de documentation. La politique éditoriale apparaît plus précise à partir de 1981, l'année où Ignace Cau est nommé directeur commercial des Éditions Paulines. Son arrivée marque un tournant dans la production des albums.

L'étude des douze collections d'albums lancées avant 1981 nous permet de dégager des constantes et de mettre en lumière les caractéristiques qui les distinguent. La prédominance des histoires d'animaux est sans doute la marque principale de ces collections. En effet, onze d'entre elles mettent en scène, à quelques exceptions près, des personnages incarnés par des animaux.

¹⁴⁸ M. Huard, «Orientations nouvelles aux Éditions Paulines», *Lurelu*, vol. 3, no 2, été 1980, p. 16.

«Le vécu des jeunes et le réalisme n'avaient pas fait une apparition massive tel qu'on le voit aujourd'hui» explique Gilles Collicelli en 1989, pour justifier ce choix éditorial¹⁴⁹. Collicelli souligne cependant que la fantaisie et l'imaginaire sont nécessaires au développement de l'enfant¹⁵⁰. Les histoires d'animaux peuvent dénoter par contre une certaine forme de traditionalisme de la part de l'éditeur. D'autres maisons d'édition de l'époque ont aussi valorisé les oeuvres d'imagination, en particulier l'univers du conte qui était, selon Louise Lemieux, l'un des genres les plus exploités au début des années soixante-dix¹⁵¹.

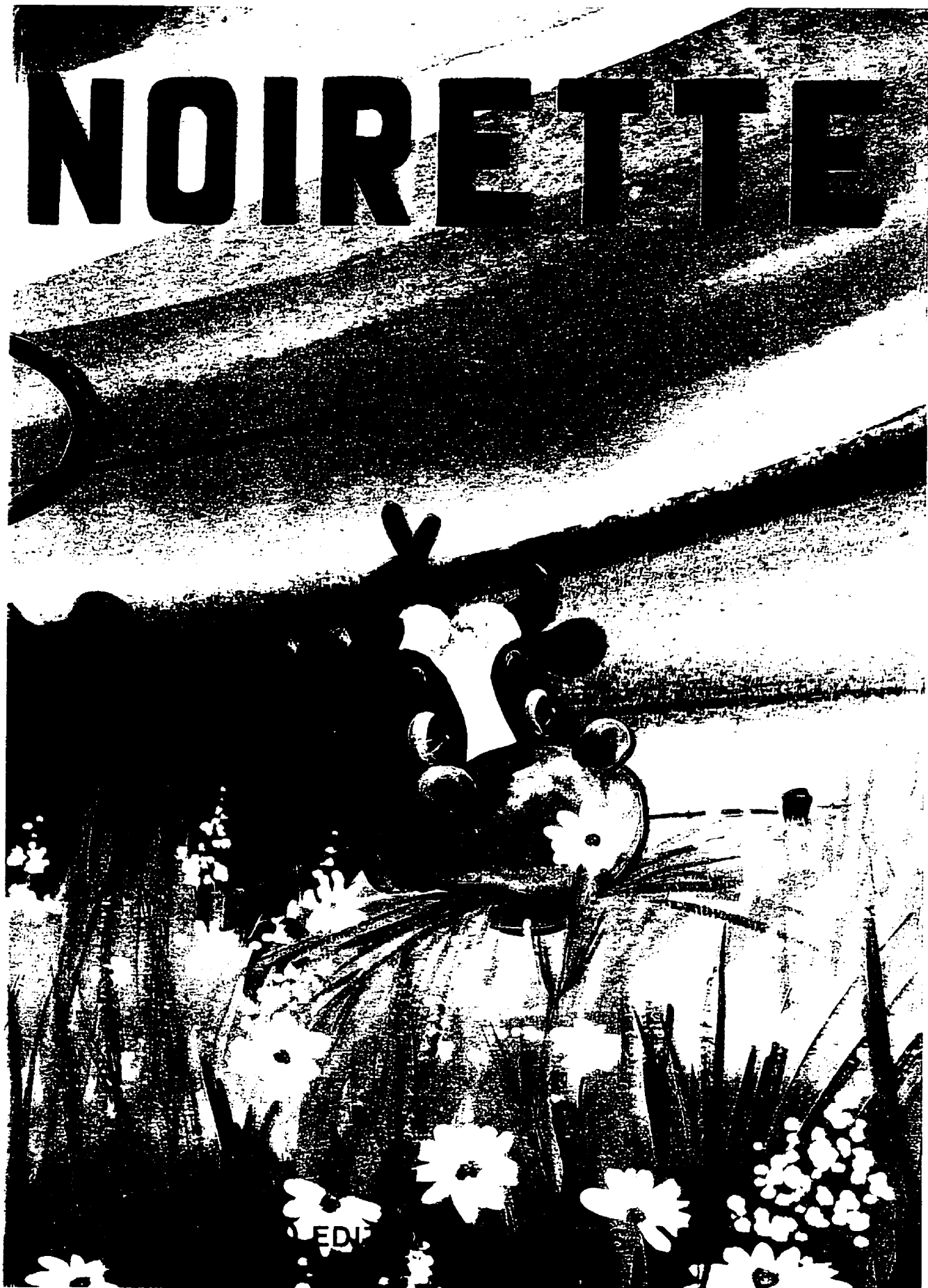
Aux Éditions Paulines, 87% (124 titres) de la production d'albums sont réservés aux contes. Parmi les quatorze collections qui relèvent de ce genre, trois sont chapeautées par des titres qui traduisent la volonté de la maison de donner une couleur locale à ses productions («Contes du pays» [1979, 8 titres], «Contes de ma maison» [1977, 8 titres], «Magicontes de mon pays» [1980, 12 titres]). Il faut dire que le contexte social peut avoir influencé autant les auteurs que les choix de l'éditeur. L'effervescence du sentiment nationaliste accompagnait la promotion de la culture du milieu, lesquelles ont trouvé écho dans les productions pauliniennes. La collection «Magicontes de mon pays», signée par Tante Lucille, regroupe des légendes et des contes «teintés de merveilleux et de féérique» qui évoquent des

¹⁴⁹ Gilles Collicelli cité par Édith Madore dans «Les Éditions Paulines», *Lurelu*, vol. 12, no 1, printemps-été 1989, p. 30.

¹⁵⁰ L'importance de connaître et de suivre les phases de la psychologie de l'enfant dans le but de lui offrir des livres qui lui conviennent et qui concourent à développer ses aptitudes est partie intégrante de la tradition éditoriale paulinienne. Le *Manuale direttivo di formazione e di apostolato* (1944) insistait sur la valeur des oeuvres d'imagination et sur leur influence positive sur les jeunes.

¹⁵¹ L. Lemieux, «Le livre québécois pour la jeunesse», *Livre, bibliothèque et culture québécoise*, ASTED, 1977, p. 136.

NOIRETTE



réalités québécoises (*Ambika, le premier éléphant du zoo de Granby, La légende des bleuets, L'érable et les Indiens*). D'après le *Catalogue 1980*, la collection «Contes du pays», dont les titres sont moins révélateurs, serait destinée à faire «découvrir par la fantaisie des auteurs des coins enchanteurs du pays»¹⁵² (*Cajetan et la taupe*, d'Yves Thériault, *Mon ami parmi les oiseaux*, de Pauline Coulombe). L'un des titres de cette collection, *Le vieil homme aux boules*, d'Édith Champagne, s'est mérité le premier prix du concours provincial «Contes et fables pour enfants» au quatrième Salon international du livre de Québec en 1975.

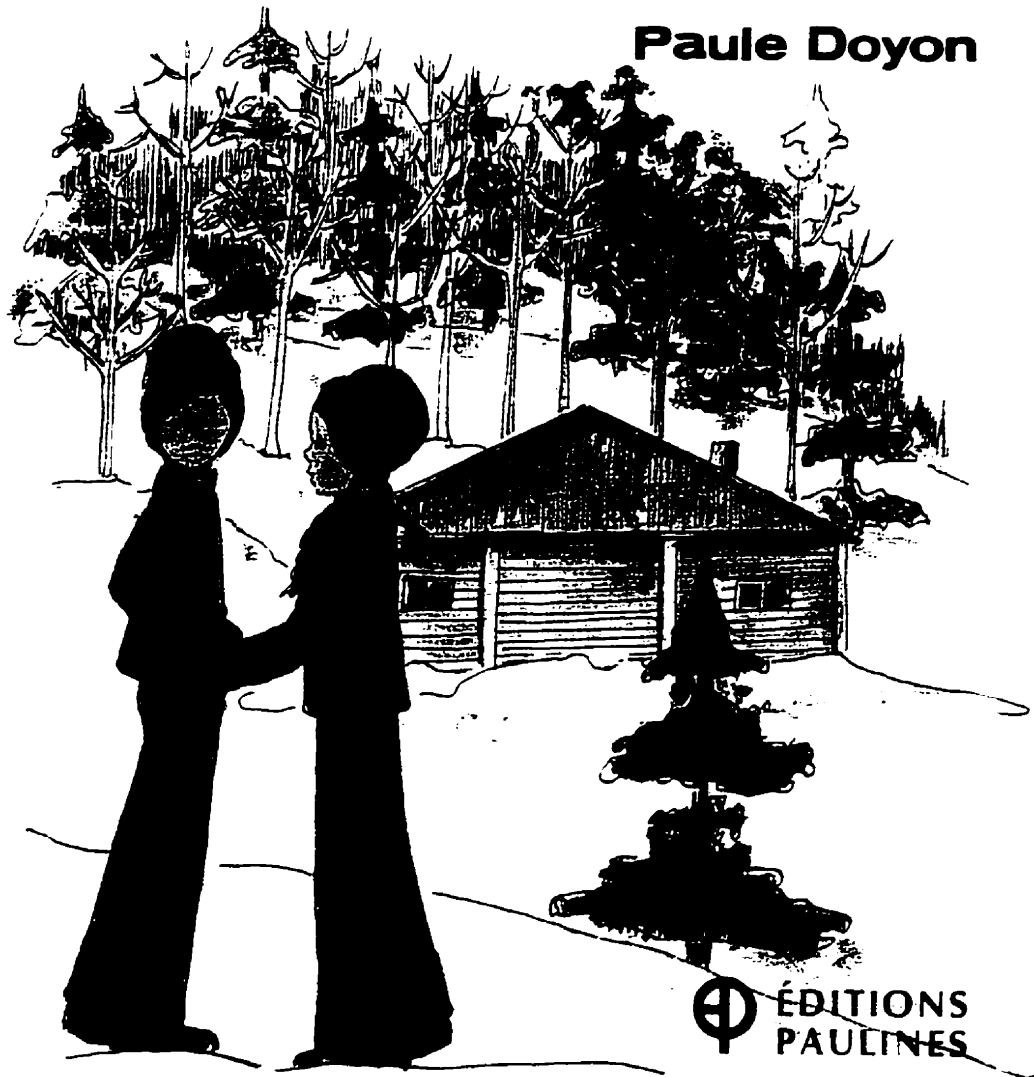
Parmi les douze collections d'albums publiées avant 1981 figurent trois séries qui représentent 11% de la production totale. Ces collections sont nées de commandes placées auprès de trois auteures : «Les mémoires de Coquette» (1972, 8 titres) de Margerie (Marie-Reine Benoît), «Les escapades de Matinale» (1973, 8 titres) d'Odette Bourdon, «Le monde de Francis et Nathalie» (1976-1978, 16 titres) de Paule Doyon. Cette dernière collection se distingue des autres par son caractère réaliste. Les seize titres «guident l'enfant dans la découverte de son monde ambiant»¹⁵³ (*Nathalie à la bibliothèque, Francis et Nathalie au zoo, Francis et Nathalie à la sucrerie*). Selon les informations recueillies, il ne semble pas que l'éditeur procède par commandes systématiques auprès des auteurs. Les collections sont plutôt alimentées au gré des manuscrits reçus.

¹⁵² Éditions Paulines, *Littérature de jeunesse. Catalogue 1980 une littérature de chez nous*, 1980, p. 27.

¹⁵³ Éditions Paulines, *Littérature de jeunesse. Catalogue 1979 une littérature de chez nous*, 1979, p. 27.

Francis et Nathalie à la Sucrerie

Paule Doyon



ÉDITIONS
PAULINES

D'après les objectifs de départ, les albums pour enfants avaient pour but d'enrichir les sujets exploités à l'école. À ce chapitre, la maison a lancé cinq collections d'albums qui, sans être des manuels scolaires, peuvent servir, grâce à leur valeur pédagogique, de matériel d'appoint dans les institutions d'enseignement. La collection «Les escapades de Matinale» survole huit villes du Québec à travers les yeux d'une mouette (*Matinale à Percé, Matinale à Montréal, Matinale à Sherbrooke*) et a reçu l'approbation officielle du ministère de l'Éducation le 17 juin 1974¹⁵⁴. Les livres des collections «Contes du pays», «Contes de ma maison» et «Le monde de Francis et Nathalie» incorporent une série de questions relatives aux thèmes abordés. Parmi les titres de la collection «Boisjoli» (1974-1984, 7 titres) *Récits du Saint-Laurent* (1984), d'André Mareuil, a une portée essentiellement didactique. Professeur à la Faculté d'éducation de l'Université de Sherbrooke à cette époque, Mareuil a ajouté des exercices pour les jeunes et, pour les professeurs, une postface dans laquelle les origines du conte sont expliquées et plusieurs ouvrages de références sont proposés. «Boisjoli» est une collection «de transition pour le jeune lecteur qui veut se départir de l'album pour s'initier aux structures complexes du roman»¹⁵⁵. Elle met l'accent sur le texte alors que les illustrations restent accessoires. Le caractère pédagogique de ces collections permet d'assurer une meilleure pénétration dans les écoles et, par le fait même, d'élargir le réseau de distribution des Éditions Paulines.

¹⁵⁴ Éditions Paulines, *Littérature de jeunesse. Catalogue 1977 une littérature de chez nous*, 1977, p. 11.

¹⁵⁵ Éditions Paulines, *Éditions Paulines-jeunesse. Catalogue 83/84*, 1983, p. XI.

Matinale

à Sherbrooke

Matinale et LA SAINT-FRANÇOIS



PAULINES

Les collections d'albums offertes par les Éditions Paulines avant 1981 sont, pour plusieurs, de minces plaquettes brochées de formats différents (18 cm, 22 cm, 27 cm). Les couvertures de ces albums sont peu résistantes, non glacées et illustrées de couleurs plutôt fades. Parmi les douze collections de cette période, dix marient aux illustrations colorées des dessins en noir et blanc. La présentation matérielle modeste de ces collections reflète un souci d'économie et permet des tirages élevés (entre 5000 et 8000 exemplaires par titre) vu leurs coûts réduits de production. L'homogénéité dans la facture des collections d'albums, qualifiés parfois de «vieillots» par certains critiques, est l'un des principaux reproches faits aux Éditions Paulines à cette époque, avoue Ignace Cau. Plus précisément, il explique que «la prudence économique a suggéré aux responsables des Éditions Paulines un style d'édition dont la portée esthétique se situe au juste milieu entre le traditionnel et le moderne»¹⁵⁶. Le fait que près de 70% des albums publiés entre 1971 et 1980 aient été illustrés par les trois mêmes artistes (Claire Duguay, 42 titres (34%), Rachel Roy, 24 titres (19%) et Gabriel de Beney, 23 titres (16%) fournit une autre explication plausible à la standardisation des collections d'albums.

Par ailleurs, Michèle Huard évoque le manque de diversité des thèmes traités dans les albums qu'elle juge «classiques et traditionnels», affublés d'une «morale surgie des années d'avant la Révolution tranquille»¹⁵⁷. Incidemment, la reprise de la collection «Mes belles histoires» (1973, 6 titres), publiée à l'Apostolat de la presse en 1965, est de nature à laisser supposer une

¹⁵⁶ I. Cau, «Les Éditions Paulines : une maison d'édition sous le signe de la jeunesse», Montréal, Éditions Paulines, [s.d.], f. 1. (AÉMM)

¹⁵⁷ M. Huard, «Orientations nouvelles aux Éditions Paulines», *Lurelu*, vol. 3, no 2, été 1980, p. 16.

volonté moralisatrice vu que, selon le *Catalogue 1976*, «chaque histoire se termine sur une morale enjouée à la manière des fables de La Fontaine»¹⁵⁸. Toutefois, un regard sur les titres des livres et sur la plupart des descriptions offertes dans les catalogues ne nous permet pas, de prime abord, de conclure à la priorité du point de vue moral dans tous les albums. Ici, il est important de distinguer entre la finalité d'un conte et en particulier d'une fable et une fin moralisatrice délibérée. Mais la récurrence des histoires d'animaux dénote une certaine monotonie et, sans conteste, un manque d'originalité.

En conclusion, Ignace Cau concède que les Éditions Paulines ont parfois accepté les faiblesses de certaines publications pour donner la chance à de jeunes auteurs québécois de faire leurs débuts¹⁵⁹. Plusieurs d'entre eux étaient en effet très jeunes lors de la parution d'un premier album. Hélène Beauchesne (4 titres), Michèle Bonneville (2), Gil Sénécal (1), Dany Laveault (1), Marie-Josée Lemieux (1), Sylvie Allard (1) et Catherine Beaulé (1) comptent parmi les auteurs âgés de moins de vingt ans. Odette Bourdon (8 titres), Pauline Coulombe (3), Édith Champagne (2) et Danièle Simpson (2) se situent pour leur part dans le groupe des vingt à trente ans. Mais d'autres, qui ont collaboré entre 1971 et 1980, dépassent la trentaine, parfois largement (Lucette Carpentier, 86 ans, Tante Lucille, 70 ans, Claire Julien-Dumont, 56 ans, Paule Doyon, 42 ans, Margerie, 40 ans). Ces dernières peuvent avoir transmis un héritage dépassé du point de vue des valeurs. L'objectif de faire naître une relève d'auteurs est fort louable, mais peut être moins rentable si la qualité d'une première publication laisse à désirer. Les Éditions Paulines ont choisi de faire certaines concessions au niveau de la

¹⁵⁸ Éditions Paulines, *Littérature de jeunesse. Catalogue 1976 une littérature de chez nous*, 1976, p. XII.

¹⁵⁹ I. Cau, «Les Éditions Paulines : une maison d'édition sous le signe de la jeunesse», Montréal, Éditions Paulines, [s.d.], p. 1. (AÉMM)

qualité de certains textes et de leur présentation matérielle pour offrir des albums à un prix abordable. Dans l'ensemble, ces collections d'albums semblent avoir reçu un accueil favorable de la part du public car six d'entre elles ont été réimprimées en tout ou en partie (voir l'Annexe III). De plus, les collections «Les mémoires de Coquette» (1972, 8 titres) et «Monsieur Hibou» (1974-1984, 8) ont été distribuées en France par Nathan.

Une nouvelle stratégie

La nomination d'Ignace Cau au poste de directeur commercial modifie la tendance des collections d'albums. Celui-ci cherche à innover et propose une nouvelle stratégie de production pour les albums :

Notre nouvelle politique de production consistera donc, entre autres, à ne pas publier des collections en série, mais à intervalle de quelques mois, selon la disponibilité des manuscrits de qualité et de façon à suivre la vie du livre. Cette démarche permettra aussi d'étaler la dépense dans le temps¹⁶⁰.

Sa conception combine des préoccupations complémentaires relatives à la mise en marché et au contenu des albums qui passent par l'adoption d'une formule qu'il qualifie d'avant-gardiste. Cau veut faire une place à la «spontanéité créatrice» de l'enfant et veut redéfinir autant la thématique que la morale héritée de la tradition. La littérature de jeunesse traditionnelle véhicule, selon lui, des images dans lesquelles l'enfant est «défini comme un être incomplet, faible qui a tout à découvrir des autres»¹⁶¹. Par la lecture, l'enfant doit pouvoir prendre conscience du monde qui l'entoure sans que lui soit enlevée la possibilité de rêver. L'univers de l'enfant peut être meublé de fantastique et de merveilleux autant que de réalisme. Mais

¹⁶⁰ Ignace Cau cité par Michèle Huard dans «Orientations nouvelles aux Éditions Paulines», *Lurelu*, vol. 3, no 2, été 1980, p. 16.

¹⁶¹ *Ibid.*, p. 17.

l'album suscitera alors la réflexion sans imposer de modèles de comportements.

Ignace Cau prévoit aussi décloisonner les publics cibles des collections d'albums : «Nous éviterons aussi de catégoriser les albums selon des groupes d'âges, car nous croyons que la division en âges est artificielle. En effet, il n'existe pas de définition des capacités d'un enfant à un certain âge»¹⁶². Cau veut tenter une politique plus risquée. Si pour lui la nouveauté comporte des risques, elle est compensée par une conjoncture favorable qui accorde une légitimité à la littérature de jeunesse : périodiques spécialisés dans le domaine, rôles des bibliothécaires renforcés, intérêt des critiques pour le genre, enseignement de la littérature de jeunesse à l'université, etc.

Parmi les cinq collections d'albums lancées entre 1981 et 1984, «Prisme» et «Toupie» semblent être, plus que les autres, représentatives du tournant pris par Ignace Cau. L'idée de base de la collection «Prisme» (1981-1982, 4 titres) était de «créer, par la qualité des illustrations et l'intérêt des textes, un attrait particulier pour la lecture, tout en initiant l'enfant aux divers procédés d'expression graphique»¹⁶³. Le livre *Les oiseaux couleurs d'arc-en-ciel* de Caroline Ziolk, chargée de cours au département de Design de l'UQAM, présente des images conçues à la façon d'un bricolage qui rappelle celui des jeunes enfants (juxtaposition de formes découpées dans des cartons de couleurs). Le livre *Le Noël de Zéphirin*, d'André Cailloux «explique subtilement la transformation du bois en divers matériaux»¹⁶⁴.

¹⁶² *Loc. cit.*

¹⁶³ Ignace Cau cité par Michèle Huard dans «Orientations nouvelles aux Éditions Paulines», *Lurelu*, vol. 3, no 2, été 1980, p. 17.

¹⁶⁴ Éditions Paulines, *Éditions Paulines jeunesse. Catalogue 1987, 1987*, p. 13.



les eaux
coulent d'argent en-ciel

TEXTE ET ILLUSTRATIONS
MARIE-ANNE ZIOLKO

ONS
CS

Au même titre que «Prisme», la collection «Toupie» (1982-1986, 5 titres) met l'accent sur les illustrations qui, dans certains cas, sont signées par des artistes reconnus. Par exemple, le livre *Archibaldo, le dragon* est illustré par Philippe Béha, récipiendaire de nombreux prix. Ces deux collections de contes font appel à l'imaginaire des enfants plus qu'au réalisme, mais elles marquent une rupture par rapport aux collections d'albums en série lancées jusque-là. Des auteurs reconnus, comme Madeleine Gagnon et André Cailloux, et des illustrateurs chevronnés signent certains titres de ces deux collections.

Grâce au programme de subventions à la coédition Québec-France du ministère des Affaires culturelles du Québec, certains titres des collections «Prisme» et «Toupie» ont connu des tirages plus élevés (7000 au lieu de 5000 exemplaires) et un rayonnement plus important car ils ont été exportés en Europe. Les coéditeurs Arnaud, Louis Musin et Médiaspaul (France) détenaient les droits exclusif de vendre les ouvrages en France, en Belgique et en Suisse (Tableau VII). De plus, dans le cadre du même programme, les auteurs, des québécoises, ont pu aller faire la promotion de leurs oeuvres en Europe.

Tableau VII
Titres coédités dans les collections «Prisme» et «Toupie»

Auteurs	Titres	Collections	Années	Coéditeurs	Tirages
Yseult Ferron	Bilijou	«Prisme»	1982	Éd. Louis Musin/ Paris	7000
Aude (Claudette Charbonneau-Tissot)	Les petites boîtes 1 L'oiseau-mouche et l'araignée	«Toupie»	1983	Éd. Arnaud/Le Plessis Bouchard	7000
Aude (Claudette Charbonneau-Tissot)	Les petites boîtes 2 La boule de neige	«Toupie»	1983	Éd. Arnaud/Le Plessis Bouchard	7000
Edith Champagne	Les Casseurs de nuit	«Toupie»	1983	Éd. Médiaspaul/ Paris	7000
Louise Vanhee- Nelson	Archibaldo le dragon	«Toupie»	1983	Éd. Médiaspaul/ Paris	7000

«Biojeunes» et «Gros Thomas et Patounet» sont deux collections publiées d'abord en Italie. «Biojeunes» (1984, 5 titres) n'est pas une collection littéraire, mais un outil de recherche en sciences naturelles qui peut servir d'appui pédagogique aux institutions d'enseignement. Elle est la seule collection d'albums destinée aux adolescents. «Gros Thomas et Patounet» (1984, 6 titres) est présentée dans les catalogues comme une collection d'initiation à la lecture. La présentation matérielle de ces collections est très soignée : reliure cartonnée et glacée, illustrations riches et couleurs vives.

«Personnages bibliques» (1982, 8 titres) est la seule collection d'albums religieux qui figure au catalogue jeunesse des Éditions Paulines. Cette collection, qui fait écho à l'enseignement religieux dans les écoles, annonce la future collaboration avec Fides et Richelieu (remplacé par Québecor vers 1986) qui vont s'allier, en 1984, pour produire des manuels de catéchèse. «Personnages bibliques» représente le seul écart dans la production jeunesse

des Éditions Paulines, laquelle est laïque et, dans l'ensemble, littéraire. Ignace Cau explique que les Éditions Paulines n'ont pas voulu mêler les genres et que leur conception de la littérature de jeunesse prend ses distances vis-à-vis la religion¹⁶⁵.

Au niveau promotionnel, les Éditions Paulines n'ont pas lancé de campagne à grand déploiement pour faire connaître leurs collections d'albums. Autant avant comme après l'arrivée d'Ignace Cau, il semble que les catalogues demeurent leur principal outil de publicité. Ces catalogues annuels sont spécialement conçus pour le volet jeunesse des Éditions Paulines et sont abondamment illustrés. De plus, comme c'était le cas à l'Apostolat de la presse, des représentants visitent les librairies et parfois les institutions d'enseignement. Certaines collections font aussi l'objet de pages publicitaires dans le magazine *Vidéo-Pressé* et dans des revues spécialisées comme *Lurelu* et *Des livres et des jeunes*.

À partir de 1985, les Éditions Paulines cessent de publier des albums pour les enfants. Le phénomène est général puisque la plupart des éditeurs posent le même geste. Comme toujours, il reste difficile de concurrencer les importations européennes qui, à cause de leur grande qualité et de leur bas prix, sont en demande sur le marché québécois. La production d'albums est très coûteuse et peu rentable par rapport au roman qui devient le créneau privilégié des éditeurs au milieu des années quatre-vingt. Les Éditions Paulines préfèrent donc assurer la continuité de la collection «Jeunesse-pop» et des collections tirées de *Vidéo-Pressé*, des productions en meilleure santé.

¹⁶⁵ Ignace Cau cité par Daniel Latouche dans «Paulines à la page», *Livre d'ici*, février 1996, p. 5.

Les collections nées de *Vidéo-Press*

La popularité et le rayonnement de *Vidéo-Press* auprès des jeunes et des institutions d'enseignement ont incité les Éditions Paulines à cibler des séries d'articles du magazine et à les regrouper dans des collections facilement identifiables. Cette initiative découle aussi, selon Pierre Claude, de la demande du public et des écoles qui ont, à maintes reprises, manifesté leur intérêt pour certains textes¹⁶⁶. Pour mettre l'accent sur l'affiliation des collections avec le magazine, la maison d'édition a ajouté à leur nom le diminutif «Vip». Cette stratégie favorise l'identification de ces collections par les lecteurs de *Vidéo-Press* et, du même coup, leur promotion. Les catalogues sont en effet explicites au sujet du lien de parenté qui unit ces collections et le magazine. C'est que *Vidéo-Press* s'est imposé au fil des années comme un outil de documentation, mais aussi ludique et culturel, et la maison a misé sur cette reconnaissance pour faire la promotion de ces collections. De 1971 à 1995, les Éditions Paulines lancent trois collections «Vip» qui visent le créneau des neuf à seize ans.

Publiés de 1972 à 1991, les quinze titres de la collection «Documentation-Vip» rappellent, par la diversité des sujets traités, le caractère pluridisciplinaire de *Vidéo-Press*. Le format des livres (29 cm) est identique à celui du magazine. La plupart des séries d'articles retenus s'intéressent à des caractéristiques du pays. Elles passent en revue sa géographie (*Regards sur le Québec, Regards sur le Canada*), son histoire (*Les coutumes de nos ancêtres, Échos d'antan*), sa population animale (*La faune qui nous entoure*) et sa tradition orale et littéraire (*Contes et légendes du*

¹⁶⁶ J. Marcoux *et al.*, «Le magazine *Vidéo-Press*. Entrevue avec Pierre Claude», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 11. (APA)

Canada français, 10 contes pour l'année scolaire). Il ne fait pas de doute que «Documentation-Vip» vise le réseau des institutions d'enseignement. Par exemple, les livres vedettes que sont *Regards sur le Canada* et *Regards sur le Québec*, tirés chacun à 10 000 exemplaires, cadrent d'autant mieux avec le programme d'enseignement en sciences humaines que les écoles ont signifié leur intérêt et que le ministère de l'Éducation a agréé ces titres. Ils ont d'ailleurs été réimprimés à plus de 14 000 exemplaires.

«Loisirs-Vip» (5 titres), qui paraît de 1979 à 1983, est la seule collection de bandes dessinées des Éditions Paulines. En plus de l'adaptation du roman *20 000 lieux sous les mers* de Jules Verne, cette collection exploite quatre séries d'aventures du légendaire héros saguenéen Alexis le Trotteur. «Loisirs-Vip» est née d'abord et avant tout de l'engouement du public lecteur pour le personnage. Pierre Claude se souvient que, à l'occasion de salons du livre, les enfants aussi bien que les parents (souvent eux-mêmes d'anciens lecteurs de *Vidéo-Pressé*), désiraient feuilleter les numéros du magazine consacrés à Alexis le Trotteur¹⁶⁷. Cette collection a remporté un vif succès puisque le tirage initial de 25 000 exemplaire, puis le second tirage de 4475 ont été écoulés avant 1986.

Les treize titres de la collection «Lectures-Vip», publiés entre 1982 et 1995, réunissent toutes les nouvelles parues dans *Vidéo-Pressé*. Chaque livre compte une dizaine de textes signés par des écrivaines et des écrivains connus : Paule Daveluy, Madeleine Gagnon, Roch Carrier, Cécile Gagnon, Roger Poupart, entre autres. Deux titres présentent les nouvelles des lauréats du concours littéraire lancé par *Vidéo-Pressé* en 1986 : *Mauve et*

¹⁶⁷ J. Marcoux *et al.*, *op. cit.*, f. 7.

autres nouvelles et *Coeurs maladroits et autres nouvelles* publiés en 1988. L'univers des adolescents est évoqué dans les recueils par des thèmes comme l'amitié (*Un monde grouillant*, de Madeleine Gagnon), la découverte et le respect des différences (*Enfants de la planète*, de Roch Carrier), l'école et l'aventure de la vie (*...Et la vie par devant*, de Paule Daveluy)¹⁶⁸. Par son ton réaliste et par la présence d'auteurs de renom, «Lectures-Vip» contraste avec les autres collections des Éditions Paulines. La maison tire profit de l'initiative de Pierre Claude en publiant une collection de nouvelles littéraires, un genre qui a été peu exploité par les autres éditeurs jusqu'à maintenant. Québec/Amérique lance, en 1991, la collection «Clip» qui regroupe des contes et des nouvelles. Les Éditions Pierre Tisseyre publient aussi des nouvelles à l'intérieur de la collection «Conquêtes», dans laquelle figurent en plus des romans et des poèmes. Mais «Lectures-Vip» demeure la seule collection québécoise exclusivement consacrée à la nouvelle littéraire. Des treize titres de cette collection, cinq sont réimprimés dont *Ne faites pas mal à l'avenir*, de Roch Carrier, qui connaît trois tirages.

Les collections de *Vidéo-Press* permettent aux Éditions Paulines d'exploiter de nouveaux créneaux sans avoir à investir massivement. Elles viennent enrichir le catalogue et rendent compte de la volonté de la maison de desservir le public le plus large possible. Les textes de ces collections ont aussi l'avantage d'avoir fait leurs preuves dans le magazine. Aussi, leur succès dans *Vidéo-Press* laissait présager un accueil favorable auprès du grand public.

¹⁶⁸ Éditions Paulines, *Catalogue '91 jeunesse*, 1991, p. 12.

PLANETE

**ROCH
CARRIER**



ep EDITIONS
PAULINES

«Jeunesse-pop» : des romans pour adolescents

La collection «Jeunesse-pop», qui voit le jour en 1971, constitue l'un des fers de lance du renouvellement de la production jeunesse aux Éditions Paulines. Cette collection de romans pour adolescents, qui compte actuellement plus de 100 titres, a, au fil d'un quart de siècle, évolué sous plusieurs aspects, notamment ceux de la présentation matérielle, des sous-genres et des auteurs. Cette évolution a été marquée par la présence de Daniel Sernine qui a précisé la politique éditoriale de la collection. Sa venue aux Éditions Paulines revêt une telle importance qu'elle sert de point de repère pour distinguer les deux principales périodes de l'évolution de «Jeunesse-pop». On peut dire qu'il y a la période d'avant Sernine, qui s'étend de 1971 à 1980, et celle de Sernine qui continue jusqu'à nos jours.

Au début des années soixante-dix, les pères Laurent Foletto et Fidèle Molino, les deux principaux instigateurs du mouvement de relance des Éditions Paulines, décident de créer une collection de romans modernes pour adolescents et, du même coup, de susciter une relève d'auteurs pour la jeunesse. Leur projet se concrétise d'une manière assez inusitée. «Jeunesse-pop» est lancée grâce à un concours qui invite les adolescents et les jeunes auteurs à écrire un roman qui sera publié dans une nouvelle collection. Aventures, fresques historiques, sports, destinées héroïques, intrigues policières seront les genres privilégiés pour les manuscrits qui «devront se distinguer par leur originalité, leur langue impeccable, leur ouverture aux valeurs humaines, leur enracinement dans le contexte québécois»¹⁶⁹. Comme nous n'avons pas pu trouver d'informations relatives à la politique

¹⁶⁹ Tiré de «Vous aimez écrire?», affiche promotionnelle du concours lancé par les Éditions Paulines. (AÉMM)

éditoriale de la collection avant l'arrivée de Daniel Sernine, nous sommes portée à croire que les critères du concours ont servi de balises pour le choix des manuscrits avant 1981. Un comité de lecture, composé de pauliniens, d'auteurs ou de spécialistes en littérature de jeunesse, détermine le choix des manuscrits durant les années soixante-dix.

«Jeunesse-pop» est inaugurée en 1971 par *Opium en fraude*, de Robert Chavarie, qui se mérite le prix Marie-Claire Daveluy. Deux autres romans, *Au clair de lune*, de Marie Plante et *La mystérieuse boule de feu*, de Louis Sotal sont publiés cette année-là. Par la suite, les romans paraissent au rythme moyen de quatre par année et sont tirés entre 3000 et 4500 exemplaires environ. Destinés aux jeunes de neuf à seize ans, les romans adoptent le format du livre de poche, soit 17 cm. À la fin de l'exercice financier 1994-1995, «Jeunesse-pop» comptait 100 titres écrits par 39 auteurs québécois ou vivant au Québec (voir l'Annexe IV).

Daniel Sernine, auteur, lecteur et directeur de la collection

En 1979, les Éditions Paulines invitent Daniel Sernine à écrire un roman de science-fiction pour la collection. À cette époque, Sernine est déjà un auteur prolifique, mais il n'a jamais publié d'oeuvres pour la jeunesse. Comme auteur de science-fiction, il a signé plusieurs nouvelles et contes parus depuis 1975 dans les revues *Requiem* (maintenant *Solaris*), *Espace-temps* et *Pour ta belle gueule d'ahuri*, entre autres. De plus, il s'est mérité le prix Dragon pour *Exode 5*, couronné meilleure nouvelle québécoise de science-fiction en 1977. Il a aussi publié, en 1979, deux recueils de contes, *Légendes du Manoir* et *Les Contes de l'ombre*.

OPIUM EN FRAUDE



Robert Chavarie



C'est avec le roman *Organisation Argus*, publié en 1979 dans «Jeunesse-pop», que Sernine débute sa carrière d'auteur pour la jeunesse; il est alors âgé de 24 ans. Il contribue à enrichir cette collection avec *Le trésor du «Scorpion»* et *L'Épée Arhapal* avant d'être nommé au comité de lecture en 1981. Il devient très rapidement l'unique lecteur de la collection et assume, en pratique, la fonction de directeur puisqu'il décide seul des manuscrits à publier¹⁷⁰. Ce titre lui est dévolu officiellement en 1986.

Daniel Sernine jouit d'une grande liberté comme directeur de la collection «Jeunesse-pop». Ses choix n'ont pas à être ratifiés par la direction des Éditions Paulines, explique Gilles Collicelli qui prend les commandes de la maison à partir de 1986 : «Je lis tous les rapports de lecture de Daniel, mais j'estime qu'il a droit à un maximum d'autonomie»¹⁷¹. Pour Sernine, la qualité littéraire et l'imagination sont les principaux critères qui déterminent le choix d'un manuscrit. Le nombre de romans à publier chaque année devient secondaire parce qu'il ne fait aucune concession en ce qui a trait à ses exigences. En effet, il ne sacrifie jamais la qualité pour répondre à des impératifs d'ordre commercial :

Si on a, par exemple, que trois romans de qualité à publier cet automne, on n'en publiera que trois. Ce ne sera pas le distributeur ou le directeur commercial qui va nous dicter de sortir six titres dont trois médiocres qui auraient été les moins pires.¹⁷²

¹⁷⁰ S. Pouliot, «Entrevue avec Daniel Sernine», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 1992, f. 1. (AGRÉLQ)

¹⁷¹ J. Marcoux *et al.*, «Les Éditions Paulines, de la fondation à nos jours. Entrevue avec Gilles Collicelli» Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 18. (APA)

¹⁷² S. Pouliot, *op. cit.*, f. 2.

Il est donc évident que la collection évoluera davantage au hasard des bons manuscrits qu'en fonction d'une planification serrée. Cependant, Daniel Sernine essaie tout de même de publier au moins deux titres par saison (automne et printemps). L'avantage d'être à la fois auteur et directeur est qu'à défaut d'avoir déniché des manuscrits satisfaisants, Sernine prend la plume à deux reprises pour combler des vides avec *Argus : Missions Mille*, en 1988, et *La nef dans les nuages*, en 1989. Par souci professionnel, l'éditeur et un groupe de lecteurs ont procédé à la lecture de ses manuscrits.

Par ailleurs, Sernine n'accepte pas de privilégier les manuscrits qui présentent des sujets dits «à la mode» pour satisfaire uniquement à des questions de rentabilité. Au moment de rencontrer les auteurs au sujet de leur manuscrit, il ne leur impose pas de thèmes comme ceux de l'écologie ou des communautés culturelles ni de règles particulières. Les auteurs n'ont pas à respecter des politiques éditoriales ou des quotas quant aux personnages, aux ethnies, aux sexes, aux classes sociales, mais doivent quand même éviter les stéréotypes sexistes et racistes. Bien entendu, Sernine fait en sorte que les romans de la collection qu'il dirige se vendent, mais pas à n'importe quel prix : «Je ne suis pas prêt à dénaturer le processus de la création littéraire en lui donnant des contraintes, des balises tellement strictes au point de mettre un carcan à l'imagination et à la créativité»¹⁷³. Son témoignage laisse entendre que c'est l'auteur et non le directeur littéraire qui décide de sa création et il avoue lui-même ne pas aimer écrire de la fiction sur commande.

¹⁷³ *Ibid.*, f. 31.

Vu son penchant pour la science-fiction et le fantastique, le directeur de «Jeunesse-pop» préfère évidemment les manuscrits de ce type et va même jusqu'à offrir aux auteurs de retravailler ceux qui comporteraient des faiblesses trop voyantes. C'est une attention spéciale qu'il n'accorde pas aux romans policiers, aux récits d'aventures ou aux romans réalistes qui sont, de prime abord, insatisfaisants¹⁷⁴. Sernine ne procède généralement pas par commandes, mais il reste soucieux de recruter des auteurs pour la collection. Il frappe donc à la porte de ses amis et connaissances, notamment des auteurs qui sont déjà familiers avec le domaine de la science-fiction et expérimentés dans le genre romanesque. Il tente ainsi d'attacher à la collection des auteurs connus ou prometteurs et de les amener à écrire pour la jeunesse; ce qui était l'un des objectifs de départ de «Jeunesse-pop».

«Jeunesse-pop» et science-fiction

L'une des caractéristiques qui distinguent «Jeunesse-pop» des autres collections québécoises de romans pour adolescents est l'importance accordée à la science-fiction. En effet, des 100 titres relevés, 42 se classent dans cette catégorie. À n'en pas douter, cette orientation est en grande partie imputable à l'influence de Daniel Sernine. La liste chronologique des titres et l'inventaire de tous les sous-genres des romans publiés dans «Jeunesse-pop» de 1971 à 1995 (Tableau VIII) montrent bien un changement de cap survenu avec l'arrivée de Sernine. Il faut préciser qu'avant la parution du roman *Le Tabacinium* (no 31), de Gaston Otis, en 1978, aucune mention des sous-genres n'apparaissait sur les livres. Nous avons dû procéder à l'examen des

¹⁷⁴ S. Pouliot, «Entrevue avec Daniel Sernine», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 1992, f. 2. (AGRÉLQ)

résumés figurant sur les quatrièmes de couverture pour départager après coup le classement des 30 premiers romans de 1971 à 1978.

Tableau VIII
Sous-genres de la collection «Jeunesse-pop» de 1971 à 1995

Années	Policier	Aventure	Science-fiction	Mystère	Fantastique	Autres	Total
1971	1	1	1				3
1972	4	1	2				7
1973	1	1	2				4
1974	1		2	1			4
1975	2	2					4
1976	1		1			2	4
1977	1	1	1	1			4
1978	2	2					4
1979	1	1	2				4
1980	1	1					2
1981		2				2	4
1982		2					2
1983			2				2
1984			3				3
1985		1	2				3
1986			1	1		1	3
1987			2	2			4
1988			4				4
1989			1		1		2
1990			2	1	2		5
1991			1	1	3		5
1992			4		2		6
1993			4		1	2	7
1994			3	1	1		5
1995		1	2		2		5
Total	15	16	42	8	12	7	100

Avant la nomination de Sernine au comité de lecture en 1981, les titres de science-fiction (11) équivalent, dans des proportions à peu près égales, aux titres policiers (15) et aux titres d'aventures (10). Comme quoi, le concours de 1971, qui privilégiait entre autres ces deux derniers sous-genres, peut

avoir insufflé une première orientation à la collection. Il ne faut cependant pas attendre longtemps après l'entrée en scène de Sernine pour voir basculer la collection du côté de la science-fiction et du fantastique, sous-genres qui représentent 72% des titres publiés entre 1981 et 1995. Si le directeur de la collection ne cache pas sa préférence pour ces sous-genres, il prétend aussi répondre aux goûts de certains jeunes :

Il y a des lectrices et des lecteurs qui veulent des intrigues solides, des aventures différentes de ce qui se passe dans leur propre vie, des choses stimulantes pour l'imagination, qui vont les distraire pour un moment des histoires de polyvalente et de famille.¹⁷⁵

Des univers inventés, des mondes futuristes servent souvent de cadre aux romans de la collection «Jeunesse-pop» par opposition au cadre du réalisme social, une des dominantes des romans québécois pour la jeunesse. Sernine ne refuse pas systématiquement de publier ce type de roman, mais il explique ne pas avoir de «préjugé favorable» pour ce genre¹⁷⁶. À son avis, les oeuvres de science-fiction et de fantastique peuvent traduire des valeurs identiques à celles véhiculées dans des oeuvres plus réalistes, mais elles sont transposées dans un monde imaginaire.

Même si «Jeunesse-pop» compte des romans policiers, d'aventures et de mystère, elle a vraiment été identifiée comme relevant de la science-fiction au fil des années. Selon Ignace Cau, directeur commercial des Éditions Paulines, cette réputation n'a pas favorisé le recrutement des auteurs qui s'intéressaient à d'autres genres¹⁷⁷. Les Éditions Paulines ont laissé une grande marge de manoeuvre à Sernine. Il n'est donc pas

¹⁷⁵ Daniel Sernine cité par A. Grenier, A. Laflèche et H. Voyer dans «Daniel Sernine», *Vidéo-Presse*, vol. 21, no 10, juin 1992, p. 41.

¹⁷⁶ S. Pouliot, *op. cit.*, f. 10.

¹⁷⁷ S. Pouliot, «Entrevue avec Ignace Cau», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 1992, f. 10. (AGRÉLQ)

surprenant que la collection ait évolué suivant ses goûts personnels et ses champs d'intérêts. Cau le reconnaît voyant les avantages et les inconvénients d'un directeur de collection venu de l'extérieur de la maison : «On voulait un directeur littéraire avec tout ce qui peut s'ensuivre [...] mais parfois on perd un peu le contrôle de la situation»¹⁷⁸.

Le directeur commercial songe, au début des années quatre-vingt, à lancer une autre collection de romans axée sur l'histoire et les problèmes contemporains. Mais il se ravise lorsqu'on lui suggère de travailler plutôt à soigner l'image de «Jeunesse-pop». À ce chapitre, les maquettes des couvertures sont améliorées à partir de 1985. Pour donner une unité de présentation à la collection, deux jeux de caractères sont utilisés pour les titres et seuls deux illustrateurs, Charles Vinh et Jean-Pierre Normand, se chargent des dessins.

Stratégies de promotion

Contrairement à d'autres éditeurs, par exemple la Courte Échelle qui offre des collections homogènes de romans («Premier roman» ou «Romans plus») et vise un lectorat très ciblé, les Éditions Paulines choisissent de ne pas étiqueter la collection «Jeunesse-pop» en la destinant de façon générale aux neuf à seize ans. Comme la maison ne propose qu'une seule collection de romans, cette stratégie a l'avantage de rejoindre d'un coup un lectorat plus étendu. Elle s'inspire aussi, d'après Daniel Sernine, de l'école de pensée selon laquelle les capacités de lecture des jeunes à un âge donné sont

¹⁷⁸ *Ibid.*, f. 11.

difficiles à cerner. Ce point de vue est partagé par Ignace Cau qui l'a appliqué dans le cas des collections d'albums.

Sernine prétend que «Jeunesse-pop» regroupe des titres plus «substantiels» que la moyenne des romans pour la jeunesse offerts sur le marché parce que la collection s'adresse à des lecteurs avancés et motivés. Dans les faits, il semble que certains romans, comme ceux de Paul de Grosbois (*Le mystère de la rue Duluth* et *Métro Caverne*) ou de Joseph Lafrenière (*La roulotte aux trèfles*, *Chantale* et *Le bibliotrain*), visent plutôt de jeunes lecteurs débutants. Dans ces oeuvres, les sujets sont en apparence plus simples, le texte moins dense et le nombre de pages réduit (80 pages au lieu de 120 environ). En contrepartie, les romans de Francine Pelletier et d'Esther Rochon, entre autres, sont conçus, comme Sernine l'affirme pour ses propres romans, pour des lecteurs qui ne sont pas tout à fait «incultes» dans le domaine de la science-fiction¹⁷⁹. Autant avant qu'après l'arrivée de Sernine, il semble qu'aucune grille précise de composition n'ait été fournie aux auteurs. Cet éventail de niveaux différents de lecture a favorisé les auteurs et nuï par contre à l'homogénéité de la collection.

«Jeunesse-pop» compte au moins une vingtaine de séries articulées autour des mêmes personnages, du même sujet ou du même cadre référentiel. Cette stratégie permet d'assurer la fidélité à la fois des lecteurs et des auteurs à la collection. Mais aucun logo ou signe distinctif n'identifie les séries et les catalogues passent sous silence leur présence dans la collection, ce qui est peut-être une lacune au niveau de la mise en marché. En fait, les

¹⁷⁹ S. Pouliot, «Entrevue avec Daniel Sernine», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 1992, f. 10. (AGRÉLQ)

séries peuvent être repérées soit par l'analogie de certains titres (*La bizarre aventure*, *Monsieur Bizarre*, *Des vacances bizarres* et *Une nuit bizarre*, de Francine Pelletier, *Le destin de Qader*, *L'héritage de Qader*, de Joël Champetier), soit grâce aux résumés des quatrièmes de couverture (*Le trésor du «Scorpion»*, *L'épée Arhupal* et *La cité inconnue* de Daniel Sernine, trois titres de la série «Neubourg et Granverger»).

Comme directeur, Daniel Sernine avoue être peu engagé dans la promotion de «Jeunesse-pop» et ne pas s'y intéresser vraiment, ce qui ne doit pas nous surprendre lorsque nous nous rappelons qu'il est avant tout auteur :

[...] il n'y aurait pas de limites à ce que je pourrais faire si je voulais y mettre tout mon temps, mais je ne suis pas payé pour ça et il faut bien que je gagne ma vie à autre chose. Ce ne sont pas des choses que j'aime faire. Je suis écrivain avant tout et la direction littéraire a beaucoup à voir avec l'écriture. Mais les aspects de l'industrie du livre ne m'intéressent pas nécessairement.¹⁸⁰

Nous savons peu de choses au sujet des rapports de Sernine avec le directeur commercial. Mais cette distance prise par Sernine en ce qui concerne la promotion s'explique aussi par l'organisation de l'entreprise éditoriale paulinienne qui confie à ses membres cette activité.

Le magazine *Vidéo-Pressé* et le catalogue annuel apparaissent comme les moyens privilégiés exploités par l'éditeur pour publiciser «Jeunesse-pop». *Vidéo-Pressé* représente un médium de choix parce qu'il est largement répandu et publié régulièrement. Dans chaque numéro, une page complète est consacrée à la collection. Vers le début des années quatre-vingt, cette page publicitaire est reportée en quatrième de couverture pour augmenter le

¹⁸⁰ *Ibid.*, f. 21.

rayonnement de la collection. Comme nous l'avons déjà mentionné, un bon de commande permet aux lecteurs du magazine de se procurer les différents titres. La décision de recourir à *Vidéo-Pressé* pour faire connaître «Jeunesse-pop» s'est avérée une stratégie efficace selon Pierre Claude qui confirme que *Vidéo-Pressé* a contribué grandement à lancer et à consolider la collection¹⁸¹. Pour ce qui est des catalogues, ils offrent la liste des titres parus en ajoutant, pour un certain nombre d'entre eux, des citations critiques tirées de revues spécialisées.

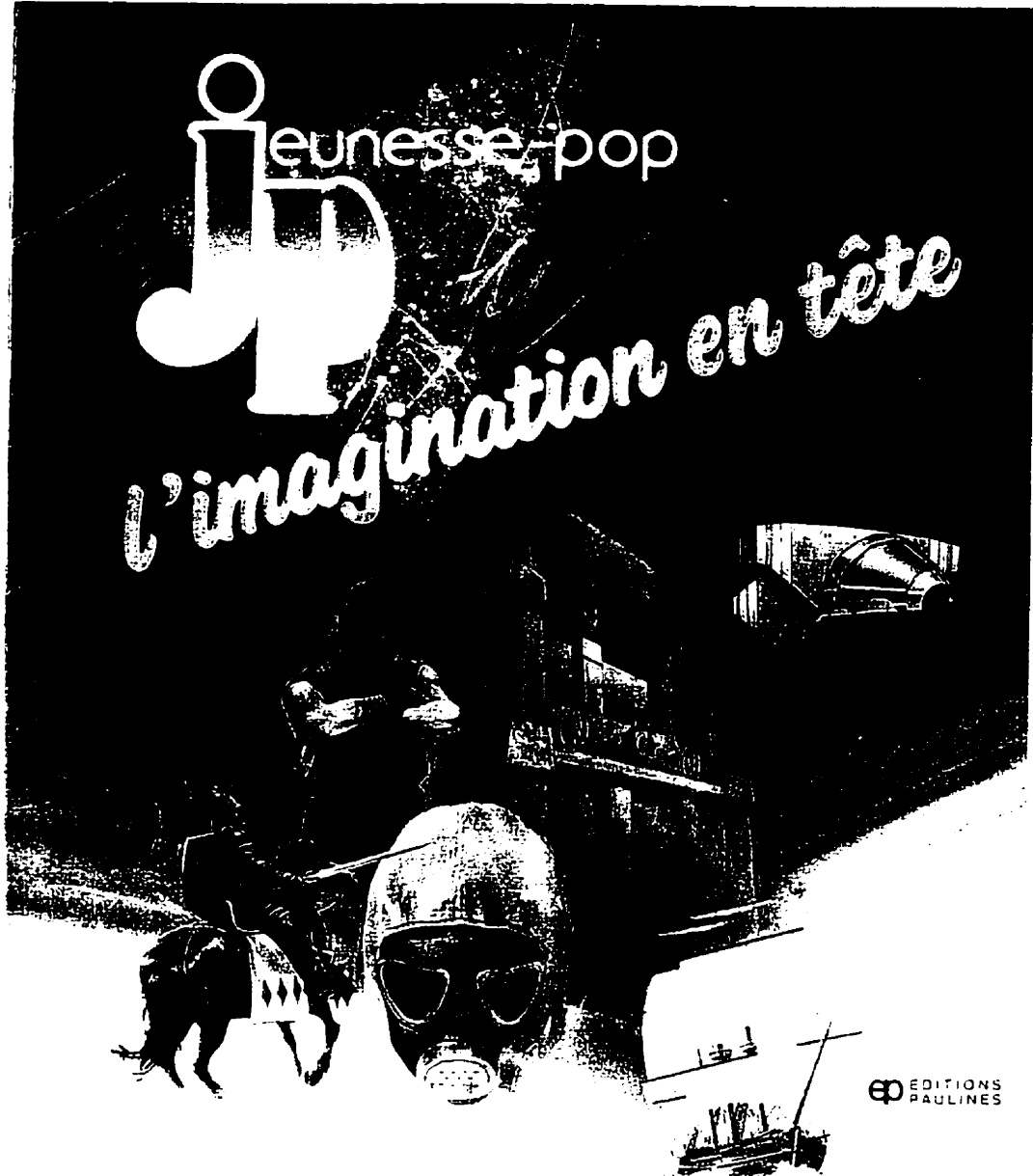
Une autre stratégie plus dynamique est déployée en 1992 lorsque l'éditeur lance une campagne de promotion orchestrée sous le thème «L'imagination en tête». Le premier volet consiste en un concours destiné aux adolescents. Pour participer, ceux-ci doivent répondre à une question en relation avec les illustrations des romans. Ils doivent compléter un coupon sur lequel figurent six illustrations représentant chacune un élément appartenant aux couvertures des romans. Il suffit d'associer les illustrations aux romans correspondants pour être admissible à un tirage. Le second volet s'adresse aux libraires qui peuvent se mériter un prix pour la meilleure présentation de «Jeunesse-pop» en vitrine. Selon Daniel Sernine, cette campagne a produit les résultats attendus et il affirme qu'à sa connaissance, «c'était la première fois où il se faisait quelque chose de systématique et de délibéré du côté de la promotion de cette envergure»¹⁸².

¹⁸¹ J. Marcoux *et al.*, «Le magazine *Vidéo-Pressé*. Entrevue avec Pierre Claude», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 16. (APA)

¹⁸² S. Pouliot, «Entrevue avec Daniel Sernine», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 1992, f. 16. (AGRÉLQ)

jeunesse-pop

l'imagination en tête



ep EDITIONS PAULINES

Concours JEUNESSE-POP

Distributrices de leurs livres selon les habitus de la Société Saint-Paul, les Éditions Paulines décident, en 1984, de confier la distribution de leurs titres pour la jeunesse à Diffusion Prologue, une maison indépendante spécialisée dans ce domaine. Ainsi, la distinction entre la production jeunesse et religieuse s'en trouve confirmée et l'image de marque de Paulines éditeur de littérature de jeunesse est renforcée. Avec Prologue, les Éditions Paulines misent sur une certitude de rejoindre un plus grand lectorat en profitant du réseau canadien du distributeur qui est constitué de librairies, tabagies, boutiques de jouets, magasins à rayons et magasins spécialisés. Selon Ignace Cau, dans un entretien qu'il nous a accordé, le volume des titres distribués dans les librairies a quadruplé avec Prologue. En fait, il est plus facile pour l'éditeur paulinien de se limiter à la distribution du livre religieux qui constitue un créneau restreint.

Une brochette d'auteurs

Au départ, la collection «Jeunesse-pop» devait être un lieu d'élection pour assurer la relève d'auteurs québécois pour la jeunesse. Dans les faits, bon nombre d'auteurs y ont trouvé une rampe de lancement tandis que d'autres, déjà expérimentés, ont pu s'adresser à un nouveau lectorat. Un premier indice du succès de cette relève est sans contredit le nombre impressionnant de 39 auteurs responsables des 100 titres parus de 1971 à 1995. De ce groupe, 13 auteurs sont des femmes et 26 des hommes. Un coup d'oeil sur l'âge de 37 des auteurs de la collection classés selon leur décennie de naissance (Tableau IX) au moment de la parution d'un premier roman permet de valider l'atteinte de l'objectif «relève».

Tableau IX
Décennies de naissance de 37 auteurs
de la collection «Jeunesse-pop»

Décennies de naissance	Nombre
Moins de 20 ans	5
De 21 à 30 ans	13
De 31 à 40 ans	11
40 ans et plus	8

Avec un âge moyen de 33 ans, il semble bien que la collection «Jeunesse-pop» ait été un foyer prometteur pour les jeunes écrivains. Selon les sources consultées¹⁸³, nous sommes portée à croire que plusieurs auteurs en étaient à leur première oeuvre pour la jeunesse ou, le cas échéant, à leur premier roman lors de leur arrivée à la collection «Jeunesse-pop». Au nombre des exceptions figurent Yves Thériault, auteur de plusieurs titres pour la jeunesse chez d'autres éditeurs, et Charles Montpetit qui avait signé un premier roman en 1973 à l'Actuelle.

Parmi les 39 auteurs de la collection, 15 (40%) n'ont écrit qu'un seul roman. Cinq d'entre eux ont signé un titre depuis 1990 de sorte que leur collaboration à la collection demeure encore possible. Un groupe de dix-neuf (50%) auteurs ont écrit entre deux et quatre romans. Enfin, cinq auteurs sont particulièrement prolifiques : Denis Boucher (5), Louis Sotal (6), Joël Champetier (7), Francine Pelletier (11) et Daniel Sernine (11). «Jeunesse-pop» a pu se développer grâce à une certaine fidélité de ses auteurs maison.

¹⁸³ Répertoire bibliographique de la B.N.Q. et les bibliographies présentées par Claude Potvin dans *Le Canada français et sa littérature de jeunesse* et Louise Lemieux dans *Pleins feux sur la littérature de jeunesse au Canada français*.

Même si certains ont quitté la collection, il reste que 24 (61%) d'entre eux ont écrit au moins deux romans.

Il faut reconnaître que Daniel Sernine a plus que tout autre contribué à cet attachement à la collection. Il est l'un des écrivains les plus féconds et c'est lui qui a invité personnellement Joël Champetier, Francine Pelletier, Philippe Gauthier, Alain Bergeron et Esther Rochon à écrire pour la jeunesse. L'initiative de Sernine était justifiée par l'expérience et la renommée de ces auteurs dans le domaine de la science-fiction et du fantastique pour adultes. Tous ont collaboré à des revues de science-fiction comme *Solaris* ou *Imagine*. Alain Bergeron et Esther Rochon ont même publié des romans pour adultes. À eux seuls, ces cinq vedettes ont produit le quart des romans de «Jeunesse-pop», soit 24 titres. Gauthier, Champetier et Pelletier font aussi partie des auteurs qui ont signé des séries. Le cas de Francine Pelletier est tout à fait particulier puisqu'elle a publié 11 romans dans la collection en plus d'occuper le poste de secrétaire à la rédaction des Éditions Paulines.

Comme nous l'avons déjà signalé, les romans de la collection sont tirés au départ entre 3000 et 4500 exemplaires. Des 100 titres, 42 ont été réimprimés au moins une fois à 1000 exemplaires (voir l'Annexe III). Certains ont connu des tirages très importants et peuvent être considérés comme les succès de vente des Éditions Paulines (Tableau X).

Tableau X
Livres-vedettes de la collection «Jeunesse-pop» (1971-1995)
Trois tirages et plus

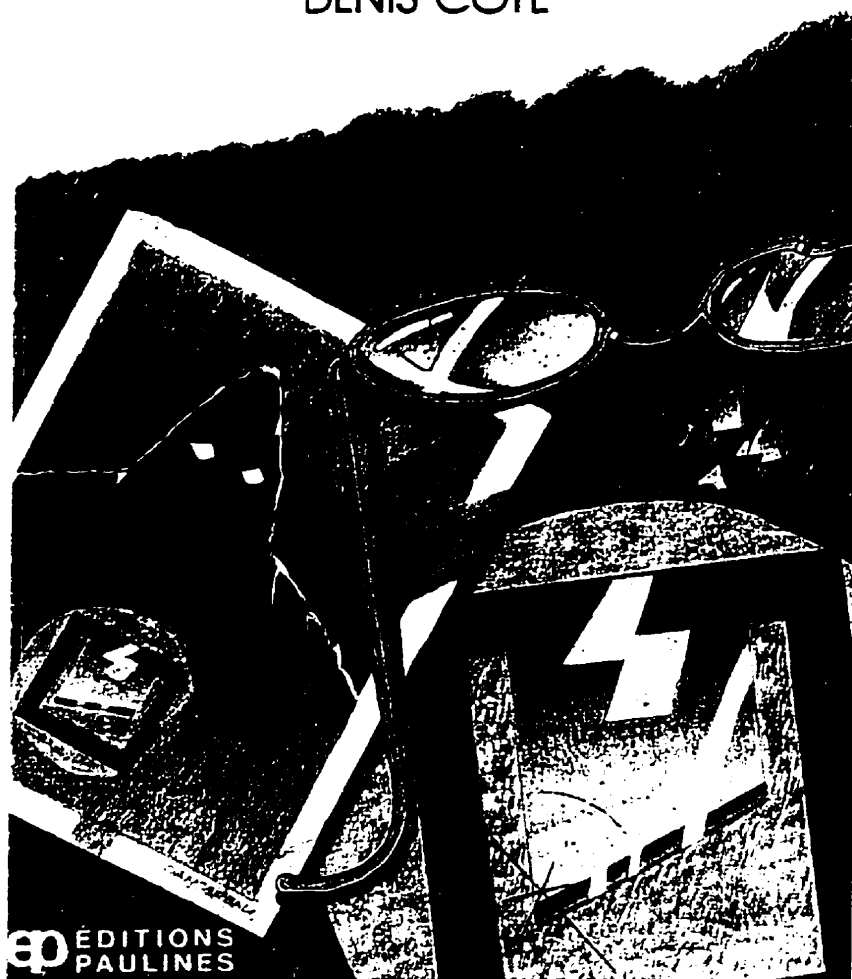
Auteurs (es)	Titres	Années	Nb de tirages	Tirages cumulatifs
Monique Sabella	L'inconnue des Laurentides	1972	5	9000
Denis Boucher	Justiciers malgré eux	1972	3	5000
	Pionniers de la Baie James	1973	3	6000
Daniel Sernine	Organisation Argus	1979	3	7489
	L'épée Arhapaï	1981	3	7074
	La cité inconnue	1982	3	13 333
Denis Côté	Hockeyeurs cybernétiques	1983	4	12 333
	L'invisible puissance	1984	4	10 035
Diane Turcotte	La piste de l'encre	1985	4	7411
Paul de Grosbois	Métro Caverne	1986	3	7307
Six auteurs	Dix titres	---	35	84 982

Source : «Nouveautés et réimpressions», Éditions Paulines, 1969 à 1994, 62 f. et «Parutions jeunesse depuis juillet 1983», Éditions Médiaspaul, 9 f.

Parmi les auteurs vedettes de cette liste, Monique Sabella s'est mérité le prix Marie-Claire Daveluy, en 1971, pour son roman *L'inconnue des Laurentides* et Denis Côté a reçu, pour *Hockeyeurs cybernétiques*, le prix du Conseil des Arts, en 1983, et le Grand prix de la science-fiction et du fantastique, en 1984. L'obtention de ces prix peut sans doute justifier les tirages élevés de ces deux romans. Nous ne connaissons pas les lendemains de la carrière de Monique Sabella, qui n'était âgée que de 15 ans lors de la parution de son roman, ni ceux de Denis Boucher et de Diane Turcotte. Pour leur part, Denis Côté et Paul de Grosbois ont quitté la collection pour d'autres éditeurs comme La Courte Échelle, par exemple. Leur succès, confirmé par les réimpressions de leurs romans, a probablement facilité leur passage dans la maison de Gilles Gauthier qui, selon Manon Poulin, recrute

l'invisible **puissance**

DENIS CÔTÉ



ep EDITIONS
PAULINES

uniquement des auteurs déjà reconnus¹⁸⁴. Mais il reste que la collection «Jeunesse-pop» a été pour eux la rampe de lancement de leur carrière. Daniel Sernine est sans contredit l'auteur le plus populaire au niveau des ventes. Le tirage des trois romans mentionnés totalise 27 895 exemplaires. En résumé, les dix romans de ces six auteurs vedettes ont connu 35 tirages au total pour un cumulatif de près de 85 000 exemplaires, un chiffre assez impressionnant pour l'époque.

Une collection pionnière

Lancée en 1971, «Jeunesse-pop» peut être considérée comme la première collection québécoise de romans spécifiquement conçus pour les adolescents. D'autres éditeurs, dans les années soixante-dix, suivront cette première et commenceront à publier des collections qui incluent des romans. Pensons à Fides, en 1974, et à sa «Collection du Goéland» composée de rééditions et de certains textes inédits, ou à Pierre Tisseyre, en 1978, et à sa «Collection des Deux solitudes» qui reprend des romans traduits de la littérature canadienne-anglaise. Mais il faut vraiment attendre le milieu des années quatre-vingt pour voir naître et s'imposer d'autres collections québécoises de romans pour adolescents, notamment celles de La Courte Échelle qui devient l'une des têtes d'affiche dans ce créneau. Novatrice au niveau du concept de romans pour adolescents au Québec, «Jeunesse-pop» est aussi la première collection présentée en format de poche, lequel sera repris par La Courte Échelle et Héritage, entre autres.

¹⁸⁴ M. Poulin, «Éditer pour la jeunesse. Étude des maisons d'édition québécoises La Courte Échelle et Ovale : 1974 à 1988», mém. de maîtrise ès arts (littérature), Université de Sherbrooke, Département des lettres et communications, avril 1990, f. 137.

Favorisée au départ, la collection a vu, pendant ses deux premières années d'existence, les titres *Opium en fraude* et *L'inconnue des Laurentides* honorés du prix Marie-Claire Daveluy (Tableau XI). Cette reconnaissance a sûrement contribué au lancement de la collection.

Tableau XI
Prix littéraires de la collection «Jeunesse-pop» (1971-1995)

Auteur (es)	Titres	Années	Prix
Robert Chavarie	<i>Opium en fraude</i>	1970	Prix Marie-Claire Daveluy
Monique Sabella	<i>L'inconnue des Laurentides</i>	1970	Prix Marie-Claire Daveluy
Denis Côté	<i>Hockeyeurs cybernétiques</i>	1983	Prix du Conseil des Arts
Denis Côté	<i>Hockeyeurs cybernétiques</i>	1984	Grand prix de la science-fiction et du fantastique
Charles Montpetit	<i>Temps mort</i>	1989	Prix du Gouverneur général
Daniel Sernine	<i>Les rêves d'Argus</i>	1992	Grand prix de la science-fiction et du fantastique
Joël Champetier	<i>Le secret des Sylvaneaux</i>	1995	Grand prix de la science-fiction et du fantastique

C'est sous le «règne» de Daniel Sernine que d'autres prix sont accordés à des auteurs de la collection. Le prix du Gouverneur général est sans contredit le plus notoire et, fait à signaler, six autres auteurs de la collection ont été finalistes pour ce prix¹⁸⁵. Le Grand prix de la science-fiction et du fantastique n'est pas une récompense exclusive à la littérature de jeunesse. Il est remis à un auteur pour l'ensemble des oeuvres publiées en une seule année. Selon Sernine, l'attribution de prix à des titres de «Jeunesse-pop» a accéléré le processus de reconnaissance de la collection qui «traînait une

¹⁸⁵ Les finalistes sont : Yves Thériault en 1981, Esther Rochon en 1984, Charles Montpetit en 1984, Philippe Gauthier en 1990, Johanne Massé en 1990 et Daniel Sernine en 1991.

image désuète et vieillotte» à cause d'un préjugé défavorable à la religion représentée par la maison des pauliniens¹⁸⁶.

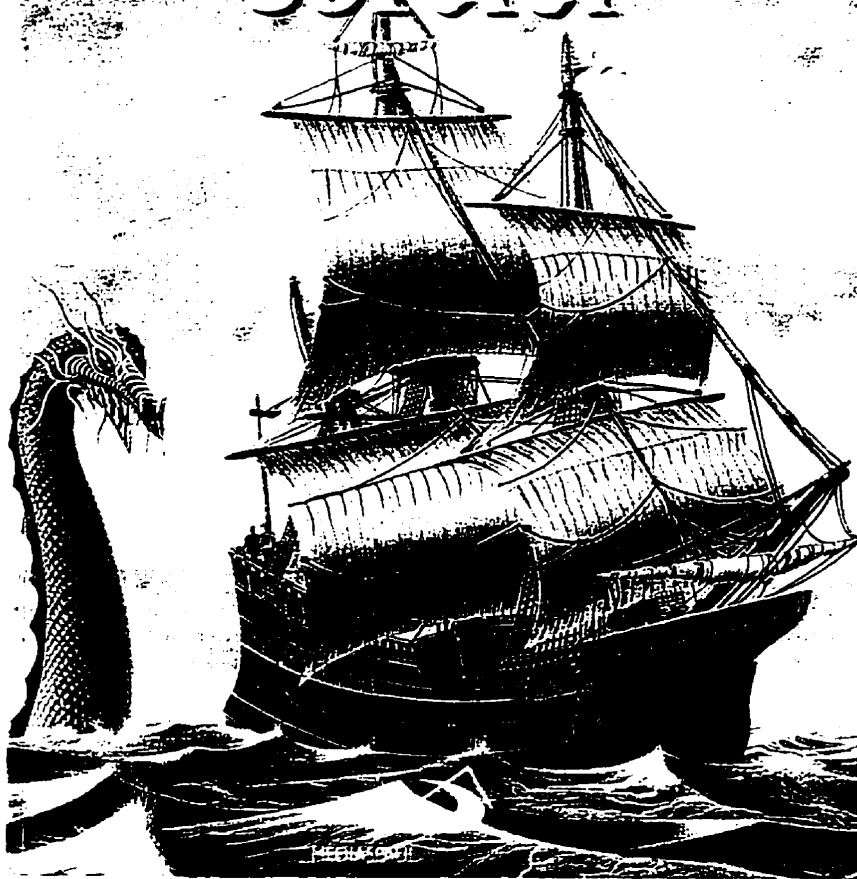
La volonté de susciter une relève d'auteurs peut être stimulante. Cependant, des romans de qualité moyenne ou médiocre peuvent se glisser dans une collection si la sélection n'est pas rigoureuse. L'avènement d'un directeur littéraire chevronné à la tête d'une collection comme «Jeunesse-pop» explique la nouvelle orientation qui met l'accent sur la science-fiction et lui confère son image de marque. Des auteurs expérimentés se sont joints aux auteurs de la collection et ont contribué à rehausser la qualité générale des romans. Sernine cherche-t-il à légitimer le fantastique et la science-fiction, catégories littéraires jugées mineures qui suscitent encore, selon lui, la méfiance? Ce préjugé a-t-il nui au recrutement des auteurs et demeure sans doute un facteur qui explique que la collection n'a pas été honorée par un plus grand nombre de prix. Dans les années quatre-vingt, la mode est au réalisme social dans les romans pour adolescents.

Pourtant, la collection connaît un rayonnement enviable puisque quatre titres ont été traduits en néerlandais (*Hockeyeurs cybernétiques* et *La pénombre jaune* de Denis Côté, *La piste de l'encre* de Diane Turcotte, et *L'étranger sous la ville* d'Esther Rochon) et d'autres en anglais par l'éditeur ontarien Black Moss Press depuis 1990. Vraisemblablement, le talon d'Achille de la collection reste l'absence de stratégies commerciales bien orchestrées. Même si «Jeunesse-pop» ne connaît pas un succès commercial aussi retentissant que d'autres collections de romans pour adolescents, il

¹⁸⁶ S. Pouliot, «Entrevue avec Daniel Sernine», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 1992, f. 4. (AGRÉLQ)

DANIEL SERNINE

La traversée de l'apprenti sorcier



n'en demeure pas moins qu'elle est encore active 25 ans après sa fondation et qu'elle réunit plus de 100 titres, faisant d'elle l'une des plus importantes collections québécoises pour la jeunesse.

* * *

Les années 1971 à 1995 forment une période riche en production jeunesse pour les Éditions Paulines. Cette tranche de vingt-quatre ans peut elle-même être divisée en deux séquences significatives. Une première, de 1971 à 1980, et une seconde, de 1981 à 1995. C'est dans ce cadre temporel que se sont succédé deux générations de pauliniens, maîtres-d'oeuvre des différents types de publications offertes et de leur évolution.

La première séquence est marquée par les pères Laurent Foletto, Fidèle Molino et Pierre Guimar. Pour leur part, Foletto et Molino sont à l'origine des premières collections d'albums et de la collection «Jeunesse-pop». Quant à Guimar, il a fondé *Vidéo-Presse*. À eux trois, ils sont les principaux initiateurs du mouvement de relance aux Éditions Paulines. À l'aube des années soixante-dix, ces pauliniens relèvent un défi de taille dans un contexte éditorial pourtant précaire. Auparavant, la communauté avait eu à revoir ses positions idéologiques à la suite des bouleversements de la société québécoise durant les années soixante. Désormais, la mission tend à se traduire d'une manière mieux adaptée aux nouvelles réalités sociales. La mentalité de ces pauliniens soucieux de s'insérer dans le contexte québécois les pousse à tenir compte de cette variable d'autant que les valeurs du temps les invitent à donner un caractère culturel à leurs oeuvres pour la jeunesse. En recourant à des auteurs laïcs d'ici, ils intègrent ces préoccupations dans

leur engagement à vouloir faire de la littérature de jeunesse et des productions humanistes au lieu d'une littérature de jeunesse moralisante.

La deuxième séquence met en scène des figures comme Pierre Claude, Ignace Cau, Daniel Sernine et Gilles Collicelli. À partir de 1979, Claude prend en charge le magazine *Vidéo-Pressé* dans lequel il donne à la littérature une place privilégiée. Genre peu exploité en littérature de jeunesse, la nouvelle s'impose par la plume d'écrivaines et d'écrivains reconnus. Le magazine sert aussi de rampe de lancement à de jeunes auteurs, illustrateurs et bédéistes. Nommé directeur commercial en 1981, Cau renouvelle la production d'albums aux Éditions Paulines. En même temps, lecteur de manuscrits avant de devenir directeur de «Jeunesse-pop», Sernine creuse le filon littéraire de la science-fiction distinguant ainsi la collection des autres séries de romans québécois pour adolescents. Cette orientation donnée à la collection se concrétise à cause de l'intérêt de Sernine pour le genre et aussi grâce à la latitude laissée par Gilles Collicelli, directeur des Éditions Paulines depuis 1986. Pour la première fois, avec Sernine, un poste de directeur de collection est confié à un laïc. Signe des temps, en plus de manifester de la confiance au directeur, la maison accuse une baisse d'effectifs religieux. En effet, en 1995, il ne reste qu'une douzaine de pauliniens dont la moyenne d'âge se situe autour de cinquante ans.

Les efforts conjugués des uns et des autres donnent comme bilan une production de 288 titres et les 240 numéros du magazine *Vidéo-Pressé*. Les collections d'albums, de romans et de *Vidéo-Pressé* forment des ensembles dont le poids relatif correspond à des étapes de l'évolution de la production jeunesse (Tableau XII).

Tableau XII
Évolution de la production jeunesse des Éditions Paulines
selon les catégories
(1971 à 1995)

Années	Coll. albums	Coll. romans	Coll. Vip	Hors-coll.	Total
1971	8	3			11
1972	32	7	2		41
1973	14	4	5		23
1974	9	4			13
1975	10	4			14
1976	8	4	2		14
1977	9	4			13
1978	10	4	1		15
1979	9	4	2		15
1980	14	2			16
1981	1	4	2		7
1982	9	2	2		13
1983	5	2	2		9
1984	13	3	3		19
1985	1	3	1	2	7
1986	1	3	1		5
1987		4			4
1988		4	2		6
1989		2	3		5
1990		5			5
1991		5	2		7
1992		6			6
1993		7	1		8
1994		5			5
1995		5	1		6
Total	153	100	32	2	287 1 s.d.

Au début des années soixante-dix (1971-1973), la production jeunesse des Éditions Paulines occupe la moitié du marché de la production totale du livre pour la jeunesse québécois. Cet apport considérable, qui tient principalement aux collections d'albums et à la collection «Jeunesse-pop», fait de l'éditeur l'un des chefs de file de la relance de la littérature de jeunesse au Québec. Au moment où les autres éditeurs se remettent en

marché, la maison se trouve déjà dans une position avantageuse. C'est grâce à des exigences réduites au niveau de la qualité des albums, tantôt brochés, tantôt illustrés de noir et blanc, que la maison réussit à produire en tout 177 titres en dix ans. Ensuite, la production massive d'albums décline à cause de la concurrence des nombreux éditeurs qui offrent des livres de meilleure qualité. En réaction, Ignace Cau cherche à innover en lançant de nouvelles collections d'albums, mais cette tentative se solde par un succès mitigé. Les Éditions Paulines laissent alors tomber l'album très coûteux à produire.

La stabilité de la collection de romans se maintient tout au long de la période grâce à l'investissement constant qui lui est consenti. Au milieu des années quatre-vingt, lorsque le roman pour adolescents devient le genre le plus exploité par les éditeurs de littérature de jeunesse, les Éditions Paulines ont déjà une longueur d'avance. L'orientation de la collection détonne par rapport aux autres plutôt axées sur le réalisme, mais cette distinction lui permet quand même de s'approprier une part du lectorat d'autant qu'elle est déjà ancrée dans le marché et connue du public. Innovation capitale en 1971, le magazine *Vidéo-Pressé*, qui traverse la période, engendre trois collections. Par le biais des collections «Vip», la maison explore de nouveaux créneaux comme la bande dessinée, la nouvelle et le documentaire. Par rapport aux albums, qui l'emportent en nombre (53%), la collection «Jeunesse-pop» et le magazine *Vidéo-Pressé* peuvent être considérés comme les piliers de la production jeunesse des Éditions Paulines. La collection de romans, le magazine et ses collections dérivées permettent à la maison de demeurer présente sur le marché de la littérature de jeunesse dans les années quatre-vingt et quatre-vingt-dix.

Malgré les efforts pour donner un caractère moins religieux à leur production jeunesse, les Éditions Paulines ne réussissent pas à se départir complètement de leur image d'éditeur religieux. Qu'il s'agisse de la perception d'un auteur (Roch Carrier), de l'opinion d'une critique (Michèle Huard) quant au caractère moralisateur des albums ou de l'impression de Daniel Sernine au sujet du style «vieillot et traditionnel» associé aux premiers titres de «Jeunesse-pop», il semble qu'un préjugé défavorable plane sur la maison. Un regard sur les collections ne nous a pas permis de confirmer le caractère moralisateur des livres. Une analyse de contenu s'imposerait pour pouvoir le valider. Les quelques comptes rendus de lecture que nous avons consultés ne relèvent pas non plus cette caractéristique. Les critiques dénotent cependant le manque d'esthétique des illustrations des albums et l'in vraisemblance de certaines des intrigues des premiers romans de la collection «Jeunesse-pop». Il faut reconnaître que la maison n'a pas cherché à se bâtir une grande réputation en ce qui a trait à la présentation matérielle de certaines collections qui est effectivement de qualité discutable. Quant aux intrigues des romans, il apparaît plausible qu'elles présentent certaines faiblesses vu que, dans plusieurs cas, les auteurs n'étaient pas expérimentés.

Malgré tout, la production jeunesse des Éditions Paulines a trouvé écho auprès du public. En effet, les forts tirages et les nombreuses réimpressions qui totalisent plus d'un million d'exemplaires (voir l'Annexe III) laissent croire que les livres se sont bien vendus. L'avantage des Éditions Paulines est d'avoir réussi à pénétrer les institutions d'enseignement qui constituent, selon nous, leur principal réseau de distribution. En fait, la production jeunesse de la maison semble avoir une plus forte résonance dans le champ scolaire que dans le champ littéraire. Pensons à *Vidéo-Pressé* présent dans

plus de 80% des écoles francophones du pays. L'étude des collections permet aussi de constater la volonté de la maison de produire des livres susceptibles de servir les intérêts des écoles. Même que certaines de ces collections, comme «Documentation-Vip» et «Les escapades de Matinale» ont été reconnues officiellement par le ministère de l'Éducation.

Même si elles ne semblent pas avoir réussi à imposer une image de marque en littérature de jeunesse, les Éditions Paulines demeurent un éditeur important. Le catalogue atteste de la quantité et de la diversité des genres et des marchés exploités (les quatre à seize ans), sans oublier l'apport original et l'influence du magazine *Vidéo-Pressé*. En 1995, seule la collection «Jeunesse-pop» est active. Depuis juin de la même année, *Vidéo-Pressé* a cessé de paraître. Plusieurs causes peuvent être évoquées pour expliquer l'arrêt de la publication du magazine. La non-rentabilité de *Vidéo-Pressé* est une des raisons qui justifie sa disparition. Pierre Claude avoue qu'à quelques exceptions près, la maison a épongé un déficit annuel variant entre 75 000 et 100 000 dollars¹⁸⁷. Les fonds disponibles étaient presque tous investis dans la production du magazine, laissant un budget bien mince pour la promotion.

Mais selon le directeur de *Vidéo-Pressé* ce sont surtout les coupures budgétaires des organismes subventionnaires qui ont mis un terme à la publication du magazine. En 1994, le Conseil des Arts et des Lettres du Québec modifie ses critères d'admissibilité aux subventions et évince *Vidéo-Pressé* qu'il soutenait pourtant depuis 1989. En fait, le Conseil «ne reconnaît plus son statut de périodique culturel comme le faisait le ministère des

¹⁸⁷ J. Marcoux *et al.*, «Le magazine *Vidéo-Pressé*. Entrevue avec Pierre Claude», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 21. (APA)

Affaires culturelles qui voyait en lui le seul périodique culturel s'adressant aux adolescents et aux adolescentes»¹⁸⁸. Le concept encyclopédique du magazine, bien qu'original et unique, peut lui avoir nuï jusqu'à un certain point à des fins de subventions. Vu que *Vidéo-Press* n'est pas spécialisé dans une discipline donnée, comme le magazine *Les Débrouillards* qui s'intéresse aux sciences et à la technologie, les organismes subventionnaires hésitent à l'appuyer. *Vidéo-Press* constitue tout de même le pionnier des magazines modernes pour la jeunesse. Né alors que tous les autres périodiques sont disparus, il demeure, jusqu'au début des années quatre-vingt, le seul périodique québécois sur le marché (voir l'Annexe V).

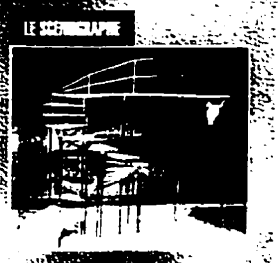
Il y a lieu de se demander ce que deviendra, sans *Vidéo-Press*, le volet de littérature de jeunesse des Éditions Paulines. Le magazine était connu, bien structuré, établi dans le réseau de distribution et constituait un outil promotionnel de choix pour les collections jeunesse. Sans abandonner le créneau de la littérature de jeunesse, le présent sera occupé par la continuité du partenariat avec Fides et Québecor en ce qui concerne la catéchèse. Même si la raison sociale vient de changer pour Médiaspaul, une période de réflexion va devoir précéder l'annonce de projets concrets. À l'heure de l'anticipation de l'avenir, les multimédias forment un champ d'intérêts qui convient bien aux pauliniens, toujours soucieux de recourir aux médias les plus prometteurs pour satisfaire à leur mission.

¹⁸⁸ P. Vennat, «Le «ministre» Parizeau», *La Presse*, dimanche 11 juin 1995, cahier B, p. B7.

Video

VOL. XXIV • NOMBRE 9 • MAI 1995 • 2.995

LE MAGAZINE DES JEUNES



LE
COMMENTAIRE

CHAPITRE IV

Visages multiples et identité paulinienne

L'analyse du parcours de la Société Saint-Paul en littérature de jeunesse au Québec révèle un éditeur aux visages multiples. Tantôt la Société Saint-Paul met l'accent sur l'activité de libraire, tantôt sur l'activité d'éditeur. En concordance avec la période où elle a été principalement un libraire, elle prend un visage surtout religieux; en concordance avec celle où elle a été principalement un éditeur, elle prend un visage plus humaniste. Ses activités comme libraire et comme éditeur ont évolué au fil des cinq décennies de son existence tout comme la Société Saint-Paul elle-même. Bien que celle-ci ait connu une phase de réorientation vers la fin des années soixante, il reste qu'elle a su durer dans une société en pleine mutation.

Pour bien mettre en évidence les traits marquants de l'évolution de cet éditeur, nous retracerons d'abord les événements qui ont façonné ses différents visages. Ces rappels faciliteront la compréhension de l'évolution d'un éditeur religieux international (la maison-mère des pauliniens est située en Italie) dans le contexte d'une société qui passe du cléricalisme à une plus grande autonomie par rapport à l'institution religieuse. Pour apporter un éclairage complémentaire, nous évoquerons des facteurs structurants propres à une communauté religieuse qui s'est donné comme moyen d'action privilégié l'édition avec une spécialisation en édition pour la jeunesse.

Un éditeur aux visages multiples

L'histoire de la Société Saint-Paul au Québec, de 1947 à 1995, a été ponctuée par un certain nombre de changements qui se sont produits autant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la communauté. Notre étude de l'évolution de cet éditeur et de sa production jeunesse nous a amenée à tracer une ligne de partage, un changement majeur qui délimite deux périodes dans l'histoire de la maison d'édition. Il y a d'abord celle de l'Apostolat de la presse, qui s'étend en réalité de 1948 à 1966, mais que nous avons allongée jusqu'en 1970, puis celle des Éditions Paulines qui va de 1971 à 1995. En fait, le changement prend place entre 1966 et 1970, des années pendant lesquelles l'éditeur interrompt son activité dans le créneau jeunesse, modifie la structure de son entreprise et change sa raison sociale. Une comparaison entre ces deux périodes fait apparaître des différences significatives, autant en ce qui a trait à la nature des activités de la Société Saint-Paul, aux différentes spécialisations choisies pour ses productions qu'à l'image qu'elle donne de sa pratique. Ces différences permettent de mettre en évidence l'évolution de cet éditeur et, du même coup, de montrer ses multiples visages.

Si la mission générale de la Société Saint-Paul demeure sensiblement la même d'une période à l'autre, c'est-à-dire éveiller les jeunes autant aux valeurs humaines qu'aux valeurs chrétiennes tout en les divertissant, l'approche et l'activité même varient de façon substantielle. Durant la période de l'Apostolat de la presse, la Société Saint-Paul apparaît davantage comme un libraire éditeur alors que, durant celle des Éditions Paulines, elle se positionne comme un éditeur pour la jeunesse. Plusieurs indices permettent de corroborer ces affirmations.

L'activité de l'Apostolat de la presse est principalement concentrée autour de la distribution et de la diffusion par le biais de ses librairies éponymes. Bien que la maison ait adopté des pratiques éditoriales qui consistent à effectuer des traductions et à regrouper des titres dans des collections relativement homogènes du point de vue des thèmes et des genres choisis, la recherche de manuscrits et le recrutement d'auteurs ont été décalés dans l'ordre des priorités. Selon les données statistiques tirées de notre catalogue, l'Apostolat de la presse publie à coup sûr 37 oeuvres inédites (17%) parmi les 219 titres pour la jeunesse répertoriés de 1948 à 1970. Ce nombre de 37 titres pourrait encore croître si nous ajoutions les cas douteux, comme ceux des oeuvres qui ne sont pas signées (30) et ceux d'une dizaine d'autres titres qui, en apparence, semblent être des premières éditions. Au total, l'Apostolat de la presse n'aurait édité que 77 nouveautés, lesquelles représentent 35% de la production jeunesse. Le reste de la production jeunesse, qui ne correspond pas à la création d'oeuvres originales, se compose de traductions d'oeuvres italiennes (25%), de réimpressions d'oeuvres françaises (12%), de réimpressions de certains titres du répertoire québécois (15%) et de titres réimprimés et repris dans une autre collection de l'Apostolat de la presse (13%).

En fait, la priorité de l'Apostolat de la presse consiste à produire rapidement et en grande quantité des oeuvres facilement disponibles pour assurer sa survie et pour s'inscrire durablement dans le champ éditorial. Par prudence économique et aussi à défaut d'enracinement dans le milieu, elle privilégie les réimpressions et les traductions. Pour se tailler une place parmi les compétiteurs, elle cherche à répondre à des demandes spécifiques et ponctuelles du milieu, particulièrement à celles des institutions d'enseignement (prix de fin d'année), des bibliothèques et des procures qui

forment dans l'immédiat un réseau de distribution prometteur. Misant sur des ventes quasi assurées, la maison reproduit des oeuvres de figures connues de la littérature de jeunesse québécoise et française : Guy Laviolette, Eugène Achard, Dollard des Ormeaux, la comtesse de Ségur et Charles Perrault. De plus, elle lance des titres explicitement religieux ou à caractère moral, comme ceux qui figurent dans les collections «Albums Miki nos 1 et 2», «Les albums religieux», «Romans missionnaires», «Père Élisée», «Les aventures du petit Robert», c'est-à-dire des titres qui correspondent aux valeurs véhiculées par le discours clérical de l'époque.

Bref, la production de l'Apostolat de la presse ne s'écarte pas des sentiers battus. Elle reste très classique et en accord avec l'idéologie dominante. Cet «opportunisme éditorial» ne doit pas nous surprendre vu la connivence naturelle que la Société Saint-Paul entretient spontanément à l'époque avec les communautés religieuses enseignantes et le clergé. Si, à la base, éditer pour la jeunesse fait partie de la mission paulinienne, la Société Saint-Paul du Québec ne peut pas laisser échapper l'occasion d'accomplir sa mission tout en garantissant sa survie en exploitant ce créneau. En effet, la production jeunesse lui offre la possibilité intéressante d'assurer sur l'heure son autonomie financière et de fixer un point d'ancrage dans le marché, compte tenu des débouchés possibles pour sa production. De ce point de vue, il est facile de comprendre pourquoi la Société Saint-Paul a consacré 50% de sa production éditoriale à la jeunesse.

Dans les années cinquante et soixante, la Société Saint-Paul n'a pas mis au premier plan son rôle d'éditeur pour la jeunesse. Au quotidien, l'impression et la diffusion l'ont emporté sur les autres activités. Dès lors, l'image qui reste de sa mission de 1948 à 1966 est surtout celle d'un libraire

éditeur au visage religieux. Cette image est renforcée par la raison sociale «l'Apostolat de la presse» qui identifie ses points de vente. Si le nom fait écho à la mission, il rappelle aux clients et aux lecteurs qu'ils ont affaire à une communauté religieuse. Selon ce que nous savons, les catalogues, ses principaux outils de promotion, attestent que la Société Saint-Paul se présente d'abord comme un fournisseur de livres religieux pour adultes, de livres pour la jeunesse (à prédominance religieuse), et d'articles de piété. Dans deux des trois catalogues que nous avons retrouvés (ceux de 1960 et de 1961), les collections de l'Apostolat de la presse ne sont pas identifiées comme telles et sont mêlées à d'autres collections d'éditeurs qui ne sont pas nommés. Le catalogue de 1959, consacré spécifiquement aux oeuvres pour la jeunesse, regroupe des livres en provenance de plusieurs éditeurs. Les titres produits par l'Apostolat de la presse, même s'ils sont ici identifiés, restent noyés parmi l'inventaire des nombreux autres titres vendus par les librairies. En réalité, ces catalogues forment des listes de titres disponibles en librairie et non, en premier lieu, des catalogues de l'éditeur «Apostolat de la presse». Cette approche indique clairement que l'image du fournisseur l'emporte sur celle l'éditeur.

De libraire éditeur à éditeur

L'une des caractéristiques qui distingue la période des Éditions Paulines de celle de l'Apostolat de la presse est la volonté ferme de la Société Saint-Paul d'éditer pour la jeunesse. Il ne s'agit plus tant de distribuer et de diffuser des livres pour les jeunes en réimprimant des titres ou en traduisant les oeuvres d'autres communautés pauliniennes, que de créer de nouvelles collections en adoptant des formules originales, même risquées dans la conjoncture éditoriale précaire de cette époque. Éditer pour la jeunesse

devient l'une des priorités de la Société Saint-Paul qui se fixe des objectifs précis : devenir un foyer pour une relève d'auteurs, reprendre et accompagner les intérêts de l'école, établir des contacts directs avec les jeunes, offrir un catalogue diversifié en ciblant plusieurs groupes d'âges et en s'intéressant à des catégories d'imprimés et à des genres différents (album, roman, périodique). En un mot, les pauliniens se donnent un véritable programme éditorial.

Il existe un déficit véritable en littérature de jeunesse québécoise au début des années soixante-dix et les Éditions Paulines deviennent un chef de file en donnant le coup d'envoi au mouvement de relance de cette littérature. La place importante qu'occupe alors la maison dans le champ éditorial (environ 52% de la production pour la jeunesse éditée au Québec de 1971 à 1973) témoigne de l'engagement de la Société Saint-Paul à se positionner comme un éditeur pour la jeunesse. Même à l'intérieur de la maison, de 1971 à 1980, une proportion de 58% des oeuvres est consacrée à la littérature de jeunesse. Cela rend compte de l'effort consenti par la Société Saint-Paul. La contribution de l'éditeur se mesure autant par la quantité des titres publiés que par le caractère novateur de certaines de ses productions. Chef de file de la relance, la maison devient aussi chef de file du roman québécois et du périodique pour les adolescents. À l'exception de trois collections, «Mes belles histoires» (1973, 6 titres), «Gros Thomas et Patounet» (1984, 6 titres), «Biojeunes» (1984, 5 titres) et du livre *Le voleur de rêves* (collection «Boisjoli», 1983), paru d'abord chez l'éditeur The Weman's Press de Toronto, tous les titres publiés par les Éditions Paulines sont des oeuvres originales signées par des auteurs québécois ou des auteurs vivant au Québec. C'est donc dire que 94% des 288 titres des Éditions Paulines sont des oeuvres inédites par rapport aux 35% édités par l'Apostolat de la presse; ce

qui confirme la prédominance de son rôle d'éditeur sur celui d'imprimeur et de «vendeur» de livres.

Par ailleurs, peu d'éditeurs pour la jeunesse peuvent se vanter d'avoir à leur actif des productions qui ont un quart de siècle d'existence, ou presque! Le magazine *Vidéo-Press* (1971-1995) et la collection «Jeunesse-pop» (1971-), grâce à leur caractère original et à leur succès, sont des éléments importants de l'histoire de la Société Saint-Paul au Québec et même de l'histoire de la littérature de jeunesse d'ici. Ces succès durables sont le fruit des efforts consentis par les Éditions Paulines qui, en éditeur responsable et convaincu de sa mission, a supporté, malgré un lourd déficit, une production coûteuse comme *Vidéo-Press*.

En outre, pour s'assurer de la réalisation de ses projets, la Société Saint-Paul a joué son rôle d'éditeur en nommant des directeurs et en leur accordant une grande autonomie. Ces facteurs combinés ont contribué à la durée de ces productions vedettes imputables aux personnes responsables. La présence active de Daniel Sernine est venue donner une cohérence à la collection «Jeunesse-pop» qui a gagné en qualité. Même si la science-fiction demeure encore de nos jours un genre marginalisé, la présence d'auteurs chevronnés confère une image de marque forte à la collection. En même temps, Pierre Guimar et plus tard Pierre Claude ont orchestré *Vidéo-Press* qui est devenu plus qu'un périodique ludique, mais une véritable petite encyclopédie. Dans ses pages littéraires, le périodique a fait une place aux textes de création et a accordé une place importante aux écrivains et à leurs oeuvres (entrevues avec des auteurs, comptes rendus de livres, petites biographies). Qui plus est, il a enrichi le catalogue des Éditions Paulines en

donnant naissance à trois collections («Documentation-Vip», 1972-1991, 15 titres; «Loisirs-Vip», 1979-1983, 5 titres; «Lectures-Vip», 1982-1995, 13 titres).

Après les nombreux bouleversements que la maison a connus depuis la naissance de l'Apostolat de la presse, la Société Saint-Paul fait éclater le contenu religieux de sa production pour la jeunesse. Il n'y a plus rien de comparable entre des collections comme «Romans missionnaires» (1950-1960) et «Jeunesse-pop» (1971-), pour ne citer que ces exemples. L'élan nouveau donné par *Vidéo-Press*, «Jeunesse-pop» et les collections d'albums engage l'éditeur sur la voie culturelle et inscrit sa production dans le champ littéraire. Sa raison sociale, «Éditions Paulines», n'a plus de connotation missionnaire comme l'Apostolat de la presse et ce nouveau nom la présente comme une maison d'édition. Sa position d'éditeur pour la jeunesse est renforcée grâce à des catalogues spécialement conçus pour promouvoir ses titres jeunesse, mais non plus pour présenter l'inventaire des oeuvres qu'il possède en librairie. La distribution des livres pour la jeunesse est séparée des librairies qui ne sont plus que des points de vente. Cette mesure administrative s'effectue au profit du Centre de diffusion des Éditions Paulines (CEP). En 1984, pour augmenter le volume de ses titres jeunesse présents sur le marché, la distribution est confiée à Diffusion Prologue. Ce geste significatif traduit le désir de rayonner dans le créneau de la littérature de jeunesse, non plus comme libraire éditeur mais comme éditeur.

En résumé, l'évolution de la Société Saint-Paul au Québec dans le domaine de la littérature de jeunesse permet de découvrir des visages fort différents d'un même éditeur. En passant de l'Apostolat de la presse aux Éditions Paulines, l'éditeur remplace le caractère religieux des oeuvres pour la jeunesse présentées en librairie par un programme éditorial cohérent

centré sur les oeuvres culturelles et littéraires. Le libraire éditeur religieux, soucieux de s'inscrire dans le champ, cède la place à l'éditeur plus neutre animé par le désir d'éditer pour la jeunesse. Bien que la Société Saint-Paul ait toujours joué son rôle d'éditeur et de libraire, l'un ou l'autre a prédominé selon les périodes de l'évolution de la maison. Ce qui explique l'importance d'un rôle à un moment donné est, soit la nature de ses productions, soit sa vision de la littérature de jeunesse, soit sa motivation à s'engager dans des projets nouveaux. La prédominance de ces rôles dépend aussi du contexte social et éditorial qui a suscité des attentes et des besoins différents.

Si on survole l'ensemble des activités de la Société Saint-Paul, on se rend compte que d'autres facettes de cette maison se dégagent. Même si notre étude porte sur la production jeunesse, il ne faut pas oublier que la Société Saint-Paul est aussi un éditeur et un libraire pour adultes. L'Apostolat de la presse laisse voir un libraire éditeur dont la production est surtout axée sur la dévotion, la spiritualité et la théologie. Pendant les années soixante-dix et quatre-vingt, l'éditeur «Éditions Paulines» passe au premier plan avec des productions élargies aux sciences humaines.

Tant de visages n'expliqueraient-ils pas la confusion ou la méconnaissance qui règne au sujet de la Société Saint-Paul? En considérant les deux périodes d'activités séparément, on pourrait croire à la limite que l'Apostolat de la presse et les Éditions Paulines sont deux maisons distinctes, tellement les visages sont différents. Dans une perspective d'ensemble couvrant une période de quarante-sept ans, il semble bien que l'image religieuse reste cependant accolée au nom de l'éditeur. Même si la Société Saint-Paul a fait des efforts pour tenir compte de plus en plus du contexte de

laïcisation et pour se démarquer comme éditeur, même si en plus elle a connu des succès d'édition avec *Vidéo-Press* et «Jeunesse-pop», ces caractéristiques ne semblent pas lui avoir donné l'image de marque recherchée. Comme le souligne Édith Madore, «l'image que nombre de personnes entretiennent au sujet de Paulines s'est ancrée dans les esprits, souvent sans tenir compte de son évolution à travers les années»¹⁸⁹. Ceux qui ont connu l'époque de l'Apostolat de la presse continuent à penser que l'orientation religieuse et «missionnaire» domine toujours en littérature de jeunesse. Ceux qui ignorent cette période peuvent identifier des titres et des collections, mais sans établir de lien avec l'éditeur lui-même. Il faut reconnaître que la Société Saint-Paul a peu investi dans l'établissement de son image. Après plus de 45 ans d'existence, il semble qu'elle n'ait pas réussi à se donner une image de marque en littérature de jeunesse ni à se faire reconnaître spontanément derrière ses productions.

Malgré la faiblesse de son image de marque, la contribution de la Société Saint-Paul en littérature de jeunesse est loin d'être négligeable. Le bilan net de sa production jeunesse, de 1948 à 1995, s'élève à 507 titres et il faut ajouter la formule originale et le succès du magazine *Vidéo-Press*. Ce qui demeure surprenant est qu'une maison d'édition, appartenant à une communauté religieuse, ait réussi à survivre aussi longtemps dans le champ éditorial et du même coup dans une société de plus en plus laïque. À cela, il faut ajouter que la maison paulinienne compte parmi les exceptions en ce qui a trait à son apport presque continu dans le domaine de la littérature de jeunesse, elle qui a traversé les crises qui ont jalonné son parcours. Dans ce dernier chapitre bilan de la maison d'édition, il importe de se demander comment la

¹⁸⁹ É. Madore, «Les Éditions Paulines», *Lurelu*, vol. 12, no 1, printemps-été 1989, p. 30.

Société Saint-Paul a pu à la fois durer dans une société en mutation et apporter sa pierre à l'édifice de la littérature de jeunesse québécoise.

Cet apport continu ne peut s'expliquer par les seuls facteurs propres à la conjoncture sociale et éditoriale du Québec, lesquels ont joué à l'occasion, comme pour les autres éditeurs, en sa faveur. Sa durée et sa contribution significatives, sans être exclusives, la démarquent des autres éditeurs québécois. Il faut dire que la Société Saint-Paul n'est pas un éditeur comme les autres puisqu'elle appartient au monde paulinien, qui forme une communauté internationale spécialisée et expérimentée dans le domaine de l'édition. Cette particularité, à cause du caractère de permanence et de solidité qu'elle impose, a eu une incidence sur l'évolution de la maison et sur son rôle dans le créneau de la littérature de jeunesse.

Le primat de la mission

Comme toutes les autres communautés religieuses, la Société Saint-Paul a été amenée à définir sa mission dans l'Église catholique. Cette mission vise à communiquer la Parole de Dieu à toutes les classes sociales par le biais des médias de masse (presse, radio, télévision, cinéma, vidéocassette, disque, etc.). L'essentiel de l'activité apostolique paulinienne est centré sur l'édition et inclut les étapes de la création (rédaction, choix du contenu, politique éditoriale), de la réalisation technique (graphisme, impression) de la distribution et de la diffusion (publicité, promotion, réseau de librairies). Le fait d'appartenir à une congrégation religieuse dotée d'une telle mission implique des caractéristiques intrinsèques et suppose une logique différente de celle d'un éditeur commercial. En fait, c'est cette mission d'évangélisation par les médias qui conditionne les facteurs

structurants et les modalités d'existence de toutes les communautés pauliniennes : l'adaptabilité aux cultures et aux changements sociaux et ecclésiaux, l'organisation interne des communautés (mode de gouvernement), la formation et les compétences dans les différents domaines de l'apostolat, les ressources matérielles nécessaires à l'activité éditoriale.

Globalement, l'appartenance à la Société Saint-Paul confère une unité de pensée et d'action aux membres désignés pour vivre leur mission dans différentes cultures. Par le partage d'une même vision religieuse du monde, des mêmes objectifs, des mêmes règles de vies, de la même formation de base, des mêmes activités et du même engagement, les pauliniens sont solidaires et se complètent les uns les autres. Tant de points de convergence assurent la cohésion des membres parce que les rapports qu'ils entretiennent entre eux se tissent autour d'une même mission. Cette cohésion facilite la mobilité des membres et les rend presque interchangeables.

Au niveau de l'activité éditoriale, la mission conditionne la gestion de l'entreprise même si elle demeure forcément liée au contexte économique et industriel dans lequel se déroule cette activité : «Puisqu'il s'agit d'une activité comprise et vécue comme «mission», l'apostolat paulinien n'obéit pas à une logique purement économique qui transforme les biens culturels ou les réalisations apostoliques en simples marchandises»¹⁹⁰. Selon cette affirmation, la rentabilité commerciale ne peut pas prévaloir sur la mission. Mais elle y reste assujettie car il faut reconnaître le besoin réel d'avoir des sources de revenus pour survivre. Par exemple, la priorité de la mission sur

¹⁹⁰ Tiré de la brochure «Pourquoi pas moi? Vivre et annoncer l'Évangile par les médias», [s.l.n.d.], p. 12.

la rentabilité est apparue clairement lorsqu'il a fallu maintenir la publication du magazine *Vidéo-Presse* durant plusieurs années. Il n'était pas vraiment rentable, mais il répondait parfaitement à la mission des pauliniens.

S'insérer dans un milieu et dans une culture

La mission de la Société Saint-Paul suppose la faculté de s'adapter aux différentes cultures dans lesquelles elle prend racine. Les pauliniens sont invités à adopter la langue, les valeurs et les préoccupations sociales du milieu dans lequel ils accomplissent leur apostolat. Évangéliser par les médias ne signifie pas chercher à convertir ou à recruter des vocations, mais consiste à traduire et à promouvoir la Parole de Dieu selon une vision humaniste, c'est-à-dire «harmoniser les valeurs chrétiennes et les valeurs de la civilisation»¹⁹¹. Les pauliniens sont donc à l'écoute des besoins d'une époque et d'un milieu donnés; ils tentent d'y répondre en adoptant une optique chrétienne qui demeure toutefois respectueuse de la diversité culturelle des individus.

Au Québec, les pauliniens ont traduit leur esprit apostolique en s'adaptant au milieu. Cette adaptation s'est faite en suivant l'évolution de la société québécoise. Au moment de leur arrivée en terre québécoise, à la fin des années quarante et dans les années cinquante, les pauliniens plaçaient la dimension religieuse au premier plan au point que des éléments de doctrine étaient spécifiquement promus dans leurs livres. C'était l'époque du Québec dominé par le pouvoir combiné des autorités politiques et cléricales. Pourtant, la communauté paulinienne continuait à véhiculer des valeurs

¹⁹¹ I. Cau, *L'édition au Québec de 1960 à 1977*, Québec, ministère des Affaires culturelles, 1981, p. 146.

humanistes même si elles étaient mises en veilleuse dans un contexte d'homogénéité religieuse.

Au lendemain de la Révolution tranquille, la Société Saint-Paul a transformé le caractère édifiant et didactique de bon nombre de ses livres en éliminant les connotations religieuses et en choisissant de mettre l'accent sur des thèmes et des sujets plus neutres. Le souci demeurait de s'intéresser aux valeurs humaines et plus particulièrement aux réalités des jeunes. Mais la Société Saint-Paul se devait de revoir sa position comme éditeur religieux dans un champ éditorial qui obéissait à de nouvelles instances de légitimation. Ce changement de cap illustre la sensibilité des pauliniens à tenir compte des valeurs du milieu, mais sans perdre de vue leur mission et leur rôle d'éditeur. Petit à petit, la dimension humaniste remonta à la surface pour compléter l'aspect proprement religieux, lequel allait être traduit d'une manière moins attestée par les mots, mais davantage porteuse de l'esprit évangélique. Conscients de la juxtaposition des dimensions religieuse et humaniste, les pauliniens ont poursuivi leur évolution en misant d'abord et avant tout, au tournant des années soixante-dix, sur des productions imprégnées de valeurs, mais adaptées aux couleurs du temps. Ainsi, l'aspect littéraire et culturel des oeuvres publiées a pris le pas sur l'aspect explicitement religieux.

La Société Saint-Paul a intégré les nouvelles réalités des années soixante et soixante-dix comme les orientations de Vatican II et les volontés nouvelles des constitutions de la congrégation qui tiennent compte de la pré-évangélisation, de l'ouverture au monde moderne et de la promotion de la culture locale. Ces derniers facteurs concernaient la communauté religieuse elle-même, laquelle devait les incorporer à sa philosophie d'édition.

L'articulation des facteurs internes et externes au Québec démontre non seulement que les pauliniens ont su respecter des règles du jeu propres à leur communauté religieuse, mais qu'ils ont su lire la réalité sociale du milieu québécois de l'époque.

Tout au long de son parcours au Québec, la Société Saint-Paul a mis en place des stratégies pour favoriser son implantation dans le milieu québécois. Le Collège Saint-Paul, qui ouvre ses portes en 1950, constitue un moyen privilégié pour recruter des membres québécois et les imprégner de la mentalité paulinienne tout en leur assurant une formation scolaire doublée d'une formation technique. Pendant ses dix-huit années d'existence (1950-1968), le collège fournit à la communauté une main-d'oeuvre supplémentaire sous forme d'apprentis, une main-d'oeuvre peu coûteuse. Par contre, le collège représente un échec presque total en ce qui concerne le recrutement. Le mouvement de laïcisation des années soixante n'incite plus les jeunes à entrer en communauté et, selon Ignace Cau, entraîne la perte d'une vingtaine de membres québécois¹⁹²

Pour assurer la relève, la communauté québécoise doit puiser dans les effectifs italiens. Au début des années soixante-dix, arrive un jeune groupe de pauliniens qui occuperont plus tard des postes de direction. C'est la communauté qui a incité ces jeunes italiens à poursuivre leur formation au Québec et qui a défrayé les coûts des études universitaires spécialisées dans les domaines de la littérature (Pierre Claude), de la sociologie (Ignace Cau) et de la philosophie (Gilles Collicelli), entre autres. Cette contribution de la

¹⁹² S. Pouliot, «Entrevue avec Ignace Cau», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, 1992, p. 16. (AGRÉLQ)

communauté aux études des jeunes pauliniens illustre l'objectif de l'acculturation et l'appui à la création de conditions facilitantes à l'accomplissement de la mission. Les études littéraires de Pierre Claude lui ont permis de prendre contact avec la littérature d'ici. Puis il a réinvesti les fruits de cette formation dans *Vidéo-Press* auquel il a donné un caractère littéraire. De son côté, Ignace Cau s'est intéressé à l'édition québécoise dont il a fait le sujet de son mémoire de maîtrise en sociologie publié en 1981¹⁹³. Cau est devenu une ressource de premier plan pour la communauté, car sa connaissance du champ éditorial québécois a amené les pauliniens à se situer par rapport aux autres éditeurs et à décider des nouvelles orientations de leur maison dans les années quatre-vingt.

Malgré cet apport de jeunes pauliniens venus d'Italie et bien intégrés à la société québécoise, la Société Saint-Paul du Québec n'a pas vraiment généré d'écrivains engagés dans la rédaction de livres, comme le voulait à l'origine le fondateur. À l'exception de Luigi Rolfo, qui signe *La dernière esclave* en 1959, aucun paulinien n'a écrit de livres dans le domaine de la littérature de jeunesse¹⁹⁴. La langue, d'abord, et le manque d'effectifs par la suite expliquent sans doute cette situation. Cependant, dès la période de l'Apostolat de la Presse, la communauté a tenté de s'attacher certains auteurs québécois et, nous l'avons vu, de les mettre à contribution dans l'optique de la mission en leur demandant de sacrifier une part de leurs droits, d'effectuer la promotion de leurs livres ou de contribuer aux illustrations.

¹⁹³ I. Cau, *L'édition au Québec de 1960 à 1977*, Québec, ministère des Affaires culturelles, 1981, 229 p.

¹⁹⁴ Les titres des collections «Albums Miki nos 1 et 2» ne sont pas signés et sont peut-être l'oeuvre de pauliniens. Cependant, nous ne pouvons pas le confirmer, car les membres actuels de la communauté l'ignorent eux-mêmes.

Plus tard, aux Éditions Paulines, toujours pour pallier le manque de recrutement et pour assurer l'enracinement de la maison dans le milieu, Pierre Guimar fait appel à des collaborateurs québécois expérimentés dans plusieurs domaines. Il met ainsi à contribution un nouveau réseau de personnes jeunes et compétentes. Durant les premières années d'existence de *Vidéo-Presse*, cette équipe assure la rédaction des articles, donnant ainsi le coup d'envoi au magazine. Un autre réseau de collaborateurs s'organise autour de la collection «Jeunesse-pop». Au départ, les pauliniens créent un comité de lecture formé de spécialistes et d'auteurs en littérature de jeunesse pour déterminer le choix des manuscrits. Puis les pauliniens nomment Daniel Sernine directeur de la collection. Celui-ci crée à son tour son propre réseau en invitant ses «amis» auteurs à soumettre des manuscrits pour la collection «Jeunesse-pop».

Parmi les autres stratégies d'intégration à la culture et au milieu québécois, il importe de préciser que certains pauliniens ont francisé leur nom. Pensons à Pierre Murgia qui, par anagramme devient Pierre Guimar. Pour sa part, Pierre Catalano substitue son nom de profession religieuse à son nom de famille; il devient Pierre Claude. D'autres enfin, comme Gilles Collicelli, Ignace Cau, Louis Rolfo et Étienne Rizzo, n'ont francisé que leur prénom.

L'organisation interne

Il est dans le mode de gouvernement de la Société Saint-Paul de favoriser l'autonomie des communautés locales lorsqu'il les disperse aux quatre coins du monde (les communautés sont réparties dans une province ou une région). En conséquence, les communautés formées doivent se

servir de leur autonomie pour s'acquitter dans la mesure du possible de toutes les fonctions inhérentes au processus de conception, de production, de distribution et de diffusion des livres et des périodiques. Une fois lancée, une communauté assume l'obligation de subvenir à ses besoins financiers sans l'appui automatique du Gouvernement général (Rome). Cependant, elle lui soumet un bilan financier et un rapport général des activités chaque année. L'année 1969 marque un tournant dans le mode de gouvernement paulinien au Québec. La création d'un Conseil régional vient préciser les mandats, définir les rôles, procéder aux nominations et établir des prévisions budgétaires. En outre, le Conseil régional veille à l'évaluation régulière de l'activité éditoriale au moyen de rapports bi-annuels.

L'engagement des pauliniens du Québec à assurer leur autonomie se traduit très tôt à Sherbrooke par des gestes concrets : l'emprunt de capitaux de démarrage auprès de l'archevêché, l'acquisition du fonds de livres de la librairie du diocèse, l'installation d'une imprimerie suivie de l'ouverture de la librairie de l'Apostolat de la presse. Le démarrage est à ce point réussi que, trois ans à peine après leur arrivée, les pauliniens détiennent les lettres patentes de leur incorporation en vertu de la Loi des évêques catholiques. Le contrôle de toutes les étapes du processus de production et de distribution que sous-entend l'apostolat paulinien rend la communauté sherbrookoise moins fragile aux conditions et aux délais des entreprises commerciales. Ces premiers gestes sont possibles grâce à la décentralisation du pouvoir qui permet de prendre des décisions fonctionnelles.

Depuis l'avènement du Conseil régional, le poste de directeur des Éditions n'est plus associé à celui du supérieur. L'alternance des responsabilités aux différents postes des activités éditoriales et religieuses a

favorisé l'essor de projets nouveaux. Au début des années soixante-dix, une première génération de pauliniens — dont Fidèle Molino, Laurent Folleto et Pierre Guimar — est venue apporter du sang neuf en consacrant la fin de la prédominance religieuse par des projets originaux comme «Jeunesse-pop» et *Vidéo-Pressé*. La fin des mandats des représentants de la première génération a fait connaître une deuxième génération de pauliniens, dont Ignace Cau et Pierre Claude. Le premier a tenté de relancer la production d'albums. Le second a cherché à consolider les assises de *Vidéo-Pressé* en l'appuyant de l'outil pédagogique «Une classe Vip» et en exploitant davantage la dimension littéraire.

En 1995, avec Médiaspaul, les pauliniens doivent se remettre à leur table de travail en ce qui concerne la production jeunesse étant donné que la seule collection qui a survécu est «Jeunesse-pop». Comme le personnel en place vieillit et que le recrutement fait défaut depuis les années soixante-dix, il ne serait pas surprenant que le Gouvernement général reçoive une nouvelle demande pour assurer une relève à la communauté des pauliniens du Québec.

La formation et l'expérience

Parce que la Société Saint-Paul utilise les médias de masse pour répondre à ses objectifs apostoliques, elle s'engage à fournir aux membres recrutés la formation professionnelle dont ils ont besoin. De plus, elle leur inculque la spiritualité paulinienne et la façon de concevoir l'activité éditoriale. Tout paulinien est donc assuré d'une formation religieuse et technique. Certains sont même encouragés à aller chercher des compléments de formation requis par des besoins spécifiques de la

communauté. Le volet pratique de la formation découle de stages au sein de l'entreprise paulinienne et le volet théorique s'acquiert par l'étude de manuels spécialement conçus pour les guider dans leur mission de communication comme le *Manuale direttivo di formazione e di apostolato*¹⁹⁵, par exemple.

Bien qu'ils doivent composer avec une nouvelle langue et une nouvelle culture, les pauliniens, à leur arrivée au Québec, ont déjà plusieurs atouts dans leur jeu. Ils sont préparés à réaliser les tâches techniques et à assumer les responsabilités que nécessite l'édition de livres. Ils ont déjà une compétence doublée d'une expérience acquise dans une communauté italienne ou dans celle d'un autre pays. Ainsi, la communauté ne dépend pas de la main-d'oeuvre spécialisée et épargne le versement de salaires à des employés laïcs. L'expertise dont jouissent les pauliniens favorise une plus grande autonomie, entraîne des économies qui peuvent être réinvesties dans la production et permet de comprendre la rapidité avec laquelle ils lancent leur entreprise, moins d'un an après leur arrivée au Québec.

Par ailleurs, la formation paulinienne entraîne les membres à développer une même compréhension de l'activité éditoriale et détermine le rôle qu'ils doivent jouer auprès des différents publics. Cette formation favorise la complémentarité et l'union des forces pour atteindre des buts communs. Tributaires d'une conception commune de la littérature de jeunesse et, pour certains, déjà expérimentés dans le domaine, les pauliniens du Québec ont pu lancer rapidement des projets à des moments opportuns,

¹⁹⁵ G.D.P.H. [Gloria Deo, pax hominibus], *L'apostolato dell'edizione. Manuale direttivo di formazione e di apostolato*, Istituto missionario, Pia Società S. Paolo, Alba, [1944], 487 [1] p.

sans avoir à tergiverser bien longtemps. Nous l'avons vu au moment de la relance, Pierre Guimar, riche de son expérience dans *Il Giornalino* et déjà familier avec le genre et le contenu, a pu trouver l'inspiration nécessaire à la création du magazine *Vidéo-Pressé*.

L'étude d'extraits d'un manuel italien de formation, combinée aux témoignages des membres québécois au sujet de leur conception de la littérature de jeunesse, nous a permis de mettre en lumière les paramètres qui se dégagent de la formation reçue dans la communauté. Il s'agit de prémunir contre la «mauvaise presse», d'éveiller aux valeurs humaines, de valoriser la littérature d'imagination, la fonction de récréation et la valeur éducative du livre ou du périodique, entre autres. Même si une analyse de contenu s'imposerait pour vérifier comment ces approches se sont traduites dans les productions de l'Apostolat de la presse et des Éditions Paulines, certains faits nous permettent d'en témoigner. Parmi les collections de l'Apostolat de la presse, «Père Élisée», présentée sous la forme d'une série d'histoires, servait à donner des leçons et des principes de morale («saines lectures» et valeur éducative mêlée à la fiction). Même les romans missionnaires alliaient l'imaginaire et l'édification. Aux Éditions Paulines, *Vidéo-Pressé* faisait appel à des jeux, des sources d'information encyclopédique et à des textes de fiction (valeur récréative et éducative). L'imaginaire était associé aux titres de «Jeunesse-pop» par le slogan promotionnel de la collection, «L'imagination en tête». Certaines collections, comme «Contes du pays» et «Le monde de Francis et Nathalie» comptaient une série de questions relatives à la compréhension du texte (valeur divertissante et éducative).

Les ressources techniques et matérielles

L'organisation des communautés pauliniennes suppose la mise en place d'infrastructures leur permettant de s'acquitter sur le terrain des différentes tâches requises par leur apostolat. Comme d'autres maisons d'édition de communautés religieuses au Québec, telles Fides et Bellarmin, la Société Saint-Paul a pratiqué ce qu'Ignace Cau appelle une «industrialisation extensive de type vertical»¹⁹⁶, c'est-à-dire qu'elle a possédé sa propre imprimerie et contrôlé la distribution de sa production par la vente en gros et au détail, notamment par le biais de ses librairies et par l'entremise du Centre de diffusion des Éditions Paulines. Publier, imprimer et distribuer soi-même assurent une grande marge d'autonomie, génèrent des profits à réinvestir et permettent de réaliser des économies de temps et d'argent. Parce qu'il y a diversité des activités, un secteur peut compenser pour un autre à certains moments. Au Québec, c'est par le biais de l'activité de libraire que la Société Saint-Paul s'est inscrite dans le champ éditorial. Par la suite, les librairies continuaient d'être des sources de revenus. Ce type d'organisation n'est cependant pas unique aux maisons d'édition de communautés religieuses ni même à la Société Saint-Paul. Ce qui constitue un avantage par rapport aux éditeurs laïcs et aussi à certains éditeurs religieux du Québec, c'est le fait de pouvoir profiter d'un réseau plus vaste de ressources, en particulier un fonds de livres et des équipements à la fine pointe de la technologie.

La Société Saint-Paul du Québec a puisé abondamment dans le fonds de livres des communautés pauliniennes de l'Italie et de la France, surtout à

¹⁹⁶ I. Cau, *L'édition au Québec de 1960 à 1977*, Québec, ministère des Affaires culturelles, 1981, p. 147.

l'époque de l'Apostolat de la presse. Nous avons expliqué les raisons et les avantages de ces emprunts : les difficultés à établir des contacts avec les auteurs au départ, les économies de coûts, la constitution rapide d'un catalogue, les titres déjà approuvés par la congrégation et conçus selon l'esprit paulinien, etc. En outre, les productions pauliniennes ont pu servir de modèles à l'éditeur québécois, comme ce fut le cas de *Vidéo-Pressé* qui s'est inspiré du magazine *Il Giornalino*. Certaines bandes dessinées de très grande qualité ont été empruntées au magazine italien pour satisfaire à la fois aux objectifs culturels de *Vidéo-Pressé* et aux goûts des jeunes, par exemple l'invitation à s'intéresser aux classiques de la littérature (Shakespeare, Jules Verne, Victor Hugo) par leur genre préféré. Selon Pierre Claude, la production de telles bandes dessinées aurait épuisé le budget consacré à la rédaction pour une année, soit l'équivalent de dix numéros de *Vidéo-Pressé*¹⁹⁷.

Par ailleurs, on peut se demander si *Vidéo-Pressé* aurait pu survivre sans le support technique de l'Italie, connaissant les coûts associés à l'impression en quatre couleurs sur papier glacé. Le magazine était déficitaire et, en raison de sa mission pédagogique, il ne récoltait pas de profits publicitaires puisqu'il n'incluait pas d'annonces incitant à l'achat de biens de consommation comme des jouets, des boissons et des friandises. Le fait d'imprimer *Vidéo-Pressé* dans les ateliers de la Société Saint-Paul en Italie a permis des économies de l'ordre de 30% à 50% et la communauté québécoise a même bénéficié de délais supérieurs à trente jours pour acquitter ses factures. Et, comme le souligne Pierre Claude, les pauliniens

¹⁹⁷ J. Marcoux *et al.*, «Le magazine *Vidéo-Pressé*. Entrevue avec Pierre Claude», Montréal, mercredi 7 juin 1995, f. 9-10. (APA)

ont pu «compter sur une technologie d'avant-garde et sur des professionnels très compétents»¹⁹⁸.

* * *

Vouée à l'accomplissement d'une mission, la Société Saint-Paul a dû composer avec les réalités du Québec, les exigences de son rôle d'éditeur et les besoins de la communauté : la langue et la culture locale, l'aspect fonctionnel des installations, l'urgence de la production, le recrutement, la capacité à investir, l'intégration dans le monde des affaires, la recherche d'une image... Tous ces facteurs ont forcé l'éditeur paulinien à déployer une activité efficace et à maintenir une attention soutenue pendant ses années de production éditoriale.

Alors que l'accomplissement de la mission demeurait le but à atteindre, le contexte social dans lequel elle allait devoir se concrétiser remettait en question les valeurs et l'institution religieuses, forçant la Société Saint-Paul à revoir ses positions. Les pauliniens ont dû faire preuve d'initiative, de créativité et de sens de l'adaptation. Ils ont réussi parce qu'ils ont duré et, même, ils ont été des pionniers et des promoteurs de la littérature de jeunesse. Le fait d'appartenir à une congrégation éditrice, à cause des habitudes, de la formation et des ressources, a eu une influence sur le parcours de l'éditeur et explique comment il a réussi à s'adapter tout en réalisant sa mission.

¹⁹⁸ *Ibid.*, p. 21.

CONCLUSION

À l'origine, la littérature de jeunesse québécoise s'est principalement développée dans les champs religieux et scolaire, lesquels ont fourni un cadre de références et des critères de légitimation. Durant les années cinquante et soixante, la Société Saint-Paul a encouragé et promu les valeurs de l'époque, en particulier l'idéologie de conservation, sous le couvert de titres explicitement religieux, édifiants ou porteurs de la pensée nationaliste. Naturellement encline à mettre en marché une production à caractère religieux et déjà motivée par un désir de satisfaire à sa mission, de s'inscrire dans le champ éditorial québécois et de trouver un public, la maison paulinienne s'est moulée aux besoins de l'époque sans rien apporter de vraiment original à la littérature de jeunesse d'ici, sinon un intérêt particulier pour le créneau, largement confirmé par une abondance de titres.

La décennie soixante s'est terminée par une crise dans le monde de l'édition de la littérature de jeunesse au Québec alors que la production annuelle de titres a fléchi de façon dramatique. Comme les autres éditeurs, la Société Saint-Paul a été affectée par cette crise. Cependant, elle a été l'une des premières maisons à trouver une solution au problème en lançant des projets téméraires et novateurs au début de la décennie soixante-dix. En ayant recours à de nouveaux produits adaptés aux jeunes des années soixante-dix et quatre-vingt, comme le roman et la nouvelle pour adolescents et un magazine encyclopédique, en encourageant la relève

d'auteurs pour la jeunesse, en tenant compte des besoins et des intérêts des jeunes et en délaissant la voie religieuse, les Éditions Paulines ont contribué à l'établissement d'une littérature pour la jeunesse propre au Québec de langue française.

Notre mémoire nous aura donc permis de reconstituer le parcours d'un éditeur religieux immigrant qui a réussi à faire sa marque, à s'imposer dans le champ éditorial québécois. L'analyse du catalogue et de l'évolution de la production de la Société Saint-Paul de 1948 à 1995 a révélé l'apport original et majeur de cette maison dans le domaine de la littérature de jeunesse au Québec et, même, le rôle de leader qu'il a joué pendant un certain temps dans le développement de cette littérature. Pensons aux collections «Jeunesse-pop», «Lectures-Vip» et au magazine *Vidéo-Pressé* qui font figure de pionniers dans leur genre. Par la même occasion, l'étude de la Société Saint-Paul et de sa production jeunesse étalée sur cinq décennies nous aura permis de rendre compte de l'évolution générale de la littérature de jeunesse québécoise pendant ce demi-siècle. En retraçant l'histoire de cette maison, nous avons montré le passage d'une littérature «bien sage»¹⁹⁹ dans sa forme et dans son contenu, un véhicule idéal pour la transmission du sentiment religieux et national, à une littérature éclatée dans ses formes, porteuse de nouvelles valeurs et branchée davantage sur l'univers des jeunes et leurs préoccupations.

Notre étude nous a amenée à cerner les motivations de la Société Saint-Paul à oeuvrer en littérature de jeunesse et à préciser ce qui la distingue des autres éditeurs de littérature de jeunesse à la même époque. De prime abord,

¹⁹⁹ É. Madore, *La littérature pour la jeunesse au Québec*, Montréal, Les Éditions du Boréal, p. 69. (Coll. «Boréal express»)

l'éditeur paulinien semble partager, notamment avec les autres éditeurs religieux, une vision à peu près commune de l'activité éditoriale. Selon la typologie d'Ignace Cau, l'éditeur religieux se définit comme appartenant «au domaine de la pensée et de l'apostolat. Le livre, tout en étant un instrument culturel, est aussi un instrument d'évangélisation»²⁰⁰. Toutefois, dans le cas de la Société Saint-Paul, l'édition devient l'instrument unique d'évangélisation puisqu'elle constitue sa mission spécifique. Son engagement dans le domaine de la littérature de jeunesse n'est pas le fruit du hasard, il est une composante essentielle du succès (ou de l'échec) de sa mission. C'est que, plus les jeunes sont influencés prématurément par leurs lectures, plus les traces risquent d'être profondes et durables. Plus encore, le fait d'appartenir au monde paulinien accrédite l'activité éditoriale des communautés locales, influencées qu'elles sont par des liens idéologiques communs et encadrées au niveau de leur expérience professionnelle.

L'association de l'éditeur à la congrégation paulinienne et l'évolution de sa mission ont fourni des explications plausibles à sa durée dans un milieu de plus en plus rébarbatif aux canons religieux. Cette affiliation a apporté un éclairage nouveau sur la capacité d'adaptation de la communauté locale, condition essentielle pour durer. Bien formés techniquement, les pauliniens ont démontré une grande rapidité d'exécution. Autonomes, ils ont fourni leur propre main-d'oeuvre et, en conséquence, diminué les coûts de production. Souples au niveau de l'organisation, ils ont adopté la politique des mandats à terme, facilitant le renouvellement des générations et l'émergence de nouveaux projets. Expérimentés dans la production d'oeuvres pour la jeunesse et inspirés par des référents communs, ils ont su

²⁰⁰ I. Cau, *L'édition au Québec de 1960 à 1977*, Québec, ministère des Affaires culturelles, 1981, p. 146.

lancer des produits originaux et exploiter des formules déjà éprouvées par d'autres communautés pauliniennes en les enrichissant d'un caractère distinct au niveau local. Autant d'effets structurants ont encouragé la communauté paulinienne à poursuivre sa mission au Québec.

* * *

Présentement, l'activité éditoriale de la Société Saint-Paul au Québec semble prendre une nouvelle direction. Les quelques années qui précèdent le prochain siècle marqueront, selon nous, une réorientation de la maison d'édition. La nouvelle raison sociale, «Médiaspaul», apparaît comme l'un des signes porteurs de ce changement. La maison entend-elle porter désormais une attention particulière à son image? Qu'advient-il du créneau de la littérature de jeunesse étant donné que seule la collection «Jeunesse-pop» tient encore la route? Est-ce que la maison initiera une relance ou s'engagera-t-elle davantage dans le domaine de la catéchèse pour la jeunesse? Considérant le souci de la Société Saint-Paul d'utiliser les moyens de communication les plus performants pour répondre à sa mission, les multimédias forment-ils son nouveau champ d'expérimentation et de publication? Pour répondre à ces questions, il faudra continuer à suivre, dans les années à venir, l'évolution de cette maison. En attendant, certains aspects de l'Apostolat de la presse et des Éditions Paulines restent en suspens et mériteraient d'être explorés.

En nous arrêtant à la mission de la Société Saint-Paul, en posant les jalons de son histoire en littérature de jeunesse, en établissant son catalogue et en mettant en évidence ses collections pour la jeunesse, nous croyons avoir créé les conditions de base à des recherches plus approfondies. Nous

avons tenté dans notre mémoire de dégager les principales tendances des différentes collections lancées de 1949 à 1995, mais sans procéder à une analyse de contenu. Un examen attentif du contenu des titres serait pertinent pour vérifier si le caractère moralisateur que nous avons décelé dans la production de l'Apostolat de la presse persiste dans la production des Éditions Paulines. Une analyse poussée de la production dévoilerait des indices de la présence de l'imaginaire dans les livres et de ce trait caractéristique dans les collections. Pour les pauliniens, la dimension de l'imaginaire apparaissait comme une dominante à privilégier pour camper les messages humanistes. La collection «Jeunesse-pop» pourrait faire l'objet d'une comparaison intéressante avec d'autres collections québécoises de romans pour adolescents. Même si la science-fiction semble en apparence distinguer «Jeunesse-pop» des autres collections et privilégier l'aspect «imaginaire» des romans, il reste qu'elle peut présenter des similitudes au niveau des valeurs et des thèmes exploités. Une telle étude aurait aussi le mérite de circonscrire l'importance d'un directeur de collection et son influence sur la cohérence, l'unité, les valeurs et les caractéristiques d'une collection.

Au cours de nos recherches, nous avons remarqué une ignorance certaine partagée par les critiques et bon nombre de représentants du milieu éditorial à l'endroit de la Société Saint-Paul. En fait, il semble que l'éditeur n'ait pas vraiment réussi à imposer une image de marque dans le champ éditorial, du moins dans le domaine de la littérature de jeunesse. Cependant, nous n'avons fait qu'esquisser cette problématique en avançant certaines hypothèses. Les nombreux visages associés à la Société Saint-Paul peuvent expliquer en partie la confusion qui règne à ce sujet. La timidité de son approche promotionnelle, imputable notamment à la vocation non

lucrative de l'entreprise, apparaît comme l'une des causes possibles de cette méconnaissance. Il faudrait dans le cadre de nouvelles recherches s'intéresser davantage au volet commercial de l'entreprise pour constater s'il existe une conscientisation progressive de ce besoin de «visibilité» et de reconnaissance.

Il serait aussi opportun d'étudier la réception critique des livres et des collections de l'Apostolat de la presse et des Éditions Paulines. Cette étude dévoilerait des renseignements de première importance au sujet de la perception de l'image de l'éditeur en littérature de jeunesse et de l'accueil réservé à ses productions. Le problème à surmonter demeure toutefois l'absence de comptes rendus et de critiques de la littérature de jeunesse avant les années soixante-dix. Ce n'est qu'à partir de cette décennie que se sont développées des instances de légitimation et de consécration de la littérature de jeunesse attestées par la création de revues et d'organismes spécialisés, par le lancement de prix littéraires, par l'appui des ministères de la Culture et des Communications du Québec et du Canada. En outre, il semble que, d'une manière générale, les textes disponibles ressemblent davantage à des comptes rendus de lecture et à des textes de promotion de la littérature de jeunesse qu'à des critiques méthodiques. L'analyse de la réception critique ne pourrait peut-être pas dégager une image de marque de la maison d'édition durant ses cinq décennies d'existence, mais elle offrirait sans doute des pistes intéressantes en ce qui concerne la période contemporaine. Le dépouillement des journaux et des périodiques québécois apporterait assurément des précisions en ce qui a trait à la perception et la réputation de la Société Saint-Paul comme éditeur à vocation générale, comme éditeur religieux ou comme éditeur de littérature de jeunesse.

Nous espérons enfin que notre mémoire ouvrira la porte à l'étude d'autres communautés religieuses éditrices, particulièrement celles qui se consacrent à la littérature de jeunesse. Par exemple la maison Fides, fondée en 1937 («Mes Fiches» 1937) et affiliée à la Congrégation de Sainte-Croix, a publié ses premiers titres pour la jeunesse au cours des années quarante et oeuvre encore aujourd'hui dans ce créneau. Elle a évolué parallèlement à la Société Saint-Paul dans le même contexte historique et idéologique. Toutefois, malgré des conditions d'existence semblables et un contexte social et éditorial apparenté, elle a pourtant pris des orientations différentes. Fides a fait une incursion remarquée dans le champ littéraire avec des collections comme «Le Nénuphar», «Alouette bleue», «Classiques canadiens» et elle a acquis un capital symbolique important. Peut-on affirmer que l'exploitation constante de collections littéraires pour grand public chez Fides a contribué à sa réputation dans le créneau jeunesse?

Par ailleurs, il serait intéressant d'étudier l'impact de l'appartenance à une communauté sur l'activité éditoriale de Fides. Comparativement à la Société Saint-Paul qui a vu plusieurs membres se succéder à la direction de la maison, chez Fides un seul homme, le père Martin, a tenu les rennes pendant plus de quatre décennies. En faisant une étude similaire de Fides, nous pourrions voir les ressemblances et les différences au sujet de la conception de la littérature de jeunesse, au sujet des types de productions privilégiés et au sujet des facteurs structurants qui ont joué.

ANNEXE I

La Société Saint-Paul au Québec
Liste des supérieurs et des directeurs des Éditions
(1947-1995)

Supérieurs à Sherbrooke	Années
Denis Pettinati	1947-1950
Giuseppe Dadomo	1953-1955
Léonard Manfredi	1956
Luigi Rolfo	1957-1959
Paolo Saorin	1962-1969

* Ces cinq supérieurs dirigeaient à la fois la communauté religieuse et la maison d'édition ainsi que les autres activités éditoriales.

Supérieurs à Sherbrooke	Années
Caralo Bagatta	1969
Fidele Molino	1970-1972
Carlo Bagatta	1973-1975
Alberto Pettenuzzo	1976-1979
Étienne Rizzo	1980-1982
Gilles Collicelli	1982-1986
Laurent Foletto	1987-1989
Etienne Rizzo	1990-1992
Joseph Baido	1993
Etienne Rizzo	1994-1995

* À la suite de la formation du Conseil régional en 1969, ces dix supérieurs ne sont désormais responsables que de la communauté de Sherbrooke et ne s'occupent plus de la direction de la maison d'édition qui est confiée à un autre directeur. Ces supérieurs ont pour fonction de coordonner les activités de la communauté de Sherbrooke.

Supérieurs à Montréal	Années
Carlo Bagatta	1954-1961
Fidele Molino	1961-1969
Pierre Murgia	1970-1973
Marcel Magro	1974-1975
Carlo Bagatta	1976-1978
Gabriele Di Giovannantonio	1980-1982
Pierre Catalano	1982-1986
Gilles Collicelli	1986-1989
Ignace Cau	1989-1995
Pierre Catalano	1995-

* Ces supérieurs coordonnent les activités de la communauté de Montréal. Avant la fondation du magazine *Vidéo-Pressé* en 1971, la plupart des effectifs sont à Sherbrooke. Cependant, à l'ouverture de la librairie de Montréal, en 1954, un certain nombre de pauliniens s'installent dans cette ville.

Supérieurs régionaux	Années
Paolo Saorin	1969-1971
Pierre Murgia	1971-1975
Carlo Bagatta	1976-1978
Luigi Zanoni	1979
Gabriele Di Giovannantonio	1980-1982
Gilles Collicelli	1982-1986
Gilles Collicelli	1986-1989
Ignace Cau	1989-1995
Pierre Catalano	1995-

* Ces supérieurs, nommés par le Gouvernement général de Rome, dirigent le Conseil régional et coordonnent l'ensemble des activités éditoriales de la Région, c'est-à-dire celles des communautés de Sherbrooke et de Montréal.

Directeurs des Éditions**Années**

Laurent Foletto

1970-1986

Gilles Collicelli

1986-

* Ces directeurs sont nommés par le Conseil régional et dirigent le bureau des Éditions situé à Montréal sur le boulevard Henri-Bourassa.

ANNEXE II

Extrait de
*L'Apostolato dell'edizione. Manuale direttivo di formazione
e di apostolato*

Istituto missionario. Pia Società S. Paolo, Alba, 1944, 488 p.

«Chapitre XII : Littérature pour la petite enfance et pour l'enfance» (p. 315)

«Écrire pour l'enfance est un art particulièrement rare et difficile qui, outre une vocation spéciale, requiert dans l'apostolat une préparation adéquate et une compétence».

Préparation adéquate :

—Préparation morale

—«Préparation intellectuelle qui, en plus du patrimoine des sciences religieuses et profanes requises pour l'apostolat rédactionnel, exige une juste appréciation de l'importance de la littérature pour la jeunesse; la connaissance de son histoire et celle théorique et pratique de la psychologie de l'enfant (p. 316)

L'appréciation de l'importance de la littérature pour l'enfance comprend :

—Le point de vue éducativo-moral : la littérature des petits s'adresse à des esprits en formation, à des personnes chez lesquelles les pouvoirs critiques sont encore presque complètement absents; elle est un des principaux aliments de l'âme;

—La responsabilité des adultes [...], parce que sur eux reposent le choix, l'orientation des lectures enfantines ;

—L'organisation scolaire»

Suivent quelques indications sur l'histoire de la littérature de jeunesse et sur les développements récents.

(p. 317) «Partout elle a cherché à devenir toujours plus artistique et a voulu servir la cause de l'éducation, non par des sermons directs, mais par la persuasion, cherchant à être toujours plus divertissante.

Il est nécessaire enfin de connaître la théorie et la pratique de la psychologie des bambins dans ses trois principales phases : la petite enfance, l'enfance et l'adolescence selon les principes généraux exposés ici.

La petite enfance comprend les premières six années du bambin et présente trois phases. La première va de la naissance au quinzième mois. Elle est caractérisée avant tout par l'acquisition du langage [...]. La seconde (p. 318) phase se termine avec la troisième année. C'est la période durant laquelle le bambin se révèle un grand imitateur. La troisième s'étend de la troisième à la sixième année et le bambin s'y révèle dans ses relations multiformes avec les personnes qui l'entourent.

Dans les trois phases de l'enfance, la caractéristique la plus importante eu égard à l'éducation et par là, à la littérature, est une curiosité qui semble insatiable et intarissable dans la formulation des «pourquoi». S'y ajoute le caprice qui se manifeste en réaction à la volonté d'autrui [...].

La petite enfance débouche sur l'enfance qui va de six à douze ans environ. La petite enfance est la période de l'éducation et de l'instruction parce que le jeune, qui se sent déjà lié à la vie sociale, est un complexe d'activités psychiques et morales qui se développent. Des énergies qui ont besoin d'être connues, suscitées et canalisées vers leur développement et leur perfectionnement.

À l'enfance succède l'adolescence qui s'étend de douze à quinze ans environ. Les psychologues la caractérisent comme la deuxième naissance en ce qu'elle constitue une phase du développement humain très décisive.

Dans le domaine intellectuel, l'adolescent est surtout suggestif, soit moins réaliste (p. 319) ou lié au concret que l'enfant. La réalité est pour lui modifiée par la fiction ou la création de la fantaisie qui à son tour est colorée par le sentiment. L'adolescent aime ainsi ce qui est symbole et presque illusion, les cérémonies, les signes extérieurs et les symboles. La vie sentimentale est très riche. Remarquable la sympathie qui se transforme en sentiment érotique et parfois morbide.

La volonté est souvent inconstante et déséquilibrée.

Le sentiment esthétique qui naît soit de la contemplation de la nature, qui pour l'adolescent atteint presque une révélation symbolique, soit dans les arts et particulièrement dans la musique et dans la poésie.

Le concept de Dieu naît en lui de l'idée d'un juge ou du concept de sanction, mais elle n'est pas encore la conception d'un absolu philosophiquement induit et déduit.

L'adolescence du jeune homme est assez différent de celle de la jeune fille chez laquelle apparaît plus souvent la rêverie, une quasi somnolence intellectuelle, parfois associée à la mélancolie. Cette dernière est plus rare chez l'adolescent, lequel cherche plus activement un exutoire dans le jeu.

Dans l'adolescence, le garçon [...] forme sa propre personnalité. Il est dès lors nécessaire de l'étudier dans toutes ses manifestations multiformes de manière à (p. 320) pouvoir répondre à ses besoins, sans réprimer ces tendances qu'on se doit de laisser libres et le diriger en regard du juste concept de la vie.

Activité compétente :

L'activité de l'apostolat de l'écrit dans le champ de l'écriture enfantine sera compétente si elle vise à l'éducation de la formation morale-religieuse de l'enfant, à préparer ainsi de bons citoyens pour la patrie terrestre et des bienheureux pour la patrie céleste.

La poursuite de cette fin exige un travail de préservation et de production.

—*Préservation* de la mauvaise presse [...] :

L'apostolat doit notamment indiquer les oeuvres qui éduquent et forment à travers une noble forme d'art, tant narrative que représentative. (p. 321)

À ce travail d'orientation, l'apostolat joint un travail positif de production. [...] L'apostolat ne se cherche pas lui-même, mais Dieu et les âmes. Il s'adresse dès lors [...] à toutes les catégories de jeunes] tantôt aux catholiques, tantôt aux hérétiques ou aux infidèles. Toujours avec le même enthousiasme, et toujours dans la manière qui s'avérera utile à son objectif. (p. 322)

L'apôtre de l'écrit portera attention aux éléments suivants : le choix des genres, de la méthode et des sources [en note : CFr. Borla : «La formazione religiosa del fanciullo»].

—*Tous les genres* qui constituent la littérature pour l'enfance et la petite enfance peuvent contribuer au but. Il peut ainsi produire : oeuvres de caractère moral ou théorique et des écrits de vie morale vécue ou concrète; oeuvres de caractère historique ou biographique; publications de caractère social et des descriptions de milieux; contes, légendes, romans d'aventures et fantastiques; narrations et descriptions fantastiques d'aventures et de connaissances scientifiques à la fois; livres de vulgarisation scientifique; livres d'humour récréatifs; poésie ; journalisme...

Entre tous ces types d'écrits correspondent mieux aux fins de l'apostolat les illustrations, les histoires [récits], les paraboles et les similitudes parce ces genres, plus que les autres, touchent le sentiment, la fantaisie, la curiosité et l'humour qui sont les cordes les plus sensibles des jeunes.

—*Les illustrations* précèdent et parachèvent les écrits. Elles sont particulièrement utiles pour les trois périodes de l'enfance, pour les jeunes,

pour les adultes analphabètes et pour ceux qui ne connaissent pas la langue de l'auteur [...].

Pour les plus petits, des illustrations de petits garçons (p. 323) et de fillettes modèles (mieux si des saints) dont se délectent les enfants, captés par des actions et des signes appréciés à leur âge; scènes bibliques [...] illustrations qui incitent à l'amour de la virginité, au désir de plaire à Jésus, à l'horreur pour le péché, à la fuite des mauvaises compagnies...

[...]

—*Les récits* s'impriment facilement dans la mémoire et donnent des impressions durables, ouvrent la voie pour atteindre l'esprit et le cœur des bambins. Un récit bien raconté et bien coloré transforme quasi instantanément. Si l'apôtre est habile, il saura s'en servir pour imprimer dans l'esprit du jeune même les vérités les plus élevées. Même les adultes retiennent plus facilement les vérités quand elles sont liées à un fait!

—*Les paraboles* (récits d'un fait vraisemblable) servent à faire connaître des vérités en elles-mêmes difficiles [...]. (p. 324) Encore plus que les paraboles, servent aux explications des vérités chrétiennes et à la formation du sentiment religieux, les *similitudes* et les *comparaisons*.

Récits, paraboles, similitudes et tous les autres écrits pour les jeunes doivent suivre plus que tout autre la méthode évangélique : simple, adaptée, intuitive, progressive, dialogique.

Les bambins aiment des récits intéressants, vrais. Soyons dès lors variés, toujours nouveaux, intéressants, brefs, simples, même si les descriptions et les épisodes sont riches. Ils pourront ainsi être suivis avec facilité et par là avec une attention continue. La morale qui suit est efficace si très brève.

Que les paraboles soient comme celles de Jésus. Il puisait ses sujets dans les faits qui tombaient sous l'oeil du peuple. Il ne recourait jamais à des choses invraisemblables ou étranges. Il s'en tenait toujours à la réalité vraie et il en tirait des sujets de moralité et des enseignements sublimes et très efficaces. Qu'est-ce qui est plus facilement fascinant, par exemple, que la parabole de l'enfant prodigue?

Pour ce qui est des similitudes, il faut s'assurer qu'elles soient tirées des choses connues par les jeunes. Si, par exemple, on parle d'un «ascenseur», il est nécessaire que le jeune connaisse cet (p. 325) objet qui généralement ne se trouve pas chez un bambin de la campagne ou de la montagne.

—*Les sources préférées* de l'apostolat de l'écrit pour les écrits directs aux jeunes sont la Sainte Écriture, les Saints Pères, les vies de Saints, les biographies édifiantes.

[...]

La troisième source est la vie de l'enfant modèle, des saints jeunes ou même l'enfance de saints adultes [...] dans leur première période, merveilleux types ou modèles de jeunesse qui sont d'une très grande efficacité sur l'âme des petits.

À ces trois sources principales, on peut en ajouter d'autres secondaires comme l'histoire, la vie quotidienne, les coutumes, les événements célèbres... L'histoire et la vie quotidienne, riches toutes les deux d'anecdotes, d'épisodes familiers et publics, sont d'une très grande utilité à la plume de l'écrivain apôtre. Il faut seulement ouvrir les yeux, observer ce qui se passe autour de soi pour cueillir les occasions opportunes. Il est cependant nécessaire d'avoir beaucoup de finesse d'âme pour savoir choisir la fleur des fleurs. Il y a des faits qui ne disent rien. Il faut les laisser de côté. Il y en a d'autres qui ne servent pas les fins éducatives, d'autres au contraire qui illuminent l'esprit, touchent le cœur, font devenir meilleur. Ces derniers sont les seuls que l'on doit recueillir.

Les usages de la vie familiale et civile (comme la salutation, signe de respect), les cas de la vie quotidienne, la nature elle-même, offrent aussi des éléments magnifiques de similitudes pour se faire comprendre par les petits.

Les événements célèbres offrent aussi un sujet aux âmes vivaces et prêtes pour apprendre.

Que l'apôtre sache profiter des sources indéfinies mises à sa disposition, mais (p. 327) qu'il se rappelle toutefois que ces dernières, si elles peuvent être d'un grand secours, ne constituent pas le tout. La matière doit toujours être retravaillée dans son âme et transformée en aliment adapté aux possibilités des tendres enfants».

Traduction de Yvan Cloutier

Note : Les numéros entre parenthèses correspondent aux pages de *L'Apostolato dell'edizione. Manuale direttivo di formazione e di apostolato* dans lequel sont puisés les extraits cités.

ANNEXE III

**Tirages de la production jeunesse des Éditions Paulines
(1971 à 1995)**

Collections	Nb. *	Tirages 1ère éd.	Tirages moyen	Réimp.	Tirages Réimp.	Tirages totaux	% Prod.
Jeunesse-pop	100	363 106	3631	42	70 313	433 419	25%
Contes du chalet bleu	24	115 000	5000	8	40 000	155 000	9%
Les mémoires de Coquette	8	64 000	8000	8	40 000	104 000	6%
Mes amis	8	40 000	5000	8	40 000	80 000	4%
Documentation-Vip	15	85 438	6103	2	14 711	100 149	6%
Les escapades de Matinale	8	40 000	5000	0	---	40 000	2%
Mes belles histoires	6	90 000	15 000	6	30 000	120 000	7%
Rêves d'or	12	60 000	5000	0	---	60 000	3%
Monsieur Hibou	8	60 000	5000	2	5000	65 000	4%
Boisjoli	7	23 995	3427	0	---	23 995	1%
Le monde de Francis et Nathalie	16	80 000	5000	8	24 000	104 000	6%
Contes de ma maison	8	40 000	5000	0	---	40 000	2%
Contes du pays	8	40 000	5000	0	---	40 000	2%
Loisirs-Vip	5	25 000	5000	2	4775	25 775	2%
Magicontes de mon pays	12	120 000	10 000	0	---	120 000	7%
Prisme	4	22 000	5500	0	---	22 000	1%
Personnages bibliques	8	80 000	10 000	0	---	80 000	4%
Toupie	5	33 000	6600	0	---	33 000	2%
Lectures-Vip	13	52 217	4017	7	10 180	62 397	3%
Gros Thomas et Patounet	6	30 675	5113	0	---	30 675	2%
Biojeunes	5	15 327	3065	0	---	15 327	1%
Hors collection	2	10 032	5016	0	---	10032	1%
Total 21 collections	288	1 524 790	5294	86	278 979	1 753 566	100%

Source : «Nouveautés et réimpressions», Éditions Paulines, 1969 à 1994, 62 f. et «Parutions jeunesse depuis juillet 1983», Éditions Médiaspaul, 9 f.

ANNEXE IV

Les 100 titres de la collection «Jeunesse-pop»(1971-1995)

Auteur (es)	Titres	Sous-genres	Années	Tirages
Robert Chavarie	Opium en fraude	Aventure	1971	3000
Marie Plante	Au clair de lune	Policier	1971	3000
Louis Sotal	La mystérieuse boule de feu	Science-fiction	1971	3000
H. Laflamme, J. Millet	La forêt de la peur	Policier	1972	3000
Louise Gilbert	Victime du XR-16	Policier	1972	3000
Denis Boucher	L'Odyssée fantastique	Science-fiction	1972	3000
Denis Boucher	Justiciers malgré eux	Science-fiction	1972	3000
Monique Sabella	L'inconnue des Laurentides	Aventure	1972	3000
Louis Sotal	Menace sur Montréal	Science-fiction	1972	3000
H. Laflamme, J. Millet	Rescapé du néant	Policier	1972	3000
Jean-Pierre Charland	Les insurgés de Véga 3	Science-fiction	1973	3000
Claire Paquette	Blake se fait la main	Policier	1973	3000
Denis Boucher	Pionniers de la Baie James	Aventure	1973	3000
Louis Sotal	Le piège à bateaux	Science-fiction	1973	3000
H. Laflamme	Les farfelus du Cosmos	Science-fiction	1974	3000
Claire Paquette	Alerte à l'université	Policier	1974	3000
Jean-Pierre Charland	L'héritage de Bhor	Science-fiction	1974	3000
Louis Sotal	Révolte secrète	Mystère	1974	3000
Denis Boucher	L'évasion de Ramok	Policier	1975	3000
Denis Boucher	Ramok trahi	Policier	1975	3000
Claude Lamarche	Le mystère de la femme en noir	Aventure	1975	3000
Sylvestre Zinnato	Diane de Gascogne	Aventure	1975	3000
Marie Plante	Piège sur mesure	Policier	1976	3000
Jean Benoit	Une...deux...trois...prises. T'es mort	Sport	1976	3000
Louis Sotal	La planète sous le joug	Science-fiction	1976	3000
Jean Benoit	Le tournoi	Sport	1976	3000
Joseph Lafrenière	La roulotte aux trèfles	Mystère	1977	3000
Claude Lamarche	Poursuite sur la Petite-Nation	Aventure	1977	3000
Huguette Landry	Énigme en gris et noir	Policier	1977	3000
Louis Sotal	Panne dans l'espace	Science-fiction	1977	3000
Gaston Otis	Le Tabacinium	Policier	1978	3000
Joseph Lafrenière	Le bibliotrain	Aventure	1978	3000
Marie Plante	Innocarbure à l'enjeu	Policier	1978	3000
Pauline Coulombe	L'île	Aventure	1978	3000
Joseph Lafrenière	Chantale	Aventure	1979	3000
Gaston Otis	Via Mirabel	Policier	1979	3000
Marie Plante	La barrière du temps	Science-fiction	1979	5000
Daniel Sernine	Organisation Argus	Science-fiction	1979	3000
Alain Bonenfant	Le fils du Président	Policier	1980	3000
Louis Landry	Glausgab, créateur du monde	Histoire	1980	5000
Louis Landry	Glausgab, le protecteur	Histoire	1981	5000
Yves Thériault	Kanuten, vent d'est	Aventure	1981	4000
Daniel Sernine	L'épée Arhupal	Aventure	1981	4000
Henri Lamoureux	Le fils du sorcier	Aventure	1982	4000

Les 100 titres de la collection «Jeunesse-pop» (1971-1995) (suite)

Auteur (es)	Titres	Sous-genres	Années	Tirages
Daniel Sernine	La cité inconnue	Aventure	1982	4000
Daniel Sernine	Argus intervient	Science-fiction	1983	4000
Denis Côté	Hockeyeurs cybernétiques	Science-fiction	1983	4000
Danièle Simpson	L'arbre aux tremblements roses	Science-fiction	1984	4000
Charles Montpetit	Temps perdu	Science-fiction	1984	4000
Denis Côté	L'invisible puissance	Science-fiction	1984	4000
Daniel Sernine	Les envoûtements	Science-fiction	1985	4000
Johanne Massé	De l'autre côté de l'avenir	Science-fiction	1985	4000
Diane Turcotte	La piste de l'encre	Aventure	1985	4072
Denis Côté	La Pénombre jaune	Science-fiction	1986	4000
Esther Rochon	L'étranger sous la ville	Imaginaire	1986	4000
Paul de Grosbois	Métro Caverne	Mystère	1986	4042
Johanne Massé	Contre le temps	Science-fiction	1987	4000
Francine Pelletier	Le rendez-vous du désert	Science-fiction	1987	4000
Diane Turcotte	Le double dans la neige	Mystère	1987	4106
Paul de Grosbois	Le mystère de la rue Duluth	Mystère	1987	4196
Jean-Michel Lienhardt	La mémoire des hommes	Science-fiction	1988	4000
Daniel Sernine	Argus : Mission Mille	Science-fiction	1988	4000
Francine Pelletier	Mort sur le Redan	Science-fiction	1988	4097
Charles Montpetit	Temps mort	Science-fiction	1988	4128
Francine Pelletier	Le Crime de l'Enchanteresse	Science-fiction	1989	4080
Daniel Sernine	La Nef dans les nuages	Fantastique	1989	4084
Philippe Gauthier	L'Héritage de Qader	Fantastique	1990	4343
Johanne Massé	Le Passé en péril	Science-fiction	1990	4320
Francine Pelletier	Monsieur Bizarre	Mystère	1990	4284
Joël Champetier	La Mer au fond du monde	Science-fiction	1990	4138
Daniel Sernine	Quatre destins	Fantastique	1990	4122
Joël Champetier	La Requête de Barrad	Fant. épique	1991	4525
Francine Pelletier	Des vacances bizarres	Mystère	1991	4432
Philippe Gauthier	Le château de Fer	Fant. épique	1991	4295
Joël Champetier	La Prisonnière de Barrad	Fant. épique	1991	4369
Daniel Sernine	Les Rêves d'Argus	Science-fiction	1991	4307
Francine Pelletier	Le Septième écran	Science-fiction	1992	4280
Philippe Gauthier	Le destin de Qader	Fant. épique	1992	4472
Francine Pelletier	La Saison de l'exil	Science-fiction	1992	4520
Alain Bergeron	Le Chant des Hayats	Science-fiction	1992	4495
Esther Rochon	L'Ombre et le cheval	Science-fiction	1992	4340
Luc Pouliot	Le Voyage des chats	Fantastique	1992	4342
Johanne Massé	Les Mots du silence	Science-fiction	1993	4276
Joël Champetier	Le Jour-de-trop	Science-fiction	1993	4287
Francine Pelletier	La Bizarre aventure	Science-fiction	1993	4284
André Vidal	La Guerre des Appalois	Aucun	1993	4270
Joël Champetier	Le Voyage de la sylvanelle	Science-fiction	1993	4300
Francine Pelletier	La Planète du mensonge	Science-fiction	1993	4282
Jean-Michel Lienhardt	Chat de gouttières	Aucun	1993	4230

Les 100 titres de la collection «Jeunesse-pop»(1971-1995) (suite)

Auteur (es)	Titres	Sous-genres	Années	Tirages
Jean-Louis Trudel	Aller simple pour Saguenal	Science-fiction	1994	3356
Francine Pelletier	Le cadavre dans la glissoire	Mystère	1994	3366
Joël Champetier	Le secret des Sylvaneaux	Fant. épique	1994	3264
Jean-Louis Trudel	Un trésor sur Serendib	Science-fiction	1994	3399
Francine Pelletier	Une nuit bizarre	Science-fiction	1994	3279
Julie Trudel	Nadjal	Aventure	1995	3182
Jean-Louis Trudel	Les voleurs de mémoire	Science-fiction	1995	3150
Joël Champetier	Le Prince Japier	Fant. épique	1995	3288
Guillaume Couture	Les forêts de Flume	Science-fiction	1995	3174
Daniel Sernine	La traversée de l'apprenti sorcier	Fantastique	1995	3330

ANNEXE V

Chronologie des principaux magazines de jeunesse au Québec

Périodiques	Éditeurs	Groupes d'âge	Adapt. française	Périodicité	Durée des périodiques
L'Oiseau bleu	Société Saint-Jean Baptiste	Elèves du primaire	---	Mens.	1921-1940
L'Abeille	Frères de l'instruction chrétienne et Fides	Elèves du primaire	---	Mens.	1925-1946 1947-1964
La Ruche écolière	L'alliance cathol. des professeurs de Mtl. et Eugène Achard	Elèves du primaire	---	Bi-mens.	1927-1934
La Ruche littéraire	L'alliance cathol. des professeurs de Mtl. et Eugène Achard	Elèves du primaire	---	Mens.	1934-1945
Stella Maris	Frères Maristes	Elèves du primaire	---	Bi-mens. et mens.	1938-1947
François	Fides	Elèves du second.	---	Mens. et hebdo.	1943-1965
Hérauts	Fides	Elèves du primaire	Heroes	Bi-mens.	1944-1954
Claire	Fides	Elèves du second.	---	Bi-mens.	1957-1965
Le petit Héraut	Fides	?	---	?	1958-1960
Le Journal des petits	Les Entreprises culturelles inc.	Moins de 8 ans	---	Hebdo.	1965-1967
Le Journal des jeunes	Les Entreprises culturelles inc.	8-15 ans	---	Hebdo.	1965-1967
Vidéo-Presse	Éditions Paulines	9-16 ans	---	Mens.	1971-1995
Passe-Partout	Gouv. du Québec	3-5 ans	---	Inégale	1978-1985
Mic Mac	?	?	---	?	1979
Hibou	Héritage	8-13 ans	Owl	Mens.	1980-
Filles d'aujourd'hui	Publicor	Ados	---	Mens.	1980-
Je me petit-débrouille	L'Agence Science-Presse	6-14 ans	---	Mens.	1982-1991
Les débrouillards	L'Agence Science-Presse	7-14 ans	---	Mens.	1991-
Gargouille	Tristan Demers, Les prod. Gargouille	6-12 ans	---	Bi-mens.	1983-1993
Colicou	Héritage	4-8 ans	Chikadee	Mens.	1984-
J'aime lire	Héritage	7-10 ans	---	Mens.	1987-
Zip	Les Publications audiovisuelles	8-14 ans	---	Mens.	1986-1991
La bande à Quenoëil	Sainte-Anne de Beaupré	?	---	?	1989-1990
Pomme d'Api Québec	Bayard Presse Canada	3-7 ans	---	Mens.	1991-
L'encyclopédie des 100 watts	?	?	---	?	1993-

BIBLIOGRAPHIE

Sommaire

1. Sources inédites et documents d'archives
2. L'édition en général et le livre pour la jeunesse
3. La Société Saint-Paul, l'Apostolat de la presse, les Éditions Paulines et les Éditions Médiaspaul
4. *Vidéo-Press* et les magazines pour la jeunesse
5. Les auteurs et les collaborateurs de l'Apostolat de la presse et des Éditions Paulines
6. Les catalogues d'éditeur
7. Ouvrages de références

* * *

1. Sources inédites et documents d'archives

Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal (AÉMM)

«Au registre des marques de commerce», signé à Montréal-Nord, Province de Québec, le 8 ième jour de février 1993, [2] f.

Canada, Province de Québec, «Lettres patentes constituant en corporation La Société des pères de Saint-Paul», enregistrées le 4 août 1950, [7] f.

Canada, Province de Québec, «Lettres patentes constituant en corporation La Société Saint-Paul», enregistrées le 27 septembre 1950, [7] f.

CAU, Ignace, «Les Éditions Paulines : une maison sous le signe de la jeunesse», Montréal, Éditions Paulines, [s.d.], 4 f.

- Constitutions et directoire de la Société Saint-Paul*, [s.l.n.d.], Imprimerie des Éditions Paulines, Sherbrooke, Édition *ad usum manuscripti*. [Texte présenté *ad experimentum*], 124 p.
- COTTE, Michel, «Note de Service», Raymond, Chabot, Martin, Paré, 15 février 1994, 4 f.
- Cour supérieure, District de St-François, «Déclaration», Éditions Paulines enrg., produite le 10 février 1967, [2] f.
- Gouvernement du Québec, L'inspecteur général des institutions financières, «Lettres patentes. Loi sur les corporations religieuses (L.R.Q., chap. C-71 a. 15), Données et scellées à Québec le 1992 01 21 et enregistrées le 1992 01 21 au libro D-34, folio 355, [7] f.
- Gouvernement du Québec, L'inspecteur général des institutions financières, «Lettres patentes supplémentaires. Loi sur les corporations religieuses (L.R.Q., chap. C-71). Loi sur les compagnies», délivrées à Québec le 27 octobre 1994, [2] f.
- Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948, 12 f. [Liste de la production de l'Apostolat de la presse]
- «Nouveautés et réimpressions», Éditions Paulines, 1969 à 1994, 62 f. [Liste de la production des Éditions Paulines]
- «Parutions jeunesse depuis juillet 1983», Éditions Médiaspaul, 9 f. [Liste de la production jeunesse des Éditions Paulines et Médiaspaul]
- «Projet de statut du "Centre de diffusion des Éditions Paulines"», [s.l.n.d.], [3] f.
- «Résumé de la campagne de renouvellement et de promotion de *Vidéo-Presse*», Montréal, Éditions Paulines, 1989, 4 f.
- «Réunion du Conseil régional», procès-verbal, Sherbrooke, 29 décembre 1969, [1] f.
- «Vous aimez écrire», Éditions Paulines, [s.d.]. [Document photocopie représentant une affiche promotionnelle]

Archives du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec (AGRÉLQ)

LAMARCHE, Sonia, «L'Apostolat de la presse. La production pour la jeunesse», étude réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, janvier 1994, 50 f.

«L'édition littéraire au Québec, tome 1, 1900-1919 : Une édition en gestation», prépublication sous la direction de Jacques Michon avec la collaboration de Yvan Cloutier, Pierre Hébert et Josée Vincent, Sherbrooke, Département des lettres et communications, Université de Sherbrooke, 1995.

POULIOT, Suzanne, «Entrevue avec Ignace Cau», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 5 novembre 1992, 25 f.

«Entrevue avec Daniel Sernine», entrevue réalisée dans le cadre des travaux du Groupe de recherche sur l'édition littéraire au Québec, Université de Sherbrooke, 23 octobre 1992, 32 f.

Archives personnelles de l'auteure (APA)

MARCOUX, Josée, CLOUTIER, Yvan et Richard GIGUÈRE, «Le magazine *Vidéo-Presse*. Entrevue avec Pierre Claude», Montréal, mercredi 7 juin 1995, 31 f. [Texte reproduit à partir d'un enregistrement]

«Les Éditions Paulines, de la fondation à nos jours. Entrevue avec Gilles Collicelli», Montréal, mercredi 7 juin 1995, 19 f. [Texte reproduit à partir d'un enregistrement]

2. L'édition en général et le livre pour la jeunesse

ANONYME, «Les Assomptionnistes : des hommes de foi en pleine vie», Strasbourg, Éditions du Signe, [s.d.], 32 p.

ANONYME, «Les prix littéraires», *Lurelu*, vol. 8, no 1, [numéro spécial], printemps-été 1985, p. 35-37.

BÉLISLE, Alvine, «Le phénomène des collections», *Des livres et des jeunes*, no 23, printemps 1986, p. 3.

- «Littérature de jeunesse au Québec : aspect de l'édition», *Documentation et bibliothèques*, vol. 19, no 2, juin 1973, p. 82-83.
- BOULIZON, Guy, «La littérature de jeunesse au Canada français», *Vie française*, vol. 13, no 5-6, janvier-février 1959, p. 177-187.
- Livres roses et séries noires*, Montréal, Beauchemin, 1957, 188 p.
- BOURDIEU, Pierre, «La production de la croyance», *Actes de la recherche en sciences sociales*, no 13, février 1977, p. 13-17.
- «Le marché des biens symboliques», *L'Année sociologique*, no 22, 1973, p. 49-126.
- BOUVAIST, Jean-Marie, *Pratiques et métiers de l'édition*, Paris, Éditions Promodis, 1986, 317 p.
- CAU, Ignace, *L'édition au Québec de 1960 à 1977*, Québec, ministère des Affaires culturelles, 1981, 229 p.
- «Positions et stratégies des éditeurs dans le champ éditorial québécois», *Documentation et bibliothèques*, vol. 26, no 3, septembre 1980, p. 139-149.
- CHALIFOUX, Jean-Pierre, «L'édition au Québec, 1940-1950», mém. de maîtrise, Montréal, École de Bibliothéconomie, 1973, 105 f.
- CLOUTIER, Yvan, «L'"incursion" des communautés religieuses dans l'édition littéraire : les franciscains, les dominicains, les frères et les pères de la congrégation de Sainte-Croix», *Cahiers de la Société bibliographique du Canada*, automne 1994, p. 121-134.
- CORPATAUX, Véronique, «20 ans d'édition, 20 ans de passion», *Des livres et des jeunes*, no 31, automne 1988, p. 14-17.
- DELATTE, Marie-Noëlle, «Romans jeunesse : un Klondike», *Livre d'ici*, mai 1989, p. 3-5.
- EN COLLABORATION, *Pour mieux choisir ce que nos jeunes liront*, Montréal, Bellarmin, 1957, 171 p.
- ESCARPIT, Denise, «La littérature d'enfance et de jeunesse en Europe : panorama historique», Paris, Presses universitaires de France, 1981, 127 p. (Coll. «Que sais-je?», no 1881)

- ESCARPIT, Robert *et al.*, *Le littéraire et le social. Éléments pour une sociologie de la littérature*, Paris, Flammarion, 1970, 315 p. (Coll. «Champs», 5)
- ESCARPIT, Robert, *La Sociologie de la littérature*, Paris, Presses universitaires de France, 1986, 127 p. (Coll. «Que sais-je?», no 777)
- GAUTHIER, Bertrand, «L'édition québécoise : un défi collectif», *Des livres et des jeunes*, vol. 2, no 6, juin 1980, p. 15-18.
- GOUVERNEMENT DU QUÉBEC, *Prix littéraires du Québec. Répertoire 1995*, Montréal, 1995, 174 p.
- GRUPE DE RECHERCHE SUR L'ÉDITION LITTÉRAIRE AU QUÉBEC, *Éditeurs transatlantiques*, Sherbrooke et Montréal, Les Éditions Ex Libris et Les Éditions Triptyque, 1991, 244 p. (Coll. «Études sur l'édition»)
- L'édition littéraire au Québec de 1940 à 1960*, Sherbrooke, Département d'études françaises, Université de Sherbrooke, 1985, 217 p.
- GUINDON, Ginette, «Les collections de romans. Qualité, popularité, accessibilité», *Québec français*, [numéro spécial sur la littérature de jeunesse], no 62, mai 1986, p. 31-37.
- HUARD, Michèle, «Nouveaux venus dans la littérature pour enfants», *Lurelu*, vol. 4, no 1-2, printemps-été 1981, p. 14-15.
- LEMIEUX, Louise, «Hier, aujourd'hui, demain», *Des livres et des jeunes*, vol. 2, no 6, juin 1980, p. 2.
- «La production québécoise du livre pour la jeunesse (table ronde)», *Le livre dans la vie de l'enfant*, Sherbrooke, Université de Sherbrooke, 1978, p. 48-54.
- «Le livre québécois pour la jeunesse», *Livre, bibliothèque, et culture*, ASTED, 1977, p. 131-149.
- Pleins feux sur la littérature de jeunesse au Canada français*, Montréal, Leméac, 1972, 337 p.
- MADORE, Édith, «Fides, une aventure de cinquante ans», *Lurelu*, vol. 11, no 2, automne 1988, p. 26-27.
- La Littérature pour la jeunesse au Québec*, Montréal, Les Éditions du Boréal, 1994, 126 p. (Coll. «Boréal express»)

«Les éditeurs agréés», *Lurelu*, vol. 15, no 3, hiver 1993, p. 39-40.

«Québec/Amérique : les romans jeunesse à l'honneur», *Lurelu*, vol. 14, no 1, printemps-été 1981, p. 30-31.

MARCHAND, Pierre, «Être éditeur pour la jeunesse, c'est être éducateur», *Des livres et des jeunes*, vol. 2, no 4, octobre 1979, p. 19-20.

MAREUIL, André, «Une revue nouvelle pour les enseignants, les parents, les professionnels du livre pour la jeunesse...», *Des livres et des jeunes*, vol. 1, no 1, novembre 1978, p. 3.

NOESSER, Laura, «Le livre pour enfants», *Histoire de l'édition française : Le livre concurrence 1900-1950*, Tome IV, Paris, Fayard et Cercle de la librairie, 1991, 724 p.

PETIT, Liette, «Réal d'Anjou. Un pionnier de l'édition en littérature de jeunesse», *Des livres et des jeunes*, no 26, automne 1986, p. 18-21.

POTVIN, Claude, *Le Canada français et sa littérature de jeunesse*, Moncton, Les Éditions CRP, 1981, 185 p.

POULIN, Manon, «Éditer pour la jeunesse. Étude des maisons d'édition québécoises La Courte Échelle et Ovale : 1974-1988», mém. de maîtrise ès arts (littérature), Université de Sherbrooke, Département des Lettres et communications, avril 1990, 278 f.

«Eugène Achard et l'émergence d'une littérature de jeunesse canadienne», P.h. D. (littérature), Université de Sherbrooke, Département des Lettres et communications, avril 1994, 541 f.

POULIOT, Suzanne, «Identification des stratégies éditoriales propres à la littérature de jeunesse», *Éditions et pouvoirs*, Sainte-Foy, Les Presses de l'Université Laval, 1995, p. 219-232.

PROVOST, Michelle, «Communication-Jeunesse». Raconte à ta façon», *Québec français*, [numéro spécial sur la littérature de jeunesse], no 62, mai 1986, p. 68-70.

«Et la rentabilité?», *Québec français*, [numéro spécial sur la littérature de jeunesse], no 62, mai 1986, p. 84-89.

«Instantané historique», *Québec français*, [numéro spécial sur la littérature de jeunesse], no 62, mai 1986, p. 24-25.

SERNINE, Daniel, «Les questions de vraisemblance en science-fiction pour les jeunes», *Des livres et des jeunes*, no 37, automne 1990, p. 2-5.

SOULIÈRES, Robert, «Les prix littéraires», *Lurelu*, vol. 8, no 2, automne 1985, p. 35-37.

TEASDALE, Suzanne, «Une nouvelle tendance en littérature pour enfants», *Lurelu*, vol. 8, no 1, printemps-été 1985, p. 41-42.

TÉTREAULT, Raymond, «Les premiers pas de l'Association», *Des livres et des jeunes*, vol. 1, no 2, février 1979, p. 5.

«Une association pour la promotion de la littérature chez les jeunes», *Des livres et des jeunes*, vol. 1, no 1, novembre 1978, p. 5.

THÉRIO, Adrien, «Littérature de jeunesse et colonisation», *Livres et auteurs canadiens 1967*, Montréal, Éditions Jumonville, 1968, p. 8-10.

WILSON, Serge, «Liminaire», *Lurelu*, vol. 1, no 1, 1978, p. [5].

3. La Société Saint-Paul, l'Apostolat de la presse, les Éditions Paulines et les Éditions Médiaspaul

ANONYME, «A group with a distinctive mission», [s.l.n.d.], [10] p. [Brochure promotionnelle]

ANONYME, «Apôtres du XX^e siècle. Sous l'impulsion du révérend père Jacques Alberione», Bobigny, [s.d.], [19] p. [Brochure promotionnelle]

ANONYME, «Deux nouveaux symboles visuels : l'expression d'un même esprit», *Pauligraphies*, vol. 3, no 1, octobre 1994, p. 1-4.

ANONYME, «La Société des Pères de St-Paul», *La Tribune*, mardi 6 février 1951, p. 13 et 15.

ANONYME, *Les sept péchés capitaux*, Sherbrooke, Apostolat de la presse, 1953, 14 p.

ANONYME, «Librairie du Messager St-Michel», *Le Messager de Saint-Michel*, 20 septembre 1947, p. 2.

ANONYME, «Nouvelle communauté à Sherbrooke», *Le Messager de Saint-Michel*, 5 avril 1947, p. 2.

- ANONYME, «Pourquoi pas moi? Vivre et annoncer l'Évangile par les médias», [s.l.n.d.], 24 p. [Brochure promotionnelle]
- BODGER, Carole et GLOBENSKY, Danièle, «Les Éditions Paulines — Collection Jeunesse-pop», *Documentation et bibliothèques*, mars 1974, p. 37-39.
- COLACRAY, Paul, *Médias pour Dieu avec Jacques Alberione*, Paris et Montréal, Médiaspaul et Éditions Paulines, 1984, 91 p.
- DE G., Myriam, *Mes benjamins*, Sherbrooke, Apostolat de la presse, [1950], 64 p.
- ÉDITIONS PAULINES, «Jeunesse-pop l'imagination en tête», Montréal, Éditions Paulines, [s.d.], 8 p. [Brochure promotionnelle]
- ÉLISÉE, Père, *Pour devenir quelqu'un*, Sherbrooke, Montréal, Apostolat de la presse, [1962], 39 p.
- EN COLLABORATION, *Ut perfectus sit homo dei. Mese di Esercizi spirituali. aprile 1960 vol. I. Prima settimana*, [Albano Laziale], Edizioni Paoline, [1960], 534 [1] p.
- Ut perfectus sit homo dei. Mese di Esercizi spirituali. aprile 1960 vol. II Seconda settimana*, [Lido di Ostia], Edizioni Paoline, [1962], 264 [5] p.
- Ut perfectus sit homo dei. Mese di Esercizi spirituali. aprile 1960 vol. III Terza settimana*, [Lido di Ostia], Edizioni Paoline, [1962], 314 [4] p.
- Ut perfectus sit homo dei. Mese di Esercizi spirituali. aprile 1960 vol. IV Quarta settimana*, [Lido di Ostia], Edizioni Paoline, [1962], 286 [2] p.
- FORNASARI, Eugenio, *Un profeta obbediente : Beato Timoteo Giaccardo primo sacerdote paolino*, Roma, Edizioni Paoline, 1989, 264 p.
- G.D.P.H. [Gloria Deo, pax hominibus], *L'Apostolato dell'edizione. Manuale direttivo di formazione e di apostolato*, Istituto missionario, Pia Società S. Paolo, Alba, [1944], 487 [1] p.
- GRAMSCI, Antonio, *Cahiers de prison. Cahiers 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28 et 29*, Paris, Gallimard, 1991, 546 [1] p.
- HUARD, Michèle, «Orientations nouvelles aux Éditions Paulines», *Lurelu*, vol. 3, no 2, été 1980, p. 16-17.

Il Millimetro. Il nuovo marchio san paolo, [Numéro tiré à part], Gennaio/Marzo 1992, no. 113, p. 4-19.

LAMERA, Stéphan, *Une merveille de notre siècle : p. [le père] Jacques Alberione*, Montréal et Paris, Éditions Paulines et Apostolat des Éditions, 1981, 173 p.

LATOUCHE, Daniel, «Paulines à la page», *Livre d'ici*, février 1986, p. 4-5.

MADORE, Édith, «Les Éditions Paulines», *Lurelu*, vol. 12, no 1, printemps-été 1989, p. 30-31.

POGGI, Aldo, «Approvazione della chiesa : un cammino sofferto» dans *La sfida di don Alberione (a cura di Antonio Ugenti)*, Casale Monferrato, Edizioni Piemme, 1989, p. 66-91.

ROLFO, Luigi, *Don Alberione : Appunti per una biografia*, 2a edizione riveduta, Roma, Edizioni Paoline, 1974, 407 p.

SAC. ALBERIONE S.S.P., *Apostolato stampa*, Alba, Pia Società San Paolo, [1933], 170 [2] p.

4. Vidéo-Pressé et les magazines pour la jeunesse

ANONYME, [Sans titre], *Vidéo-Pressé*, vol 18, no 10, juin 1989, [non paginé].

BAILLARGEON, Hélène, «Vidéo-Pressé se démarque depuis 20 ans», *Des livres et des jeunes*, no 38, printemps-été 1991, p. 2-5.

BÉLISLE, Alvine, «Quelques magazines», *Des livres et des jeunes*, vol. 2, no 6, juin 1980, p. 42-44.

CLAUDE, Pierre, «Vidéo-Pressé, un magazine bien québécois mais qui n'a pas bonne presse», *Point*, vol. 2, no 6, novembre 1978, p. 23-24.

DUPONT, Luc, «Vidéo-Pressé, Le bébé de la Société Saint-Paul», *Vidéo-Pressé*, vol. 17, no 4, décembre 1987, p. 14-15.

GAGNON, Francine, «La petite histoire des Magazines de jeunesse», *Vidéo-Pressé*, vol. 23, no 7, mars 1994, p. 23-29.

«Le forum de Québec une bombe de dynamisme», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 1, septembre 1991, p. 32-33.

«Le Gala "Vidéo-Pressé"», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 1, septembre 1991, p. 30-31.

«Pierre Guimar. L'homme qui a transformé le magazine jeunesse», *Vidéo-Pressé*, vol. 20, no 9, mai 1991, p. 30-31.

GUIMAR, Pierre, [Sans titre], *Vidéo-Pressé*, no zéro, mai 1971, p. 3.

LABARRE, Lise, «La fin d'une complicité de 24 ans avec les jeunes», *Pauligraphies*, vol. 3, no 3, juin 1995, p. 1-2.

MAREUIL, André, «Un secteur à développer : la lecture des périodiques», *Des livres et des jeunes*, vol. 1, no 3, mai 1979, p. 13-15.

SERNINE, Daniel, «Les vingt ans de *Vidéo-Pressé*», *Lurelu*, vol. 14, no 2, automne 1991, p. 40-41.

TEASDALE, Suzanne, «Bon anniversaire! Vidéo-Pressé a 15 ans», *Lurelu*, vol. 8, no 3, hiver 1986, p. 28-29.

TÉTREAULT, Raymond, «Vidéo-Pressé "Le magazine du plaisir et de la liberté d'apprendre"», *Des livres et des jeunes*, vol. 4, no 11, printemps 1992, p. 28-29.

THIBAUT, Suzanne, «Coup d'oeil sur les magazines de jeunesse», *Lurelu*, vol. 18, no 3, hiver 1996, p. 49-50.

VENNAT, Pierre, «Le "ministre" Parizeau», *La Presse*, dimanche 11 juin 1995, cahier B, p. B7. [Article traitant de la disparition de *Vidéo-Pressé*]

WARREN, Louise, «Tout en feuilletant... des magazines pour enfants», *Lurelu*, vol. 2, no 2, été 1979, p. 15.

5. Les auteurs et les collaborateurs de l'Apostolat de la presse et des Éditions Paulines

DUPONT, Luc, «Federico Sanchez : pirate ou cow-boy?», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 6, février 1992, p. 27.

«"Lamoureux" des marécages qui aimait le latin», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 8, avril 1992, p. 27.

«L'énigmatique petite phrase du professeur Bherer», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 10, juin 1992, p. 48.

«Les trois portes de Monsieur Gascon», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 3, novembre 1991, p. 28.

«Qui répond à la lettre du mois?», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 5, janvier 1992, p. 27.

GAGNON, Francine, «Trois auteurs en liberté... à surveiller!», *Vidéo-Pressé*, vol. 22, no 1, septembre 1992, p. 22-23.

GIRARD, Christian et Daniel SERNINE, «Esther Rochon», *Vidéo-Pressé*, vol. 22, no 10, juin 1993, p. 22-23.

GIROUX, Lynda, «Philippe Béha : l'exubérance en images», *Des livres et des jeunes*, no 39, été 1991, p. 22-25.

«Roch Carrier : un champion de la littérature», *Des livres et des jeunes*, no 40, automne 1991, p. 20-23.

GRENIER, Étienne, Alain LAFLÈCHE et Hugo VOYER, «Daniel Sernine», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 10, juin 1992, p. 41-42.

GRENIER, Étienne et Daniel SERNINE, «Joël Champetier», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 7, mars 1992, p. 42-43.

«Johanne Massé», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 9, mai 1992, p. 36-37.

KÈGLE, Christiane, «Christiane Kègle rencontre Roch Carrier», *Moebius*, no 57, hiver 1992, p. 157-180.

LAFLÈCHE, Alain et Daniel SERNINE, «Charles Montpetit», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 6, février 1992, p. 42-43.

«Francine Pelletier», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 1, septembre 1991, p. 36-37.

LEBRUN, Claire, «Vivre de l'écriture», *Des livres et des jeunes*, vol. 7, no 21, été 1985, p. 14-21.

LONERGAN, Martin et Daniel SERNINE, «Dominique Demers», *Vidéo-Pressé*, vol. 23, no 2, octobre 1993, p. 40-41.

OLIVIER, Éric et Daniel SERNINE, «Cécile Gagnon», *Vidéo-Pressé*, vol. 23, no 6, février 1994, p. 40-41.

ROBIN, Marie-Jeanne, «Daniel Sernine», *Lurelu*, vol. 5, no 2, automne 1992, p. 16-17.

SERNINE, Daniel, «Rencontres du 3^e type», *Québec français*, [numéro spécial sur la littérature de jeunesse], no 62, mai 1986, p. 65-67.

VOYER, Hugo et Daniel Sernine, «Paul de Grosbois», *Vidéo-Pressé*, vol. 21, no 5, janvier 1992, p. 38-39.

6. Les catalogues d'éditeur

APOSTOLAT DE LA PRESSE, *Catalogue 1961*, 1961, 55 p.

ÉDITIONS MÉDIASPAUL, *Médiaspaul jeunesse 1995*, 1995, 7 p.

ÉDITIONS PAULINES, *Éditions Paulines jeunesse 1972*, 1972, XII p.

Éditions Paulines jeunesse. Catalogue 81, 1981, 25 p.

Éditions Paulines jeunesse. Catalogue 82, 1982, XXXI p.

Éditions Paulines-jeunesse. Catalogue 83/84, XXXI p.

Éditions Paulines-jeunesse. Catalogue 85/86, XXXI p.

Éditions Paulines jeunesse. Catalogue 1987, 1987, 13 p.

Éditions Paulines jeunesse. Catalogue '89, 1989, 15 p.

Éditions Paulines. Catalogue '91 jeunesse, 1991, 15 p.

J'aime lire jeune, [s.d.], [7] p.

Lire, la santé par les yeux. Éditions Paulines-jeunesse '86, 1986, [10] p.

Littérature de jeunesse. Catalogue 1976 une littérature de chez nous, 1976, XXXI p.

Littérature de jeunesse. Catalogue 1977 une littérature de chez nous, 1977, 23 [1] p.

Littérature de jeunesse. Catalogue 1978 une littérature de chez nous, 1978, 31 [1] p.

Littérature de jeunesse. Catalogue 1979 une littérature de chez nous, 1979, 31 [1] p.

Littérature de jeunesse. Catalogue 1980 une littérature de chez nous, 1980, 31 [1] p.

L'APOSTOLAT DE LA PRESSE, *Catalogue 1959, 1959, 56 p.*

Catalogue général 1960, 1960, 56 p.

7. Ouvrages de références

BEAUD, Michel et Daniel LATOUCHE, *L'art de la thèse*, Montréal, Boréal, 1994, 168 p.

EN COLLABORATION, *La presse québécoise, des origines à nos jours*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 1973-1990, 10 tomes.

HAMEL, Réginal, John HARE et Paul WYCZYNSKI, *Dictionnaire des auteurs de langue française en Amérique du Nord*, Montréal, Fides, 1989, 1364 p.

Dictionnaire pratique des auteurs québécois, Montréal, Fides, 1976, 723 p.

LEMIRE, Maurice, sous la direction de, *Dictionnaire des oeuvres littéraires du Québec*, Montréal, Fides, 1978-1994, 6 tomes.

VINET, Bernard, *Pseudonymes québécois*, Québec, Éditions Garneau, 1974, 361 p.

LISTE DES TABLEAUX ET DES FIGURES

Tableau I : Congrégations et Instituts pauliniens	29
Tableau II : Structure corporative de la Société Saint-Paul (1950-1995)	59
Figure I : Évolution de la production jeunesse/production religieuse à l'Apostolat de la presse (1948 à 1970)	80
Figure II : Production jeunesse de l'Apostolat de la presse par genres (1949 à 1965)	84
Tableau III : Collections pour la jeunesse de l'Apostolat de la presse (1948 à 1965)	86
Figure III : Évolution de la production jeunesse de l'Apostolat de la presse et la nationalité des auteurs (1949 à 1965)	105
Tableau IV : Tirages des principaux auteurs de l'Apostolat de la presse (1949 à 1965)	108
Tableau V : Tirages de la production jeunesse de l'Apostolat de la presse (1949 à 1965)	114
Figure IV. : Évolution de la production jeunesse/production en sciences humaines et religieuses aux Éditions Paulines (1971 à 1995)	137
Tableau VI : Collections pour la jeunesse des Éditions Paulines (1971 à 1995)	158
Tableau VII : Titres coédités dans les collections «Prisme» et «Toupie»	173
Tableau VIII : Sous-genres de la collection «Jeunesse-pop» de 1971 à 1995	185
Tableau IX : Décennies de naissance de 37 auteurs de la collection «Jeunesse-pop»	193
Tableau X : Livres-vedettes de la collection «Jeunesse-pop» (1971 à 1995) Trois tirages et plus	195

Tableau XI : Prix littéraires de la collection «Jeunesse-pop» (1971 à 1995)	198
Tableau XII : Évolution de la production jeunesse des Éditions Paulines selon les catégories (1971 à 1995)	203

TABLE DES ILLUSTRATIONS

Portrait de Jacques Alberione tiré d'une brochure promotionnelle des Éditions Médiaspaul, [s.l.n.d.], p. [1].	22
Photographie d'un paulinien travaillant dans l'imprimerie de l'Apostolat de la presse à Sherbrooke.	35
Photographie du père Jacques Alberione avec des pauliniens et de jeunes étudiants du Collège Saint-Paul dans l'imprimerie de l'Apostolat de la presse à Sherbrooke.	47
Photographie de pauliniens et d'étudiants du Collège Saint-Paul devant la librairie de l'Apostolat de la presse située au 250 nord du boulevard Saint-François à Sherbrooke.	53
Liste des logos utilisés par la Société Saint-Paul au Québec de 1948 à 1995.	63
Première page couverture : Célestino Testore, <i>Le cri des Haou! Haou!</i> , Sherbrooke, Apostolat de la presse, [1951], 86 p. (Coll. «Romans missionnaires», 5)	92
Première page couverture : P. Élisée, <i>Pour devenir quelqu'un</i> , Montréal, Sherbrooke et Paris, Apostolat de la presse, [1962], 72 p. (Coll. «Père Élisée : aux jeunes gens», 5)	95
Première page couverture : [Anonyme], <i>Le «Notre-Père» des enfants</i> , Sherbrooke, Apostolat de la presse, [1950], [28] p. (Coll. «Albums Miki no 2 »)	97
*Format réel : 27 cm	
Première page couverture : P. R. Lewis, <i>Le cheval Bride-en-or</i> , Sherbrooke, Apostolat de la presse, [1949], 29 [3] p. (Coll. «Les aventures du petit Robert», 2)	100
Première page couverture : Guy Laviolette, <i>Jacques Cartier (1491-1557) découvreur du Canada</i> , Sherbrooke, Apostolat de la presse, 1953, 31 p. (Coll. «Gloires nationales», 2)	102
Première page couverture : Louise Breton-Blane, <i>Lorsque le vent s'ennuie et autres contes</i> , Sherbrooke, Apostolat de la presse, [1953], 72 p. (Coll. «L'érable», 3)	110

- Première page couverture : Comtesse de Ségur, *Un bon petit diable*, Sherbrooke et Montréal, Apostolat de la presse, [1955], 234 p. (Coll. «Le Sapin» : série B pour les jeunes», 19) 112
*Format réel : 17 cm
- Première page couverture : Comtesse de Ségur, *Un bon petit diable*, Sherbrooke, Apostolat de la presse, [s.d.], 271 p. (Coll. «Le Sapin» : série A pour les jeunes», 19) 112
*Format réel : 17 cm
- Première page couverture : *Vidéo-Presse*, vol. 1, no zéro, mai 1971. 142
*Format réel : 29 cm
- Première page couverture : Paule Doyon, *Noirette*, Sherbrooke, Éditions Paulines, 1971, 15 [1] p. (Coll. «Contes du Chalet bleu», 3) 162
- Première page couverture : Paule Doyon, *Francis et Nathalie à la sucrerie*, Montréal, Éditions Paulines, 1978, 14 [2] p. (Coll. «Le monde de Francis et Nathalie») 164
- Première page couverture : Odette Bourdon, *Matinale à Sherbrooke*, Sherbrooke, Éditions Paulines, 1973, 15 [3] p. (Coll. «Les escapades de Matinale», 8) 166
- Première page couverture : Caroline Ziolkow, *Les oiseaux couleur d'arc-en-ciel*, Montréal, Éditions Paulines, 1980, [32] p. (Coll. «Prisme», 1) 171
*Format réel 21cm x 21 cm
- Première page couverture : Roch Carrier, *Enfants de la planète*, Montréal, Éditions Paulines, 1989, 75 [5] p. (Coll. «Lectures-Vip», 8) 178
- Première page couverture : Robert Chavarie, *Opium en fraude*, Montréal, Éditions Paulines, 1971, 127 [3] p. (Coll. «Jeunesse-pop», 1) 181
- Première page couverture : «L'imagination en tête», Brochure du concours «Jeunesse-pop» 1992. 191
- Première page couverture : Denis Côté, *L'invisible puissance*, Montréal, Éditions Paulines, 1984, 103 [1] p. (Coll. «Jeunesse-pop», 51) 196
- Première page couverture : Daniel Sernine, *La traversée de l'apprenti sorcier*, Montréal, Éditions Médiaspaul, 1995, 173 [3] p. (Coll. «Jeunesse-pop», 100) 200

Première page couverture : *Vidéo-Pressé*, vol. 24, no 9, mai 1995.
*Format réel : 29 cm

TABLE ANALYTIQUE DES MATIÈRES

INTRODUCTION.....	6
CHAPITRE I - La Société Saint-Paul : une communauté religieuse éditrice.....	19
Un apôtre et son projet.....	20
Les assises de la Société Saint-Paul.....	23
Une grande famille active à l'échelle mondiale.....	28
La spiritualité et les quatre dimensions de la mission.....	30
Prière.....	32
Étude.....	32
Apostolat.....	33
Pauvreté.....	37
Paramètres de la mission.....	37
Structure de la congrégation religieuse et structure corporative.....	38
La Société Saint-Paul au Québec.....	41
Le Collège Saint-Paul.....	45
L'Apostolat de la presse, un libraire éditeur.....	48
Les Éditions Paulines : une ère de changements.....	54
Évolution de la structure corporative de la Société Saint-Paul.....	58
Médiaspaul : une nouvelle image.....	61
CHAPITRE II - L'Apostolat de la presse : un libraire éditeur à l'accent religieux (1948-1970).....	64
L'édition jeunesse au Québec dans les années quarante et cinquante.....	65
Quelques signes encourageants.....	68
Le déclin.....	70
La littérature de jeunesse et la mission des pauliniens.....	71
L'expertise de la communauté paulinienne.....	75
Un contexte religieux favorable.....	76
La politique éditoriale de l'Apostolat de la presse.....	77
Statistiques de production.....	79
Importance des collections.....	85
Les romans : l'aventure et l'oeuvre missionnaire.....	88
Le patrimoine français.....	93
Les albums religieux.....	96
Des contes pour les petits et les grands.....	99
Les grands personnages historiques.....	101
Les auteurs et les auteures.....	103
Des valeurs sûres.....	106

Présentation matérielle et tirages	111
Diffusion : les librairies et les catalogues.....	116
 CHAPITRE III - Les Éditions Paulines : un éditeur novateur aux accents culturel et littéraire (1971-1995).....	 121
La crise de l'édition jeunesse : le milieu se concerta.....	123
La décennie soixante-dix : une période stimulante.....	124
Diversification des années quatre-vingt	128
Un changement nécessaire pour les pauliniens	129
De l'Apostolat de la presse aux Éditions Paulines	132
Les objectifs de la relance.....	134
Évolution de la production aux Éditions Paulines.....	136
La fondation de <i>Vidéo-Press</i>	139
Un magazine «encyclopédique» pour les jeunes.....	144
Une place de choix pour la littérature	147
Distribution et diffusion.....	151
Les collections : diversité des genres et des publics-cibles	155
Des albums homogènes.....	160
Une nouvelle stratégie.....	169
Les collections nées de <i>Vidéo-Press</i>	175
«Jeunesse-pop» : des romans pour adolescents.....	179
Daniel Sernine, auteur, lecteur et directeur de la collection	180
«Jeunesse-pop» et science-fiction	184
Stratégies de promotion.....	187
Une brochette d'auteurs	192
Une collection pionnière.....	197
 CHAPITRE IV - Visages multiples et identité paulinienne	 209
Un éditeur aux visages multiples.....	211
De libraire éditeur à éditeur	214
Le primat de la mission	220
S'insérer dans un milieu et dans une culture.....	222
L'organisation interne	226
La formation et l'expérience.....	228
Les ressources techniques et matérielles.....	231
 CONCLUSION.....	 234
 ANNEXE I - La Société Saint-Paul au Québec. Liste des supérieurs et des directeurs des Éditions (1947 à 1995).....	 242
 ANNEXE II - Extrait de <i>L'Apostolato dell'edizione. Manuale direttivo di formazione e di apostolato</i>	 246

ANNEXE III - Tirages de la production jeunesse des Éditions Paulines (1971 à 1995)	252
ANNEXE IV - Les 100 titres de la collection «Jeunesse-pop» (1971 à 1995)	254
ANNEXE V - Chronologie des principaux magazines de jeunesse au Québec.....	258
BIBLIOGRAPHIE.....	260
LISTE DES TABLEAUX ET DES FIGURES	273
TABLE DES ILLUSTRATIONS.....	275

DÉPARTEMENT DES LETTRES ET COMMUNICATIONS
Faculté des lettres et sciences humaines
Université de Sherbrooke

DE L'APOSTOLAT DE LA PRESSE AUX ÉDITIONS PAULINES :
L'ACTIVITÉ ÉDITORIALE DE LA SOCIÉTÉ SAINT-PAUL EN
LITTÉRATURE DE JEUNESSE AU QUÉBEC
(1947-1995)

TOME II

par

JOSÉE MARCOUX

Bachelière ès Arts (Études françaises)
de l'Université de Sherbrooke

MÉMOIRE PRÉSENTÉ

pour obtenir

LA MAÎTRISE ÈS ARTS (ÉTUDES FRANÇAISES)

Sherbrooke

AVRIL 1997

**LE CATALOGUE DES OEUVRES POUR LA JEUNESSE
DE L'APOSTOLAT DE LA PRESSE ET DES ÉDITIONS PAULINES
(1948-1995)**

PRÉSENTATION

Le présent catalogue a servi de base à notre analyse statistique de la production jeunesse de la Société Saint-Paul au Québec de 1948 à 1995. Il présente, par ordre chronologique de publication et par ordre alphabétique des auteurs, la liste des 507 titres trouvés. Les réimpressions ne figurent pas dans cette liste à l'exception des titres publiés d'abord dans une collection et repris ensuite dans une autre collection de la maison d'édition étudiée. Par exemple, 12 des 27 titres de la collection «Jeunesse de tous les pays» (1949-1960) ont été repris dans la collection «Beaux loisirs» (1956-1963) qui réunit 19 titres. Par ailleurs, les titres de catéchèse nés du partenariat avec Fides et Québecor ne font pas partie de ce catalogue.

Nous ne prétendons pas à l'exhaustivité de ce catalogue. Certains titres, en particulier ceux qui sont parus durant la période de l'Apostolat de la presse (1948 à 1970), peuvent nous avoir échappé. Cependant, nous avons validé notre liste en la comparant à celles fournies par l'éditeur, lesquelles regroupent les oeuvres éditées au Québec par la Société Saint-Paul elle-même.

Ce catalogue a été reconstitué livres en mains à partir des sources suivantes :

Collection de la Bibliothèque nationale du Québec;
Collection de la Bibliothèque générale de l'Université de Sherbrooke;
Collection du Centre de ressources pédagogiques de l'Université de Sherbrooke;
Collection de la Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke;
Collection des Éditions Médiaspaul de Montréal;

Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948, 12 f. [Liste de la production de l'Apostolat de la presse];

«Nouveautés et réimpressions», Éditions Paulines, 1969 à 1994, 62 f.

[Liste de la production des Éditions Paulines];

«Parutions jeunesse depuis juillet 1983», Éditions Médiaspaul, 9 f.

[Liste de la production jeunesse des Éditions Paulines et Médiaspaul];

Apostolat de la presse, *Catalogues* 1959, 1960, 1961;

Éditions Paulines, *Catalogues jeunesse* 1972-1991;

Éditions Médiaspaul, *Catalogue jeunesse* 1995.

Chaque titre est présenté sous forme de fiche regroupant les rubriques suivantes :

NOM, Prénom, **ORDRE RELIGIEUX**, (dates vitales), âge à la publication lorsqu'il s'agit de l'édition originale, **Nat.** : Nationalité de l'auteur

Pseud. : Pseudonyme, **Sexe** : M ou F, **Genre** : genre de l'oeuvre, par exemple : Conte

Titre : *Titre de l'oeuvre*, **Sous-genre** : sous-genre de l'oeuvre, par exemple : Science-fiction

S.t. : *Sous-titre*, **Groupe d'âge** : groupe d'âge visé par la collection à laquelle appartient le titre selon les catalogues de l'éditeur

MR : Mentions de responsabilités : noms des auteurs d'un collectif, traduction, avant-propos, dédicace, illustration, etc.

Date : Mention d'édition, **A.I.** : Achevé d'imprimer, **Pages** : nombre de pages [non paginées]

Éditeur : Lieu de publication : Éditeur

Impr. : Lieu d'impression : Imprimeur

Tirage : Tirage [Tirage ne figurant pas sur le livre, tiré d'une autre source]

Format : En cm **Prix** : Prix de vente **Cote** : cote de bibliothèque

Source : Localisation, provenance du titre

Notes : Informations complétant les lignes ci-dessus : autres caractéristiques matérielles (jaquette, reliure, illustrations), prix littéraires, aperçu du contenu, caractéristiques particulières de l'exemplaire en mains, etc.

L'utilisation de crochets dans les rubriques **Date** et **Tirage** ou dans une autre rubrique signifie que l'information n'apparaît pas sur l'exemplaire en mains, mais qu'elle a été trouvée à partir d'une autre source. L'utilisation des tirets (- - -) dans une rubrique indique que l'information n'est pas disponible ou qu'elle ne s'applique pas à l'exemplaire traité. Enfin, l'emploi du point d'interrogation (?) dans une rubrique indique que l'information est introuvable.

Légende des principales abréviations :

Adapt. franç. :	Adaptation française
Collab. :	Collaboration
Coll. :	Collection
Couv. :	Couverture
Comp. :	Composition
Déd. :	Dédicace
Ill. :	Illustrations
Photocomp. :	Photocomposition
Pseud. :	Pseudonyme
Trad. franç. :	Traduction française

Légende des sigles :

BNQ :	Bibliothèque nationale du Québec
BUS :	Bibliothèque générale de l'Université de Sherbrooke
CRP :	Centre de ressources pédagogiques de l'Université de Sherbrooke
FIC :	Frères de l'Instruction chrétienne
SJ :	Société des Jésuites
SSP :	Société Saint-Paul
OFMC :	Ordre des frères mineurs capucins
OM :	Oblats de Marie

1. **ACHARD, Eugène** (1884-1976) Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
Titre : *La touchante odyssée d'Évangéline* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : *En Acadie (tome 1)*
MR : Trad. libre du poème de Longfellow avec notes explicatives; avant-propos
Date : ? A.I. : --- Pages : 139 [2]
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : ?
Coll. : Hors collection
Tirage : ?
Format : 24 cm Prix : ? Cote : PS 8501.C4T6 v.1 G
Source : BUS
Notes : Ill.; Eugène Achard est d'origine française, mais puisqu'il a vécu au Québec durant la publication de ses livres, nous le comptons parmi les auteurs québécois; ce titre est d'abord paru à la Librairie générale canadienne dans la «Collection pour la jeunesse canadienne : romans et légendes sur l'histoire du Canada», Série Les grandes aventures
-

2. **ACHARD, Eugène** (1884-1976) Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
Titre : *La touchante odyssée d'Évangéline* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : *Sur la route de l'exil (tome 2)*
MR : Trad. libre du poème de Longfellow avec notes explicatives
Date : ? A.I. : --- Pages : 143
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : ?
Coll. : Hors collection
Tirage : ?
Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Ill.; ce titre est paru d'abord à la Librairie générale canadienne dans la «Collection pour la jeunesse canadienne : romans et légendes sur l'histoire du Canada», Série Les grandes aventures
-

3. **ALTAVILLA, Marie d'** (?) Nat. : Ital.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Récit
Titre : *Hans* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : *Histoire d'un enfant têtu*
MR : Mot d'introduction signé des initiales L.T.
Date : ? A.I. : --- Pages : 192
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Sherbrooke : Ateliers Trans-Ocean Presse ltée
Coll. : Hors collection
Tirage : ?
Format : 18 cm Prix : ? Cote : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : ---
-

4. **EN COLLABORATION** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Documentaire
 Titre : *Documents recherches* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : *Encyclopédie audio-visuelle*
 MR : Ouvrage écrit par un groupe de spécialistes
 Date : ? A.I. : --- Pages : 300
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Documentation-Vip»; 11
 Tirage : ?
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38D6 11Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. et photographies; comprend une introduction qui résume le contenu et qui mentionne que dix disques accompagnent cet ouvrage; index analytique

5. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Autre
 Titre : *Les sept oeuvres de miséricorde spirituelle de l'enfant* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Miki [pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : 1949 A.I. : --- Pages : [16]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Litho. in U.S.A. [Compagnie «Lise Art»]
 Coll. : [«Albums Miki no 1»]
 Tirage : [5200]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

6. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Autre
 Titre : *Les miracles de Jésus* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1949] A.I. : --- Pages : 51 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les albums religieux»]
 Tirage : [4982]
 Format : 23 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Avec la permission de l'Ordinaire; broché; ill.

7. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Hagiographie
 Titre : *Saint-Antoine de Padoue* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1949] A.L. : --- Pages : 30 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les albums religieux»]
 Tirage : [4725]
 Format : 23 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Avec la permission de l'Ordinaire; broché; ill.

8. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *L'Ange gardien* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1949] A.L. : --- Pages : [20]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les albums religieux»]
 Tirage : [4976]
 Format : 23 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Avec la permission de l'Ordinaire; broché; ill.

9. **ARPSHOFEN, O.M.** O.M. (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Roman
 Titre : *Le secret du pacha* Sous-genre : Aventure
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman d'aventure*
 MR : Trad. franç. : M. l'abbé Eugène Hudon
 Date : [1949] A.L. : --- Pages : 173 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 5]
 Tirage : [5026]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PZ 23 A7Se F
 Source : BNQ
 Notes : Relié

10. **BURATTI, Ferruccio** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Aigle rouge* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Trad. franç. : Lelio Tonini
 Date : [1949] A.L. : --- Pages : 198 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 1]
 Tirage : [4860]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

11. **CANESTRARI, Renato** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La Gazelle des Giours* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : Trad. franç. : M. l'abbé Eugène Hudon
 Date : [1949] A.L. : --- Pages : 164 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 6]
 Tirage : [5044]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PZ 43 C35Ga F
 Source : BNQ
 Notes : Relié

12. **CANESTRARI, Renato** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *La révolte des esclaves* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Trad. franç. : M. l'abbé Eugène Hudon
 Date : [1949] A.L. : --- Pages : 156 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 10]
 Tirage : [5015]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PQ 4809 A54R48 F 1947
 Source : BNQ
 Notes : Relié

13. **CASSONE, Alexandre** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Les rebelles de la steppe neigeuse* Sous-genre : ---
 S.t. : *Roman sibérien* Groupe d'âge : Adolescents
 MR : Adapt. franç. : Lelio Tonini
 Date : [1949] A.L. : --- Pages : 197 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 2]
 Tirage : [5010]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PQ 4809 A77R4
 Source : BNQ
 Notes : Relié
-
14. **CHIOSSO, Renzo** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Tourbillon rouge* Sous-genre : ---
 S.t. : *Une histoire d'amour et d'héroïsme : Comment le peuple espagnol brava la mort pour défendre sa foi et ses traditions* Groupe d'âge : Adolescents
 MR : Trad. franç. : M. l'abbé Eugène Hudon
 Date : [1949] A.L. : --- Pages : 159 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 4]
 Tirage : [4862]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié
-
15. **COLLODI, C. [Carlo]** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Les aventures de Pinocchio* Sous-genre : ---
 S.t. : *Histoire d'un pantin* Groupe d'âge : Adolescents
 MR : Texte franç. : Jacqueline Herselin; avant-propos : J.H., Paris, juin 1946
 Date : [1949] A.L. : --- Pages : 176
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 3]
 Tirage : [4794]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié
-

16. **FORNASARI, Eugenio** S.S.P. (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Niko, le petit lion* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Trad. franç. : M. l'abbé Eugène Hudon
 Date : [1949] A.L. : --- Pages : 144 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«jeunesse de tous les pays»; 7]
 Tirage : [5029]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PQ 2611 O76N44 F 1947
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

17. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Marguerite Bourgeoys* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Fondatrice de la congrégation de Notre-Dame et première institutrice de Ville-Marie (1620-1700)*
 MR : Ill. : Odette Vincent (Soeurs grises de Montréal)
 Date : 1949 A.L. : --- Pages : 32
 Éditeur : Paris; Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Gloires nationales»; 14
 Tirage : ?
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : 2e édition; paru d'abord à Laprairie à la Procure des F.I.C. en 1942; avec la permission de l'Ordinaire et des Supérieurs; broché; ill.

18. **LEWIS, P. [Père] R.** Religieux (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Le bois enchanté* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : *Éviter les mauvais compagnons*
 MR : ---
 Date : [1949] A.L. : --- Pages : 31 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les aventures du petit Robert»; 1]
 Tirage : [16 100]
 Format : 15 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

19. LEWIS, P. [Père] R. Religieux (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Conte
 Titre : *Le cheval Bride-en-or* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : *Sois reconnaissant envers ceux qui se sacrifient pour ton bien*
 MR : ---
 Date : [1949] A.I. : --- Pages : 29 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les aventures du petit Robert»; 2]
 Tirage : [10 100]
 Format : 15 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

20. LEWIS, P. [Père] R. Religieux (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Conte
 Titre : *L'étang outre-mer* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : *Honore ton père et ta mère*
 MR : ---
 Date : [1949] A.I. : --- Pages : 30 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les aventures du petit Robert»; 3]
 Tirage : [10 000]
 Format : 15 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

21. MARIUS, G. (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Conte
 Titre : *Belle griffe* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *L'Histoire d'un renard*
 MR : ---
 Date : [1949] A.I. : --- Pages : 112
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : Hors collection
 Tirage : [5121]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

22. **PLACE, Gabriel** (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Hagiographie
 Titre : *Marie Joie du monde* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1949] A.I. : --- Pages : 50
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les albums religieux»]
 Tirage : [5153]
 Format : 23 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Avec la permission de l'Ordinaire; broché; ill.

23. **QUIAVARINO, Louis Ptre** S.S.P. (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Autre
 Titre : *Enfants, allons à Jésus!* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Adapt. franç. : M. l'Abbé Eugène Hudon; nihil obstat : G.A. Larouche ptre., cens. Sherbrooke, le 26 juil. 1949; imprimi potest : Philippe év. de Sherbrooke, le 26 juil. 1949
 Date : 1949 A.I. : --- Pages : 24
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les albums religieux»]
 Tirage : [9930]
 Format : 23 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Avec la permission de l'Ordinaire; broché

24. **ROCCA, M. R.** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Tombés du ciel* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Récit pour les jeunes*
 MR : Trad. franç. : M. l'abbé Eugène Hudon
 Date : [1949] A.I. : --- Pages : 160
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 9]
 Tirage : [5069]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PQ 4878 O32T65 F 1960
 Source : BNQ
 Notes : Relié

25. **SENESI, Lea** (?) Nat. : Ital.
Pseud. : --- **Sexe** : F **Genre** : Récit
Titre : *Aventure avec Ali* **Sous-genre** : ---
S.t. : *Récit pour jeunes* **Groupe d'âge** : Adolescents
MR : Trad. franç. : M. l'abbé Eugène Hudon
Date : [1949] **A.I.** : --- **Pages** : 138 [6]
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 8]
Tirage : [5022]
Format : 24 cm **Prix** : ? **Cote** : PQ 4879 E53A73 F 1948
Source : BNQ
Notes : Relié; ill.

26. **ANONYME** (---) Nat. : ---
Pseud. : --- **Sexe** : -- **Genre** : Autre
Titre : *Les sept oeuvres de miséricorde corporelle de l'enfant* **Sous-genre** : ---
S.t. : --- **Groupe d'âge** : Enfants
MR : Dessins : Miki [pseud. de Mme Ferro, italienne]
Date : 1950 **A.I.** : --- **Pages** : [16]
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Litho. in U.S.A. [Compagnie Lise Art]
Coll. : [«Albums Miki no 1»]
Tirage : [10 000]
Format : 27 cm **Prix** : ? **Cote** : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Broché; ill.

27. **ANONYME** (---) Nat. : ---
Pseud. : --- **Sexe** : -- **Genre** : Autre
Titre : *Les Paraboles de Jésus* **Sous-genre** : ---
S.t. : --- **Groupe d'âge** : Enfants
MR : ---
Date : [1950] **A.I.** : --- **Pages** : 32
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : [«Les albums religieux»]
Tirage : [6373]
Format : 23 cm **Prix** : ? **Cote** : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Avec la permission de l'Ordinaire; broché; ill.

28. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *Le «Notre-Père» des enfants* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Miki [pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1950] A.L. : --- Pages : [28]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Litho. in U.S.A. [Compagnie «Lise Art»]
 Coll. : [Coll. «Albums Miki no 2»]
 Tirage : [14 778]
 Format : [27 cm] Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.
-
29. **BRASSARD, Adolphe** (1891-1962) 59 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Roman
 Titre : *Horrible héritage* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman*
 MR : ---
 Date : 1950 A.L. : --- Pages : 141
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : Hors collection
 Tirage : [3449]
 Format : 19 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié
-
30. **G., Myriam de** (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre: Autre
 Titre : *Mes benjamins* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Lettre-préface : François Veillot; ill. : M. Barberis et E. Edel
 Date : [1950] A.L. : --- Pages : 28 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les albums religieux»]
 Tirage : [10 802]
 Format : 23 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Lauréate de l'Académie française; avec la permission de l'Ordinaire; broché; ill.
-

31. LEWIS, P. [Père] R. Religieux (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Conte
 Titre : *La Nuée-Rose* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : *Ne fais pas aux autres ce que tu ne veux pas qu'on te fasse à toi-même*
 MR : ---
 Date : [1950] A.I. : --- Pages : 26 [6]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les aventures du petit Robert»; 4]
 Tirage : [10 195]
 Format : 15 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

32. LEWIS, P. [Père] R. Religieux (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Conte
 Titre : *La maladie de Poucet* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : *Aime ton prochain comme toi-même*
 MR : ---
 Date : [1950] A.I. : --- Pages : 30 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les aventures du petit Robert»; 5]
 Tirage : [10 135]
 Format : 15 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

33. LEWIS, P. [Père] R. Religieux (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Conte
 Titre : *Le pré fleuri* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : *La propreté est un bel ornement de l'enfant bien élevé*
 MR : ---
 Date : [1950] A.I. : --- Pages : 29 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les aventures du petit Robert»; 6]
 Tirage : [10 072]
 Format : 15 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

34. LEWIS, P. [Père] R. Religieux (?) Nat. : ?
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
Titre : *Le roi des flammes* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : Enfants
S.t. : *La vertu est toujours récompensée*
MR : ---
Date : [1950] A.I. : --- Pages : 31 [1]
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : [«Les aventures du petit Robert»; 7]
Tirage : ?
Format : 15 cm Prix : ? Cote : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Broché; ill.
-
35. PERRAULT, [Charles] (1628-1703) Nat. : Franç.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
Titre : *Cendrillon* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : Enfants
S.t. : ---
MR : ---
Date : [1950] A.I. : --- Pages : 12
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Litho au Canada
Coll. : [«Les contes de Perrault»]
Tirage : [9448]
Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Broché; ill.
-
36. PERRAULT, [Charles] (1628-1703) Nat. : Franç.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
Titre : *Barbe-bleue* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : Enfants
S.t. : ---
MR : ---
Date : [1950] A.I. : --- Pages : 12
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Litho au Canada
Coll. : [«Les contes de Perrault»]
Tirage : [20 161]
Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Broché; ill.

37. **PERRAULT, [Charles]** (1628-1703) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sexe : M Genre: Conte
 Titre : *Peau d'Âne* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1950] A.L. : --- Pages : 15
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Litho au Canada
 Coll. : [«Les contes de Perrault»]
 Tirage : [9629]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

38. **PERRAULT, [Charles]** (1628-1703) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sexe : M Genre: Conte
 Titre : *La belle au Bois dormant* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1950] A.L. : --- Pages : 16
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Litho au Canada
 Coll. : [«Les contes de Perrault»]
 Tirage : [9807]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

39. **PERRAULT, [Charles]** (1628-1703) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sexe : M Genre: Conte
 Titre : *Riquet la houppe* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1950] A.L. : --- Pages : 12
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Litho au Canada
 Coll. : [«Les contes de Perrault»]
 Tirage : [4547]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

40. **SR. SAINT-GRÉGOIRE** Religieux (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Hagiographie
 Titre : *Fleur Eucharistique* Sous-genre : ---
 S.t. : *La Bienheureuse Imelda Lambertini* Groupe d'âge : Enfants
 MR : ---
 Date : [1950] A.I. : --- Pages : 29
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les albums religieux»]
 Tirage : [2015]
 Format : 23 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Avec la permission de l'Ordinaire; broché; ill.

41. **T.M.M.** (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : ? Genre : Roman
 Titre : *Pa-Niuk, l'enfant courageux* Sous-genre : ---
 S.t. : --- Groupe d'âge : Adolescents
 MR : ---
 Date : [1950] A.I. : --- Pages : 87
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Romans missionnaires»; 1
 Tirage : [5118]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

42. **U.M. [Ugo Mioni]** S.S.P. (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *La coupe du vice-roi d'Égypte* Sous-genre : ---
 S.t. : --- Groupe d'âge : Adolescents
 MR : ---
 Date : [1950] A.I. : --- Pages : 132 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 11]
 Tirage : [4903]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

43. **ACHARD, Eugène** (1884-1976) Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
Titre : *À travers le monde* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : ---
Date : [1951] A.L. : --- Pages : 110 [1]
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : ?
Coll. : Hors collection
Tirage : [3038]
Format : 24 cm Prix : ? Cote : PS 8501.C4A87
Source : BUS
Notes : Broché; ill.; cartes; paru d'abord à la Librairie générale canadienne en 1942 dans la «Collection pour la jeunesse canadienne : romans et légendes sur l'histoire du Canada», Série Romans et légendes historiques

44. **ACHARD, Eugène** (1884-1976) Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
Titre : *Les contes de l'oiseau bleu* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : ---
Date : [1951] A.L. : --- Pages : 128
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : ?
Coll. : Hors collection
Tirage : [2044]
Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Broché; ill.; paru d'abord à la Librairie générale canadienne en 1946 dans la «Collection pour la jeunesse canadienne : romans et légendes sur l'histoire du Canada», Série Romans et légendes historiques

45. **ACHARD, Eugène** (1884-1976) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Sur les chemins de la mer* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1951] A.I. : --- Pages : 111
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : Hors collection
 Tirage : 45e mille [3483]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.; cartes; paru d'abord à la Librairie générale canadienne en 1942 dans la «Collection pour la jeunesse canadienne : romans et légendes sur l'histoire du Canada», Série Romans et légendes historiques

46. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Autre
 Titre : *Les sept péchés capitaux* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Miki [pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1951] A.I. : --- Pages : [16]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Litho. in U.S.A. [Compagnie «Lise Art»]
 Coll. : [«Albums Miki no 1»]
 Tirage : [10 000]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

47. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Autre
 Titre : *Les Dix commandements* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Miki [pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1951] A.I. : --- Pages : [28]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Litho. in U.S.A. [Compagnie «Lise Art»]
 Coll. : [«Albums Miki no 2»]
 Tirage : [10 000]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

48. **FUSILLY, R. [Remo]** (?) Nat. : Ital.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Récit
Titre : *L'île sans nom* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** Adolescents
MR : Texte franç. : L. [Lelio] Tonini
Date : [1951] **A.L. :** --- **Pages :** 118
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : ?
Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 13]
Tirage : [2500]
Format : 24 cm **Prix :** ? **Cote :** PQ 4866 U85I86 F 1960
Source : BNQ
Notes : Relié

49. **MARIE-LOUISE** (?) Nat. : ?
Pseud. : ? **Sexe :** F **Genre :** Récit
Titre : *Une adolescente dans la tempête* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** Adolescents
MR : ---
Date : [1951] **A.L. :** --- **Pages :** 69
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : ?
Coll. : Hors collection
Tirage : [1000]
Format : 19 cm **Prix :** ? **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Relié

50. **O'NEIL, Louis C.** (1904-) 47 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Conte
Titre : *Contes de Noël* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** Enfants
MR : ---
Date : [1951] **A.L. :** --- **Pages :** ?
Éditeur : Apostolat de la presse
Impr. : ?
Coll. : «Livres d'étrennes»
Tirage : [2922]
Format : [26 cm] **Prix :** ? **Cote :** ---
Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
Notes : Exemple non vu

51. **PERRAULT, [Charles]** (1628-1703) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sexe : M Genre: Conte
 Titre : *Le petit poucet* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1951] A.I. : --- Pages : 15
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Litho au Canada
 Coll. : [«Les contes de Perrault»]
 Tirage : [4860]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

52. **RESTELLI, P. s.s.p.** S.S.P. (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Hagiographie
 Titre : *Sainte-Rose de Lima* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1951] A.I. : --- Pages : 39
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Les albums religieux»]
 Tirage : [5065]
 Format : 23 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Avec l'approbation ecclésiastique; broché

53. **RUBER, L.** (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : ? Genre: Roman
 Titre : *Roger, le brave* Sous-genre : Aventure
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman d'aventure*
 MR : ---
 Date : [1951] A.I. : --- Pages : 143 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 12]
 Tirage : [3021]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PS 9535 U23R64 1950
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

54. **TESTORE, Celestino** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le piège du Maori* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : ---
 Date : [1951] A.I. : --- Pages : 90 [6]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Romans missionnaires»; 6
 Tirage : [2914]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

55. **TESTORE, Celestino** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Coeur de jeune fille* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : ---
 Date : [1951] A.I. : --- Pages : 77 [2]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 5
 Tirage : [2979]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

56. **TESTORE, Celestino S.J.** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le cri des Haou! Haou!* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : ---
 Date : [1951] A.I. : --- Pages : 86
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse (Oeuvre de la Société Saint-Paul)
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 4
 Tirage : [2952]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

57. **TESTORE, Celestino S.J.** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le diamant du Rajah* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : ---
 Date : [1951] A.I. : --- Pages : 92
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 3
 Tirage : [1994]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

58. **TESTORE, Celestino S.J.** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *L'or du Klondike* Sous-genre : Aventure
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman d'aventure*
 MR : [Ill. L. Edel]
 Date : [1951] A.I. : --- Pages : 83 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 2
 Tirage : [3020]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

59. **ACHARD, Eugène** (1884-1976) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Terres de brume et de soleil* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1952] A.I. : --- Pages : 110
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : Hors collection
 Tirage : 45e mille [3194]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.; cartes; paru d'abord à la Librairie générale canadienne dans la «Collection pour la jeunesse canadienne : romans et légendes sur l'histoire du Canada», Série Romans et légendes historiques

60. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *Je vous salue, Marie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Miki [pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : 1952 A.L. : --- Pages : [16]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Litho. in U.S.A. [Compagnie «Lise Art»]
 Coll. : [«Albums Miki no 1»]
 Tirage : [10 000]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

61. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *Les Mystères du Rosaire* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Miki [pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : 1952 A.L. : --- Pages : [28]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Litho. in U.S.A. [Compagnie «Lise Art»]
 Coll. : [«Albums Miki no 2»]
 Tirage : [4700]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill.

62. **GENDREAU, Henri-Myriel** (1903-) 49 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Conte
 Titre : *Yanouk* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Récit merveilleux*
 MR : Déd. de l'auteur
 Date : [1952] A.L. : --- Pages : 90 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «L'érable»; 1
 Tirage : [2998]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : PS 9513.E64Y36 1952
 Source : BNQ
 Notes : Membre de la Société des poètes; récit à suivre dans *Perd-Gagne*; relié

63. **GENDREAU, Henri-Myriel** (1903-) 49 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Perd-gagne* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Récit merveilleux*
 MR : Déd. de l'auteur
 Date : [1952] A.I. : --- Pages : 86 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «L'érable»; 2
 Tirage : [2987]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : PS 9513.E64P47 1952
 Source : BNQ
 Notes : Membre de la Société des poètes; suite de *Yanouk*; relié

64. **GENDREAU, Henri-Myriel** (1903-) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Giganta* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Récit merveilleux*
 MR : Déd. de l'auteur
 Date : [1952] A.I. : --- Pages : 94 [2]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de la Société Saint-Paul
 Coll. : «L'érable»; 11
 Tirage : ?
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : PS 9513.E64G54 1954
 Source : BNQ
 Notes : Membre de la Société des poètes; récit à suivre dans *Sortilèges en forêt*

65. **GENDREAU, Henri-Myriel** (1903-) 52 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Sortilèges en forêt* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteur
 Date : [1952] A.I. : --- Pages : 84 [4]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de la Société Saint-Paul
 Coll. : «L'érable»; 12
 Tirage : ?
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : PS 9513.E64S7 1955
 Source : BNQ
 Notes : Membre de la Société des poètes; récit à suivre dans *La Banquise* (À notre connaissance, ce livre n'est jamais paru à l'Apostolat de la presse ni chez d'autres éditeurs); relié

66. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Marie de l'Incarnation* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Fondatrice des Ursulines de Québec (1599-1672)*
 MR : Ill. : Odette Vincent (Soeurs grises de Montréal)
 Date : [1952] A.I. : --- Pages : 32
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Gloires nationales»; 4
 Tirage : [3010]
 Format : 25 cm Prix : 0,45\$ Cote : MIC B6004 GEN
 Source : BNQ
 Notes : 2e édition; Paru d'abord à Laprairie à la Procure des F.I.C. en 1942; avec l'approbation de l'Ordinaire et des Supérieurs; broché; ill.

67. **MARCHAND, Louise** (1916-) 36 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *À nous deux, mademoiselle!* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman*
 MR : Ill. : Léonie Gervais; déd. de l'auteure
 Date : 1952 A.I. : --- Pages : 162 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 15]
 Tirage : [5054]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PS 9526 A72A56 1952
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

68. **ONCLE MARIUS** (?) Nat. : ?
 Pseud. : ? Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Le monde des tout-petits* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Dessins de la couv. : Miki [pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1952] A.I. : --- Pages : 124
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Livres d'étrennes»
 Tirage : [9980]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : PZ Z3 M35Mo 1950
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.; comprend 54 histoires de 2-3 pages

69. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) 39 Nat. : Québ.
 Pseud. : Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.) Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Trio d'amis* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Croquis scolaires*
 MR : Déd. de l'auteur; permis d'imprimer : F. Gustave-Marie F.I.C. sup. gén. Jersay le 24 mai 1951;
 nihil obstat : L. Maurice pter censor deputatus
 Date : [1952] A.I. : --- Pages : 145 [5]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 14]
 Tirage : [5491]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

70. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.) Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le petit acadien* Sous-genre : Historique
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman historique*
 MR : Déd. de l'auteur; permis d'imprimer : Rév. Frère Élisée, F.I.C. sup. gén. Jersay le 30 mai 1952;
 nihil obstat : L. Maurice prêt. censor
 Date : 1952 A.I. : --- Pages : 101 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Chicoutimi : L. Maurice ptre vic.-gén. le 3 juillet 1952
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 16]
 Tirage : [4987]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PS 8505. L36P4 1952 G
 Source : BNQ
 Notes : Relié

71. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.) Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Claude l'Orphelin* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : Ill. : S.S.A.; déd. de l'auteur
 Date : [1952] A.I. : --- Pages : 84
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 9
 Tirage : [7045]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

72. **TESTORE, C. [Celestino] S.J.** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le Bûcher des Diables rouges* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : [Ill. L. Edel]
 Date : [1952] A.L. : --- Pages : 63 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 10
 Tirage : [3000]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

73. **TESTORE, Celestino P. S.J.** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Enseveli vivant* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : ---
 Date : [1952] A.L. : --- Pages : 96
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 7
 Tirage : [3000]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PQ 4843 E9 E58 1947a
 Source : BNQ
 Notes : Relié

74. **TESTORE, Celestino S.J.** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le fétiche du Dahomey* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : [Ill. L. Edel]
 Date : [1952] A.L. : --- Pages : 93 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 8
 Tirage : [3000]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

75. **BRETON-BLANE, Louise** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *La danse des Bonshommes de neige* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : ---
 MR : [Ill. : Louise Breton-Blane]
 Date : [1952 à 1959] A.I. : --- Pages : 61 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «L'érable»; 10
 Tirage : ?
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

76. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Conte
 Titre : *Perce-neige* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Contes pour enfants*
 MR : ---
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 57 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «L'érable»; 5
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

77. **BRETON-BLANE, Louise** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Lorsque le vent s'ennuie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Et autres contes*
 MR : [Ill. : Louise Breton-Blane]
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 72
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «L'érable»; 3
 Tirage : [9978]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

78. **BRETON-BLANE, Louise** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *L'oiseau sans métier* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Et autres contes*
 MR : [Ill. : Louise Breton-Blane]
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 69 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «L'érable»; 4
 Tirage : [4978]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : PZ 24 B74Oi
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

79. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *L'auberge de l'Ange-Gardien* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 222 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 1
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiapaul de Montréal
 Notes : Relié

80. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Le Général Dourakine* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 216
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 2
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiapaul de Montréal
 Notes : Relié

81. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Les malheurs de Sophie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 144
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 3
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

82. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Jean qui rit, Jean qui grogne* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 269
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 4
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

83. **G., Myriam de** (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Autre
 Titre : *Mes benjamins* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Lettre-préface : François Veillot; ill. : M. Barberis et E. Edel
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 64
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les albums religieux»]
 Tirage : [4989]
 Format : 23 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Lauréate de l'Académie française; 2e édition; Avec la permission de l'Ordinaire; broché; ill.

84. **LAGACÉ, Cécile** (1893-1956) 60 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *La chanson du roi* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Et autres contes*
 MR : ---
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 75 [2]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «L'érable»; 7
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

85. **LAGACÉ, Cécile** (1893-1956) 60 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Bonne fée ou La plainte des choses* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Et autres contes*
 MR : ---
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 78 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «L'érable»; 8
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : PS 9523.A372B6 1947
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

86. **LAGACÉ, Cécile** (1893-1956) 60 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *La rivière qui ne voulait pas travailler* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Et autres contes*
 MR : ---
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 70 [10]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «L'érable»; 9
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : PS 9523.A372R71947
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

87. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Christophe Colomb* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Découvreur de l'Amérique 1451-1506*
 MR : Ill. : Rolland Boulanger (1912-)
 Date : 1953 A.I. : --- Pages : 31 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Gloires nationales»; 1
 Tirage : [10 025]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : E 111 L38 1953
 Source : BNQ
 Notes : 2e édition; paru d'abord à La Pointe-du-Lac chez les F.I.C. en 1943; Tous droits réservés - Ottawa, Québec 1953; avec l'approbation de l'Ordinaire et des Supérieurs; broché; ill.

88. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Jacques Cartier (1491-1557)* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Découvreur du Canada*
 MR : ---
 Date : 1953 A.I. : --- Pages : 31
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Gloires nationales»; 2
 Tirage : 43e mille; [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : 2e édition; paru d'abord à La Pointe-du-Lac chez les F.I.C. en 1943; avec l'approbation de l'Ordinaire et des Supérieurs; broché; ill.

89. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve (1612-1676)* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Et les fondateurs de Ville-Marie*
 MR : Ill. : Rolland Boulanger (1912-)
 Date : 1953 A.I. : --- Pages : 32
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Gloires nationales»; 5
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : FC 341 M33 L385
 Source : BNQ
 Notes : 2 édition; paru d'abord à Laprairie à la Procure des F.I.C. en 1942; Tous droits réservés - Ottawa, Québec 1953; avec l'approbation de l'Ordinaire et des Supérieurs; comprend une bibliographie; broché; ill.

90. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Jean de Bréboeuf* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Le Géant des Missions Huronnes 1593-1649*
 MR : III. : Rolland Boulanger (1912-)
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 32
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Gloires nationales»; 7
 Tirage : [9890]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : BX 4700 B8L38
 Source : BNQ
 Notes : Tous droits réservés - Ottawa, Québec 1952; avec l'approbation de l'Ordinaire et des Supérieurs; broché; ill.

91. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Jeanne Mance* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Fondatrice de l'Hôtel-Dieu de Montréal 1606-1673*
 MR : ---
 Date : 1953 A.I. : --- Pages : 32
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Gloires nationales»; 8
 Tirage : [9940]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : 2e édition; paru d'abord à Laprairie à la Procure des F.I.C. en 1942; avec la permission de l'Ordinaire et des Supérieurs; broché; ill.

92. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Marguerite d'Youville* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Première fondatrice canadienne-française d'une institution religieuse au pays*
 MR : ---
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Gloires nationales»; 17
 Tirage : [3000]
 Format : [25 cm] Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu

93. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) 50 Nat. : Québ.
 Pseud. : Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.) Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Pierre d'Achoppement* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman*
 MR : Déd. de l'auteur; imprimatur : Georgius epis. Chicoutiminensis; nihil obstat : Geo. R. Pilote,
 B.A., S.T. L. Censor librorum. Chicoutimi le 29 février 1952...
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 83 [2]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; Hors série]
 Tirage : [4950]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : ... permis d'imprimer : T. C.F. Gabriel Edouard, assist. gén., Jersey, le 3 février 1952

94. **SOLHAC, Claude** (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : Marie-Magdeleine Chessay Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Contes des Pays du froid* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure; présent. : Dom. L. David, moine de Saint-Wandrille 29 septembre 1953
 Date : 1953 A.I. : --- Pages : 173
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 17]
 Tirage : ?
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PS 9537 O43C65 1953
 Source : BNQ
 Notes : Relié

95. **SOLHAC, Claude** (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : Marie-Magdeleine Chessay Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Contes de tous les pays* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1953] A.I. : 13-01-195? Pages : 173 [3]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de la Société Saint-Paul
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 21]
 Tirage : [3000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

96. **TANTE MADELEINE** (?) Nat. : ?
 Pseud. : ? Sexe : F Genre : Autre
 Titre : *O bon Jésus je vous aime...* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Nihil obstat : Arthurus Lapointe ptre cens. ex officio, Quebeci die 13 oct. 1942; imprimatur : Ulric Perron v.g. Quebeci die 14 oct. 1942
 Date : [1953] A.L. : --- Pages : 31 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Les albums religieux»]
 Tirage : [3000]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Avec la permission de l'Ordinaire; broché; ill.

97. **TESTORE, C. [Celestino] S.J.** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Buby* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : ---
 Date : [1953] A.L. : --- Pages : 76
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 12
 Tirage : [5000]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

98. **TESTORE, Celestino S.J.** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La trahison du bonze* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : ---
 Date : [1953] A.L. : --- Pages : 75
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 11
 Tirage : [3000]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

99. **VIGLIETTI, Charles-Marie** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Une vocation trahie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : [Trad. de l'italien : Lelio Tonini]
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : [181]
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : Hors collection
 Tirage : [3000]
 Format : ? Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu

100. **ZARBA D'ASSORO, B.** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Le secret du vagabond* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1953] A.I. : --- Pages : 67 [5]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «L'érable»; 6
 Tirage : [3000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : PQ 4851.A72S42 1953
 Source : BNQ
 Notes : Relié

101. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : - - Genre : Autre
 Titre : *La journée de Jannine* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [12]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

102. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *Le «Notre-Père» des enfants* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [12]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

103. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *Les sept oeuvres de miséricorde corporelle de l'enfant* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [8]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

104. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *Les sept oeuvres de miséricorde spirituelle de l'enfant* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [8]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

105. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *Les sept sacrements* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [12]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

106. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *La journée de l'enfant* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [16]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

107. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *Les dix commandements de Dieu* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [12]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

108. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Autre
 Titre : *Je vous salue, Marie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [10]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

109. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Autre
 Titre : *Les sept péchés capitaux* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [8]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

110. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Autre
 Titre : *Les mystères du Rosaire* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [16]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

111. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *Parlons au bon Dieu* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge: Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [10]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

112. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *En visite chez le bon Dieu* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge: Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [10]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

113. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Autre
 Titre : *Ton ange gardien* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge: Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.I. : --- Pages : [12]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

114. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Autre
 Titre : *L'histoire de Notre-Dame* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : [Dessins de Miki, pseud. de Mme Ferro, italienne]
 Date : [1954] A.L. : --- Pages : [10]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums religieux à colorier»]
 Tirage : [1285]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché
-
115. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Après la pluie, le beau temps* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1954] A.L. : --- Pages : 271
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 5
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié
-
116. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Diloy le chemineau* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1954] A.L. : 28-02-1954 Pages : 220
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de L'Apostolat de la presse
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 6
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié
-

117. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Quel amour d'enfant!* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1954] A.L. : --- Pages : 228 [4]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de L'Apostolat de la presse
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 7
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

118. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Les bons enfants* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1954] A.L. : --- Pages : 231
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de L'Apostolat de la presse
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 8
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

119. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Les petites filles modèles* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1954] A.L. : --- Pages : 223
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de L'Apostolat de la presse
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 9
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

120. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
Titre : *Les vacances* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Déd. de l'auteure
Date : [1954] A.L. : --- Pages : 262
Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de L'Apostolat de la presse
Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 10
Tirage : [3000]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Relié

121. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
Titre : *François le bossu* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Déd. de l'auteure
Date : [1954] A.L. : --- Pages : 229
Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de L'Apostolat de la presse
Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 11
Tirage : [3000]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Relié

122. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
Titre : *La fortune de Gaspard* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Déd. de l'auteure
Date : [1954] A.L. : --- Pages :
Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de L'Apostolat de la presse
Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 12
Tirage : [3000]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Relié

123. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
Titre : *Samuel de Champlain* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 10-13 ans
S.t. : *Fondateur et Père de la Patrie*
MR : Ill. : Richard Frenière
Date : 1954 A.I. : --- Pages : 32
Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : «Gloires nationales»; 3
Tirage : [5000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : 2e édition; paru d'abord à Laprairie à la Procure des F.I.C. en 1942; pages d'appréciations de la collection par des religieux et des laïcs; avec l'approbation de l'Ordinaire et des Supérieurs; broché; ill.
-

124. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
Titre : *Marie-Madeleine de Verchères* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 10-13 ans
S.t. : *Châtelaine de la Pérade 1678-1747*
MR : Ill. : Louis Brouilly
Date : 1954 A.I. : --- Pages : 31 [1]
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : «Gloires nationales»; 10
Tirage : [5000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : FC 371 V47L38 1954
Source : BNQ
Notes : 2e édition; paru d'abord à Québec en 1944 ; pages d'appréciations de la collection; avec l'approbation de l'Ordinaire et des Supérieurs; Tous droits réservés - Ottawa, Québec 1954; broché; ill.
-

125. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
Titre : *François de Montmorency-Laval (1623-1708)* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 10-13 ans
S.t. : *Fondateur et père de l'Église canadienne*
MR : ---
Date : 1954 A.I. : --- Pages : 31 [1]
Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : «Gloires nationales»; 11
Tirage : [5000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : BX 4705 L376L38 1954
Source : BNQ
Notes : 2e édition; témoignages de personnes à propos de la collection; avec l'approbation de l'Ordinaire et des Supérieurs; Tous droits réservés - Ottawa, Québec 1952; broché; ill.
-

126. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Robert Cavalier de la Salle (1642-1687)* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Aventurier de génie*
 MR : ---
 Date : 1954 A.I. : --- Pages : 31 [1]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Gloires nationales»; 13
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : 2e édition; paru d'abord à La Pointe-du-Lac chez les F.I.C. en 1943; avec l'autorisation de l'Ordinaire et des Supérieurs; pages d'appréciations de la collection par des religieux; broché; ill.

127. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Pierre Le Moyne D'Iberville* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Le Jean-Bart canadien (1661-1706)*
 MR : Ill. : Rolland Boulanger (1912-)
 Date : 1954 A.I. : --- Pages : 32
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Gloires nationales»; 15
 Tirage : [4000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : FC 362.1 I2L38 1954
 Source : BNQ
 Notes : 2e édition; paru d'abord à Laprairie à la Procure des F.I.C. en 1942; avec l'approbation de l'Ordinaire et des Supérieurs; Tous droits réservés - Ottawa, Québec 1954; broché; ill.

128. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *La Vérendrye* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Père de l'ouest canadien*
 MR : ---
 Date : 1954 A.I. : --- Pages : 31 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Gloires nationales»; 18
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : 2e édition; paru d'abord à La Pointe-du-Lac chez les F.I.C. en 1943; pages d'appréciations de la collection par des religieux; avec l'approbation de l'Ordinaire et des Supérieurs; broché; ill.

129. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Louis-Joseph Marquis de Montcalm 1712-1759* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Rolland Boulanger (1912-)
 Date : 1954 A.I. : --- Pages : 31 [1]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Gloires nationales»; 19
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiapaul de Montréal
 Notes : 2e édition; paru d'abord à Québec en 1945; avec l'approbation de l'Ordinaire et des Supérieurs; broché; ill.

130. **SOLHAC, Claude** (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : Marie-Magdeleine Chessay Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Un amour* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman*
 MR : ---
 Date : 1954 A.I. : --- Pages : 152
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 18]
 Tirage : [3000]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PS 9537 O43A74 1954
 Source : BNQ
 Notes : Relié

131. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Nouveaux contes de fées* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1955] A.I. : --- Pages : 245
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de L'Apostolat de la presse
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 13
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiapaul de Montréal
 Notes : Relié

132. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Les deux nigauds* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1955] A.L. : --- Pages : 233
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 14
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

133. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Le mauvais génie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1955] A.L. : --- Pages : 223
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 15
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

134. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Les mémoires d'un âne* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1955] A.L. : --- Pages : 234
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 16
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

135. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Pauvre Blaise* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1955] A.I. : --- Pages : 233
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 17
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiapaul de Montréal
 Notes : Relié

136. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *La soeur de Gribouille* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1955] A.I. : --- Pages : 238
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 18
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiapaul de Montréal
 Notes : Relié

137. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Un bon petit diable* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1955] A.I. : --- Pages : 234
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Société Saint-Paul
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 19
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiapaul de Montréal
 Notes : Relié

138. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
Pseud.: Sophie Ségur (née Rostopchine) **Sexe:** F **Genre:** Roman
Titre: *Comédies et proverbes* **Sous-genre:** ---
Groupe d'âge: Adolescents
S.t.: ---
MR: Déd. de l'auteure
Date: [1955] **A.I.:** --- **Pages:** 238
Éditeur: Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
Impr.: ?
Coll.: «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 20
Tirage: [5000]
Format: 17 cm **Prix:** ? **Cote:** ---
Source: Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes: Relié

139. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
Pseud.: Sophie Ségur (née Rostopchine) **Sexe:** F **Genre:** Roman
Titre: *Évangile d'une grand-mère* **Sous-genre:** ---
Groupe d'âge: Adolescents
S.t.: ---
MR: Déd. de l'auteure
Date: [1955] **A.I.:** ? **Pages:** 256
Éditeur: Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
Impr.: ?
Coll.: «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 21
Tirage: [5000]
Format: 17 cm **Prix:** ? **Cote:** ---
Source: Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes: Relié

140. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
Pseud.: Sophie Ségur (née Rostopchine) **Sexe:** F **Genre:** Roman
Titre: *Les actes des apôtres* **Sous-genre:** ---
Groupe d'âge: Adolescents
S.t.: ---
MR: Déd. de l'auteure
Date: [1955] **A.I.:** --- **Pages:** 215
Éditeur: Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
Impr.: ?
Coll.: «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 22
Tirage: [5000]
Format: 17 cm **Prix:** ? **Cote:** ---
Source: Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes: Relié

141. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Bible d'une grand-mère* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Première partie*
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1955] A.I. : --- Pages : 250
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 23
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

142. **COMTESSE DE SÉGUR** (1799-1874) Nat. : Franç.
 Pseud. : Sophie Ségur (née Rostopchine) Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Bible d'une grand-mère* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Deuxième partie*
 MR : Déd. de l'auteure
 Date : [1955] A.I. : --- Pages : 253
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Le sapin» [série B pour les jeunes]; 24
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

143. **SCHMID, Christoph Von** (1768-1854) Nat. : All.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Geneviève de Brabant* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1955] A.I. : --- Pages : 142
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de la Société Saint-Paul
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 19]
 Tirage : [4000]
 Format : 24 cm Prix : ? Cote : PT 2504 S88G45 F 1955
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

144. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) 44 Nat. : Québ.
 Pseud. : Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.) Sexe : M Genre: Biographie
 Titre : *D'Iberville, le chevalier des mers* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Biographie romancée*
 MR : Déd. de l'auteur; ill. [Rolland Boulanger]; préf.: Albert Gervais, dir. de l'enseignement, janv. 1956; permis d'imprimer : F. Élisée Sup. gén., Jersay, le 10 oct. 1955...
 Date : [1956] A.I. : --- Pages : 141
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 20]
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : PS 9507 E4549D52 1956
 Source : BNQ
 Notes : ... nihil obstat : IRA J. Bourassa P. D. censeur, Sherbrooke, le 16 janv. 1956; imprimatur : Georges Cabana, Archevêque de Sherbrooke, le 27 fév. 1956; ill.

145. **SOLHAC, Claude** (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : Marie-Magdeleine Chessay Sexe : F Genre: Conte
 Titre : *Contes de tous les pays* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1956] A.I. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Beaux loisirs»; 15]
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inisio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu

146. **TERROIR, Esdras du** Religieux (1881-1969) 75 Nat. : Québ.
 Pseud. : Arsène Goyette (mgr) Sexe : M Genre: Roman
 Titre : *Un jeune millionnaire et son projet* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Nihil Obstat : chan. Achille La Rouche; Imprimatur : Goergius Archiepiscopus Sherbrookienis Sherbrooki die viginti quinta martii 1955; avant-propos
 Date : 1956 A.I. : --- Pages : 283 [5]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Prends et lis»; 1]
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : PZ 24.1 G6 Un
 Source : BNQ
 Notes : Relié

147. **TESTORE, Celestino** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La colère de l'Abuna* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : [Ill. L. Edel]
 Date : [1956] A.I. : --- Pages : 127 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 16
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : PQ 4843 E9 H33 1947
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

148. **TESTORE, Celestino** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *L'astuce du Bahadu* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : [Ill. L. Edel]
 Date : 1956 A.I. : 12 -09-1956 Pages : 132 [4]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Romans missionnaires»; 14
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : PQ 4843 E9 A87 1956
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

149. **TESTORE, Celestino** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La victime du Yucatan* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : [Ill. L. Edel]
 Date : [1956] A.I. : --- Pages : 140 [4]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Romans missionnaires»; 13
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : PQ 4843 E9 V53 1953
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

150. **BRASSARD, Adolphe** (1891-1962) 71 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Racisme meurtrier* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1957] A.L. : --- Pages : 208
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Prends et lis»; 3]
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : PS 8503 R3R3
 Source : BNQ
 Notes : Relié

151. **COLLODI, C. [Carlo]** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Les aventures de Pinocchio* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Histoire d'un pantin*
 MR : Texte franç. : Jacqueline Herselin; avant-propos : J. H.
 Date : [1957] A.L. : --- Pages : 176
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Beaux loisirs»; 12
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : [2e édition]; paru d'abord dans la collection «Jeunesse de tous les pays» en 1949; relié

152. **FRANCHEVILLE, Geneviève de** (1890-1978) 67 Nat. : Québ.
 Pseud. : Berthe Potvin Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Sous l'avalanche* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1957] A.L. : --- Pages : 223 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Prends et lis»; 2]
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : PS 9511 R23S69 1957
 Source : BNQ
 Notes : Relié

153. **GRÉGOIRE-COUPAL, Marie-Antoinette** (1905-1984) 52 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe: F Genre: Roman
 Titre : *Les trois Marie* Sous-genre: ---
 Groupe d'âge: Adolescents
 S.t. : *Roman*
 MR: ---
 Date : [1957] A.L. : 13-05-1957 Pages: 133 [2]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 22]
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote: MIC PROU 1321 [3F]
 Source : BNQ
 Notes : Relié

154. **GRÉGOIRE-COUPAL, Marie-Antoinette** (1905-1984) 52 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe: F Genre: Roman
 Titre : *Les trois Marie* Sous-genre: ---
 Groupe d'âge: Adolescents
 S.t. : *Roman*
 MR: ---
 Date : [1957] A.L. : 13-05-1957 Pages: 133 [2]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Beaux loisirs»; 16
 Tirage : ?
 Format : 20 cm Prix : ? Cote: ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

155. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) Nat. : Québ.
 Pseud. : *Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.)* Sexe: M Genre: Roman
 Titre : *Pierre d'Achoppement* Sous-genre: ---
 Groupe d'âge: Adolescents
 S.t. : *Roman*
 MR: *Déd. de l'auteur*
 Date : [1957] A.L. : --- Pages: 111
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Beaux loisirs»; 5
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote: ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : [2e édition]; paru d'abord dans la collection «Jeunesse de tous les pays» en 1953; relié

156. **SOLHAC, Claude** (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : Marie-Magdeleine Chessay Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *La maison de marraine* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1957] A.I. : 13-01-1957 Pages : 207 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 23]
 Tirage : [5000]
 Format : [21 cm] Prix : ? Cote : MIC PROU 1320 [4f]
 Source : BNQ
 Notes : Relié

157. **SOLHAC, Claude** (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : Marie-Magdeleine Chessay Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *La maison de marraine* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1957] A.I. : 13-01-1957 Pages : 207 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul
 Coll. : «Beaux loisirs»; 17
 Tirage : ?
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

158. **TESTORE, Celestino** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Les captifs d'Abdullahi* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : [Ill. L. Edel]
 Date : 1957 A.I. : 13-01-1957 Pages : 137 [6]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul
 Coll. : «Romans missionnaires»; 15
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : PQ 4843 E9 C361957
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

159. **TESTORE, Celestino** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Om-mani-padme-um* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire (Aventures chez les Lamas du Tibet)*
 MR : [Ill. L. Edel]
 Date : [1957] A.I. : --- Pages : 126 [1]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Romans missionnaires»; 17
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : PQ 4843 E9 O43 1953
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

160. **BOISVERT, Laurent** (1923-) 35 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Mes jeunes années* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Wim Huysecom; déd. de l'auteur
 Date : [1958] A.I. : --- Pages : 141 [3]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul-Apôtre
 Coll. : «Beaux loisirs»; 8
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

161. **BURATTI, Ferruccio** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Aigle Rouge* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Trad. franç. : Lelio Tonini
 Date : [1958] A.I. : 13-02-1958 Pages : 219 [5]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Beaux loisirs»; 10
 Tirage : [3000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : [2e édition]; paru d'abord dans la collection «Jeunesse de tous les pays» en 1949; relié; ill.

162. **CHIOSSO, Renzo** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Tourbillon rouge* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Une histoire d'amour et d'héroïsme. Comment le peuple espagnol brava la mort pour défendre sa foi et ses traditions*
 MR : Trad. franç. : M. l'Abbé Eugène Hudon
 Date : [1958] A.L. : 13-02-1958 Pages : 158 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul
 Coll. : «Beaux loisirs»; 13
 Tirage : [3000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : [2e édition]; paru d'abord dans la collection «Jeunesse de tous les pays» en 1949; relié

163. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Autre
 Titre : *Prenez garde à l'amour* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Avant-propos de l'auteur; nihil obstat : P. Hugues. cens. Dép.; imprimi potest : P. Mathias M. P. o.f.m.c.; imprimatur : Paris, 3 mars 1953, Mgr Michel Potvin vic. gén.
 Date : [1958] A.L. : --- Pages : 46
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Père Élisée : aux jeunes gens»; 1
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : 0, 25\$ Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

164. **MARCHAND, Louise** (1916-) 42 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *La fille balafrée* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1958] A.L. : --- Pages : 175 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Prends et lis»; 4]
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : PS 9526 A72F55 1958
 Source : BNQ
 Notes : Relié

165. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) Nat. : Québ.
 Pseud. : *Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.)* Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Pierre Radisson, le Roi des bois* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Biographie romancée*
 MR : Déd. de l'auteur; préf. : Louis-Philippe Roy M.D. Dir. de l'Action catholique, 21 juin 1953; note de l'auteur; permis d'imprimer : Jersay, le 27 juillet 1953 Frère Albert-Marie, Assist. gén.
 Date : [1958] A.I. : 08-04-1958 Pages : 122 [5]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de la Société Saint-Paul
 Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 24]
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Copyright Ottawa 1954; paru d'abord chez Fides en 1954 dans la coll. «La grande aventure»; ill.

166. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) Nat. : Québ.
 Pseud. : *Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.)* Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Trio d'amis* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Croquis scolaires*
 MR : Permis d'imprimer : P. Gustave-Marie F.I.C. sup. gén., Jersay, le 24 mai 1951; nihil obstat : L. Maurice ptre. cens. deputatus.; imprimatur : Georges Melançon év. de Chicoutimi, le 1 juil. 1951...
 Date : [1958] A.I. : 08-12-1957 Pages : 172 [4]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de la Société Saint-Paul
 Coll. : «Beaux loisirs»; 1
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : ...déd. de l'auteur; [2e édition]; paru d'abord dans la collection «Jeunesse de tous les pays» en 1952; relié

167. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) Nat. : Québ.
 Pseud. : *Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.)* Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Pierre Radisson, le Roi des bois* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Biographie romancée*
 MR : Note de l'auteur; préf. : Louis-Philippe Roy M.D. dir. de l'Action catholique; déd. de l'auteur; permis d'imprimer : F. Albert-Marie ass. gén., Jersay, le 27 juil. 1953
 Date : [1958] A.I. : 08-04-1958 Pages :
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de la Société Saint-Paul
 Coll. : «Beaux loisirs»; 2
 Tirage : ?
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : 2e édition; relié

168. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) 46 Nat. : Québ.
Pseud. : Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.) **Sexe :** M **Genre :** Roman
Titre : *Au pays des lions* **Sous-genre :** ---
S.t. : *Roman* **Groupe d'âge :** Adolescents
MR : Nihil obstat, Imprimatur, Permis d'imprimer : F. Élisée sup. gén. Jersey, le 12 nov. 1954; déd. de l'auteur
Date : [1958] **A.L. :** --- **Pages :** 96
Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : ?
Coll. : «Romans missionnaires»; 20
Tirage : [5000]
Format : 20 cm **Prix :** ? **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Relié

169. **SOLHAC, Claude** (?) Nat. : Franç.
Pseud. : Marie-Magdeleine Chessay **Sexe :** F **Genre :** Conte
Titre : *Clairépée* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** Enfants
MR : Exergue
Date : [1958] **A.L. :** 08-04-1958 **Pages :** 132 [4]
Éditeur : Sherbrooke; Montréal; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de la Société Saint-Paul
Coll. : [«Livres d'étrennes»]
Tirage : [3000]
Format : 25 cm **Prix :** ? **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Relié; jaquette; ill.

170. **SOLHAC, Claude** (?) Nat. : Franç.
Pseud. : Marie-Magdeleine Chessay **Sexe :** F **Genre :** Récit
Titre : *Belle-neige* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** Adolescents
MR : ---
Date : [1958?] **A.L. :** --- **Pages :** 125
Éditeur : Paris; Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
Impr. : ?
Coll. : [«Jeunesse de tous les pays; 26]
Tirage : ?
Format : 20 cm **Prix :** ? **Cote :** 115912 CON
Source : BNQ
Notes : Relié; ill.

171. **TESTORE, Celestino** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La fin du cacique* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : [Ill. L. Edel]
 Date : [1958] A.I. : --- Pages : 126 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 18
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : PQ 4843 E9 F54 1953
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

172. **TESTORE, Celestino** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Coeurs généreux* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : Collab. de Giuseppe Barbero (1910-)
 Date : [1958] A.I. : --- Pages : 123 [5]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Romans missionnaires»; 19
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : PQ 4843 E9 C64 1947
 Source : BNQ
 Notes : Relié

173. **BOISVERT, Laurent** (1923-) 36 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Grain de sel et le Spoutnik II* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Wim Huysecom; déd. de l'auteur
 Date : [1959] A.I. : --- Pages : 141 [3]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul-Apôtre
 Coll. : «Beaux loisirs»; 9
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

174. **BOISVERT, Laurent** (1923-) 36 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe: M Genre: Récit
 Titre : *Grain de sel au pays des Mau-Mau* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR: Déd. de l'auteur
 Date : [1959] A.I. : 05-1959 Pages : 119 [7]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Beaux loisirs»; 2
 Tirage : ?
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : Pz 23 B52Gr
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

175. **CASSONE, Alexandre** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe: M Genre: Roman
 Titre : *Les Rebelles de la steppe neigeuse* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman sibérien*
 MR: ---
 Date : [1959] A.I. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Beaux loisirs»; 11
 Tirage : [3000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu; [2e édition]

176. **DUMOUCHEL, Ernestine** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe: F Genre: Conte
 Titre : *Le secret de l'horloger* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : ---
 MR: ---
 Date : [1959] A.I. : 12-1959 Pages : 52 [2]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «L'érable»; 14
 Tirage : [3000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

177. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Autre
 Titre : *À ceux qui disent «On ne s'en fait pas»* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Avant-propos de l'auteur; nihil obstat : Paris 26 fév. 1953 P. A. Damonte S.S.P; imprimi potest :
 P. R. Raphaël ab. obreya M.P.; imprimatur : Paris, 3 mars 1953, Mgr Michel Potvin vic. gén.
 Date : [1959] A.L. : --- Pages : 32
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Père Élisée : aux jeunes gens»; 4
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : 0, 25\$ Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

178. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Autre
 Titre : *Dis-moi si... tu m'aimes...* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Avant-propos de l'auteur; nihil obstat : Paris 26 fév. 1953 P. A. Damonte S.S.P; imprimatur :
 Paris, 3 mars 1953, Mgr Michel Potvin vic. gén.; nihil obstat : A. Degand C.D...
 Date : [1959] A.L. : --- Pages : 31
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Père Élisée : aux jeunes gens»; 8
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : 0, 25\$ Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : ... imprimi potest : P. R. Raphaël M. P.R. P.R. B.; broché

179. **FRANCHEVILLE, Geneviève de** (1890-1978) 69 Nat. : Québ.
 Pseud. : Berthe Potvin Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *La Sacrifiée* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman*
 MR : ---
 Date : [1959] A.L. : 05-1959 Pages : 261 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : L'Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : [«Prends et lis»; 5]
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : 0, 75 \$ Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

180. **L.R. [Ludgi Rolfo]** S.S.P. (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La dernière esclave* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1959] A.I. : --- Pages : 255 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Prends et lis»; 6]
 Tirage : [5000]
 Format : 17cm Prix : ? Cote : PS 9450 L3D47
 Source : BNQ
 Notes : Relié

181. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Isaac Jogues* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : *Deux fois martyr de Jésus-Christ (1607-1646)*
 MR : ---
 Date : [1959] A.I. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Gloires nationales»; 6
 Tirage : [5000]
 Format : [25 cm] Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu

182. **LAVIOLETTE, Guy** F.I.C. (1910-1979) Nat. : Québ.
 Pseud. : Michel-Henri Gingras (Frère Achille, f.i.c.) Sexe : M Genre : Biographie
 Titre : *Louis Jolliet (1645-1700)* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1959] A.I. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Gloires nationales»; 12
 Tirage : [5000]
 Format : [25 cm] Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu

183. **MARCHAND, Louise** (1916-) 43 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *La marraine des oiseaux* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 10-13 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : F. de J.; déd. de l'auteure
 Date : 1959 A.I. : --- Pages : 152
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «L'érable»; 13
 Tirage : [3000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : PS 9526 A72M377 1959
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

184. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) 47 Nat. : Québ.
 Pseud. : Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.) Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *La belle aventure de Ville-Marie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : [Ill. Rolland Boucher]; préf. : Mgr Émile Chartier P. D.; prés. et déd. de l'auteur
 Date : [1959] A.I. : 04-1959 Pages : 204 [4]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Beaux loisirs»; 3
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : FC 2947.4 D63
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill.

185. **SCHMID, Christophe** (1768-1854) Nat. : All.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Geneviève de Brabant* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1959] A.I. : 01-1959 Pages : 153 [3]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de la Société Saint-Paul
 Coll. : «Beaux loisirs»; 14
 Tirage : ?
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : [2e édition]; paru d'abord dans la collection «Jeunesse de tous les pays» en 1955, relié; ill.

186. **TESTORE, C. [Celestino]** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Les enfants des bois* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman*
 MR : ---
 Date : 1959 A.I. : 02-1959 Pages : 126 [2]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Romans missionnaires»; 21
 Tirage : ?
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

187. **TESTORE, C. [Celestino]** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La Caverne sous le lac* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman*
 MR : ---
 Date : [1959] A.I. : --- Pages : 127 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 23
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

188. **TESTORE, C. [Celestino] S.J.** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *L'or des Incas* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : ---
 Date : [1959] A.I. : --- Pages : 107 [4]
 Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Romans missionnaires»; 22
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

189. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Autre
 Titre : *Ne voguez pas à la dérive!* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Avant-propos de l'auteur; imprimatur : P. Raphaël, ab oreye m. p. pr. 6.; nihil obstat : P.A. Damonte S.S.P. die 22 mai 1952; imprimatur : Petrus Brot. vic. gén. Parisiis, die 26 mai 1952
 Date : [1960] A.L. : 31-12-1960 Pages : 37 [2]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Père Élisée : aux jeunes filles»; 3
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : 0, 25\$ Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; la mention «Une heureuse réédition» paraît en page 4 de couverture

190. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Autre
 Titre : *Quand le coeur fait toc... toc...* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Avant-propos de l'auteur; nihil obstat : P. Jacques lect. phil., P. Majella, lect. théol. P.A. Damonte S.S.P., Parissis, die 22 mai 1952; imprimatur : Petrus Brot. vic. gén. Parisiis, die 26 mai 1952
 Date : [1960] A.L. : --- Pages : 43 [3]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Père Élisée : aux jeunes filles»; 8
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : 0, 25\$ Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; la mention «Une heureuse réédition» paraît en page 4 de couverture

191. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Autre
 Titre : *Parlez-nous d'amour* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Avant-propos de l'auteur; nihil obstat : P. Hugues, cens. dép.; imprimi potest : P. Mathias M.P.; nihil obstat : Paris, 26 fév. 1953, P. A. Damonte S.S.P...
 Date : [1960] A.L. : --- Pages : 61
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Père Élisée : aux jeunes gens»; 3
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : 0, 25\$ Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : ... imprimatur : Paris, 3 mars 1953, Mgr Michel Potvin vic. gén.; broché

192. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Autre
Titre : *En route et suivez-le* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Avant-propos de l'auteur; nihil obstat : Paris 26 fév. 1953 P. A. Damonte S.S.P; imprimatur : Paris, 3 mars 1953, Mgr Michel Potvin vic. gén.; nihil obstat : A. Degand C.D....
Date : [1960] **A.L. :** --- **Pages :** 37
Éditeur : Montréal; Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : «Père Élisée : aux jeunes gens»; 7
Tirage : [5000]
Format : 20 cm **Prix :** 0, 25\$ **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : ... imprimi potest : P. R. Raphaël ab. Oreye M.P.; broché

193. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) Nat. : Québ.
Pseud. : Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.) **Sexe :** M **Genre :** Récit
Titre : *Jusqu'au bout* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Déd. de l'auteur; imprimi potest : Jersey le 6 juillet 1951 Frère Gustave-Marie F.I.C. Sup. gén.; nihil obstat : Sainte-Geneviève le 23 avril 1952 Léon Baron c.s.c. cens. délég....
Date : 1960 **A.L. :** 04-1960 **Pages :** 124 [4]
Éditeur : Sherbrooke; Montréal; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de la Société Saint-Paul
Coll. : [«Jeunesse de tous les pays»; 25]
Tirage : [3000] 15e mille
Format : 21 cm **Prix :** ? **Cote :** PS 9507 E4549J87 1960
Source : BNQ
Notes : ... imprimatur : Montréal le 7 mai 1952 Laurent Morin; note de l'auteur qui indique que ces pages ont d'abord été publiées dans la revue écolière *L'Abeille* en 1941; la 2e édition est parue chez Fides en 1952 dans la coll. «La grande aventure»; 4e édition; ill.

194. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) 48 Nat. : Québ.
Pseud. : Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.) **Sexe :** M **Genre :** Conte
Titre : *Si Noël m'était conté* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : *Contes de Noël*
MR : Déd. de l'auteur; [ill. G. Gippert] ; nihil obstat : Gérard Cauchon ptre. cens. délég. «ad hoc»; permis d'imprimer : Fr. Élisée sup. gén. Jersey, le 20 mai 1959 ...
Date : [1960] **A.L. :** --- **Pages :** 124 [4]
Éditeur : Sherbrooke : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : «Beaux loisirs»; 4
Tirage : [3000]
Format : 20 cm **Prix :** ? **Cote :** PS 8505.L36 1959 G
Source : BNQ
Notes : ... imprimatur : Georges Cabana év. de Sherbrooke; relié; ill.

195. **PREST, Maria** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *Petite histoire de Jésus* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : Imprimatur : Georgius, Sherb. 21a Aprilis 1955; Nihil obstat : P. Antoine Brossa Bari, 20 janv. 1954
 Date : [1960] A.I. : 15-09-1960 Pages : 121 [6]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Livres d'étrennes»]
 Tirage : [3000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Vu par la Curie généralice no 750, Rome 29 avril 1953; note aux enfants; jaquette; ill.

196. **TESTORE, Celestino** S.J. (1886-1973) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La vierge de la forêt* Sous-genre : Missionnaire
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Roman missionnaire*
 MR : ---
 Date : [1960] A.I. : --- Pages : 126 [1]
 Éditeur : Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Romans missionnaires»; 24
 Tirage : [3000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : PQ 4843 E9 V54 1947
 Source : BNQ
 Notes : Relié

197. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Autre
 Titre : *La journée de Jannine* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1961] A.I. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Albums Miki no 2»]
 Tirage : [5000]
 Format : [27 cm] Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inisio della produsione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu

198. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Autre
Titre : *Donne-moi tes 20 ans* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Avant-propos de l'auteur; imprimatur : P. Raphaël, ab oreye m. p. pr. 6.; Nihil obstat : P.A. Damonte S.S.P. die 22 maii 1952; imprimatur : Petrus Brot. vic. gén. Parisiis, die 26 mai 1952...
Date : [1961] **A.I. :** --- **Pages :** 39
Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : «Père Élisée : aux jeunes filles»; 6
Tirage : [5000]
Format : 20 cm **Prix :** 0, 25\$ **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : ...nihil obstat : P. Jacques lect. phil., P. Majella, lect. théol.; Evulgetur : P. Raphaël ab. oreye m.p. prov. Belge; broché; la mention «Une heureuse réédition» paraît en page 4 de couverture

199. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Autre
Titre : *Debout, les coeurs d'or!* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Avant-propos de l'auteur; imprimatur : P. Raphaël, ab oreye m. p. pr. 6.; nihil obstat : P.A. Damonte S.S.P., Parissis, die 22 maii 1952; Impamatur : Petrus Brot. vic. gén. Parisiis, die 26 mai
Date : [1961] **A.I. :** 03-06-1961 **Pages :** 43 [3]
Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul
Coll. : «Père Élisée : aux jeunes filles»; 7
Tirage : [5000]
Format : 20 cm **Prix :** 0, 25\$ **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : ...nihil obstat : P. Jacques lect. phil., P. Majella, lect. théol.; Evulgetur : P. Raphaël ab. oreye m.p. prov. Belge; broché; couv. glacée; la mention «Une heureuse réédition» paraît en page 4 de couverture

200. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Autre
 Titre : *Quand vous rêvez d'amour...* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Avant-propos de l'auteur; imprimatur : Paris, 3 mars 1953, Mgr Michel Potvin vic. gén., P. Raphaël M. PR. PR. B.
 Date : 1961 A.I. : 03-1961 Pages : 47[1]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul
 Coll. : «Père Élisée : aux jeunes gens»; 2
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : 0, 25\$ Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

201. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Autre
 Titre : *En avant! pour trouver du renfort* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Avant-propos de l'auteur; nihil obstat : Paris 26 fév. 1953 P. A. Damonte S.S.P; imprimatur : Paris, 3 mars 1953, Mgr Michel Potvin vic. gén.; nihil obstat : A. Degand C.D. ...
 Date : [1961] A.I. : --- Pages : 39
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Imprimé au Canada
 Coll. : «Père Élisée : aux jeunes gens»; 6
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : 0, 25\$ Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : ... imprimi potest : F. Franciscus A. S. Aegidio M.P.; broché

202. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Autre
 Titre : *Jeune homme, as-tu du coeur?* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Avant-propos de l'auteur; nihil obstat : P. Chrysostome a Calmthout O.F.M. Cap. Min. Prov. P.A. Damonte S.S.P., Paris 26 fév. 1953; imprimatur : Paris, 3 mars 1953, Mgr Michel Potevin vic.
 Date : [1961] A.I. : 03-1961 Pages : 53 [3]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de L'Apostolat de la presse
 Coll. : «Père Élisée : aux jeunes gens»; 9
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : 0, 25\$ Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché

203. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Autre
 Titre : *Écoutez-moi et vous vivrez* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Avant-propos de l'auteur; Evulgetur : P. Chrysostome a Calmpthout O.F.M. Cap. Min. Prov.;
 nihil obstat : P.A. Damonte S.S.P., Paris 26 fév. 1953...
 Date : [1961] A.L. : 21-9-1961 Pages : 50
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie de L'Apostolat de la presse
 Coll. : «Père Élisée : aux jeunes gens»; 10
 Tirage : [5000]
 Format : 20 cm Prix : 0, 25\$ Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : ... imprimatur : Paris, 3 mars 1953, Mgr Michel Potevin vic. gén.; broché

204. **SOLHAC, Claude** (?) Nat. : Franç.
 Pseud. : Marie-Magdeleine Chessay Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *Belle-neige* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1961] A.L. : --- Pages : 125
 Éditeur : Paris; Sherbrooke; Montréal : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Beaux loisirs»; 18
 Tirage : [3000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : [2e édition]; paru d'abord dans la collection «Jeunesse de tous les pays» en 1958, relié; ill.

205. **VALENTIN, Basile** (1924-) 37 Nat. : Slov.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
 Titre : *Le petit Toncek du Potok* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Scènes de vie rurale en Slovénie*
 MR : Trad. du slovène : l'Abbé Ferdinand Kolednik; déd. et préf. du traducteur
 Date : [1961] A.L. : 05-1961 Pages : 251 [3]
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul
 Coll. : Hors collection
 Tirage : [3000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Comprend des photos

206. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Autre
Titre : *Faites-vous une âme d'acier!* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Avant-propos de l'auteur; imprimatur : P. Raphaël, ab oreya m. p. pr. B.; nihil obstat : P.A. Damonte S.S.P. die 22 maii 1952; imprimatur : Petrus Brot. vic. gén. Parisiis, die 26 mai 1952
Date : [1962] **A.I. :** --- **Pages :** 37
Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : «Père Élisée : aux jeunes filles»; 1
Tirage : [5000]
Format : 20 cm **Prix :** 0, 25\$ **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Broché; la mention «Une heureuse réédition» paraît en page 4 de couverture

207. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Autre
Titre : *La voix des sirènes* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Avant-propos de l'auteur; imprimatur : P. Raphaël, ab oreya m. p. pr. B.; nihil obstat : P.A. Damonte S.S.P. die 22 maii 1952; imprimatur : Petrus Brot. vic. gén. Parisiis, die 26 mai 1952
Date : [1962] **A.I. :** 25-10-1961 **Pages :** 35 [1]
Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : «Père Élisée : aux jeunes filles»; 2
Tirage : [5000]
Format : 20 cm **Prix :** 0, 25\$ **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Broché; la mention «Une heureuse réédition» paraît en page 4 de couverture

208. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Autre
Titre : *Restez fleurs* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Avant-propos de l'auteur; imprimatur : P. Raphaël, ab oreya m. p. pr. 6.; nihil obstat : P.A. Damonte S.S.P. die 22 maii 1952; imprimatur : Petrus Brot. vic. gén. Parisiis, die 26 mai 1952 ...
Date : [1962] **A.I. :** --- **Pages :** 38
Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : «Père Élisée : aux jeunes filles»; 4
Tirage : [5000]
Format : 20 cm **Prix :** 0, 25\$ **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : ...nihil obstat : P. Jacques lect. phil., P. Majella, lect. théol.; Evulgetur : P. Raphaël ab. oreya m.p. prov. Belge; broché; la mention «Une heureuse réédition» paraît en page 4 de couverture

209. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Autre
Titre : *Votre Noblesse* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Avant-propos de l'auteur; imprimatur : P. Raphaël, ab oreye m. p. pr. 6.; nihil obstat : P.A. Damonte S.S.P. die 22 mai 1952; imprimatur : Petrus Brot. vic. gén. Parisiis, die 26 mai 1952...
Date : [1962] **A.L. :** 05-1962 **Pages :** 36 [2]
Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul
Coll. : «Père Élisée : aux jeunes filles»; 5
Tirage : [5000]
Format : 20 cm **Prix :** 0, 25\$ **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : ..nihil obstat : P. Jacques lect. phil., P. Majella, lect. théol.; Evulgetur : P. Raphaël ab. oreye m.p. prov. Belge; couv. B. Beaudoin; broché; la mention «Une heureuse réédition» paraît en page 4 de couverture

210. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Autre
Titre : *Mariage à la vapeur* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : Adolescents
S.t. : ---
MR : Avant-propos de l'auteur; nihil obstat : P. Jacques lect. phil., P. Majella, lect. théol. P.A. Damonte S.S.P., Parissis, die 22 maii 1952; imprimatur : Petrus Brot. vic. gén. Parisiis, die 26 mai
Date : [1962] **A.L. :** --- **Pages :** 37
Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : «Père Élisée : aux jeunes filles»; 9
Tirage : [5000]
Format : 20 cm **Prix :** 0, 25\$ **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : ...Evulgetur : P. Raphaël ab. oreye M.P. prov. Belge; broché; la mention «Une heureuse réédition» paraît en page 4 de couverture

211. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Autre
Titre : *Ainsi je t'aime mieux* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** Adolescents
MR : Avant-propos de l'auteur; nihil obstat : P. Jacques lect. phil., P. Majella, lect. théol. P.A. Damonte S.S.P., Parissis, die 22 maii 1952; imprimatur : Petrus Brot. vic. gén. Parissis, die 26 mai
Date : [1962] **A.I. :** 02-1962 **Pages :** 40
Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul
Coll. : «Père Élisée : aux jeunes filles»; 10
Tirage : [5000]
Format : 20 cm **Prix :** 0, 25\$ **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : ...Evolgetur : P. Raphaël ab. oreye M.P. prov. Belge; Couv. B. Beaudoin; broché; la mention «Une heureuse réédition» paraît en page 4 de couverture

212. **ÉLISÉE. P. [Père] o.f.m.c.** O.F.M.C. (?) Nat. : Franç.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Autre
Titre : *Pour devenir quelqu'un* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** Adolescents
MR : Avant-propos de l'auteur; nihil obstat : Paris 26 fév. 1953 P. A. Damonte S.S.P.; imprimatur : Paris, 3 mars 1953, Mgr Michel Potevin vic. gén.; Evulgetur : P. Chrysostomus a Calmpthout
Date : [1962] **A.I. :** --- **Pages :** 39
Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Imprimé au Canada
Coll. : «Père Élisée : aux jeunes gens»; 5
Tirage : [5000]
Format : 20 cm **Prix :** 0, 25\$ **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Broché

213. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) Nat. : Québ.
Pseud. : Gérald Clément (Frère Charles-Henri f.i.c.) **Sexe :** M **Genre :** Récit
Titre : *Sang des martyrs* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** Adolescents
MR : Déd. de l'auteur; [ill. B. Lerbs]; imprimi potest : F. Gustave-Marie sup. gén. F.I.C., Jersey, le 2 avril 1951; nihil obstat : Léon-M. Baron c.s.c. cens. déleg. Sainte-Geneviève, le 23 avril 1952...
Date : [1962] **A.I. :** 06-1962 **Pages :** 91 [3]
Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie Saint-Paul
Coll. : «Beaux loisirs»; 7
Tirage : 15e mille
Format : 20 cm **Prix :** ? **Cote :** ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : ... imprimatur : Laurent Morin v.g. Montréal, le 3 mai 1952; 3e édition; paru d'abord chez Fides en 1952 dans la coll. «La grande aventure»; relié; ill.

214. **ORMEAUX, Dollard des** F.I.C. (1912-) Nat. : Québ.
 Pseud. : **Gérald Clément** (Frère Charles-Henri f.i.c.) Sexe : M Genre : Hagiographie
 Titre : *Martyrs du Christ* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : *Saint Isaac Jogues*
 MR : Déd. et note de l'auteur; imprimi potest : Fr. Élisée sup. gén. F.I.C., Jersey, le 10 nov. 1955; nihil obstat : Léon-M. Baron c.s.c. cens. déleg. Montréal, le 17 nov. 1955...
 Date : [1963] A.I. : --- Pages : 109
 Éditeur : Montréal; Sherbrooke; Paris : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : «Beaux loisirs»; 6
 Tirage : 15e mille [2000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : ... imprimatur : Laurent Morin v.g. év. titulaire d'Arsamasata aux. de Montréal, le 18 nov. 1955; 3e édition; paru d'abord chez Fides en 1953 dans la coll. «La grande aventure»; relié

215. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Conte
 Titre : *Le lièvre et ses amis* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1965] A.I. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Mes belles histoires»; 1]
 Tirage : [10 000]
 Format : ? Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu; [1ère édition]

216. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Conte
 Titre : *Le rat de ville et le rat des champs* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1965] A.I. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Mes belles histoires»; 2]
 Tirage : [10 000]
 Format : ? Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu ; [1ère édition]

217. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Conte
 Titre : *Le lièvre, l'éléphant et l'hippopotame* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1965] A.L. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Mes belles histoires»; 3]
 Tirage : [10 000]
 Format : ? Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu ; [1ère édition]

218. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Conte
 Titre : *L'oie et le renard* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1965] A.L. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Mes belles histoires»; 4]
 Tirage : [10 000]
 Format : ? Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu ; [1ère édition]

219. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Conte
 Titre : *Le perroquet reconnaissant* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1965] A.L. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Mes belles histoires»; 6]
 Tirage : [10 000]
 Format : ? Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Exemplaire non vu ; [1ère édition]

220. [GAUVREAU, Marguerite] (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *La gazelle, le chacal et la corneille* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : [1965] A.I. : --- Pages : ?
 Éditeur : Apostolat de la presse
 Impr. : ?
 Coll. : [«Mes belles histoires»; 5]
 Tirage : [10 000]
 Format : ? Prix : ? Cote : ---
 Source : Libri stampati a Sherbrooke (Canada) dal 1947 al 1968, Inizio della produzione Ottobre 1948
 Notes : Non vu ; [1ère édition]

221. CHAVARIE, Robert (1949-) 22 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Opium en fraude* Sous-genre : [Aventure]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Robert Chavarie; couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteur; remerciements de l'auteur
 Date : 1971 A.I. : --- Pages : 127 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 1
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 I Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.; Prix Marie-Claire Daveluy en 1970

222. DOYON, Paule (1934-) 37 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Comic et Alain* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1971 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 6
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 6 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

223. **DOYON, Paule** (1934-) 37 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Noirette* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1971 A.L. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 3
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : JCD754no
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : Relié; ill.

224. **LAVEAULT, Dany** (1955-) 16 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Le bûcheron* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1971 A.L. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 4
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 4 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

225. **LECLERC, Claude** (1931-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : Pierrette (Rouleau) Bellemare Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Le vieux chêne* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1971 A.L. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 5
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 5 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

226. **LECLERC, Claude** (1931-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : Pierrette (Rouleau) Bellemare Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Les deux ruisseaux* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1971 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 7
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 7 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

227. **LECLERC, Claude** (1931-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : Pierrette (Rouleau) Bellemare Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Le nuage et le vieux paysan* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1971 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 8
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 8 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

228. **MEUNIER, Sylvain** (1949-) 22 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Fleur de papier* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1971 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 2
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 2 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

229. **PLANTE, Marie** (1954-) 20 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Au clair de lune* Sous-genre : [Policier]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Madeleine Pratte; couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteure
 Date : 1971 A.I. : --- Pages : 93 [5]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 2
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J42 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

230. **SIMPSON, Danièle** (1946-) 25 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Le voleur d'étoiles* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1971 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 1
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 1 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

231. **SUTAL, Louis** (1939-) 35 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La mystérieuse boule de feu* Sous-genre : [Science-fiction]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. et couv. : Louis Dario
 Date : 1971 A.I. : --- Pages : 111 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 3
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J43 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

232. **ADAMS, Magella** (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Le sentier et la grand-route* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 12
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 12 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.
-
233. **BEAUCHESNE, Hélène** (1958-) 14 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Le petit chien malheureux* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Mes amis»; 2
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M45 2 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc
-
234. **BEAUCHESNE, Hélène** (1958-) 14 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Une famille de chats* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Mes amis»; 5
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M45 5 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc
-

235. **BEAUCHESNE, Hélène** (1958-) 14 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Le chaton modèle* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Mes amis»; 6
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M45 6 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

236. **BÉLAIR, Diane** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Gamba le pauvre éléphant* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 22
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 22 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

237. **BÉRUBÉ, Jocelyne** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Le coucou* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 17
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 17 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

238. **BONNEVILLE, Michèle** (1954-) 18 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Michouette* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Monique Duguay
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 16
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 16 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.
-
239. **BOUCHER, Denis** (1940-) 32 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *L'Odysée fantastique* Sous-genre : [Science-fiction]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Robert Chavarie; couv. : Louis Dario
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 143 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 6
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 6 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.; Droit d'auteur no 226156 Registre 69
-
240. **BOUCHER, Denis** (1940-) 34 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Justiciers malgré eux* Sous-genre : [Policier]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Robert Chavarie; couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 103 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 7
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 7 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.; droit d'auteur no 229195 Registre 70
-

241. **BOYER, François** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Les châteaux de sable* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Monique Duguay
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 13
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 13 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

242. **CAPUCINE** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : Paulette Weiller Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Pierre et Louise* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Mes amis»; 1
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M45 1 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

243. **CAPUCINE** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : Paulette Weiller Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Jolie Pâquerette* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Mes amis»; 8
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M45 8 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

244. **CARPENTIER, Lucette** (1886-) 86 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
Titre : *Robillon* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 5 - 8 ans
S.t. : ---
MR : Ill. : Madeleine Pratte
Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
Impr. : ?
Coll. : «Contes du chalet bleu»; 9
Tirage : [5000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 9 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill.

245. **CARPENTIER, Lucette** (1886-) 86 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
Titre : *Jean de Gaspé* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 5 - 8 ans
S.t. : ---
MR : Ill. : Rachel Roy
Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [1]
Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
Impr. : ?
Coll. : «Contes du Chalet bleu »; 11
Tirage : [5000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : ---
Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
Notes : Relié; ill.

246. **CARPENTIER, Lucette** (1886-) 86 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
Titre : *Les poussins sont venus* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 5 - 8 ans
S.t. : ---
MR : Ill. : Claire Duguay
Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
Impr. : ?
Coll. : «Mes amis»; 4
Tirage : [5000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M45 4 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

247. **COURTOIS, Paule** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Nicolas et le Géant des bois* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Rachel Roy
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 15
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 15 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

248. **COURTOIS, Paule** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Nicolas et la mystérieuse sorcière* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Rachel Roy
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 20
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 20 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

249. **COURTOIS, Paule** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Nicolas et la petite sultane* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Rachel Roy
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : (Coll. «Contes du chalet bleu»; 23)
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 23 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

250. **DOYON, Paule** (1934-) 38 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Roussette* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 21
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 21 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

251. **GIGLI, Amédée** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Documentaire
 Titre : *Anatomie humaine* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : *À la découverte de l'homme*
 MR : Dessins : A. Gigli
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 44
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Imprimé en Italie
 Coll. : «Documentation-Vip»; 1
 Tirage : [20 000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill.

252. **GILBERT, Louise** (1952-) 20 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Victime du XR-16* Sous-genre : [Policier]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Louise Mayrand; couv. : Louis Dario; déd. de l'auteure
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 116 [6]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 5
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 5 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

253. **LAFLAMME, H. et MILLET, J.** (---) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La forêt de la peur* Sous-genre : [Policier]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Auteurs : Herménégilde Laflamme (1936-) et Jacques Millet (1924-); ill. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 127 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 4
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 4 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

254. **LAFLAMME, H. et MILLET, J.** (---) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Rescapé du néant* Sous-genre : [Policier]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Auteurs : Herménégilde Laflamme (1936-) et Jacques Millet (1924-); ill. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 143 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 10
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 10 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

255. **LAFLEUR, Nicole** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Sablou* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 10
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 10 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

256. LAFLEUR, Nicole (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Le bon geste* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Rachel Roy
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 19
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 19 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

257. LAFLEUR, Nicole (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Cabochette* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Rachel Roy
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du Chalet bleu»; 18
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : JCL164c
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : Relié; ill.

258. LAFLEUR, Nicole (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Merli-Merlon* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Rachel Roy
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du Chalet bleu»; 24
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : JCL164m
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : Relié; ill.

259. **LAFLEUR, Nicole** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Fleur de papillon* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Mes amis»; 3
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M45 3 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

260. **MARGERIE** (1932-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : Marie-Reine Benoît Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Mon premier voyage* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : CLaire Duguay
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Les mémoires de Coquette»; 1
 Tirage : [8000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M4 1 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir en blanc

261. **MARGERIE** (1932-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : Marie-Reine Benoît Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Bouboule et Moustache* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : CLaire Duguay
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Les mémoires de Coquette»; 2
 Tirage : [8000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M4 2 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir en blanc

262. **MARGERIE** (1932-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : Marie-Reine Benoît Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Les sept vies d'un chat* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : CLaire Duguay
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Les mémoires de Coquette»; 3
 Tirage : [8000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M4 3 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

263. **MARGERIE** (1932-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : Marie-Reine Benoît Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Bouboule est perdue* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : CLaire Duguay
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Les mémoires de Coquette»; 4
 Tirage : [8000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M4 4 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

264. **MARGERIE** (1932-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : Marie-Reine Benoît Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Des vacances à la campagne* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Les mémoires de Coquette»; 5
 Tirage : [8000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M4 5 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

265. **MARGERIE** (1932-) 40 Nat. : Québ.
Pseud.: Marie-Reine Benoît Sexe : F Genre: Conte
Titre : *Des amis pas comme les autres* Sous-genre: ---
Groupe d'âge: 4 - 7 ans
S.t. : ---
MR: Ill. : CLaire Duguay
Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
Impr. : ?
Coll. : «Les mémoires de Coquette»; 6
Tirage : [8000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M4 6 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

266. **MARGERIE** (1932-) 40 Nat. : Québ.
Pseud.: Marie-Reine Benoît Sexe : F Genre: Conte
Titre : *La leçon de chasse* Sous-genre: ---
Groupe d'âge: 4 - 7 ans
S.t. : ---
MR: Ill. : CLaire Duguay
Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
Impr. : ?
Coll. : «Les mémoires de Coquette»; 7
Tirage : [8000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M4 7 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir en blanc

267. **MARGERIE** (1932-) 40 Nat. : Québ.
Pseud.: Marie-Reine Benoît Sexe : F Genre: Conte
Titre : *Une promenade aux champs* Sous-genre: ---
Groupe d'âge: 4 - 7 ans
S.t. : ---
MR: Ill. : CLaire Duguay
Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
Impr. : ?
Coll. : «Les mémoires de Coquette»; 8
Tirage : [8000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M4 8 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir en blanc

268. **SABELLA, Monique** (1957-) 15 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *L'inconnue des Laurentides* Sous-genre : [Aventure]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 125 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 8
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 8 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.; Prix Marie-Claire Daveluy en 1971

269. **SÉNÉCAL, Gil** (1958-) 14 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Les Dinosaurés* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Rachel Roy
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Contes du chalet bleu»; 14
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38C63 14 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

270. **SUTAL, Louis** (1939-) 33 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Menace sur Montréal* Sous-genre : [Science-fiction]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1972 A.L. : --- Pages : 123 [5]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 9
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 8 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

271. **VERNE, Jules** (1828-1905) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Bande dessinée
 Titre : *L'île mystérieuse* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : ---
 MR : Roman de Jules Verne; dessins : F. Caprioli
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 90 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Imprimé en Italie
 Coll. : «Documentation-Vip»; 2
 Tirage : [10 000]
 Format : 30 cm Prix : 4,50 \$ Cote : P38D6 2 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Roman adapté en bande dessinée sans mention du responsable de l'adaptation; résumé de l'oeuvre, mention que cette bande dessinée a été présentée pour la première fois dans la revue *Vidéo-Press* (1971-1972); notes biographiques sur Jules Verne et sur F. Caprioli; relié

272. **YVON, Odette** (1939-) 33 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Petit-Jo, prince de la garenne* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : *Première mésaventure*
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1972 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Mes amis»; 7
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38M45 7 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

273. **ANONYME** (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre : Documentaire
 Titre : *Dossier drogue* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : *Dossiers : la drogue, la cigarette*
 MR : ---
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 14
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : [«Documentation-Vip»; Hors-série]
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38 6 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; photographies

274. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Conte
 Titre : *Le lièvre et ses amis* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-7 ans
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : [24]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : [«Mes belles histoires»; 1]
 Tirage : [15 000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : P38M43 1 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill.; [2e édition]

275. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Conte
 Titre : *Le rat de ville et le rat des champs* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-7 ans
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : [24]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : [«Mes belles histoires»; 2]
 Tirage : [15 000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : P38M43 2 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill.; [2e édition]

276. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Conte
 Titre : *Le lièvre, l'éléphant et l'hippopotame* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-7 ans
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : [24]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : [«Mes belles histoires»; 3]
 Tirage : [15 000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : P38M43 3 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. ; [2e édition]

277. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Conte
 Titre : *L'oie et le renard* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-7 ans
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : [24]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : [«Mes belles histoires»; 4]
 Tirage : [15 000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : P38M43 4 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. [2e édition]

278. ANONYME (---) Nat. : ---
 Pseud. : --- Sexe : -- Genre: Conte
 Titre : *Le perroquet reconnaissant* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-7 ans
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : [24]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : [«Mes belles histoires»; 6]
 Tirage : [15 000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : P38M43 6 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill.; [2e édition]

279. BHÉRER, Harold (1944-) 29 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Documentaire
 Titre : *Le Canada sans mythes* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 8-15 ans
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : [67]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Imprimé en Italie
 Coll. : «Documentation-Vip»; 6
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38D6 6 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; photographies; comprend un résumé de l'ouvrage et de brèves notes biographiques sur l'auteur

280. **BOUCHER, Denis** (1940-) 33 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Roman
 Titre : *Pionniers de la Baie James* Sous-genre : [Aventure]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 139 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 13
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 13 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

281. **BOURDON, Odette** (1946-) 27 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre: Conte
 Titre : *Matinale à Percé* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 -8 ans
 S.t. : *Matinale et Ti-Lou*
 MR : Dessins : Claire Duguay
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Les escapades de Matinale»; 1
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38E6 1 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc; court texte d'introduction au livre; cette collection a reçu l'approbation officielle du ministère de l'Éducation le 17 juin 1974

282. **BOURDON, Odette** (1946-) 27 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre: Conte
 Titre : *Matinale à Val-David* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 -8 ans
 S.t. : *Matinale et le petit érable*
 MR : Dessins : Claire Duguay
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Les escapades de Matinale»; 2
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38E6 2 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc; court texte d'introduction au livre; cette collection a reçu l'approbation officielle du ministère de l'Éducation le 17 juin 1974

283. **BOURDON, Odette** (1946-) 27 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Matinale à Montréal* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-8 ans
 S.t. : *Matinale et Mégo, le pigeon*
 MR : Dessins : Claire Duguay
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Les escapades de Matinale»; 3
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38E6 3 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc; court texte d'introduction au livre; cette collection a reçu l'approbation officielle du ministère de l'Éducation le 17 juin 1974

284. **BOURDON, Odette** (1946-) 27 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Matinale à Québec* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-8 ans
 S.t. : *Matinale et Daniel*
 MR : Dessins : Claire Duguay
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Les escapades de Matinale»; 4
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : JC B769mq
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc; court texte d'introduction au livre; cette collection a reçu l'approbation officielle du ministère de l'Éducation le 17 juin 1974

285. **BOURDON, Odette** (1946-) 27 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Matinale à la Malbaie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-8 ans
 S.t. : *Matinale et Jean-Sébastien*
 MR : Dessins : Claire Duguay
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 15 [3]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Les escapades de Matinale»; 5
 Tirage : [5000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38E6 5 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc; court texte d'introduction au livre; cette collection a reçu l'approbation officielle du ministère de l'Éducation le 17 juin 1974

286. **BOURDON, Odette** (1946-) 27 Nat. : Québ.
Pseud.: --- Sexe : F Genre: Conte
Titre : *Matinale à Roberval* Sous-genre: ---
Groupe d'âge: 5-8 ans
S.t. : *Matinale et Pierre, le nageur*
MR: Dessins : Claire Duguay
Date : 1973 A.I. : --- Pages : 15 [3]
Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Les escapades de Matinale»; 6
Tirage : [5000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38E6 6 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc; court texte d'introduction au livre; cette collection a reçu l'approbation officielle du ministère de l'Éducation le 17 juin 1974

287. **BOURDON, Odette** (1946-) 27 Nat. : Québ.
Pseud.: --- Sexe : F Genre: Conte
Titre : *Matinale à Oka* Sous-genre: ---
Groupe d'âge: 5-8 ans
S.t. : *Matinale et Frédéric*
MR: Dessins : Claire Duguay
Date : 1973 A.I. : --- Pages : 15 [3]
Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Les escapades de Matinale»; 7
Tirage : [5000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38E6 7 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc; court texte d'introduction au livre; cette collection a reçu l'approbation officielle du ministère de l'Éducation le 17 juin 1974

288. **BOURDON, Odette** (1946-) 27 Nat. : Québ.
Pseud.: --- Sexe : F Genre: Conte
Titre : *Matinale à Sherbrooke* Sous-genre: ---
Groupe d'âge: 5-8 ans
S.t. : *Matinale et la Saint-François*
MR: Dessins : Claire Duguay
Date : 1973 A.I. : --- Pages : 15 [3]
Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Les escapades de Matinale»; 8
Tirage : [5000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38E6 8 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc; court texte d'introduction au livre; cette collection a reçu l'approbation officielle du ministère de l'Éducation le 17 juin 1974

289. **CHARLAND, Jean-Pierre** (1954-) 19 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Les insurgés de Véga 3* Sous-genre : [Science-fiction]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. et couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteur
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 108 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 11
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 11 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

290. **[GAUVREAU, Marguerite]** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *La gazelle, le chacal et la corneille* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : [24]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Mes belles histoires»; 5
 Tirage : [15 000]
 Format : 20 cm Prix : ? Cote : P38M43 5 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill.; [2e édition]

291. **PAQUETTE, Claire** (1952-) 21 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Blake se fait la main* Sous-genre : [Policier]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 125 [4]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 12
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 12 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

292. **SAUVAGE, Louis** (1943-) 30 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Documentaire
 Titre : *La faune qui nous entoure* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : ---
 MR : ---
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 69 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Imprimé en Italie
 Coll. : «Documentation-Vip»; 5
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38D6 5Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; photographies; comprend un résumé de l'ouvrage et une bibliographie générale de la faune canadienne

293. **SAVOIE, Robert** (1944-) 29 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Documentaire
 Titre : *Les sports olympiques* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Rod Rinaldin
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 73 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Imprimé en Italie
 Coll. : «Documentation-Vip»; 4
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38D6 4Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.; comprend un résumé de l'ouvrage et de brèves notes biographiques sur l'auteur

294. **SUTAL, Louis** (1939-) 34 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le piège à bateaux* Sous-genre : [Science-fiction]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 123 [2]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 14
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 14 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

295. **TANTE LUCILLE** (1910-1996) 68 Nat. : Québ.
 Pseud. : Lucille Desparois Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Tante Lucille raconte* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Gabriel de Beney; mot de l'auteure sur sa carrière d'écrivain pour la jeunesse
 Date : 1973 A.I. : --- Pages : 29 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Imprimé en Italie
 Coll. : «Documentation-Vip»; 10
 Tirage : [3000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38D6 10 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.
-
296. **CHARLAND, Jean-Pierre** (1954-) 20 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *L'héritage de Bhor* Sous-genre : [Science-fiction]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1974 A.I. : --- Pages : 111 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 17
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 17 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.
-
297. **DOYON, Paule** (1934-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Le Vagabond* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1974 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Rêves d'or»; 3
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc
-

298. **LAFLAMME, H. [Herménégilde]** (1936-) 38 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Les farfelus du Cosmos* Sous-genre : [Science-fiction]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins et couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteur
 Date : 1974 A.I. : --- Pages : 134 [4]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 16
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 16 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

299. **MARTINE, Aimée-Simone** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *La promenade des mouffettes* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 -7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1974 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Rêves d'or»; 2
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38R4 2 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

300. **MARTINE, Aimée-Simone** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Ratonnet et Ratonnette* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 -7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Gabriel de Beney
 Date : 1974 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Rêves d'or»; 4
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38R4 4 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

301. **PAPAGEORGES, Hélène** (1931-) 43 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Mimi la petite étoile* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Pierre Faucher; déd. de l'auteure
 Date : 1974 A.L. : --- Pages : [16]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Monsieur Hibou»; 3
 Tirage : [10 000]
 Format : 22 cm Prix : ? Cote : P38M7 3 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

302. **PAPAGEORGES, Hélène** (1931-) 43 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *La petite fille et la fleur* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Pierre Faucher; déd. de l'auteure
 Date : 1974 A.L. : --- Pages : [16]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Monsieur Hibou»; 4
 Tirage : [10 000]
 Format : 22 cm Prix : ? Cote : P38M7 4 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

303. **PAQUETTE, Claire** (1952-) 22 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Alerte à l'université* Sous-genre : [Policier]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1974 A.L. : --- Pages : 98 [4]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 15
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : PS 8581 A625 A83 1974B
 Source : BUS
 Notes : Relié; ill.

304. **SUTAL, Louis** (1939-) 35 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Révolte secrète* Sous-genre : [Mystère]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1974 A.L. : --- Pages : 125 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 18
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 18 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

305. **SUZIE** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : Suzanne Blais Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Les trois petits sapins* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Suzie; déd. de l'auteure
 Date : 1974 A.L. : --- Pages : [16]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Monsieur Hibou»; 1
 Tirage : [10 000]
 Format : 22 cm Prix : ? Cote : P38M7 1 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

306. **SUZIE** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : Suzanne Blais Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Les Amis de Pierrot* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Suzie; déd. de l'auteure
 Date : 1974 A.L. : --- Pages : [16]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Monsieur Hibou»; 2
 Tirage : [10 000]
 Format : 22 cm Prix : ? Cote : P38M7 2 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

307. **YVON, Odette** (1939-) 35 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Michel, l'ami des animaux* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Gabriel de Beney
 Date : 1974 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Rêves d'or»; 1
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38R4 1 Lit. J
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs noir et blanc

308. **YVON, Odette** (1939-) 35 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Les aventures de Petit-Jo* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 6-9 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Claire Duguay
 Date : 1974 A.I. : --- Pages : 61 [5]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Boisjoli»; 1
 Tirage : [3000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38B6 1 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

309. **BEAUCHESNE, Hélène** (1958-) 17 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Le voyage de Friponne* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Gabriel de Beney
 Date : 1975 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Rêves d'or»; 9
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38R4 9 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

310. **BONNEVILLE, Michèle** (1954-) 21 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre: Conte
 Titre : *Drôle d'Océan* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Gabriel de Beney
 Date : 1975 A.L. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Rêves d'or»; 6
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38R4 6 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

311. **BONNIER, Jocelyne** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre: Conte
 Titre : *FLO-FLO, le petit flocon de neige* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Armand Côté
 Date : 1975 A.L. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Rêves d'or»; 7
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38R4 7 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

312. **BOUCHER, Denis** (1940-) 35 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre: Roman
 Titre : *L'évasion de Ramok* Sous-genre : [Policier]
 Groupe d'âge : 9-16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1975 A.L. : --- Pages : 116 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 19
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : PS 8553 077E8 1975B
 Source : BUS
 Notes : Relié; ill.

313. **BOUCHER, Denis** (1940-) 35 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Ramok trahi* Sous-genre : [Policier]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1975 A.I. : --- Pages : 109 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 20
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : PS 8553 077R3 1975B
 Source : BUS
 Notes : Relié; ill.

314. **BOURDON, Odette** (1946-) 29 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Madame Tout-temps* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Gabriel de Beney
 Date : 1975 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Rêves d'or»; 12
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : PZ 23 B61Ma
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

315. **DOYON, Paule** (1934-) 41 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Apic et Nectarine* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Gabriel de Beney
 Date : 1975 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Rêves d'or»; 5
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38R4 5 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

316. **DUMONT, Claire** (?) Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** F **Genre :** Conte
Titre : *Le petit bout de laine* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 5-7 ans
MR : Ill. : Armand Côté
Date : 1975 **A.I. :** --- **Pages :** 15 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : ?
Coll. : «Rêves d'or»; 8
Tirage : [5000]
Format : 29 cm **Prix :** ? **Cote :** P38R4 8 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

317. **LAMARCHE, Claude** (1950-) 25 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** F **Genre :** Roman
Titre : *Le mystère de la femme en noir* **Sous-genre :** [Aventure]
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 9-16 ans
MR : Ill. et couv. : Gabriel de Beney; remerciements de l'auteur
Date : 1975 **A.I. :** --- **Pages :** 91 [2]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 21
Tirage : [3000]
Format : 17 cm **Prix :** ? **Cote :** P28J4 21 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill.

318. **MARTINE, Aimée-Simone** (?) Nat. : ?
Pseud. : --- **Sexe :** F **Genre :** Conte
Titre : *À la rivière des Ours* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 5-7 ans
MR : Ill. : Claire Duguay
Date : 1975 **A.I. :** --- **Pages :** 15 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : ?
Coll. : «Rêves d'or»; 10
Tirage : [5000]
Format : 29 cm **Prix :** ? **Cote :** P38R4 10 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

319. **MARTINE, Aimée-Simone**

Pseud. : ---

Titre : *L'escapade de Joujou*

S.t. : ---

MR : Ill. : Claire Duguay

Date : 1975

A.I. : ---

Éditeur : Montréal : Éditions Paulines

Impr. : ?

Coll. : «Rêves d'or»; 11

Tirage : [5000]

Format : 29 cm

Prix : ?

Source : CRP

Notes : Relié; ill. en couleurs et en noir et blanc

(?) Nat. : Québ.

Sexe : F Genre : Conte

Sous-genre : ---

Groupe d'âge : 5-7 ans

Pages : 15 [1]

Cote : P38R4 11 Lit. J.

320. **SARRASIN, Francine**

Pseud. : ---

Titre : *Pétale*

S.t. : ---

MR : Dessins : Yves Deschamps

Date : 1975

A.I. : ---

Éditeur : Montréal : Éditions Paulines

Impr. : ?

Coll. : «Monsieur Hibou»; 6

Tirage : [5000]

Format : 22 cm

Prix : ?

Source : CRP

Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

(1943-) 32 Nat. : Québ.

Sexe : F Genre : Conte

Sous-genre : ---

Groupe d'âge : 5-8 ans

Pages : [16]

Cote : P38M7 6 Lit. J.

321. **SUZIE**

Pseud. : Suzanne Blais

Titre : *La bottine vagabonde*

S.t. : ---

MR : Texte et dessins : Suzie; déd. de l'auteure

Date : 1975

A.I. : ---

Éditeur : Montréal : Éditions Paulines

Impr. : ?

Coll. : «Monsieur Hibou»; 5

Tirage : [5000]

Format : 22 cm

Prix : ?

Source : CRP

Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

(?) Nat. : Québ.

Sexe : F Genre : Conte

Sous-genre : ---

Groupe d'âge : 5-8 ans

Pages : [16]

Cote : P38M7 5 Lit. J.

322. **ZINNATO, Sylvestre** (1930-) 45 Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Diane de Gascogne* Sous-genre : [Aventure]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1975 A.L. : --- Pages : 127 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 22
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28J4 22 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.
-
323. **BENOIT, Jean** (1924-) 52 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Une...Deux...Trois...prises. T'es mort* Sous-genre : [Sport]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Maquette de couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteur
 Date : 1976 A.L. : --- Pages : 149 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 25
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28J4 25 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié
-
324. **BENOIT, Jean** (1924-) 52 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le tournoi* Sous-genre : [Sport]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Maquette de couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1976 A.L. : --- Pages : 157 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 26
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28J4 26 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié
-

325. **DOYON, Paule** (1934-) 42 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre: Récit
 Titre : *Francis* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Rachel Roy
 Date : 1976 A.L. : --- Pages : 14
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 1
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 1 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

326. **DOYON, Paule** (1934-) 42 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre: Récit
 Titre : *Nathalie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Rachel Roy
 Date : 1976 A.L. : --- Pages : 14
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 2
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 2 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de huit questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

327. **DOYON, Paule** (1934-) 42 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre: Récit
 Titre : *Vri-Vri et Francis* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Rachel Roy
 Date : 1976 A.L. : --- Pages : 14
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 3
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 3 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

328. **DOYON, Paule** (1934-) 42 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** F **Genre :** Récit
Titre : *Gris-Gris le chat de Francis et Nathalie* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : 5 - 8 ans
S.t. : ---
MR : Dessins : Rachel Roy
Date : 1976 **A.I. :** --- **Pages :** 14
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 4
Tirage : [5000]
Format : 21 cm **Prix :** ? **Cote :** P38M6 4 Lit. J.
Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de huit questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

329. **DOYON, Paule** (1934-) 42 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** F **Genre :** Récit
Titre : *Gris-Gris joue un tour à Francis* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : 5 - 8 ans
S.t. : ---
MR : Dessins : Rachel Roy
Date : 1976 **A.I. :** --- **Pages :** 14
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 5
Tirage : [5000]
Format : 21 cm **Prix :** ? **Cote :** JCD754g
Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

330. **DOYON, Paule** (1934-) 42 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** F **Genre :** Récit
Titre : *Nathalie s'ennuie* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : 5 - 8 ans
S.t. : ---
MR : Dessins : Rachel Roy
Date : 1976 **A.I. :** --- **Pages :** 14
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 6
Tirage : [5000]
Format : 21 cm **Prix :** ? **Cote :** P38M6 6 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

331. **DOYON, Paule** (1934-) 42 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *Francis et Nathalie au supermarché* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Rachel Roy
 Date : 1976 A.I. : --- Pages : 14
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 7
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : JCD754f
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

332. **DOYON, Paule** (1934-) 42 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *Francis et Nathalie jouent au cow-boy* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Rachel Roy
 Date : 1976 A.I. : --- Pages : 14
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 8
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 8 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de six questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

333. **PLANTE, Marie** (1954-) 22 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Piège sur mesure* Sous-genre : [Policier]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Maquette de couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteure
 Date : 1976 A.I. : --- Pages : 110
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 23
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28J4 23 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; l'auteure a reçu une bourse de l'Aide à la création et à la recherche du ministère des Affaires culturelles

334. **SIMARD, Claire** (1938-) 38 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Documentaire
 Titre : *Nature amie* Sous-genre : ---
 Tome 1 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Jean-Denis Fleury
 Date : 1976 A.I. : --- Pages : 41 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Imprimé en Italie
 Coll. : «Documentation-Vip»; 7
 Tirage : [3500]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38D6 7 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

335. **SUTAL, Louis** (1939-) 37 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La planète sous le joug* Sous-genre : [Science-fiction]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Maquette de couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1976 A.I. : --- Pages : 110
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : ?
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 24
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28J4 24 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

336. **TANTE LUCILLE** (1910-1996) 66 Nat. : Québ.
 Pseud. : Lucille Desparois Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Contes et légendes du Canada français* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Gabriel de Beney
 Date : 1976 A.I. : --- Pages : 29 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Imprimé en Italie
 Coll. : «Documentation-Vip»; 9
 Tirage : [3500]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : J 398.2 D468c
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : Relié; ill.; comprend des notes biographiques sur l'auteure et l'illustrateur; ce livre s'est mérité la Médaille d'or de l'Académie Internationale de Lutèce à Paris en décembre 1976

337. **ALLARD, Sylvie** (1960-) 17 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Verdelet* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Monique Lauzon
 Date : 1977 A.L. : --- Pages : 14 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Contes de ma maison»; 6
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : JCA419v
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage dans la section «Jeux de lecture»

338. **AMYOT, Luc et OUELLET, Henriette** (---) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : Genre : Conte
 Titre : *Émeraude la petite feuille d'érable* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Monique Lauzon; Luc Amyot (1948-), Henriette Ouellet (1948-)
 Date : 1977 A.L. : --- Pages : 14 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Contes de ma maison»; 8
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38C6 8 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage dans la section «Jeux de lecture»

339. **AMYOT, Luc et OUELLET, Henriette** (---) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : Genre : Conte
 Titre : *Le coq merveilleux* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Monique Lauzon; Luc Amyot (1948-), Henriette Ouellet (1948-)
 Date : 1977 A.L. : --- Pages : 14 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Contes de ma maison»; 7
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : JCO93c
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage dans la section «Jeux de lecture»

340. **BEAULE, Catherine** (1961-) 16 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
Titre : *La petite chenille* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 5 - 8 ans
S.t. : ---
MR : Ill. : Monique Lauzon
Date : 1977 A.I. : --- Pages : 14 [2]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Contes de ma maison»; 3
Tirage : [5000]
Format : 29 cm Prix : ? Cote : JCB377p
Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage dans la section «Jeux de lecture»

341. **BÉLAIR, Pierrette** (1950-) 27 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
Titre : *Le bonheur* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 5 - 8 ans
S.t. : ---
MR : Ill. : Monique Lauzon; déd. de l'auteure
Date : 1977 A.I. : --- Pages : 14 [2]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Contes de ma maison»; 2
Tirage : [5000]
Format : 29 cm Prix : ? Cote : JCB425b
Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage dans la section «Jeux de lecture»

342. **CÔTÉ, Daniel-Yvan** (1945-) 32 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
Titre : *Le grand jardinier* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 5 - 8 ans
S.t. : ---
MR : Ill. : Monique Lauzon
Date : 1977 A.I. : --- Pages : 14 [2]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Contes de ma maison»; 1
Tirage : [5000]
Format : 29 cm Prix : ? Cote : JCC8432g
Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage dans la section «Jeux de lecture»

343. **DOYON, Paule** (1934-) 43 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** F **Genre :** Conte
Titre : *Eugène Vittapattes* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 6-9 ans
MR : Ill. : Gabriel de Beney
Date : 1977 **A.I. :** --- **Pages :** 63 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Boisjoli»; 2
Tirage : [2000]
Format : 25 cm **Prix :** ? **Cote :** Pz 26.3 D6Eu 1977
Source : BNQ
Notes : Relié; ill.

344. **JULIEN DUMONT, Claire** (1921-) 56 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** F **Genre :** Conte
Titre : *Sac de jute* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 5-8 ans
MR : Ill. : Monique Lauzon
Date : 1977 **A.I. :** --- **Pages :** 14 [2]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Contes de ma maison»; 4
Tirage : [5000]
Format : 29 cm **Prix :** ? **Cote :** JCD893s
Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage dans la section «Jeux de lecture»

345. **LAFRENIÈRE, Joseph** (1947-) 30 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Roman
Titre : *La roulotte aux trèfles* **Sous-genre :** [Mystère]
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 9-16 ans
MR : Dessins et couv. : Gabriel de Beney
Date : 1977 **A.I. :** --- **Pages :** 87 [7]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 27
Tirage : [3000]
Format : 17 cm **Prix :** ? **Cote :** P28J4 27 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill.

346. **LAMARCHE, Claude** (1950-) 27 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Poursuite sur la Petite-Nation* Sous-genre : [Aventure]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins et couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteure
 Date : 1977 A.I. : --- Pages : 70 [6]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 28
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28J4 28 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

347. **LANDRY, Huguette** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Énigme en gris et noir* Sous-genre : [Policier]
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Maquette de couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteure
 Date : 1977 A.I. : --- Pages : 106 [4]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 29
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28J4 29 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

348. **PARADIS, Suzanne** (1936-) 41 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Grain de riz* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Monique Lauzon
 Date : 1977 A.I. : --- Pages : 14 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Contes de ma maison»; 5
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : JCP222g
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage dans la section «Jeux de lecture»

349. **SUTAL, Louis** (1939-) 38 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Roman
Titre : *Panne dans l'espace* **Sous-genre :** [Science-fiction]
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 9 - 16 ans
MR : Maquette de couv. : Gabriel de Beney
Date : 1977 **A.L. :** --- **Pages :** 105 [5]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 30
Tirage : [3000]
Format : 17 cm **Prix :** ? **Cote :** P28J4 30 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

350. **COULOMBE, Pauline** (1950-) 28 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** F **Genre :** Roman
Titre : *L'île* **Sous-genre :** Aventure
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 9 - 16 ans
MR : Dessins et couv. : Gabriel de Beney
Date : 1978 **A.L. :** --- **Pages :** 95 [3]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 34
Tirage : [3000]
Format : 17 cm **Prix :** ? **Cote :** P28J4 34 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill.

351. **COULOMBE, Pauline** (1950-) 28 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** F **Genre :** Conte
Titre : *Le hibou et l'écureuil* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 5 - 8 ans
MR : Dessins : Monique Lauzon
Date : 1978 **A.L. :** --- **Pages :** 15 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Monsieur Hibou»; 7
Tirage : [5000]
Format : 22 cm **Prix :** ? **Cote :** P38M7 7 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

352. **DOYON, Paule** (1934-) 44 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre: Récit
 Titre : *Francis et Nathalie au zoo* Sous-genre: ---
 Groupe d'âge: 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR: Dessins : Rachel Roy
 Date : 1978 A.L. : --- Pages : 14 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 9
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 9 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de six questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

353. **DOYON, Paule** (1934-) 44 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre: Récit
 Titre : *Nathalie à la bibliothèque* Sous-genre: ---
 Groupe d'âge: 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR: Dessins : Rachel Roy
 Date : 1978 A.L. : --- Pages : 14
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 10
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 10 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

354. **DOYON, Paule** (1934-) 44 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre: Récit
 Titre : *Francis chez les indiens* Sous-genre: ---
 Groupe d'âge: 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR: Dessins : Rachel Roy
 Date : 1978 A.L. : --- Pages : 14 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 11
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 11 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de huit questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

355. **DOYON, Paule** (1934-) 44 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *Nathalie aux bleuets* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Rachel Roy
 Date : 1978 A.I. : --- Pages : 14 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 12
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 12 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

356. **DOYON, Paule** (1934-) 44 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *Le mauvais pied* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Rachel Roy
 Date : 1978 A.I. : --- Pages : 14 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 13
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 13 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de cinq questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

357. **DOYON, Paule** (1934-) 44 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *Nathalie fait du ski* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Rachel Roy
 Date : 1978 A.I. : --- Pages : 14 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 14
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 14 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de huit questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

358. **DOYON, Paule** (1934-) 44 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *Francis et Nathalie à la sucrerie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Rachel Roy
 Date : 1978 A.L. : --- Pages : 14 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 15
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 15 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de sept questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

359. **DOYON, Paule** (1934-) 44 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *Un choix difficile pour Nathalie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Rachel Roy
 Date : 1978 A.L. : --- Pages : 14 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Le monde de Francis et Nathalie»; 16
 Tirage : [5000]
 Format : 21 cm Prix : ? Cote : P38M6 16 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une liste de six questions relatives au contenu de l'ouvrage ou en rapport avec le sujet traité en général sous la rubrique «Savez-vous?...»

360. **EN COLLABORATION** (---) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *10 contes pour l'année scolaire* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : ---
 MR : Auteurs : André Gascon et Jean-Pierre Lamoureux (François Corbeau) ; dessins : Gabriel de Beney
 Date : 1978 A.L. : --- Pages : 45 [1]
 Éditeur : Sherbrooke : Éditions Paulines
 Impr. : Imprimé en Italie
 Coll. : «Documentation-Vip»; 3
 Tirage : [5000]
 Format : 30 cm Prix : ? Cote : P38D6 3 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

361. **LAFRENIÈRE, Joseph** (1947-) 31 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le bibliotrain* Sous-genre : Aventure
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1978 A.L. : --- Pages : 85 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 32
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28J4 32 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.
-
362. **LORANGER, Francine** (1946-) 32 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *La vieille armoire* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : F. Loranger; déd. de l'auteure
 Date : 1978 A.L. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Monsieur Hibou»; 8
 Tirage : [5000]
 Format : 22 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc
-
363. **OTIS, Gaston** (1943-) 35 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le Tabacinium* Sous-genre : Policier
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1978 A.L. : --- Pages : 100 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 31
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28J4 31 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.; premier titre de la collection sur lequel est indiqué le sous-genre du roman (policier) en page quatre de couverture

364. **PLANTE, Marie** (1954-) 24 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Innocarbure à l'enjeu* Sous-genre : Policier
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins et couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteure
 Date : 1978 A.L. : --- Pages : 99 [5]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 33
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28]4 33 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

365. **BLAISE** (?) Nat. : ?
 Pseud. : ? Sexe : M Genre : Bande dessinée
 Titre : *Alexis le trotteur* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : *L'homme qui courait comme un cheval*
 MR : Dessins : Bos; introduction : Jean-Claude Larouche
 Date : 1979 A.L. : --- Pages : 38 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Loisirs-Vip» [Les bandes dessinées de *Vidéo-Pressé*]; 1
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38L6 1 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.; introduction qui explique l'histoire d'Alexis le Trotteur; bulletin de commande pour un livre sur Alexis le Trotteur

366. **BLAISE** (?) Nat. : ?
 Pseud. : ? Sexe : M Genre : Bande dessinée
 Titre : *Alexis le trotteur* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : *Au trot et au galop*
 MR : Dessins : Bos
 Date : 1979 A.L. : --- Pages : 38 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Loisirs-Vip» [Les bandes dessinées de *Vidéo-Pressé*]; 2
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : JL315 LOIb
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : Relié; ill.; bulletin de commande pour un livre sur Alexis le Trotteur

367. **CHAMPAGNE, Édith** (1955-) 24 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Le vieil homme aux boules* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : José Fillion; déd. de l'auteure
 Date : 1979 A.L. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Contes du pays»; 4
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38C64 4 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de questions relatives au contenu à la fin du livre; Premier prix du concours provincial contes et fables pour enfants au 4e Salon International du Livre de Québec en 1975

368. **COULOMBE, Pauline** (1950-) 29 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Mon ami parmi les oiseaux* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Huguette Dunnigan; déd. de l'auteure
 Date : 1979 A.L. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Contes du pays»; 2
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38C64 2 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de questions relatives au contenu à la fin du livre

369. **COULOMBE, Pauline** (1950-) 29 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *La fleur du désert* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Huguette Dunnigan; déd. de l'auteure
 Date : 1979 A.L. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Contes du pays»; 5
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38C64 5 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de questions relatives au contenu à la fin du livre

370. **LAFRENIÈRE, Joseph** (1947-) 32 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Chantale* Sous-genre : Aventure
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins et couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteur
 Date : 1979 A.I. : --- Pages : 82 [4]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 35
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28J4 34 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

371. **LEMIEUX, Marie-Josée** (1963-) 16 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Micmac, le caneton* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Gabriel de Beney
 Date : 1979 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Contes du pays»; 7
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38C64 7 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de questions relatives au contenu à la fin du livre

372. **OTIS, Gaston** (1943-) 36 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Via Mirabel* Sous-genre : Policier
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins et couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteur
 Date : 1979 A.I. : --- Pages : 108 [4]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 37
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P28J4 37 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

373. **PLANTE, Marie** (1954-) 25 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *La barrière du temps* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins et couv. : Gabriel de Beney; déd. de l'auteure
 Date : 1979 A.I. : --- Pages : 98 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 36
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : PS 8581.L29 B3 1979 G
 Source : BUS
 Notes : Relié; ill.

374. **ROUSSEAU-LÉGER, Denise** (1952-) 27 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Prunelle dans le noir* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : José Fillion; déd. de l'auteure
 Date : 1979 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Contes du pays»; 3
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38C64 3 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de questions relatives au contenu à la fin du livre

375. **ROUSSEAU-LÉGER, Denise** (1952-) 27 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Prunelle et Ondine* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 - 8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : José Fillion; déd. de l'auteure
 Date : 1979 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Contes du pays»; 6
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38C64 6 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de questions relatives au contenu à la fin du livre

376. **SERNINE, Daniel** (1955-) 24 Nat. : Québ.
 Pseud. : Alain Lortie Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Organisation Argus* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins et couv. : Gabriel de Beney
 Date : 1979 A.L. : --- Pages : 113 [7]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 38
 Tirage : [3000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 38 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

377. **THÉRIAULT, Yves** (1915-1983) 64 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Les aventures d'Orï d'or* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 6-9 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Michel Poirier
 Date : 1979 A.L. : --- Pages : 45 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Boisjoli»; 3
 Tirage : [3000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38B6 3 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

378. **THÉRIAULT, Yves** (1915-1983) 64 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Cajetan et la taupe* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5-8 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Michel Poirier
 Date : 1979 A.L. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Contes du pays»; 1
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38C64 1 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de questions relatives au contenu à la fin du livre

379. **VANHEE-NELSON, Louise** (1934-) 45 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
Titre : *Le Roi Biz* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 5 - 8 ans
S.t. : ---
MR : Ill. : Garry Hamilton
Date : 1979 A.I. : --- Pages : 15 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
Coll. : «Contes du pays»; 8
Tirage : [5000]
Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38C64 8 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc; comporte une série de questions relatives au contenu à la fin du livre

380. **BONENFANT, Alain** (1961-) 19 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
Titre : *Le fils du Président* Sous-genre : Policier
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et montage : Typo Graphica 2000 Inc.; couv. et dessins : Michel Ruest; déd. de l'auteur
Date : 1980 A.I. : --- Pages : 120 [4]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 39
Tirage : [3400]
Format : 17 cm Prix : 4, 95\$ Cote : P38J4 39 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill.

381. **LATOUB-BÉRUBÉ, Francine** (1953-) 27 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
Titre : *Saugrenu et le champignon allergique* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 6 - 9 ans
S.t. : ---
MR : Ill. : Andrée Archambault; déd. de l'auteure
Date : 1980 A.I. : --- Pages : 77 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
Coll. : «Boisjoli»; 4
Tirage : [3000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38B6 4 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill.; ouvrage ayant bénéficié d'une subvention du ministère des Affaires culturelles

382. **SERNINE, Daniel** (1955-) 25 Nat. : Québ.
Pseud. : Alain Lortie Sexe : M Genre : Roman
Titre : *Le trésor du «Scorpion»* Sous-genre : Aventure
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et montage : Typo Graphica 2000 Inc.; dessins et couv. : Louise Jacques; préf. de l'auteur
Date : 1980 A.I. : --- Pages : 144 [4]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 40
Tirage : [3000]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 40 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

383. **TANTE LUCILLE** (1910-1996) 70 Nat. : Québ.
Pseud. : Lucille Desparois Sexe : F Genre : Conte
Titre : *La légende des bleuets* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 4 - 7 ans
S.t. : ---
MR : Dessins : Gabriel de Beney
Date : 1980 A.I. : --- Pages : 8
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
Coll. : «Magicontes de mon pays»; 1
Tirage : [10 000]
Format : 18 cm Prix : ? Cote : P38M3 1 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

384. **TANTE LUCILLE** (1910-1996) 70 Nat. : Québ.
Pseud. : Lucille Desparois Sexe : F Genre : Conte
Titre : *Le jardin des merveilles* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 4 - 7 ans
S.t. : ---
MR : Dessins : Gabriel de Beney
Date : 1980 A.I. : --- Pages : 8
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
Coll. : «Magicontes de mon pays»; 2
Tirage : [10 000]
Format : 18 cm Prix : ? Cote : P38M3 2 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

385. **TANTE LUCILLE** (1910-1996) 70 Nat. : Québ.
 Pseud. : Lucille Desparois Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *L'Hallowe'en de Noirot* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Gabriel de Beney
 Date : 1980 A.I. : --- Pages : 8
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Magicontes de mon pays»; 3
 Tirage : [10 000]
 Format : 18 cm Prix : ? Cote : P38M3 3 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

386. **TANTE LUCILLE** (1910-1996) 70 Nat. : Québ.
 Pseud. : Lucille Desparois Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Saucisson, l'autobus scolaire* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : Gabriel de Beney
 Date : 1980 A.I. : --- Pages : 8
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Magicontes de mon pays»; 4
 Tirage : [10 000]
 Format : 18 cm Prix : ? Cote : P38M3 4 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

387. **TANTE LUCILLE** (1910-1996) 70 Nat. : Québ.
 Pseud. : Lucille Desparois Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Ambika* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4 - 7 ans
 S.t. : *Le premier éléphant du zoo de Granby*
 MR : Dessins : Gabriel de Beney
 Date : 1980 A.I. : --- Pages : 8
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Magicontes de mon pays»; 5
 Tirage : [10 000]
 Format : 18 cm Prix : ? Cote : P38M3 5 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

388. **TANTE LUCILLE** (1910-1996) 70 Nat. : Québ.
Pseud. : Lucille Desparois Sexe : F Genre : Conte
Titre : *La bergère de Noël* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 4 - 7 ans
S.t. : ---
MR : Dessins : Gabriel de Beney
Date : 1980 A.L. : --- Pages : 8
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
Coll. : «Magicontes de mon pays»; 6
Tirage : [10 000]
Format : 18 cm Prix : ? Cote : P38M3 6 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

389. **TANTE LUCILLE** (1910-1996) 70 Nat. : Québ.
Pseud. : Lucille Desparois Sexe : F Genre : Conte
Titre : *Les aventures de Pipo* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 4 - 7 ans
S.t. : ---
MR : Dessins : Gabriel de Beney
Date : 1980 A.L. : --- Pages : 8
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
Coll. : «Magicontes de mon pays»; 7
Tirage : [10 000]
Format : 18 cm Prix : ? Cote : P38M3 7 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

390. **TANTE LUCILLE** (1910-1996) 70 Nat. : Québ.
Pseud. : Lucille Desparois Sexe : F Genre : Conte
Titre : *La fête des mères* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 4 - 7 ans
S.t. : ---
MR : Dessins : Gabriel de Beney
Date : 1980 A.L. : --- Pages : 8
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
Coll. : «Magicontes de mon pays»; 8
Tirage : [10 000]
Format : 18 cm Prix : ? Cote : P38M3 8 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

391. TANTE LUCILLE (1910-1996) 70 Nat. : Québ.
 Pseud.: Lucille Desparois Sexe: F Genre: Conte
 Titre: *Les patins magiques* Sous-genre: ---
 Groupe d'âge: 4 - 7 ans
 S.t.: ---
 MR: Dessins : Gabriel de Beney
 Date: 1980 A.I.: --- Pages: 8
 Éditeur: Montréal : Éditions Paulines
 Impr.: Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll.: «Magicontes de mon pays»; 9
 Tirage: [10 000]
 Format: 18 cm Prix: ? Cote: P38M3 9 Lit. J.
 Source: CRP
 Notes: Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

392. TANTE LUCILLE (1910-1996) 70 Nat. : Québ.
 Pseud.: Lucille Desparois Sexe: F Genre: Conte
 Titre: *Les trois petits lapins* Sous-genre: ---
 Groupe d'âge: 4 - 7 ans
 S.t.: ---
 MR: Dessins : Gabriel de Beney
 Date: 1980 A.I.: --- Pages: 8
 Éditeur: Montréal : Éditions Paulines
 Impr.: Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll.: «Magicontes de mon pays»; 10
 Tirage: [10 000]
 Format: 18 cm Prix: ? Cote: P38M3 10 Lit. J.
 Source: CRP
 Notes: Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

393. TANTE LUCILLE (1910-1996) 70 Nat. : Québ.
 Pseud.: Lucille Desparois Sexe: F Genre: Conte
 Titre: *L'érable et les indiens* Sous-genre: ---
 Groupe d'âge: 4 - 7 ans
 S.t.: ---
 MR: Dessins : Gabriel de Beney
 Date: 1980 A.I.: --- Pages: 8
 Éditeur: Montréal : Éditions Paulines
 Impr.: Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll.: «Magicontes de mon pays»; 11
 Tirage: [10 000]
 Format: 18 cm Prix: ? Cote: P38M3 11 Lit. J.
 Source: CRP
 Notes: Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

394. TANTE LUCILLE

Pseud.: Lucille Desparois
 Titre : *Les trois alouettes*

(1910-1996) 70 Nat. : Québ.

Sexe : F Genre : Conte
 Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4-7 ans

S.t. : ---

MR: Dessins : Gabriel de Beney

Date : 1980 A.I. : ---

Pages : 8

Éditeur : Montréal : Éditions Paulines

Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.

Coll. : «Magicontes de mon pays»; 12

Tirage : [10 000]

Format : 18 cm Prix : ?

Cote : P38M3 12 Lit. J.

Source : CRP

Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

395. ZIOLKO, Caroline

Pseud.: ---
 Titre : *Les oiseaux couleur d'arc-en-ciel*

(1948-) 32 Nat. : Québ.

Sexe : F Genre : Conte
 Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4 ans et plus

S.t. : ---

MR: Ill. : Caroline Ziolk

Date : 1980 A.I. : ---

Pages : [32]

Éditeur : Montréal : Éditions Paulines

Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.

Coll. : «Prisme»; 1

Tirage : [5000]

Format : 21cm X 21cm Prix : ?

Cote : Pz 26.3 Z55Oi

Source : BNQ

Notes : Broché; ill. en couleurs

396. BLAISE

Pseud.: ?
 Titre : *Alexis le trotteur*

(?) Nat. : ?

Sexe : M Genre : Bande dessinée
 Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9-16 ans

S.t. : *Contre Baba*

MR: Dessins : Bos

Date : 1981 A.I. : ---

Pages : 38 [2]

Éditeur : Montréal : Éditions Paulines

Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines

Coll. : «Loisirs-Vip» [Les bandes dessinées de *Vidéo-Presse*]; 3

Tirage : [5000]

Format : 29 cm Prix : ?

Cote : P38L6 3 Lit. J.

Source : CRP

Notes : Relié; ill.

397. **BLAISE** (?) Nat. : ?
 Pseud. : ? Sexe : M Genre : Bande dessinée
 Titre : *Alexis le trotteur* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : *Le pony express*
 MR : Dessins : Bos
 Date : 1981 A.I. : --- Pages : 38 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Loisirs-Vip» [Les bandes dessinées de *Vidéo-Presse*]; 4
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : P38L6 4 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.
-
398. **LAMOUREUX, Henri** (1942-) 39 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Contes de la forêt* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 6 - 9 ans
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Anne Brissette
 Date : 1981 A.I. : --- Pages : 44 [6]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Beauceville : Imprimerie L'Éclaireur
 Coll. : «Boisjoli»; 5
 Tirage : [2995]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38B6 5 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.
-
399. **LANDRY, Louis** (1929-) 52 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *GLAUSGAB, créateur du monde*
 (*Volume 1*) Sous-genre : Histoire
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : *La véritable histoire du Grand Manitou algonquin*
 MR : Comp. et montage : Helvétigraf Enr.; dessins et couv. : Yseult Ferron; déd. de l'auteur
 Date : 1981 A.I. : --- Pages : 101 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 41
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 41 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.
-

400. **LANDRY, Louis** (1929-) 52 Nat. : Québ.
 Pseud.: --- Sexe: M Genre: Roman
 Titre : *GLAUSGAB, le protecteur* Sous-genre: Histoire
 (Volume 2) Groupe d'âge: 9 - 16 ans
 S.t. : *La véritable histoire du Grand Manitou algonquin*
 MR: Comp. et montage : Helvétigraf Enr.; dessins et couv. : Yseult Ferron; déd. de l'auteur
 Date : 1981 A.I. : --- Pages : 108 [4]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 42
 Tirage : [5000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 42 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

401. **SERNINE, Daniel** (1955-) 26 Nat. : Québ.
 Pseud.: Alain Lortie Sexe: M Genre: Roman
 Titre : *L'épée Arhapal* Sous-genre: Aventure
 Groupe d'âge: 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR: Comp. et montage : Helvétigraf Enr.; ill. de couv. : Daniel Sernine; ill. intérieures : Daniel Sernine et Bernard Jacques
 Date : 1981 A.I. : --- Pages : 175 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 44
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 44 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

402. **THÉRIAULT, Yves** (1915-1983) 66 Nat. : Québ.
 Pseud.: --- Sexe: M Genre: Roman
 Titre : *Kuanuten, vent d'est* Sous-genre: Aventure
 Groupe d'âge: 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR: Comp. et montage : Helvétigraf Enr.; dessins et couv. : Anik Lafrenière
 Date : 1981 A.I. : --- Pages : 125 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 43
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 43 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

403. **BHÉRER, Harold** (1944-) 38 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Documentaire
Titre : *Regards sur le Québec* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 8 - 15 ans
S.t. : ---
MR : Préf. : Marcel Fournier, prof. agrégé au département de sociologie de l'Université de Montréal
Date : 1982 A.I. : --- Pages : [8] 80 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Documentation-Vip»; 12
Tirage : [5000]
Format : 28 cm Prix : ? Cote : P38D6 12 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Broché; photographies; comprend dix numéros sous forme de revue traitant de dix régions du Québec reliés; couverture cartonnée; comprend des pages préliminaires, un sommaire et une page errata; cet ouvrage a été approuvé par le ministère de l'Éducation du Québec

404. **DAVELUY, Paule** (1919-) 63 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Nouvelle
Titre : *Pas encore seize ans...* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et mise en page : Helvetigraf Enr.; couv. : Anik Lafrenière; déd. de l'auteure
Date : 1982 A.I. : --- Pages : 125 [3]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : ?
Coll. : «Lectures-Vip»; 1
Tirage : [4000]
Format : 17cm Prix : ? Cote : P38L4 1 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; regroupe 15 nouvelles

405. **FERRON, Yseult** (?) Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
Titre : *Bilijou* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 4 ans et plus
S.t. : ---
MR : Ill. : Yseult Ferron
Date : 1982 A.I. : --- Pages : [24]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Éditions Louis Musin
Impr. : ?
Coll. : «Prisme»; 2
Tirage : [7000]
Format : 21cm X 21cm Prix : ? Cote : Pz24.1 F4 Bi
Source : BNQ
Notes : Broché; ill. en couleurs

406. **LAMOUREUX, Henri** (1942-) 40 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
Titre : *Le fils du sorcier* Sous-genre : Aventure
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et montage : Helvétigraf Enr.; couv. et ill. : Charles Vinh
Date : 1982 A.L. : --- Pages : 138 [6]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Beauceville : Imprimerie L'Éclaireur
Coll. : «Jeunesse-pop»; 45
Tirage : [4000]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 45 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill.

407. **MARTUCCI, Jean** (1932-1987) 50 Nat. : Ital.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
Titre : *Abraham* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 4 ans et plus
S.t. : ---
MR : Ill. : Cornelia Rota
Date : 1982 A.L. : --- Pages : 19 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
Impr. : ?
Coll. : «Personnages bibliques»
Tirage : [10 000]
Format : 21 cm X 21cm Prix : ? Cote : BS 580 A28M37
Source : BNQ
Notes : Broché; ill. en couleurs

408. **MARTUCCI, Jean** (1932-1987) 50 Nat. : Ital.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
Titre : *Jacob* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 4 ans et plus
S.t. : ---
MR : Ill. : Cornelia Rota
Date : 1982 A.L. : --- Pages : 19 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
Impr. : ?
Coll. : «Personnages bibliques»
Tirage : [10 000]
Format : 21 cm X 21cm Prix : ? Cote : BS 580 J3M37
Source : BNQ
Notes : Broché; ill. en couleurs

409. **MARTUCCI, Jean** (1932-1987) 50 Nat. : Ital.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
Titre : *Joseph* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 4 ans et plus
S.t. : ---
MR : Ill. : Cornelia Rota
Date : 1982 A.L. : --- Pages : 19 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
Impr. : ?
Coll. : «Personnages bibliques»
Tirage : [10 000]
Format : 21 cm X 21cm Prix : ? Cote : BS 580 J6M37
Source : BNQ
Notes : Broché; ill. en couleurs

410. **MARTUCCI, Jean** (1932-1987) 50 Nat. : Ital.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
Titre : *Moïse* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 4 ans et plus
S.t. : ---
MR : Ill. : Cornelia Rota
Date : 1982 A.L. : --- Pages : 19 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
Impr. : ?
Coll. : «Personnages bibliques»
Tirage : [10 000]
Format : 21 cm X 21cm Prix : ? Cote : BS 580 M6M37
Source : BNQ
Notes : Broché; ill. en couleurs

411. **MARTUCCI, Jean** (1932-1987) 50 Nat. : Ital.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Récit
Titre : *David* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 4 ans et plus
S.t. : ---
MR : Ill. : Cornelia Rota
Date : 1982 A.L. : --- Pages : 19 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
Impr. : ?
Coll. : «Personnages bibliques»
Tirage : [10 000]
Format : 21 cm X 21cm Prix : ? Cote : BS 580 D3M37
Source : BNQ
Notes : Broché; ill. en couleurs

412. **MARTUCCI, Jean** (1932-1987) 50 Nat. : Ital.
Pseud. : --- Sexe: M Genre: Récit
Titre : *Jésus* Sous-genre: ---
Groupe d'âge: 4 ans et plus
S.t. : ---
MR: Ill. : Cornelia Rota
Date : 1982 A.I. : --- Pages: 19 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
Impr. : ?
Coll. : «Personnages bibliques»
Tirage : [10 000]
Format : 21 cm X 21cm Prix : ? Cote: BT 302 M37
Source: BNQ
Notes : Broché; ill. en couleurs

413. **MARTUCCI, Jean** (1932-1987) 50 Nat. : Ital.
Pseud. : --- Sexe: M Genre: Récit
Titre : *Paul* Sous-genre: ---
Groupe d'âge: 4 ans et plus
S.t. : ---
MR: Ill. : Cornelia Rota
Date : 1982 A.I. : --- Pages: 19 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
Impr. : ?
Coll. : «Personnages bibliques»
Tirage : [10 000]
Format : 21 cm X 21cm Prix : ? Cote: BS 2506.5 M37
Source: BNQ
Notes : Broché; ill. en couleurs

414. **MARTUCCI, Jean** (1932-1987) 50 Nat. : Ital.
Pseud. : --- Sexe: M Genre: Récit
Titre : *Samuel* Sous-genre: ---
Groupe d'âge: 4 ans et plus
S.t. : ---
MR: Ill. : Cornelia Rota
Date : 1982 A.I. : --- Pages: 19 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
Impr. : ?
Coll. : «Personnages bibliques»
Tirage : [10 000]
Format : 21 cm X 21cm Prix : ? Cote: BS 580 S25 M37
Source: BNQ
Notes : Broché; ill. en couleurs

415. **SERNINE, Daniel** (1955-) 27 Nat. : Québ.
Pseud.: Alain Lortie **Sexe:** M **Genre:** Roman
Titre: *La cité inconnue* **Sous-genre:** Aventure
Groupe d'âge: 9 - 16 ans
S.t.: ---
MR: Comp. et montage : Helvétigraf Enr.; couv. et ill. Charles Vinh
Date: 1982 **A.L.:** --- **Pages:** 160 [8]
Éditeur: Montréal : Éditions Paulines
Impr.: Beauceville : Imprimerie L'Éclaireur
Coll.: «Jeunesse-pop»; 46
Tirage: [4000]
Format: 17 cm **Prix:** ? **Cote:** P38J4 46 Lit. J.
Source: CRP
Notes: Relié; ill.

416. **AUDE** (1947-) 36 Nat. : Québ.
Pseud.: Claudette Charbonneau-Tissot **Sexe:** F **Genre:** Conte
Titre: *Les petites boîtes 1* **Sous-genre:** ---
Groupe d'âge: 5 ans et plus
S.t.: *L'oiseau-mouche et l'araignée*
MR: Ill. : Michèle Bergeron; petites notes : Diane Turcotte; photocomp. et mise en page : Les Ateliers Chiora inc.; déd. de l'auteure
Date: 1983 **A.L.:** --- **Pages:** 23 [1]
Éditeur: Montréal : Éditions Paulines; Le Plessis Bouchard : Éditions Arnaud
Impr.: Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
Coll.: «Toupie»
Tirage: [7000]
Format: 27 cm **Prix:** ? **Cote:** P38T6 2 Lit. J.
Source: CRP
Notes: Broché; ill. en couleurs

417. **AUDE** (1947-) 36 Nat. : Québ.
Pseud.: Claudette Charbonneau-Tissot **Sexe:** F **Genre:** Conte
Titre: *Les petites boîtes 2* **Sous-genre:** ---
Groupe d'âge: 5 ans et plus
S.t.: *La boule de neige*
MR: Ill. : Michèle Bergeron; petites notes : Diane Turcotte; photocomp. et mise en page : Les Ateliers Chiora inc.; déd. de l'auteure
Date: 1983 **A.L.:** --- **Pages:** 23 [1]
Éditeur: Montréal : Éditions Paulines; Le Plessis Bouchard : Éditions Arnaud
Impr.: Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
Coll.: «Toupie»
Tirage: [7000]
Format: 27 cm **Prix:** ? **Cote:** P38T6 2
Source: CRP
Notes: Broché; ill. en couleurs

418. **BHÉRER, Harold** (1944-) 39 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Documentaire
 Titre : *Regards sur le Canada* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : ---
 MR : Préf. : Marcel Fournier, professeur agrégé au département de sociologie de l'Université de Montréal
 Date : 1983 A.I. : --- Pages : [8] 80 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Documentation-Vip»; 13
 Tirage : [5000]
 Format : 28 cm Prix : ? Cote : P38D6 13 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; photographies; comprend dix sections sous forme de revue traitant des provinces canadiennes dans un ouvrage avec une couverture cartonnée qui comprend des pages préliminaires, un sommaire et une page errata; cet ouvrage a été approuvé par le ministère de l'Éducation du Québec

419. **CÔTÉ, Denis** (1954-) 29 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Hockeyeurs cybernétiques* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Ateliers Chiora Inc.; couv. : Gérard Dansereau
 Date : 1983 A.I. : --- Pages : 117 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 48
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 48 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; Prix du Conseil des arts en 1983; Grand prix de la science-fiction et du fantastique québécois en 1984

420. **CHAMPAGNE, Édith** (1955-) 28 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Les casseurs de nuit* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 ans et plus
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Ana Maria Balint
 Date : 1983 A.I. : --- Pages : 15 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
 Impr. : Sherbrooke : Metrolitho Inc.
 Coll. : «Toupie»
 Tirage : [7000]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : PZ 24 C31Ca
 Source : BNQ
 Notes : Broché; ill. en couleurs

421. **SERNINE, Daniel** (1955-) 28 Nat. : Québ.
Pseud. : Alain Lortie Sexe : M Genre : Roman
Titre : *Argus intervient* Sous-genre : Science-fiction
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et mise en page : Les Ateliers Chiora Inc.; couv. : Charles Vinh; ill. : Daniel Sernine
Date : 1983 A.L. : --- Pages : 159 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 47
Tirage : [4000]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 47 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; ill.

422. **TAYLOR, Barbara** (1950-) 33 Nat. : Can.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
Titre : *Le voleur de rêves* Sous-genre :
Groupe d'âge : 6 -9 ans
S.t. : ---
MR : Ill. : Julie Shore; trad. de l'anglais : Francine Pominville; déd. de l'auteure
Date : 1983 A.L. : --- Pages : 47 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : ?
Coll. : «Boisjoli»; 7
Tirage : [5000]
Format : 25 cm Prix : ? Cote : P38B6 7 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Édition originale parue chez The Woman's Press, 16 Baldwin Street-Toronto sous le titre *The man who stole dreams*; broché; ill.

423. **VANHEE-NELSON, Louise** (1934-) 49 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
Titre : *Archibaldo le dragon* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 5 ans et plus
S.t. : ---
MR : Ill. : Philippe Béha; déd. de l'auteure
Date : 1983 A.L. : --- Pages : 27 [1]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
Impr. : Sherbrooke : Metrolitho Inc.
Coll. : «Toupie»
Tirage : [7000]
Format : 27 cm Prix : ? Cote : PZ 24 V36Ar
Source : BNQ
Notes : Broché; ill. en couleurs

424. **VERNE, Jules** (1828-1905) Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Bande dessinée
 Titre : *20 000 lieux sous les mers* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Dessins : R. Polese; adapt. : Roudolph; adapt. franç. : Monique Lepage
 Date : 1983 A.I. : --- Pages : 48 [12]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : H.L.N. Inc.
 Coll. : «Loisirs-Vip» [Les bandes dessinées de *Vidéo-Presse*]; 5
 Tirage : [5000]
 Format : 29 cm Prix : ? Cote : JV 531 LOIv
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : D'après le roman de Jules Verne; relié; ill.

425. **BOZZI, Marie-Louise** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Documentaire
 Titre : *À la découverte de la vie (Tome 1)* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Trad. : Monique Lepage; ill. : A. Rizzo, M.C. Rizzo, T. Rolandi, P. Fassio, N. Crivello; photos :
 Bozzi-Rolandi, Catino, David Attenborough, Dulevant, Le Tac/Paris Match/Grazia Neri ...
 Date : 1984 A.I. : --- Pages : 141
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Torino : Nuova afflito Mappano, Imprimé en Italie
 Coll. : «Biojeunes»
 Tirage : [1864]
 Format : 31 cm Prix : ? Cote : Qh 309.2 B69 F FOL
 Source : BNQ
 Notes : ... A. Margiocco Renoldi, SAIE, Vienne-Jacamam J.V. Wormer Bruce Coleman; préf. de l'auteure;
 comp. et mise en page : Les Ateliers Chiora Inc.; 2e édition, l'édition originale parue chez
 Edizioni il Capitello, Via Induno 14-Torino (Italie) sous le titre *Aninali E Plante-scoprire la
 vita*. Les 4 premiers volumes de la collection sont reliés ensemble; comprend un index général et
 un index analytique

426. **BOZZI, Marie-Louise** (?) Nat : Ital.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Documentaire
Titre : *L'Histoire de la vie* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Trad. : Monique Lepage; ill. : A. Rizzo, M.C. Rizzo, T. Rolandi, P. Fassio, N. Crivello; photos :
Bozzi-Rolandi; composition et mise en page : Les Ateliers Chiora Inc.
Date : 1984 A.L. : --- Pages : 32 [2]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Torino : Nuova afito Mappano, Imprimé en Italie
Coll. : «Biojeunes»; 1
Tirage : [4501]
Format : 30 cm Prix : ? Cote : QH 309.2 B69 F 1984 v. 1FOL
Source : BNQ
Notes : 2e édition; l'édition originale parue en Italie sous le titre *Animali E Plante - 1 La storia della vita*; comprend un index analytique et deux pages de notes

427. **BOZZI, Marie-Louise** (?) Nat : Ital.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Documentaire
Titre : *Les mécanismes de la vie* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Trad. : Monique Lepage; ill. : A. Rizzo, M.C. Rizzo, T. Rolandi, P. Fassio; photos :
Bozzi-Rolandi, Renoldi, SAIE, SEF; composition et mise en page : Les Ateliers Chiora Inc.
Date : 1984 A.L. : --- Pages : 64
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Torino : Nuova afito Mappano, Imprimé en Italie
Coll. : «Biojeunes»; 2
Tirage : [4486]
Format : 30 cm Prix : ? Cote : QH 309.2 B69 F 1984 v. 2 FOL
Source : BNQ
Notes : 2e édition; l'édition originale parue en Italie sous le titre *Animali E Plante - 2 i meccanismi della vita*; comprend un index analytique et une page de notes

428. **BOZZI, Marie-Louise** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Documentaire
 Titre : *Un catalogue de la vie* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Trad. : Monique Lepage; ill. : A. Rizzo, M.C. Rizzo, T. Rolandi; photos : Bozzi-Rolandi, Renoldi, Dulevant, SAIE, SEF; composition et mise en page : Les Ateliers Chiora Inc.
 Date : 1984 A.I. : --- Pages : 96 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Torino : Nuova afito Mappano, Imprimé en Italie
 Coll. : «Biojeunes»; 3
 Tirage : [4480]
 Format : 30 cm Prix : ? Cote : QH 309.2 B69 F 1984 v.3 FOL
 Source : BNQ
 Notes : 2e édition; l'édition originale parue en Italie sous le titre *Animali E Plante - 2 Un catalogo della vita*; comprend un index analytique et une page de notes

429. **BOZZI, Marie-Louise** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Documentaire
 Titre : *Vivre ensemble* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Trad. : Monique Lepage; ill. : A. Rizzo, M.C. Rizzo, T. Rolandi; photos : Bozzi-Rolandi, Renoldi, Dulevant, David Attenborough, Le TAC/Paris Match/Grazia Neri, A. Margiocco, SEF...
 Date : 1984 A.I. : --- Pages : 96 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Torino : Nuova afito Mappano, Imprimé en Italie
 Coll. : «Biojeunes»; 4
 Tirage : [4882]
 Format : 30 cm Prix : ? Cote : QH 309.2 B69 F 1984 v.4 FOL
 Source : BNQ
 Notes : ...Vienne-Jacana, J.V. Wormer Bruce Coleman; comp. et mise en page : Les Ateliers Chiora Inc. 2e édition; l'édition originale parue en Italie sous le titre *Animali E Plante - 2 Vivere insieme*; comprend un index analytique et une page de notes

430. **CÔTÉ, Denis** (1954-) 30 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *L'Invisible puissance* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Compotech Inc.; Couv. : Gérard Dansereau
 Date : 1984 A.I. : --- Pages : 103 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 51
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 51 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

431. **CARRIER, Roch** (1927-) 57 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Nouvelle
Titre : *Ne faites pas mal à l'avenir* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 9 - 16 ans
MR : Comp. et mise en page : Compotech Inc.; ill. de la couv. : Philippe Béha
Date : 1984 **A.I. :** --- **Pages :** 109 [3]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Lectures-Vip»; 3
Tirage : [4000]
Format : 17cm **Prix :** ? **Cote :** P38L4 3 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; regroupe 10 nouvelles

432. **DAVELUY, Paule** (1919-) 65 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** F **Genre :** Nouvelle
Titre : *...Et la vie par devant* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 9 - 16 ans
MR : Comp. et mise en page : Les Ateliers Chiora Inc.; couv. : Danielle Poisson
Date : 1984 **A.I. :** --- **Pages :** 107 [5]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Lectures-Vip»; 2
Tirage : [4000]
Format : 17cm **Prix :** ? **Cote :** P38L4 2 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; regroupe 15 nouvelles

433. **DESAUTELS, Yvon** (?) Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Documentaire
Titre : *Les coutumes de nos ancêtres* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 8 - 15 ans
MR : Composition : Les Ateliers Chiora Inc; préf. : Yvon Desautels
Date : 1984 **A.I. :** --- **Pages :** 55
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
Coll. : «Documentation-Vip»; 14
Tirage : [5000]
Format : 29 cm **Prix :** ? **Cote :** P38D6 14 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Broché; ill.

434. **GRAND-PÈRE CAILLOUX** (1920-) Nat. : Québ.
 Pseud. : André Cailloux Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Écoute mon ami* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4 ans et plus
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Renée Grégoire; mot de présentation sur l'auteur : Jean-Guy Dubuc
 Date : [1984] A.I. : --- Pages : [32]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Prisme»; 3
 Tirage : [5000]
 Format : 21cm X 21cm Prix : ? Cote : P38P7.3 Lit.J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill. en couleurs; ce livre est aussi disponible (à un ou deux poèmes près) en disque (Les disques Gamma-Gs 260)

435. **LASTREGO, Cristina et TESTA, Francesco** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : Genre : Conte
 Titre : *Gros Thomas fête* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 3-7 ans
 S.t. : ---
 MR : Trad. franç. : Marie-José Thériault; photocomp. : Les Ateliers Chiora Inc.
 Date : 1984 A.I. : --- Pages : [28]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Italie : La Editoriale Libreria S.P.A.
 Coll. : «Gros Thomas et Patounet : Les aventures d'un bébé dragon et d'un petit chien»; 1
 Tirage : [5000]
 Format : 15 cm X 15 cm Prix : ? Cote : PZ 46.3 L377GrfeF
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill. en couleurs; Copyright Cristina Lastrego et Francesco Testa pour le texte et les dessins; comporte un court texte explicatif sur la collection

436. **LASTREGO, Cristina et TESTA, Francesco** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : Genre : Conte
 Titre : *Gros Thomas à la ferme* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 3-7 ans
 S.t. : ---
 MR : Trad. franç. : Marie-José Thériault; photocomp. : Les Ateliers Chiora Inc.
 Date : 1984 A.I. : --- Pages : [28]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Italie : La Editoriale Libreria S.P.A.
 Coll. : «Gros Thomas et Patounet : Les aventures d'un bébé dragon et d'un petit chien»; 2
 Tirage : [5000]
 Format : 15 cm X 15 cm Prix : ? Cote : PZ 46.3 L377Grff
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill. en couleurs; Copyright Cristina Lastrego et Francesco Testa pour le texte et les dessins; comporte un court texte explicatif sur la collection

437. **LASTREGO, Cristina et TESTA, Francesco** (?) Nat. : Ital.
Pseud. : --- **Sexe :** --- **Genre :** Conte
Titre : *Gros Thomas dans l'eau* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : 3 - 7 ans
S.t. : ---
MR : Trad. franç. : Marie-José Thériault; photocomp. : Les Ateliers Chiora Inc.
Date : 1984 **A.L. :** --- **Pages :** [28]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Italie : La Editoriale Libreria S.P.A.
Coll. : «Gros Thomas et Patounet : Les aventures d'un bébé dragon et d'un petit chien»; 3
Tirage : [5000]
Format : 15 cm X 15 cm **Prix :** ? **Cote :** PZ 46.3 L377Gref
Source : BNQ
Notes : Relié; ill. en couleurs; Copyright Cristina Lastrego et Francesco Testa pour le texte et les dessins; comporte un court texte explicatif sur la collection

438. **LASTREGO, Cristina et TESTA, Francesco** (?) Nat. : Ital.
Pseud. : --- **Sexe :** --- **Genre :** Conte
Titre : *Gros Thomas reste à la maison* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : 3 - 7 ans
S.t. : ---
MR : Trad. franç. : Marie-José Thériault; photocomp. : Les Ateliers Chiora Inc.
Date : 1984 **A.L. :** --- **Pages :** [28]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Italie : La Editoriale Libreria S.P.A.
Coll. : «Gros Thomas et Patounet : Les aventures d'un bébé dragon et d'un petit chien»; 4
Tirage : [5240]
Format : 15 cm X 15 cm **Prix :** ? **Cote :** PZ 46.3 L377GrrF
Source : BNQ
Notes : Relié; ill. en couleurs; Copyright Cristina Lastrego et Francesco Testa pour le texte et les dessins; comporte un court texte explicatif sur la collection

439. **LASTREGO, Cristina et TESTA, Francesco** (?) Nat. : Ital.
Pseud. : --- **Sexe :** --- **Genre :** Conte
Titre : *Gros Thomas est un artiste* **Sous-genre :** ---
Groupe d'âge : 3 - 7 ans
S.t. : ---
MR : Trad. franç. : Marie-José Thériault; photocomp. : Les Ateliers Chiora Inc.
Date : 1984 **A.L. :** --- **Pages :** [28]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Italie : La Editoriale Libreria S.P.A.
Coll. : «Gros Thomas et Patounet : Les aventures d'un bébé dragon et d'un petit chien»; 5
Tirage : [5260]
Format : 15 cm X 15 cm **Prix :** ? **Cote :** PZ 46.3 L377GraF
Source : BNQ
Notes : Relié; ill. en couleurs; Copyright Cristina Lastrego et Francesco Testa pour le texte et les dessins; comporte un court texte explicatif sur la collection

440. **LASTREGO, Cristina et TESTA, Francesco** (?) Nat. : Ital.
 Pseud. : --- Sexe : Genre : Conte
 Titre : *Gros Thomas à la montagne* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 3 - 7 ans
 S.t. : ---
 MR : Trad. franç. : Marie-José Thériault; photocomp. : Les Ateliers Chiora Inc.
 Date : 1984 A.L. : --- Pages : [28]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Italie : La Editoriale Libreria S.P.A.
 Coll. : «Gros Thomas et Patounet : Les aventures d'un bébé dragon et d'un petit chien»; 6
 Tirage : [5175]
 Format : 15 cm X 15 cm Prix : ? Cote : PZ 46.3 L377Grm
 Source : BNQ
 Notes : Relié; ill. en couleurs; Copyright Cristina Lastrego et Francesco Testa pour le texte et les dessins; comporte un court texte explicatif sur la collection

441. **MAREUIL, André** (1916-) 68 Nat. : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Récits du Saint-Laurent* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 6 - 9 ans
 S.t. : *Contes de la tradition orale transcrits en français d'aujourd'hui*
 MR : Ill. : Ana Maria Balint; présentation, applications mathématiques et postface : André Mareuil, professeur d'université; composition et mise en page : Les Ateliers Chiora Inc.
 Date : 1984 A.L. : --- Pages : 95 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Boisjoli»; 6
 Tirage : [4000]
 Format : 25 cm Prix : ? Cote : GR 113.5 Q4R42 1984 G
 Source : BUS
 Notes : Relié; ill.

442. **MONTPETIT, Charles** (1958-) 26 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Temps perdu* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Compotech Inc.; couv. et ill. : Charles Montpetit; déd. de l'auteur
 Date : 1984 A.L. : --- Pages : 127 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 50
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 50 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

443. **SIMPSON, Danièle** (1946-) 38 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *L'Arbre aux tremblements roses* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Compotech Inc.; couv. et ill. : Renée Grégoire; déd. de l'auteure
 Date : 1984 A.L. : --- Pages : 103 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 49
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 49 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; ill.

444. **CARRIER, Roch** (1927-) 58 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Nouvelle
 Titre : *La fleur et autres personnages* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : *Un recueil de nouvelles de Roch Carrier*
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de la couv. : Suzanne Duranceau
 Date : 1985 A.L. : --- Pages : 98 [6]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Lectures-Vip»; 4
 Tirage : [4028]
 Format : 17cm Prix : ? Cote : P38L4 4 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; regroupe 10 nouvelles

445. **GRAND-PÈRE CAILLOUX** (1920-) Nat. : Québ.
 Pseud. : André Cailloux Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Le Noël de Zéphirin* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 4 ans et plus
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Danielle Poisson; comp. et mise en page : Éditions Paulines
 Date : [1985] A.L. : --- Pages : [24]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Prisme»; 4
 Tirage : [5000]
 Format : 21cm X 21cm Prix : ? Cote : PZ 24.9 C24No
 Source : BNQ
 Notes : Broché; ill. en couleurs et en noir et blanc

446. **LAMARCHE, Denise** (1935-) 50 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Récit
 Titre : *Fleurs de prières* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Adolescents
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; maquette de la couv. : Antoine Pépin; Imprimerie Mgr Bernard Hubert, diocèse de Longueuil; photos : Mia et Klauss; déd. de l'auteure
 Date : 1985 A.L. : 04-1985 Pages : 104
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
 Impr. : Montréal : Imprimerie Wilco Limitée
 Coll. : Hors collection
 Tirage : [4032]
 Format : 26 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : ---

447. **MASSÉ, Johanne** (1963-) 22 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *De l'autre côté de l'avenir* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Gérard Dansereau
 Date : 1985 A.L. : --- Pages : 102 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 53
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 53 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

448. **MATTHIS, Mia** (?) Nat. : ?
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Conte
 Titre : *Claire-de-la-lune et Barabou* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : Enfants
 S.t. : ---
 MR : En collaboration avec son petit-fils Yani Gagnon; comp. et mise en page : Éditions Paulines; déd. de l'auteure
 Date : 1985 A.L. : 10-1985 Pages : [48]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines; Paris : Médiaspaul
 Impr. : Montréal : Imprimerie Wilco ltée.
 Coll. : Hors collection
 Tirage : [6000]
 Format : 31 cm Prix : ? Cote : P38 2 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Notes biographiques sur la carrière de photographe de Mia et Klaus Matthis; résumé de l'oeuvre; ouvrage illustré à l'aide de photographies

449. **SERNINE, Daniel** (1955-) 30 Nat. : Québ.
Pseud.: Alain Lortie **Sexe:** M **Genre:** Roman
Titre: *Les envoûtements* **Sous-genre:** Science-fiction
Groupe d'âge: 9 - 16 ans
S.t.: ---
MR: Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Charles Vinh; ill. intérieures : Daniel Sernine
Date: 1985 **A.L.:** --- **Pages:** 109 [3]
Éditeur: Montréal : Éditions Paulines
Impr.: Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll.: «Jeunesse-pop»; 52
Tirage: [4000]
Format: 17 cm **Prix:** ? **Cote:** P38J4 52 Lit. J.
Source: CRP
Notes: Relié; ill.

450. **TURCOTTE, Diane** (1950-) 35 Nat. : Québ.
Pseud.: --- **Sexe:** F **Genre:** Roman
Titre: *La piste de l'encre* **Sous-genre:** Aventure
Groupe d'âge: 9 - 16 ans
S.t.: ---
MR: Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Gérard Dansereau
Date: 1985 **A.L.:** --- **Pages:** 102 [2]
Éditeur: Montréal : Éditions Paulines
Impr.: Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll.: «Jeunesse-pop»; 54
Tirage: [4072]
Format: 17 cm **Prix:** ? **Cote:** P38J4 54 Lit. J.
Source: CRP
Notes: Relié

451. **CÔTÉ, Denis** (1954-) 32 Nat. : Québ.
Pseud.: --- **Sexe:** M **Genre:** Roman
Titre: *La Pénombre jaune* **Sous-genre:** Science-fiction
Groupe d'âge: 9 - 16 ans
S.t.: ---
MR: Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : André Côté
Date: 1986 **A.L.:** --- **Pages:** 125 [3]
Éditeur: Montréal : Éditions Paulines
Impr.: Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll.: «Jeunesse-pop»; 55
Tirage: [4000]
Format: 17 cm **Prix:** ? **Cote:** P38J4 55 Lit. J.
Source: CRP
Notes: Relié

452. **GAGNON, Madeleine** (1938-) 48 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Conte
 Titre : *Au pays des gouttes* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 5 ans et plus
 S.t. : ---
 MR : Ill. : Mireille Lanctôt (1952-1984); déd. de l'auteure; déd. de l'auteure à la mémoire de l'illustratrice
 Date : 1986 A.L. : --- Pages : [24]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Toupie»
 Tirage : [5000]
 Format : 27 cm Prix : ? Cote : PZ 24.9 G288Au1986
 Source : BNQ
 Notes : Broché; ill. en couleurs

453. **GAGNON, Madeleine** (1938-) 48 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Nouvelle
 Titre : *Les Samedis fantastiques* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Composition et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de la couv. : Anik Lafrenière
 Date : 1986 A.L. : --- Pages : 115 [5]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Lectures-Vip»; 5
 Tirage : [4088]
 Format : 17cm Prix : ? Cote : P38L4 5 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; regroupe 10 nouvelles

454. **GROSBOIS, Paul de** (1948-) 38 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Métro Caverne* Sous-genre : Mystère
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Paul Roux; déd. de l'auteur
 Date : 1986 A.L. : --- Pages : 79 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 57
 Tirage : [4042]
 Format : 17 cm Prix : Cote : P38J4 57 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

455. **ROCHON, Esther** (1948-) 38 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *L'étranger sous la ville* Sous-genre : Imaginaire
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Paul Roux
 Date : 1986 A.I. : --- Pages : 123 [5]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 56
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 56 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; *L'étranger sous la ville* est une version remaniée par l'auteure en hommage aux *Araignées* publié aux Éditions de l'Actuelle en 1974

456. **GROSBOIS, Paul de** (1948-) 39 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le mystère de la rue Duluth* Sous-genre : Mystère
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; couv. : Charles Vinh
 Date : 1987 A.I. : --- Pages : 76 [4]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 61
 Tirage : [4196]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : Jc 843.914 G8 767my
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : Relié

457. **MASSÉ, Johanne** (1963-) 24 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Contre le temps* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; couv. : Jean-Pierre Normand
 Date : 1987 A.I. : --- Pages : 121 [7]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 58
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 58 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

458. **PELLETIER, Francine** (1959-) 28 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Le rendez-vous du désert* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; couv. : Jean-Pierre Normand; déd. de l'auteure
 Date : 1987 A.L. : --- Pages : 127 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 59
 Tirage : [4000]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 59 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

459. **TURCOTTE, Diane** (1950-) 37 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Le double dans la neige* Sous-genre : Mystère
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; couv. : Charles Vinh
 Date : 1987 A.L. : --- Pages : 103 [9]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 60
 Tirage : [4106]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 60 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

460. **EN COLLABORATION** (---) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : Genre : Nouvelle
 Titre : *Mauve et autres nouvelles* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Auteur(s) : Bertrand Bergeron, Marie-Andrée Clermont, Pierrette Dubé (1952-), Cécile Gagnon (1936-), Mario Normandin (1961-); comp. et mise en page : Les Éditions Paulines...
 Date : 1988 A.L. : --- Pages : 94 [2]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Lectures-Vip»; 6
 Tirage : [4000]
 Format : 17cm Prix : ? Cote : P38L4 6 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : ... ill. de la couv. : Carole Leduc; relié; regroupe 5 nouvelles

461. **EN COLLABORATION** () Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** **Genre :** Nouvelle
Titre : *Coeurs maladroits et autres nouvelles* **Sous-genre :** ---
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 9 - 16 ans
MR : Auteur(e)s : Ninon Larochelle, François Miville-Deschênes (1969-), David Schinkel, Yves
Beauchesne, Marc Sévigny (1953-), Robert Soulières (1950-)...
Date : 1988 **A.L. :** --- **Pages :** 104 [8]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Lectures-Vip»; 7
Tirage : [4000]
Format : 17cm **Prix :** ? **Cote :** P38L4 7 Lit. J.
Source : CRP
Notes : ...comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. : Carole Leduc; relié; regroupe 5 nouvelles;
ill.

462. **LIENHARDT, Jean-Michel** (1943-) 45 Nat. : Franç.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Roman
Titre : *La mémoire des hommes* **Sous-genre :** Science-fiction
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 9 - 16 ans
MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Jean-Pierre Normand
Date : 1988 **A.L. :** --- **Pages :** 133 [3]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 62
Tirage : [4000]
Format : 17 cm **Prix :** ? **Cote :** P38J4 62 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

463. **MONTPETIT, Charles** (1958-) 30 Nat. : Québ.
Pseud. : --- **Sexe :** M **Genre :** Roman
Titre : *Temps mort* **Sous-genre :** Science-fiction
S.t. : --- **Groupe d'âge :** 9 - 16 ans
MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; couv. : Charles Vinh; déd. de l'auteur
Date : 1988 **A.L. :** --- **Pages :** 125 [3]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 65
Tirage : [4128]
Format : 17 cm **Prix :** ? **Cote :** P38J4 65 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

464. **PELLETIER, Francine** (1959-) 29 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
Titre : *Mort sur le Redan* Sous-genre : Science-fiction
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; couv. : Jean-Pierre Normand; déd. de l'auteure
Date : 1988 A.L. : --- Pages : 109 [3]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 64
Tirage : [4097]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 64 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

465. **SERNINE, Daniel** (1955-) 33 Nat. : Québ.
Pseud. : Alain Lortie Sexe : M Genre : Roman
Titre : *Argus : Mission Mille* Sous-genre : Science-fiction
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Jean-Pierre Normand
Date : 1988 A.L. : --- Pages : 147 [5]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 63
Tirage : [4000]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 63 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

466. **CARRIER, Roch** (1927-) 62 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Nouvelle
Titre : *Enfants de la planète* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de la couv. : Caroline Merola
Date : 1989 A.L. : --- Pages : 75 [5]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Lectures-Vip»; 8
Tirage : [4080]
Format : 17cm Prix : ? Cote : P38L4 8 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; regroupe 5 nouvelles

467. **CARRIER, Roch** (1927-) 62 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Nouvelle
 Titre : *L'eau de Polgok-sa* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de la couv. : Caroline Merola
 Date : 1989 A.L. : --- Pages : 87 [1]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Lectures-Vip»; 10
 Tirage : [4217]
 Format : 17cm Prix : ? Cote : JC 843.914 C216ea
 Source : Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke
 Notes : Relié; regroupe 4 nouvelles

468. **GAGNON, Madeleine** (1938-) 51 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Nouvelle
 Titre : *Un monde grouillant* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de la couv. : Odile Ouellet
 Date : 1989 A.L. : --- Pages : 141 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Lectures-Vip»; 9
 Tirage : [4004]
 Format : 17cm Prix : ? Cote : P38L4 9 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; regroupe 10 nouvelles

469. **PELLETIER, Francine** (1959-) 30 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Le Crime de l'Enchanteresse* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; couv. : Charles Vinh
 Date : 1989 A.L. : --- Pages : 115 [5]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 66
 Tirage : [4080]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 66 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

470. **SERNINE, Daniel** (1955-) 34 Nat. : Québ.
Pseud. : Alain Lortie Sexe : M Genre : Roman
Titre : *La Nef dans les nuages* Sous-genre : Fantastique
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Jean-Pierre Normand
Date : 1989 A.L. : --- Pages : 155 [5]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 67
Tirage : [4084]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 67 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

471. **CHAMPETIER, Joël** (1957-) 33 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
Titre : *La Mer au fond du monde* Sous-genre : Science-fiction
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Jean-Pierre Normand
Date : 1990 A.L. : 11-1990 Pages : 129 [3]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
Coll. : «Jeunesse-pop»; 71
Tirage : [4138]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 70 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

472. **GAUTHIER, Philippe** (?) Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
Titre : *L'Héritage de Qader* Sous-genre : Fant. épique
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Charles Vinh
Date : 1990 A.L. : --- Pages : 123 [5]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie des Éditions Paulines
Coll. : «Jeunesse-pop»; 68
Tirage : [4343]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 68 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

473. **MASSÉ, Johanne** (1963-) 27 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Le Passé en péril* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; maquette de couv. : Jean-Pierre Normand
 Date : 1990 A.L. : --- Pages : 117 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 69
 Tirage : [4320]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 69 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

474. **PELLETIER, Francine** (1959-) 31 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Monsieur Bizarre* Sous-genre : Mystère
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Jean-Pierre Normand
 Date : 1990 A.L. : --- Pages : 99 [5]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 70
 Tirage : [4284]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 70 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

475. **SERNINE, Daniel** (1955-) 35 Nat. : Québ.
 Pseud. : Alain Lortie Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Quatre destins* Sous-genre : Fantastique
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Charles Vinh
 Date : 1990 A.L. : 11-1990 Pages : 109 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 72
 Tirage : [4122]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 72 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

476. **CARRIER, Roch** (1927-) 64 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Nouvelle
Titre : *Le canot dans les nuages* Sous-genre : ---
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de la couv. : Odile Ouellet
Date : 1991 A.L. : Sans date Pages : 196 [4]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
Coll. : «Lectures-Vip»; 11
Tirage : [4227]
Format : 17cm Prix : ? Cote : P38L4 11 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; regroupe 10 nouvelles

477. **CHAMPETIER, Joël** (1957-) 34 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
Titre : *La Requête de Barrad* Sous-genre : Fant. épique
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Charles Vinh
Date : 1991 A.L. : Sans date Pages : 158 [2]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
Coll. : «Jeunesse-pop»; 73
Tirage : [4525]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 73 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

478. **CHAMPETIER, Joël** (1957-) 34 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
Titre : *La Prisonnière de Barrad* Sous-genre : Fant. épique
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Photocomp. et montage : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Charles Vinh; déd. de l'auteur
Date : 1991 A.L. : --- Pages : 153 [7]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
Coll. : «Jeunesse-pop»; 76
Tirage : [4369]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 76 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

479. **GAUTHIER, Philippe** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le château de Fer* Sous-genre : Fant. épique
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Jean-Pierre Normand
 Date : 1991 A.I. : Sans date Pages : 131 [5]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 75
 Tirage : [4295]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 75 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

480. **LEBOEUF, Francine** (?) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Documentaire
 Titre : *Échos d'antan* Sous-genre :
 Groupe d'âge : 8 - 15 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Éditions Paulines; maquette de la couv. : Jean-Pierre Normand;
 présentation : Francine Leboeuf
 Date : 1991 A.I. : 05-1991 Pages : 71
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Documentation-Vip»; 15
 Tirage : [5438]
 Format : 28 cm Prix : ? Cote : P38D6 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Broché; ill.

481. **PELLETIER, Francine** (1959-) 32 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Des vacances bizarres* Sous-genre : Mystère
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Charles Vinh
 Date : 1991 A.I. : Sans date Pages : 117 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 74
 Tirage : [4432]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 74 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

482. **SERNINE, Daniel** (1955-) 36 Nat. : Québ.
Pseud. : Alain Lortie Sexe : M Genre : Roman
Titre : *Les Rêves d'Argus* Sous-genre : Science-fiction
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Comp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Charles Vinh
Date : 1991 A.L. : --- Pages : 155 [5]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
Coll. : «Jeunesse-pop»; 77
Tirage : [4307]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 77 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié; l'auteur a reçu une bourse du Conseil des Arts du Canada pour écrire cet ouvrage

483. **BERGERON, Alain** (1950-) 42 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
Titre : *Le Chant des Hayats* Sous-genre : Science-fiction
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Photocomp. et montage : Éditions Paulines; ill. de la couv. : Jean-Pierre Normand; photo :
Charlotte Beer
Date : 1992 A.L. : 10-1992 Pages : 157 [3]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
Coll. : «Jeunesse-pop»; 83
Tirage : [4495]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 83 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

484. **GAUTHIER, Philippe** (?) Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
Titre : *Le destin de Qader* Sous-genre : Fant. épique
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Photocomp. et montage : Éditions Paulines; ill. de la couv. : Charles Vinh; photo : Charlotte
Beer; déd. de l'auteur
Date : 1992 A.L. : 10-1992 Pages : 147 [9]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
Coll. : «Jeunesse-pop»; 81
Tirage : [4472]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 81 Lit. J.
Source : CRP
Notes : Relié

485. **PELLETIER, Francine** (1959-) 33 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Le Septième Écran* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et montage : Éditions Paulines; ill. de la couv. : Jean-Pierre Normand; déd. de l'auteure; avant-propos de l'auteure
 Date : 1992 A.I. : 03-1992 Pages : 155 [5]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Metrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 80
 Tirage : [4280]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 80 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

486. **PELLETIER, Francine** (1959-) 33 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *La Saison de l'exil* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et montage : Éditions Paulines; ill. de la couv. : Jean-Pierre Normand; déd. de l'auteure
 Date : 1992 A.I. : 10-1992 Pages : 153 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 82
 Tirage : [4520]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 82 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

487. **POULIOT, Luc** (1961-) 31 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le Voyage des chats* Sous-genre : Fantastique
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Marie Giguère
 Date : 1992 A.I. : 03-1992 Pages : 127 [9]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 79
 Tirage : [4342]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 79 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

488. **ROCHON, Esther** (1948-) 44 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *L'Ombre et le cheval* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Charles Vinh
 Date : 1992 A.L. : 03-1992 Pages : 121 [7]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 78
 Tirage : [4340]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 78 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

489. **CHAMPETIER, Joël** (1957-) 36 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le Jour-de-trop* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et montage : Éditions Paulines; ill. de la couv. : SV Bell; déd. de l'auteur
 Date : 1993 A.L. : 03-1993 Pages : 109 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Metrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 85
 Tirage : [4287]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 86 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; adapt. de la nouvelle *Le Jour-de-trop*, publiée dans la revue *Solaris* no 87, octobre 1989

490. **CHAMPETIER, Joël** (1957-) 36 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le Voyage de la sylvanelle* Sous-genre : Fant. épique
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et montage : Éditions Paulines; ill. de la couv. : Jean-Pierre Normand; déd. de l'auteur
 Date : 1993 A.L. : 10-1993 Pages : 153 [7]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Metrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 88
 Tirage : [4300]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 88 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; l'auteur a reçu une bourse du ministère de la Culture du Québec pour l'écriture de ce roman

491. **EN COLLABORATION** (---) Nat : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : Genre : Nouvelle
 Titre : *Liberté..surveillée* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : *Roman à six mains*
 MR : Auteur(s) : Cécile Gagnon (1938-), Roger Poupart et Robert Soulières (1950-); ill. : Stéphane Poulin; photocomp. et montage : les Éditions Paulines; présentation : non signée
 Date : 1993 A.I. : 10-1993 Pages : 141 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Lectures-Vip» ; 12
 Tirage : [4293]
 Format : 17cm Prix : ? Cote : P38L4 12 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié; roman sous forme de feuilleton en 10 épisodes; ill.

492. **LIENHARDT, Jean-Michel** (1943-) 50 Nat : Franç.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Chat de gouttières* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et montage : Éditions Paulines; ill. de la couv. : Charles Vinh; déd. de l'auteure
 Date : 1993 A.I. : 10-1993 Pages : 141 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 90
 Tirage : [4230]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 90 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

493. **MASSÉ, Johanne** (1963-) 30 Nat : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Les Mots du silence* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et montage : Éditions Paulines; ill. de la couv. : Jean-Pierre Normand
 Date : 1993 A.I. : 03-1993 Pages : 125 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 84
 Tirage : [4276]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 84 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié

494. **PELLETIER, Francine** (1959-) 34 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *La Bizarre Aventure* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et montage : Éditions Paulines; ill. de la couv. : Charles Vinh; remerciements de l'auteure
 Date : 1993 A.I. : 03-1993 Pages : 121 [7]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 86
 Tirage : [4284]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 86Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié
-
495. **PELLETIER, Francine** (1959-) 34 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *La Planète du mensonge* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et montage : Éditions Paulines; ill. de la couv. : Jean-Pierre Normand; déd. de l'auteure; remerciements de l'auteure
 Date : 1993 A.I. : 10-1993 Pages : 155 [5]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 89
 Tirage : [4282]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 89Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié
-
496. **VANDAL, André** (1944-) 47 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La Guerre des Appalois* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et montage : Éditions Paulines; ill. de la couv. : Jean-Pierre Normand; déd. de l'auteur
 Date : 1993 A.I. : 10-1993 Pages : 157 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 87
 Tirage : [4270]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : P38J4 87 Lit. J.
 Source : CRP
 Notes : Relié
-

497. **CHAMPETIER, Joël** (1957-) 37 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
Titre : *Le secret des Sylvaneaux* Sous-genre : Fant. épique
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Photocomp. et montage : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Jean-Pierre Normand; déd. de l'auteur
Date : 1994 A.I. : 03-1994 Pages : 165 [3]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
Coll. : «Jeunesse-pop»; 93
Tirage : [3264]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : PS 9555 H33 S43
Source : BNQ
Notes : Relié; cet ouvrage a été publié avec l'appui du Programme de subventions globales du Conseil des Arts du Canada

498. **PELLETIER, Francine** (1959-) 35 Nat. : Québ.
Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
Titre : *Le cadavre dans la glissoire* Sous-genre : Mystère
Groupe d'âge : 9 - 16 ans
S.t. : ---
MR : Photocomp. et montage : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Charles Vinh; déd. et remerciements de l'auteur
Date : 1994 A.I. : 03-1994 Pages : 137 [7]
Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
Coll. : «Jeunesse-pop»; 92
Tirage : [3366]
Format : 17 cm Prix : ? Cote : PS 9591 E369 C33
Source : BNQ
Notes : Relié; cet ouvrage a été publié avec l'appui du Programme de subventions globales du Conseil des Arts du Canada

499. **PELLETIER, Francine** (1959-) 35 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Une nuit bizarre* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Déd. de l'auteure; photocomp. et montage : Médiaspaul; ill. de la couv. : SV Bell; remerciements de l'auteure
 Date : 1994 A.L. : 11-1994 Pages : 147 (5)
 Éditeur : Montréal : Éditions Médiaspaul
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 95
 Tirage : [3279]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; cet ouvrage a été publié avec l'appui du Programme de subventions globales du Conseil des Arts du Canada

500. **TRUDEL, Jean-Louis** (1967-) 27 Nat. : Can.-fr
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Aller simple pour Saguenal* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et mise en page : Les Éditions Paulines; ill. de couv. : Jean-Pierre Normand; déd. de l'auteur
 Date : 1994 A.L. : 03-1994 Pages : 141 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Paulines
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 91
 Tirage : [3356]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : PS 9598 R8 46A74
 Source : BNQ
 Notes : Relié

501. **TRUDEL, Jean-Louis** (1967-) 27 Nat. : Can.-fr
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Un trésor sur Serendib* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9 - 16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Médiaspaul; ill. de la couv. : Charles Vinh; remerciements de l'auteur ; note de l'auteur
 Date : 1994 A.L. : 11-1994 Pages : 161 [7]
 Éditeur : Montréal : Médiaspaul
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 94
 Tirage : [3399]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; cet ouvrage a été publié avec l'appui du Programme de subventions globales du Conseil des Arts du Canada

502. **CHAMPETIER, Joël** (1957-) 38 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Le Prince Japier* Sous-genre : Fant. épique
 Groupe d'âge : 9-16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Médiaspaul; ill. de la couv. : Charles Vinh; déd. de l'auteur
 Date : 1995 A.L. : 04-1995 Pages : 161 [7]
 Éditeur : Montréal : Éditions Médiaspaul
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 98
 Tirage : [3288]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

503. **COUTURE, Guillaume** (1966-) 29 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Les forêts de Flume* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9-16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Médiaspaul; ill. de la couv. : Jean-Pierre Normand; déd. de l'auteur
 Date : 1995 A.L. : 04-1995 Pages : 181 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Médiaspaul
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 99
 Tirage : [3174]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

504. **EN COLLABORATION** (---) Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : Genre : Nouvelle
 Titre : *Deux jumeaux et un chien* Sous-genre : ---
 Groupe d'âge : 9-16 ans
 S.t. : ---
 MR : Auteur(e)s : Cécile Gagnon (1938-), Roger Poupart, Robert Soulières (1950-) et Colombe Labonté;
 ill.: Mohamed Danawi; Comp. et mise en page : Médiaspaul
 Date : 1995 A.L. : 10-1995 Pages : 149 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Médiaspaul
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Lectures-Vip; 13
 Tirage : [3280]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié; regroupe 10 nouvelles; ill.

505. **SERNINE, Daniel** (1955-) 40 Nat. : Québ.
 Pseud. : Alain Lortie Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *La traversée de l'apprenti sorcier* Sous-genre : Fantastique
 Groupe d'âge : 9-16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Médiaspaul; ill. de la couv. : Jean-Pierre Normand; note de l'auteur
 Date : 1995 A.L. : 04-1995 Pages : 173 [3]
 Éditeur : Montréal : Éditions Médiaspaul
 Impr. : Sherbrooke : Imprimerie H.L.N. Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 100
 Tirage : [3330]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

506. **TRUDEL, Jean-Louis** (1967-) 28 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : M Genre : Roman
 Titre : *Les voleurs de mémoire* Sous-genre : Science-fiction
 Groupe d'âge : 9-16 ans
 S.t. : ---
 MR : Photocomp. et montage : Médiaspaul; ill. de la couv. : Jean-Pierre Normand; remerciements de l'auteur
 Date : 1995 A.L. : 02-1995 Pages : 153 [7]
 Éditeur : Montréal : Éditions Médiaspaul
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 97
 Tirage : [3150]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

507. **TRUDEL, Julie** (1973-) 22 Nat. : Québ.
 Pseud. : --- Sexe : F Genre : Roman
 Titre : *Nadjal* Sous-genre : Aventure
 Groupe d'âge : 9-16 ans
 S.t. : ---
 MR : Comp. et mise en page : Médiaspaul; ill. de couv. : Charles Vinh; déd. de l'auteur
 Date : 1995 A.L. : 02-1995 Pages : 155 [5]
 Éditeur : Montréal : Éditions Médiaspaul
 Impr. : Sherbrooke : Métrolitho Inc.
 Coll. : «Jeunesse-pop»; 96
 Tirage : [3182]
 Format : 17 cm Prix : ? Cote : ---
 Source : Archives des Éditions Médiaspaul de Montréal
 Notes : Relié

INDEX DES AUTEURS

A

Achard, Eugène, 1, 15, 16, 20
 Adams, Magella, 79
 Allard, Sylvie, 114
 Altavilla, Marie d', 1
 Amyot, Luc, 114
 Arpshofen, O.M., 3
 Aude (Claudette Charbonneau-Tissot), 140

B

Beauchesne, Hélène, 79, 80, 104
 Beauchesne, Yves, 156
 Beaule, Catherine, 115
 Bélair, Diane, 80
 Bélair, Pierrette, 115
 Benoit, Jean, 109
 Bergeron, Alain, 163
 Bergeron, Bertrand, 155
 Bérubé, Jocelyne, 80
 Bhérier, Harold, 94, 136, 141
 Blaise, 123, 133, 134
 Boisvert, Laurent, 54, 58, 59
 Bonenfant, Alain, 128
 Bonneville, Michèle, 81, 105
 Bonnier, Jocelyne, 105
 Boucher, Denis, 81, 95, 105, 106
 Bourdon, Odette, 95, 96, 97, 106
 Boyer, François, 82
 Bozzi, Marie-Louise, 143, 144, 145
 Brassard, Adolphe, 10, 51
 Breton-Blane, Louise, 26, 27
 Buratti, Ferruccio, 4, 54

C

Canestrari, Renato, 4
 Capucine (Paulette Weiller), 82

Carpentier, Lucette, 83
 Carrier, Roch, 146, 150, 157, 158, 161
 Cassone, Alexandre, 5, 59
 Champagne, Édith, 124, 141
 Champetier, Joël, 159, 161, 165, 168, 170
 Charland, Jean-Pierre, 98, 100
 Chavarie, Robert, 75
 Chiosso, Renzo, 5, 55
 Clermont, Marie-Andrée, 155
 Collodi, Carlo, 5, 51
 Comtesse de Ségur, 27, 28, 39, 40, 41, 44, 45, 46, 47, 48
 Côté, Daniel-Yvan, 115
 Côte, Denis, 141, 145, 152
 Coulombe, Pauline, 118, 124
 Courtois, Paule, 84
 Couture, Guillaume, 170

D

Daveluy, Paule, 136, 146
 Desautels, Yvon, 146
 Doyon, Paule, 75, 76, 85, 100, 106, 110, 111, 112, 116, 119, 120, 121
 Dubé, Pierrette, 155
 Dumont, Claire, 107
 Dumouchel, Ernestine, 59

E

Élisée, P., 55, 60, 64, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72

F

Ferron, Yseult, 136
 Fornasari, Eugenio, 6

Francheville, Geneviève de (Berthe Potvin), 51, 60
Fusilly, Remo, 17

G

G., Myriam de, 10, 28
Gagnon, Cécile, 155, 166, 170
Gagnon, Madeleine, 153, 158
Gascon, André, 122
Gauthier, Philippe, 159, 162, 163
Gauvreau, Marguerite, 75, 98
Gendreau, Henri-Myriel, 21, 22
Gigli, Amédée, 85
Gilbert, Louise, 85
Grand-Père Cailloux (André Cailloux), 147, 150
Grégoire-Coupal, Marie-Antoinette, 52
Groisbois, Paul de, 153, 154

J

Julien-Dumont, Claire, 116

L

Labonté, Colombe, 170
Laflamme, Herménégilde, 86, 101
Lafleur, Nicole, 86, 87, 88
Lafrenière, Joseph, 116, 122, 125
Lagacé, Cécile, 29
Lamarche, Claude, 107, 117
Lamarche, Denise, 151
Lamoureux, Henri, 134, 137
Lamoureux, Jean-Pierre, 122
Landry, Huguette, 117
Landry, Louis, 134, 135
Larochelle, Ninon, 156
Lastrego, Cristina, 147, 148, 149
Latour-Bérubé, Francine, 128
Laveault, Dany, 76
Laviolette, Guy (Michel-Henri Gingras), 23, 30, 31, 42, 43, 44, 61
Leboeuf, Francine, 162

Leclerc, Claude (Pierrette Rouleau-Bellemare), 76, 77
Lemieux, Marie-Josée, 125
Lewis, P. R., 6, 7, 11, 12
Lienhardt, Jean-Michel, 156, 166
Loranger, Francine, 122

M

Marchand, Louise, 23, 55, 62
Mareuil, André, 149
Margerie (Marie-Reine Benoit), 88, 89, 90
Marie-Louise, 17
Marius, G., 7
Martine, Aimée-Simone, 101, 107, 108
Martucci, Jean, 137, 138, 139
Massé, Johanne, 151, 154, 160, 166
Matthis, Mia, 151
Meunier, Sylvain, 77
Millet, Jacques, 86
Mioni, Ugo, 14
Miville-Deschênes, François, 156
Montpetit, Charles, 149, 156

N

Normandin, Mario, 155

O

Oncle Marius, 23
O'neil, Louis C., 17
Ormeaux, Dollard des, 24, 32, 49, 52, 56, 57, 62, 65, 72, 73
Otis, Gaston, 122, 125
Ouellet, Henriette, 114

P

Papageorges, Hélène, 102
Paquette, Claire, 98, 102
Paradis, Suzanne, 117
Pelletier, Francine, 155, 157, 158, 160, 162, 164, 167, 168, 169

Perrault, Charles, 12, 13, 18
 Place, Gabriel, 8
 Plante, Marie, 78, 112, 123, 126
 Pouliot, Luc, 164
 Poupart, Roger, 166, 170
 Prest, Maria, 66

Q

Quiavarino, Louis, 8

R

Restelli, P., 18
 Rocca, M. R., 8
 Rochon, Esther, 154, 165
 Rolfo, Luigi, 61
 Rousseau-Léger, Denise, 126
 Ruber, L., 18

S

Sabella, Monique, 91
 Sarrasin, Francine, 108
 Sauvage, Louis, 99
 Savoie, Robert, 99
 Schinkel, David, 156
 Schmid, Christoph Von, 48, 62
 Sénécal, Gil, 91
 Senesi, Lea, 9
 Sernine, Daniel, 127, 129, 135, 140,
 142, 152, 157, 159, 160, 163, 171
 Sévigny, Marc, 156
 Simard, Claire, 113
 Simpson, Danièle, 78, 150
 Solhac, Claude (Marie-Magdeleine
 Chessay), 32, 44, 49, 53, 57, 69
 Soulières, Robert, 156, 166, 170
 Sr. Saint-Grégoire, 14
 Sotal, Louis, 78, 91, 99, 103, 113, 118
 Suzie (Suzanne Blais), 103, 108

T

Tante Lucille (Lucille Desparois), 100,
 113, 129, 130, 131, 132, 133
 Tante Madeleine, 33
 Taylor, Barbara, 142
 Terroir, Esdras du (Arsène Goyette),
 49
 Testa, Francesco, 147, 148, 149
 Testore Celestino, 19, 20, 25, 33, 50,
 53, 54, 58, 59, 63, 66
 Thériault, Yves, 127, 135
 T.M.M., 14
 Trudel, Jean-Louis, 169, 171
 Trudel, Julie, 171
 Turcotte, Diane, 152, 155

V

Valentin, Basile, 69
 Vandal, André, 167
 Vanhee-Nelson, Louise, 128, 142
 Verne, Jules, 92, 143
 Viglietti, Charles-Marie, 34

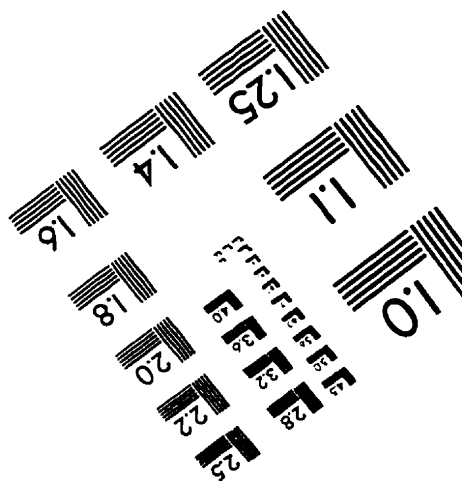
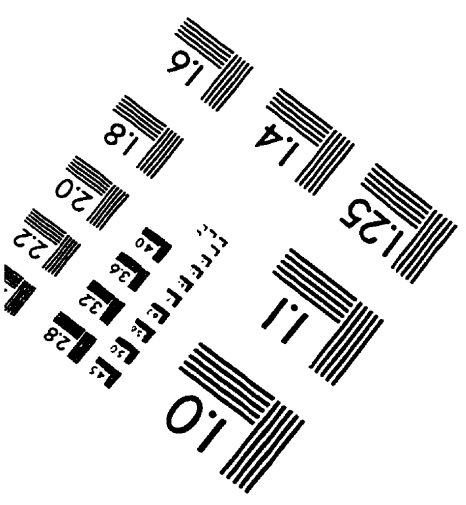
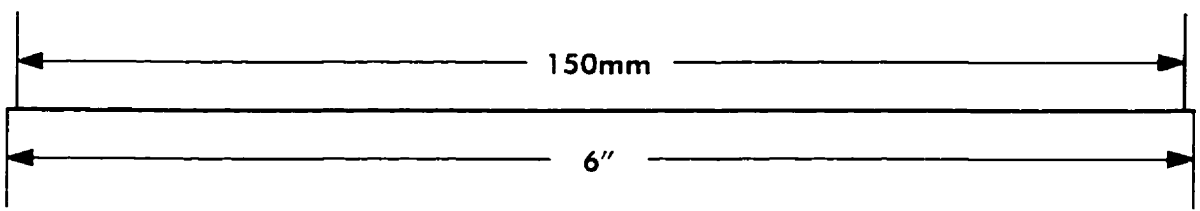
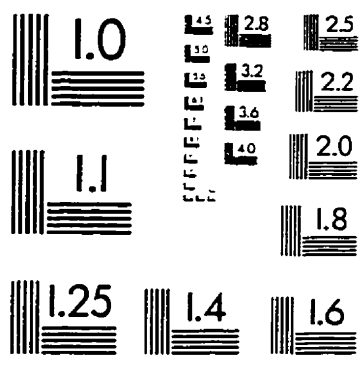
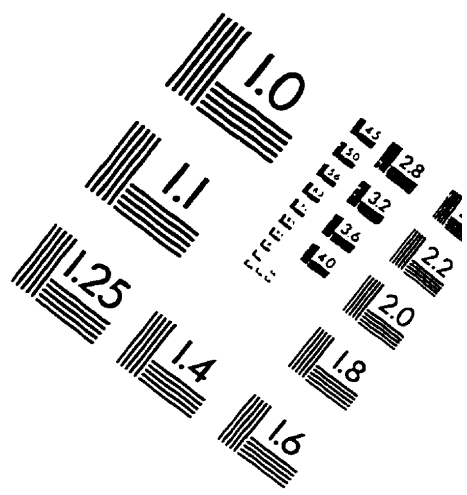
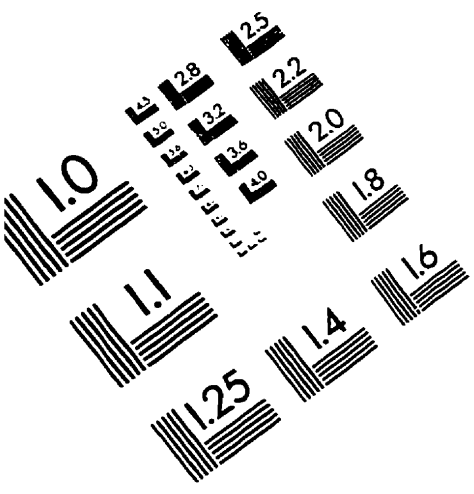
Y

Yvon, Odette, 92, 104

Z

Zarba D'assoro, B., 34
 Zinnato, Sylvestre, 109
 Ziolkko, Caroline, 133

IMAGE EVALUATION TEST TARGET (QA-3)



APPLIED IMAGE, Inc
 1653 East Main Street
 Rochester, NY 14609 USA
 Phone: 716/482-0300
 Fax: 716/288-5989

© 1993, Applied Image, Inc.. All Rights Reserved